

دنیا ہے تبسم

شوکت تھانوی

urdukutabkhanapk.blogspot



اردو کتب خانہ

URDUKUTABKHANAPK.BLOGSPOT



URDUKUTABKHANAPK.BLOGSPOT

اُردو کُتب خانہ



88625.7

یا بشر
نہا

ۛ ۛ ۛ

ۛ

نہا



URDUKUTABKHANAPK.BLOGSPOT

اُردو کُتب خانہ

File - DUNIYA - E - TABASSUM.

Creator - Shaukat Tawvi.

Publisher - Hali Publishing House (Delhi).

Price - 1937.

Pages - 208.

Subjects - Urdhi Dalab - Tanazki-o-Muzah



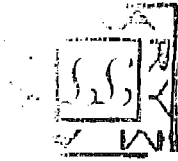
اُردو کُتب خانہ

URDUKUTABKHANAPK.BLOGSPOT

دُنیا کے متسُوم

از

شوکت تھانوی



اُردو کتب خانہ

URDUKUTABKHANAPK.BLOGSPOT

حالی پبلیشنگ ہاؤس کتاب گھر ملٹی

قیمت

Ram Babu Saksena Collection.



اردو کتب خانہ

URDUKUTABKHANAPK.BLOGSPOT

W

M.A. LIBRARY, A.M.U.



U32988

Ram Babu Saksena Collection.



فہرست مضامین

۱۲۳-۱۹۵۹

صفحہ

۱

۱۵

۲۴

۳۴

۴۳

۵۱

۵۹

۶۹

۷۷

۸۷

۹۸

۱۱۰

نمبر شمار

۱ مقررہ

۲ فیما بین گیند

۳ لکھنؤ کانگریس

۴ اختلاج

۵ نیکہ کاغذات

۶ ایک شعر

۷ ڈبلو بی

۸ کرنیو آرڈر

۹ مرحومہ

۱۰ فلم فوجدار

۱۱ سوارز لکھنؤ ولا ہوسر

۱۲ اسحق اداکار



UNIVERSITY LIBRARY
ALLOTT

۱۲۸	شوہر یا ایڈیٹر	۱۳
۱۳۸	شہتوت	۱۴
۱۴۸	کھینیاں	۱۵
۱۵۷	پروفیسر	۱۶
۱۶۴	ڈاکٹر	۱۷
۱۷۴	بڑو کھوا	۱۸
۱۸۴	میں ایک بے روزگار رہوں۔	۱۹
۱۹۴	سرد خانہ ہمسایہ	۲۰
۲۰۳	بحر العلوم	۲۱



اردو کتب خانہ

URDUKUTABKHANAPK.BLOGSPOT

کچھ شوکت صاحب کی دنیا کے تبسم پر

(ارشید احمد صدیقی علیگ)

پچھلی تعطیلاتوں میں شوکت صاحب نے فرمائش کی کہ میں ان کے زیر نظر مضامین (دنیا تبسم) پر کچھ لکھ دوں۔ میں فوراً رضامند ہو گیا لیکن تعطیل میں کام کرنے کا جو وعدہ کر لیا جاتا ہے اسے تعطیل ہی میں پورا کر دیتا نہ میرے بس کی بات ہے اور نہ میں اسے پسند کرتا ہوں۔ تعطیل میں وہ کام کرے جسے کام کرنے کا سلیقہ نہ ہو یا جو کام نہ کرنے کے فن سے ناواقف ہو۔ میں نے اس فن پر بڑا ریاض کیا ہے۔ اول تو یہ کہ یہ بڑی کم ظرفی ہے کہ ادھر کام آیا، ادھر گئے اُسے کرنے میں پہلے تو ہر قسم کا کام اکٹھا کرتا جاتا ہوں۔ اور جب سمجھ لیتا ہوں کہ کاموں کی اچھی خاصی مقدار جمع ہو گئی ہے تو پھر ان کی کھیتوئی شروع کرتا ہوں۔ بڑے کام۔ اوسط کام۔ چھوٹے کام۔ اس کے بعد اوسط کاموں کو چھوٹے کاموں سے ملکر آتا ہوں۔ اس میں سارے چھوٹے کام پاش پاش ہو کر ختم ہو جاتے ہیں۔ اور اوسط کام بھی اچھی خاصی تعداد میں مجروح ہو جاتے ہیں۔ اب اوسط کو بڑے کاموں سے ملکر آتا ہوں۔ ظاہر ہے کہ سارے اوسط کام آجاتے ہیں اور بڑوں میں بھی مقبولین و مجروحین کی تعداد کا اضافہ ہو جاتا ہے۔ اس کے بعد جو جانچ پڑتال کی جاتی ہے، تو صرف بعض سخت جان باقی ملتے ہیں۔ ان کو اپنی پہل انکاری، حیلہ پر دازی، ناکسی و نااہلی اور اسی قسم کی دوسری چیزوں کی زد میں جن کا اعلان نامناسب ہے، لانا ہوں۔ نتیجہ اکثر خاطر خواہ نکلتا ہے۔ میرا کچھ نہیں بگڑتا لیکن کاموں کا مطلع صاف ہو جاتا ہے۔ قرض کے معاملہ میں بھی یہی اصول بعض جزئی ترمیم کے ساتھ کام میں لانا ہوں لیکن میں کم سے کم یہاں خواہ مخواہ غیر متعلق مسائل سمیٹنا نہیں چاہتا۔ چنانچہ شوکت صاحب کی فرمائش رفتہ رفتہ فہمائش کی حد تک پہنچی۔ اور آرزو کی ختم ہونے والی ہی تھی کہ میں بھی چونکا اور کہا تو باقی سر سے گزر چکا ہے۔ تعطیلیں ختم ہو چکی ہیں اور کچھ لکھنا تو درکنار پڑھنا اور سوچنا بھی ناممکن ہو گیا ہے۔ لیکن ان باتوں کو خاطر میں کوئی لانا

ہے شوکت صاحب میرے بڑے عزیز دوست تھے لیکن میرے ہاتھوں ان کی دوستی کا جو جو حال ہوا ہے، اس سے میں یہ کہیے مان لوں کہ وہ مجھے معاف کر دیں گے۔ اور اب تو کچھ ایسا محسوس ہوتا ہے کہ میں جو کچھ لکھوں گا اسے بھی وہ معاف نہ کریں گے۔

قبل اس کے کہ میں کچھ عرض کروں، ایک بات میرے ذہن میں آتی ہے جس کا اظہار کر دینا میں ضروری سمجھتا ہوں، اول تو یہ کہ میرے اکثر دوستوں بزرگوں اور عزیزوں نے میرے ساتھ تصویریں کھینچوائیں لیکن خود مجھے وہ تصویریں کبھی دیکھنے کو نہ ملیں، میں نے اس واقعہ کی تفتیش کی تو معلوم ہوا کہ باتو میری تصویر اچھی نہیں آئی تھی یا میں نے اپنی شرکت سے اپنے اس پاس لوں کی تصویر شراب کر دی تھی۔ اس لئے اس گروپ ہی کو گول کر دیا گیا۔ اسی طرح درشتوں بزرگوں اور عزیزوں نے اپنے اپنے مجموعہ ہائے نثر و نظم پر مقدمے بھی مجھ سے خوب خوب لکھوائے، لیکن کچھ دنوں بعد جب کتاب چھپ کر آئی تو معلوم ہوا کہ میرا مقدمہ چھپنے سے رہ گیا۔ دریا نہ مال پر معلوم ہوا کہ بعض مصاحف کی بنا پر مقدمہ کا شان کرنا مناسب نہیں سمجھا گیا اب مجھے نہیں معلوم کہ اس ضمنوں کا کیا حشر ہونے والا ہے، بایں سب لکھنا تو پڑ ہی رہا ہے، انجام کچھ سی ہو۔

شوکت صاحب کے مضامین کے کم و بیش سارے مجموعے شان اور مقبول عام ہو چکے ہیں، مروج تبسم، بحر تبسم، سیلاب تبسم اور طوفان تبسم، ہاں ایک بات اور یاد آئی، شوکت صاحب نے یہ بھی فرمائش کی تھی کہ اس مجموعہ کا کوئی نام بھی تجویز کر دو۔ اتفاق سے اسی زمانہ میں میرا گزرا چاندنی چوک دہلی میں ہوا۔ ایک جگہ سائن بورڈ پر نظر پڑی، چیل ہی چیل، اچھل پڑا، چیل کا لفظ انشا شریب ہو تو اچھل پڑنے کے محل استمال پر نظر ثانی کر لینا چاہیے تھا لیکن برابر اولاد آدم لاجل ولا ثلوتہ میں نے فوراً ہی شوکت صاحب کو لکھا کہ "تبسم ہی تبسم لکھا رہے گا۔ لیکن شوکت صاحب نے "تبسم" ہی "تبسم" ہی "تبسم" میں کیا کرتا، اپنا سامنے لے کر رہ گیا۔ پتیل ہی چیل اور تبسم ہی تبسم کے بعد اپنا سامنے لے کر رہ جانے کا محاذ وہ بھی یہاں کچھ مناسب انہی معلوم ہوتا ہے، لیکن کیا کیا جلتے اب تو یہ چیز بندھ ہی گئی۔ آخر ہمارے اردو شعور بھی تو

ایسے مواقع پر یہی کرتے آئے ہیں۔ اُن کا لوگوں نے کیا کر لیا۔ میرا خیال ہے کہ ناموں کے انتخاب میں شوکت صاحب نے اپنی فطری کُنفرسی سے کام لیا ہے، ان کے رنگ کی ترجیحی قسم سے نہیں ہوتی اور ممکن ہے یہی سبب ہو کہ انہوں نے غیر شعوری طور پر قسم کے ساتھ سیلاب اور طوفان کی ترکیبیں درکار کیں، حالانکہ مجھے کچھ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ قسم کا سیلاب یا طوفان بالکل متضاد نہ ہسی، خلافت آہنگ ضرور ہے۔ اتنا کہنے کے بعد مجھے کچھ ایسا معلوم ہوا کہ میں بعض باتیں قبل از وقت کہنے لگا ہوں اس لئے اسے تو میں فی الحال یہاں ختم کر دیتا ہوں۔ اور دو چار دوسری باتیں عرض کرتا ہوں۔

میں عرض یہ کرنا چاہتا تھا کہ طنز و ظرافت کی ابتدا ایک طرح کی شبہ قسم یا ہیکر اور پھلتی سے ہوتی ہے، ابتدائی چھینٹے روم اور یونان کی رسوم و عبادات کی تاریخ کے اولین اوراق میں جہاں تہاں ملتے ہیں لیکن مشکل اور مصیبت یہ ہے کہ ہمارے شاعر ادیب آج بھی طنز ظرافت میں تاریخ کے انھیں ابتدائی اوراق سے سبق لیتے ہیں۔ ممکن ہے اس کا سبب یہ ہو کہ ہمارا تمدن ترقی کرنے کرتے وہیں پہنچ گیا ہے جہاں اس کی ابتدا ہوئی تھی لیکن یہاں میں تاریخی بحث میں بڑنا نہیں چاہتا۔ ہم اس حقیقت کو سمجھتے ہیں لیکن اس پر عمل کرنا نہیں چاہتے، اور شاید عمل کر بھی نہیں سکتے۔ کہ ظرافت نگاری کا مقصود بالذات صرت ہنسنا ہی نہیں ہوتا یہی نہیں بعض مسخرے تو ایسے بھی دیکھے گئے ہیں جو ہنسنا سے پہلے خود ہنسنے لگاتے ہیں۔ ظاہر ہے ایسی حالت میں سننے والے کو رونے کے علاوہ کوئی چارہ نہیں ہوتا۔ یا ہیکر کوئی ایسا مچلا بھی نکل آتا ہے جو اس قسم کی حرکت پر ہنسنا والے کو زود کو ب کرنے پر بھی آمادہ ہو جاتا ہے، اس میں شک نہیں کہ بعض ظرافت نگار ہم میں ایسے بھی موجود ہیں جو تلخ یا گہری بات کو سہی سہی میں جنادیتے ہیں اور سننے با پڑھنے والے کو محسوس نہیں ہوتا کہ اس نے کیا سنا اور کیوں کر سنا سنا ہوا اس قسم کے کہنے والے بالعموم طنز بات سے لگاؤ رکھتے ہیں۔ جس کے اور دو شاعری میں اکبر مرحوم

امام تھے، جن کے بارے میں اقبال نے آخری بات کہہ دی ہے۔

گئے گریہ اور چوہا بر بارے گئے خندہ ادب و خیل

ہر قوم اپنے تمدنی عروج کے اعتبار سے مختلف مذاہج پر فزا تر ہوتی ہے۔ اور ایسا کبھی نہیں دیکھا گیا ہے الا خال خال کہ ایک اعتبار سے وہ نہایت درجہ تمدن ہوا در دوسرے اعتبار سے غیر تمدن، یہ ستم ظریفی بھی ہم ہندوستانیوں ہی کے حصہ میں آئی ہے، شخصی اور جماعتی اعتبار سے ہماری قوم خاصی تمدن قوم ہے لیکن شعروادب کی دادی میں ہجیر ہم اکثر گمراہ ورنہ دامانہ گمراہ ہو گئے ہیں۔ اس کا سبب صرف یہ ہو سکتا ہے کہ ہمارا شعروادب ابھی پورے طور پر مکمل نہیں ہوا ہے، طرز و طرائف کا فن نہایت مشکل ہے نہایت خطرناک بھی معمولی یا گھٹیا طرائف ایسا حربہ ہے جس سے اس شخص کو کم نقصان پہنچتا ہے جس پر حملہ کیا جائے، بلکہ اس کی سب سے کاری ضرب خود اس شخص پر پڑتی ہے جو اس حربہ سے حملہ آور ہوتا ہے۔ سب سے کاری اور سب سے مکمل وہ طرز یا طرائف ہوتی ہے جو غیر شعوری طور پر برسر کار آ جائے۔ اور یہ شیر کرنا دشوار ہو جائے کہ مقصود طرز یا طرائف نہی یا تھقین حقیقت یہ بات بڑی دیر میں آئی ہے اور بہت کم لوگوں کے حصہ میں آئی ہے لیکن بجائے خود یہ بات جتنی مشکل ہے اتنی ہی دل کش ہے اور اس فن کی شاید یہ آخری منزل بھی ہے۔ اس کی مثال اردو میں قاضی عبدالغفار کے ہاں ملتی ہے۔ ان کے لیلیٰ کے خطوط میں تصور ہی بہت نقش فرنگ میں بدرجہ اتم۔ اور مجنوں کی ڈاری میں بالکل نہیں۔

طرز فن میں بھی کمی گروہ ہیں۔ اور ان کے مسائل بھی جدا گانہ ہیں بعض میں جوش بھجان و طبعیاتی ہے۔ بعض میں تلخی و زہرناکی بعض میں گفتگو و درباری۔ ادبیات قدیم میں ان کے علمبردار ہوتے ہیں۔ جو دل اور پرستی اسرتے۔ ہمارے شعروادب میں ابوالکلام عبدالماجد اور اکبر سرحوم ہیں۔ اس موضوع پر بالتفصیل میں نے علیحدہ بحث کی ہے اور میں

نہیں چاہتا کہ شوکت صاحب کی دنیا نے تبسم کو اس قسم کی بحث سے گرا نیا کر دوں۔
 شوکت صاحب کو ممکن ہے یاد ہو کہ میں نے ایک بار ان سے عرض کیا تھا اور غالباً
 یہ وہ زمانہ تھا جب میں ٹیکل کالج لکھنؤ میں صاحب فرائض تھا اور شوکت صاحب مجھے
 اکثر دیکھنے آیا کرتے تھے۔ ان کی ہر بانی و حرکت میرے دل میں اب تک تازہ ہے۔ میں نے
 کہا تھا کہ شوکت صاحب آپ نے تحریر کا جو انداز اختیار کیا ہے اس کے بارے میں میرا ذاتی
 خیال یہ ہے کہ روزمرہ کی دنیا میں جو چاہے دیکھے، سنئے لیکن کہتے وقت اس دنیا میں چلے
 جایا کیجئے جو تماشا اور تماشائی دونوں سے الگ ہو اور تنہا آپ کی ہو۔ حالات و حوالہ
 آپس میں اور دوسری چیزوں سے بھی اتنے ملے جلے یا گڈ مٹ ہوئے ہیں کہ ان کو جوں کا
 توں بیان کر دینے سے نہ تو وہ اپنے اصلی حوالہ میں نمایاں ہوتے ہیں۔ اور نہ ان
 میں کوئی لطافت یا جاذبیت ہوتی ہے۔ سنئے یا پڑھنے والے اسی وقت مسرور یا متاثر
 ہوتے ہیں جب آپ ان کو حالات اور واقعات کی سیر اس طور پر کرتا ہیں کہ وہ ہر چیز
 کو اس کے اصلی رنگ و آہنگ میں دیکھ یا سن سکیں۔ مثلاً راگ یا رنگ کو لے لیجئے۔
 میں سمجھتا ہوں کہ راگ یا رنگ سے اس طور پر متاثر ہونا کہ کون گارہا ہے یا کونسا پھول
 ہے۔ راگ و رنگ کی ناقص تعبیر ہے۔ اصل چیز راگ و رنگ ہے نہ کہ ان کے بعض سطحی

مظاہر وغیرہ وغیرہ۔
 لیکن یہ باتیں شوکت صاحب کو بھائیں گی نہیں۔ وہ کہیں گے کہ یہ فلسفہ کی بد توفیقی
 ہے یا قصود کی فریب کاری میں بھی محسوس کرتا ہوں کہ نوجوانوں سے اس قسم کی باتیں نہ
 کرنی چاہئیں۔ لیکن اس سے غالباً شوکت صاحب بھی اتفاق کریں گے کہ فن جنس یا عمر کی
 گراں باری سے آزاد ہوتا ہے اور اس کو آزاد رہنا چاہئے۔ فن کی نہ کوئی جنس ہے اور نہ عمر
 اور یہی سبب ہے کہ اس کے تنوعات کے مظاہر بے پایاں ہیں۔ اور وہ فن کار کی انتہائی
 استعداد اور اس کی بلند پائے ترین پرواز و تخیل سے ہمنماں اور ہمکنار رہتا ہے۔ وہ صرف

کائنات ہے، زمان و مکاں سے ماوراء سب سے بڑے سب پر محیط۔ لیکن یہ بات بھی کچھ بڑی سی رہی یعنی وہی فلسفہ اور تصوف والی جس سے میں شوکت صاحب کو محفوظ رکھنا چاہتا تھا۔ خیر۔ اسے جانے ہی دیجئے۔ جہاں تو میں شدید من توں شدم، کاگزرنہ ہو وہاں تو تو میں میں ہی رہی۔ شوکت صاحب گھر بلوٹو طرف کے بڑے دلدادہ ہیں، اس کے ماسر بھی یہاں گھر بلوٹو سے مراد سطحی یا ادنیٰ قسم کی باتوں سے نہیں ہے۔ گھر بلوٹو سے میری مراد عالمی زندگی کر ہے۔ شوکت صاحب اپنے قریبی رشتہ دار مثلاً بیوی بچے۔ بھائی بھادج یا پھر بعض نیکلے روز کے ملنے والے دوستوں اور ساتھیوں پر بہت جری ہیں ان کی خوب خوب خبر لی ہے اور اس میں شک نہیں کہ وہ اس وادی میں امام کی حیثیت رکھتے ہیں۔ اس معاملہ میں شوکت صاحب کے حریف چنتائی اور ملازموزی بھی ہیں یہ بات ابھی بھی ہے اور بڑی بھی اور بڑھ جانے پر بہت ہی بڑی جس کا نمونہ ملازموزی ہیں۔ ان کی ہر قسم کی ظرافت یا اس قسم کی تحریروں پر روگنڈے لٹوٹا ہو کر کچھ سے کچھ ہونگئی ہیں۔

میں نے ابھی ابھی کہیں ذکر کیا تھا کہ ظرافت اور طنز کو کائناتی پس منظر میں رکھنا بہت ضروری ہے چہ جائیکہ پس منظر ذاتی حالات و حوادث کی زد میں آجائے۔ ملازموزی جن حالات و حوادث کو اپنی طنز و ظرافت کا ہدف بناتے ہیں کچھ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ وہ ہدف ملازمت محض اس لئے بنائے گئے ہیں کہ خود ملازموزی ان میں مبتلا ہیں ورنہ وہ حالات و حوادث کبھی اس قابل نہ تھے کہ ان کے خلاف طنز و ظرافت کا حربہ استعمال کیا جاتا۔ وہ غربت فلاکت ناکسی و کس پرہیزی وغیرہ کے اس لئے شاک ہیں کہ وہ خود ان میں مبتلا ہیں۔ ورنہ ان کے عقیدے میں یہ باتیں ایسی نہیں ہیں کہ ان کو ہدف ملازمت بنایا جائے۔ اس قسم کی کمزوریوں کا شمار طنز و ظرافت کی شریعت میں کیا نہیں ہوتا ہے۔ جو شخص اپنی دراندگی کی حرمت نہ قائم رکھ سکے اس کو طنز و ظرافت کی وادی میں قدم نہ رکھنا چاہئے۔ شوکت صاحب کو سمجھتی بہت ابھی ہے لیکن سو سمجھنے اور سمجھانے میں فرق ہے۔ ممکن ہے کسی کو سمجھتی ابھی ہو لیکن

سو بھالے میں وہ قطعاً ناکامیاب ہے۔ سودیشی ریل گاڑی میں شوکت صاحب نے سوچھی سو بھالے دونوں میں کمال کر دیا ہے اور میری ذاتی رائے یہ ہے کہ شوکت صاحب کی پویشی ریل گاڑی نے انھیں جس منزل اور منزلت پر پہنچا دیا ہے اس پر بڑے بڑوں کی بھی نظر رشک سے پڑے گی۔ "کاگرس" کا بھی یہی درجہ ہے۔ ہماری زندگی ہمارے تمدن، ہمارے سیاسی رجحانات، ہمارا عزم و عمل لکھنؤ کی فضا، ہندوستان کی ذہنیت کا ایسا بدیع نقشہ کھینچا ہے کہ شوکت صاحب کا سخت سے سخت ناقد بھی داد دے بغیر نہیں رہ سکتا۔

شوکت صاحب کی زبان ابھی ہے اور بیان بہت اچھا۔ اس موقع پر بعض لوگ کوثر و نسیم کا لفظ استعمال کے بغیر نہ رہتے لیکن محض اس ڈر سے کہ آجکل ہماری انشا پر داری پر سب سے بڑا جرم یہ لگایا جاتا ہے کہ ہم عرب و فارس و ترکستان وغیرہ سے لائے ہوئے تشبیہ و استعاروں کے بڑے دلدادہ ہیں میں کوثر و نسیم کے الفاظ سے ہاتھ دھو تا ہوں اور اپنے دوستوں کی خاطر یہ کہوں گا کہ شوکت صاحب کی زبان و بیان میں وہی لطف ہے جو لکھنؤ کی بالائی اور کھٹیلوں میں ہے۔ شوکت صاحب نے لکھنؤ کی زبان میں پورب کے بعض خاص الفاظ اور لیجے بڑے لطف و لطافت سے سموئے ہیں۔ کبھی کبھی ان کے فخر سے شعر و ادب کا مزا نہ جاتے ہیں۔ ان کے مضامین میں لکھنؤ کے تمدن اور وہاں کی روزانہ زندگی کے بعض مٹھے مزید انونے ملتے ہیں ایسے نوٹے جو کسی اور تھا تو ہی کو بیکل نصیب ہو سکتے ہیں۔ بے موقع نہ ہو گا اگر ان میں سے بعض بعض کا تذکرہ یہاں کر دیا جائے مثلاً۔

۱۔ کانگریس کی صدارت لکھنؤ کے ایک نواب صاحب کر رہے ہیں۔ بہت کچھ تکلف و تعظیم کے بعد جناب صدر صاحب خطبہ صدارت پڑھنے کے لئے آمادہ ہوتے ہیں۔ شوکت صاحب فرماتے ہیں

"آپ نے سب سے پہلے تو اپنا شیر اپنے خدمتگار کو دیا!"

۲۔ ایک مقام پر تکیہ کا خلاف بنانے کا مسئلہ درپیش ہے۔ بھائی اور بھارت میں حجت

ہو رہی ہے شوکت صاحب فرماتے ہیں یہی غلاف باعث موازنہ انیس و دسیر بن جانا*
۳۔ لکھنؤ اور لاہور کے موازنہ میں ایکسا جگہ لکھتے ہیں ”ہم کو طائرانہ نظر سے مقابلہ کرنے کے لئے پہلے عمارتوں پر منڈلانا چاہئے اس کے بعد شہر کی گلی کو چوں پر آڈا چاہئے پھر دونوں شہروں کے باشندوں کی ترکیب بخوی کرنا چاہئے اور آخر میں دونوں کی عام حالت لکھ کر یہ کہہ دینا چاہئے کہ یہ بھی جیسے اور وہ بھی جیسے، جیسے ان دونوں کے دن پھر سے خدا سب کے پھیرے“

۴۔ ایک ڈاکٹر کی خستہ حال موٹر کا خاکہ کھینچا ہے، ٹوہ موٹر ضرور تھا اور اگر اس میں بیٹرول ڈال دیا جاتا تو چلتا بھی تھا یہ اور بات ہے کہ آواز و رفتار کے اعتبار سے وہ کسی لاری اور چھکڑے کی سول میرج کی زندہ یادگار نظر آتا تھا، انھیں ڈاکٹر صاحب اور مالک مکان کا تذکرہ کرتے ہوئے جس کے مکان میں ڈاکٹر صاحب کرایہ ادا کر کے رہتے تھے۔ مالک مکان کے باب میں لکھتے ہیں۔ ”مکان دار نے کچھ نامناسب طریقہ پر دروازہ پر کچھ غریبی کلمات کہے۔“

۵۔ ڈاکٹر صاحب اور ان کی بیوی کے درمیان گفتگو ہوتی ہے۔ بیوی سمجھتی تھیں کہ ڈاکٹری میں بڑی آمدنی ہوتی ہے انھوں نے اپنے اس خیال کا ثبوت یہ دیا کہ ڈاکٹر آخر دن رات موٹر میں کہاں کہاں پھرا کرتے ہیں۔ شوکت صاحب (یا ڈاکٹر صاحب) جواب دیتے ہیں ”یہ لوگ فضول بھی اپنے موٹر کو ادھر ادھر دوڑاتے رہتے ہیں تاکہ لوگ یہ سمجھیں کہ ڈاکٹری چل رہی ہے حالانکہ محض موٹر چلتا ہے۔“

۶۔ ایک مقام پر ڈاکٹر صاحب بہت زچ ہوئے ہیں۔ شوکت صاحب نے ان کا برزخ یوں پیش کیا ہے۔ ”ڈاکٹر صاحب نے اپنے چہرہ پر خطرہ کی زنجیر لٹکاتے ہوئے کہا۔“

یہ چند مثالیں میں نے جہاں تہاں سے اخذ کر لی ہیں۔ ورنہ دنیا کے ہر مضمین کے

بلکہ جگہ ایسے دلچسپ اور بقول بعض مشاعرہ والوں کے ”بھر پور“ مصرعے کافی تعداد میں ملتے ہیں۔ ابھی چند دنوں کی بات ہے ایک رات میں شوکت صاحب کی وہ تقریر سن رہا تھا جو انھوں نے ایک ایفونی کے جنت کی ٹیبل پر کی تھی۔ ایک ایفونی اپنے کسی مرحوم دوست سے جنت میں ملتا ہے اور جنت کے تمام لطائف و ظرافت کو مزے لے لے کر بیان کرتا ہے۔ جہاں تک ریڈیو کا تعلق ہے ان کی تقریر یقیناً کامیاب تھی اور غالباً یہ بہانہ یا مجبوری بجائے خود ایک ایسی چیز ہے جس کو مد نظر رکھ کر اس تقریر پر فنی رسلے زنی بے سود اور بے محل دونوں ہے لیکن شوکت صاحب میرے چھوٹے ہیں۔ فنی پیشہ یا تے کے اعتبار سے نہیں بلکہ اس اہول کے ماتحت جو مشرق میں خوردوں بزرگوں کے باہمی تعلقات پر مادی ہوتا ہے۔ اس تقریر کے بارہ میں شوکت صاحب سے یہ کہنا چاہتا ہوں کہ صاحب! فن اس بحث پر ایک دوسری نوعیت سے اظہار خیال کرتا۔ ایفونی کو ممکن ہے بہشت میں گئے، دودھ، فرنی، سوہن حلوا ہی نظر آتا ہو یا ملتا ہو لیکن ایفونی اور ایفونی کے دیکل کے نقطہ نظر میں بہت بڑا فرق ہوتا ہے۔ جنت میں واقعات سے نہیں نقطہ نظر سے بحث کرنا چاہئے۔ ایفونی کی مرغوب خاطر نعتیں اور چیر ہے اور ایفونی کی شریعت دوسری چیر ہے۔ یہ بحث بڑی طویل ہے بصیرت افروز اور دلچسپ بھی لیکن یہاں اس کا موقع نہیں ہے ورنہ اس

دُر دیک سا غر غطت ہے چہ دنیا و چہ دین

پھر کیا کچھ نہیں کہا جا سکتا
ہاں شوکت صاحب ایک بات اور سن لیجئے اور گو یہ کان میں کہنے کی ہے لیکن خبر
کوئی حرج نہیں گوش ہم دیوار دارد!
ہماری یہ کائنات ظرافت کی تاریخ کا اولین اور سب سے اہم باب ہے۔ لالاک
کی تخلیق سے جب Comedy of Errors (بھول بھلیاں) فرسودہ اور بے مزہ

ہونے لگی نومشیت الہی نے اس میں طنز کا عنصر بھی شامل کر دیا اور ان بزرگ کو عالم دجڑ میں لایا گیا جن کو ہمارے بزرگ شیطان کہتے ہیں۔ چنانچہ بقول امیر مثنائی مرحوم جن کا پورا شعر مجھے یاد تو ہے لیکن مکن ہے موزوں یاد نہ ہو اور میں نے بعض بڑی جان جو کھوں قسم کے استادوں کو بھی اسے ایسا ہی پڑھتے ہوئے سنا ہے جیسے کہ یہ شعر ناموزوں ہی موزوں ہو گیا تھا۔ پانی کی جار بوندیں جو کبھی انگور میں تھیں کھنچیں تو تلوار بن گئیں اور ظرفیت تم طربینی میں تبدیل ہو گئی نتیجہ یہ ہوا کہ اب ہماری کائنات وہ جبر بن گئی ہے جس پر میں آسانی سے اظہار خیال کر سکتا ہوں۔ لیکن مجھے ڈر ہے آپ اسی آسانی کے ساتھ اسے شایع نہ کر سکیں گے۔ اس لئے میں اس بحث کو یہیں ختم کر دینا چاہتا ہوں۔ لیکن مجھے امید ہے اس کی بصیرتوں سے آپ کبھی نہ کبھی ضرور فیضیاب ہوں گے،

اچھا شوکت صاحب خدا حافظ، میری دعا ہے کہ آپ پر وہ مصیبت نازل نہ ہو جس نے انشا آئیے بے پناہ کو بھی بدحواس کر دیا تھا۔ ہر روز ایک نیا لطیفہ دریافت کرنا ممکن ہے آپ کے نزدیک اتنا دشوار نہ ہو جتنا کہ میں سمجھتا ہوں لیکن احتیاط شرط ہے۔ دینا سے قسم میں سرخیج کے ایڈیٹر کو کہاں جگہ ملے گی مجھے نہیں معلوم۔ انشاء ضرور جانتا ہوں کہ جسٹرن بھی اسی دادی پڑھار سے گزرے تھے ان کے دامن سے تو کانٹوں ہی کو گزرنہ پہنچا۔ خدا کرے آپ کے دامن کو کانٹے گزرنہ پہنچائیں۔

رشید صدیقی

دنیا کی بات

میرے مضامین کا یہ بانجواں مجموعہ آخر کیوں شائع ہو رہا ہے؟ قسم لے لیجئے جو اس سوال کا جواب خود مجھ کو معلوم ہو۔ البتہ اس سلسلہ میں آپ برادرم خواجہ اطہر عباس صاحب بی۔ اے، منیرہ خواجہ الطاف حسین صاحب عالی علیہ الرحمۃ سے براہ راست خط و کتابت کر سکتے ہیں۔ جو اس مجموعہ کی اشاعت کے سولہ آنے تحریر اور سولہ آنے سے بھی کچھ زیادہ ذمہ دار ہیں۔ البتہ اس مجموعہ کے سلسلہ میں جو ذمہ داریاں میری ہیں ان سے میں سبکدوش ہوتا چاہتا ہوں۔

(۱)۔ اس مجموعہ کا مصنف میں ہوں۔ اور سرورق پر میرا نام ہے۔ خدا مجھے معاف کرے
(۲)۔ اس مجموعہ کا مقدمہ لکھنے کی تکلیف میں نے برادر محترم پروفیسر شیا احمد صاحب جدیدی مسلم یونیورسٹی علی گڑھ کو دی۔ خدا کرے کہ وہ مجھ کو معاف کر دیں اور عاقبت میں دامن گیر نہ ہوں۔
(۳)۔ اس مجموعہ میں چار پانچ مضامین وہ ہیں جو دہلی ریڈیو اسٹیشن سے میں نشر کر چکا ہوں مثلاً پروفیسر کھیٹاں، میں ایک بے روزگار رہوں اور ڈاکٹر۔ ان مضامین کے لئے میں نے خاص طور پر ریڈیو اسٹیشن دہلی سے اجازت اشاعت حاصل کر لیا ہے۔ امید ہے کہ اب اسٹیشن ڈائرکٹر صاحب کو معاف کرنے میں کوئی عذر نہ ہوگا۔

(۴)۔ اس مجموعہ کے وہ مضامین جو مختلف اخبارات یا رسائل میں شائع ہو چکے ہیں یا وہ مضامین جو ریڈیو نواز حضرات سن چکے ہیں یقیناً دنیا کے تبسم خریدنے والوں کے لئے نئے نہ ہوں گے۔ مگر امید ہے کہ وہ فیاضانہ رواداری سے کام لیں گے۔

(۵)۔ اس مجموعہ کے لئے میں نے دو ایک نئے مضامین لکھے ہیں۔ جواب تک کہیں شائع نہیں ہوئے۔ امید کہ آپ حضرات میرا شکریہ ادا کر نہیں بخل سے کام نہ لیں گے اور عدیم الغرضی کا عذر نہ کریں گے۔

اب وہ ذمہ داریاں ہیں جن کا تعلق اس خاکسار سے نہیں ہے۔

(۱) دنیائے تبسم کی طباعت اگر اچھی ہو تو ہر درجہ کی ہے تو بہرہ انہما فیہم خیر صاحب مطبع ذی اسے تبادلیا کیجئے
(۲) دنیائے تبسم کا غلط جیسا کچھ بھی ہو۔ اس کے جواب مفوجہ اظہر عباس بیگ جنگ ڈاکٹر کسٹر
حالی پبلشنگ ہاؤس ہیں۔

(۳) دنیائے تبسم کا سرورق کیسا ہے؟ یہ سوال میں مسٹر او یا M. A. Syamal کی طرف سے کر رہا
ہوں اس لئے کہ یہ ان ہی کے مؤلف کم کا نتیجہ فکر ہے۔

(۴) دنیائے تبسم نام میرا رکھا ہوا نہیں ہے۔ تبسمیہ عزیزہ زہرہ سلیمان تبسمیہ خواجہ اظہر عباس صاحب
نے نام تجویز کیا ہے۔ اور شوکت دھن نے اس کی تائید کی ہے۔ پھر رشید صاحب صدیقی نے اس پر
اپنی تصدیق ثبت کی گویا دوسند بھاج اور تبسم ایک ذمہ دار یونیورسٹی کا مسلم الثبوت استاد انعام
کے ذمہ دار ہیں۔ اور بندہ اس تائید سے علیحدہ۔

(۵) قیمت زیادہ ہو تو خواجہ اظہر عباس صاحب دعویٰ کیجئے اور اگر کم ہو تو بقیہ نام بھی ان ہی کے
نام روانہ کر دیجئے۔ شکریہ کے ساتھ قبول کر لیں گے۔

(۶) جلد اگر آپ کو پسند آئے تو خواجہ اظہر عباس صاحب کے خلاف ایک آدھ مضمون
اخبارات میں نکلوا دیجئے۔ اب ایک ضروری اعلان ہے۔ امید ہے کہ تمام حضرات اس کو گروہ میں باز
لیں گے۔ وہ اعلان یہ ہے کہ براہ کرم کوئی صاحب یہ مجموعہ اس خاکسار سے بطور ہدیہ بھجوا کر
خلوص یا بغرض تبادلاً و قصداً یا بر بنائے محبت و مروت مختصر یہ کہ کسی ایسی صورت سے جس کا تعلق
وی۔ پی۔ بی۔ آرڈر یا دست بدست دے لے معاملات سے نہ ہو طلب کریں۔ البتہ حالی پبلشنگ
ہاؤس دہلی سے سرفہ کرنے کے لئے وہ ہر وقت آزاد ہیں۔ اور تھانہ عوض قاضی کا دروازہ ہر وقت
کھلا ہوا ہے۔ رہ گئے وی۔ پی۔ طلب کرنے والے حضرات بائنی آرڈر یا رسالہ کرنے والے بزرگ
بائیں ہاتھ دے اُس ہاتھ سے کا سودا کرنے والے کرم فرما بخدا ان کی عزت جتنی ہمارے دل میں
ابھی سے ہے اس کو تبسم الفاظ میں بیان کرنے سے قاصر ہیں۔ زیادہ حد ادب۔ بدنام تبسم
سرخ بزنس لکھو
(بیم دسمبر ۱۹۷۹ء)

مقروض

ہم آپ سے کیا عرض کریں کہ کس قدر ملا جواب چسٹر تھا۔ بس یہ سمجھ لیجئے کہ دل لوٹ کر رہ گیا۔ ایک ہمارا چسٹر ہے، خدا کی ماریں اس چسٹر پر معلوم ہوتا ہے کہ کسی مریض انگریز کا نرکہ ہم کو ملا ہے۔ یا گڈری بازار سے خرید کر لائے ہیں۔ اب تو خیر اس چسٹر کو ایک زمانہ ہو گیا۔ مگر جب یہ بنا تھا اس وقت بھی اس میں کوئی دلفریبی اور کوئی جاذبیت نہ تھی۔ اور اسی وقت یہ کم بخت کسی گورے کی اسٹرن معلوم ہوتا تھا۔ مگر نیاز کا چسٹر کیا کہنا، دیکھئے تو دیکھتے رہ جائے۔ کس قدر عمدہ اور ساتھ ہی ساتھ ملائم کپڑا ہے۔ ادن ہے مگر محل معلوم ہوتا ہے۔ پھر ہمارے چسٹر کی طرح تین گدھوں کا بوجھ بھی نہیں۔ رنگ اس قدر خوبصورت کہ سچاں اللہ۔ گہرا فاختی رنگ کچھ کاسنی جھلک لئے ہوئے اور نہایت لطیف قسم کی چمک بھی، اس پر چھوٹے ٹھوٹے گنجان روٹکٹے۔ ہمارے چسٹر کی طرح نہیں معلوم ہوتا ہے کہ کسی خچر کو خارش ہو گئی ہے۔ بہر حال نیاز کا چسٹر دیکھ کر ہم اس پر ہنر اور جان سے عاشق ہو گئے، اور باوجود اس احساس کے کہ ہم بخت بد تمیزی کر رہے ہیں۔ ہم سے نہ رہا گیا۔ اور اس کے چسٹر کے کار پر ہاتھ پھیرتے ہوئے بولے۔

کیا پیار کا کپڑا ہے۔ اور کس قدر خوبصورت رنگ؟

نیاز نے کٹھنسی کے ساتھ ہنس کر خود اپنے چسٹر کو دیکھا۔ اور خاموش ہو گیا۔ ہم

نے کپڑے کی دباوت کا اپنی جگہوں سے اندازہ کرتے ہوئے کہا، کہاں سے مار لائے یہ کپڑا نہایت اچھا ہے۔

نیاز نے لاپرواہی سے کہا: ”کپڑے کی تعریف نہ کرو۔ میرے حسن انتخاب کی داد دو“

ہم نے کہا: ”بے شک، بے شک تمہاری خوش مذاقی کا صحنہ اس چٹرے پتہ چلتا ہے۔“

نیاز نے کہا: ”یہ کپڑا میں نے دو ڈھائی سو چٹرے کے کپڑوں میں سے انتخاب کیا تھا۔“

ہم نے کہا: ”اوپر کیا حساب؟“

نیاز نے کہا: ”خیر داموں کی تو کوئی پروا نہیں، مگر چیز اچھی ہونا چاہیے۔“

ہم نے کہا: ”یہ کپڑے روپے گز ہے اور ڈھائی گز میں چٹر ہوتا ہے۔“

گو یا سارٹھے باسٹھ روپے کا تو ہوا کپڑا۔ اور کچیس روپے اس کی ہونی سلائی سے تمام سامان کے؟

ہم نے سنہ کھول کر کہا: ”سارٹھے باسٹھ روپے کا کپڑا ہے صحنہ ایک چٹر کا۔“

نیاز نے اپنے چٹر پر پیار سے ہاتھ پھیرتے ہوئے کہا: ”پھر چیز بھی تو ہے کہ ع

اسے جو دیکھ لیتا ہے وہ شیدا ہو ہی جاتا ہے

۳

ہم نے کہا: ”اور سلائی پچیس روپے؟“
 نیاز نے کہا: ”یوں تو چسٹر کی سلائی آٹھ روپے بھی ہوتی ہے۔ مگر دیکھئے
 تو سہی کہ ظالم نے گویا قصویر کھینچ دی ہے۔ پورا چسٹر ہاتھ سے سیابے اور سامان
 دیکھئے کتنا عمدہ لگا ہے۔ ریشمی ٹولائننگ ہے۔ بن خاص پیرس کے ہیں، پھر ٹب میں
 جرمن سلور کا کبسو لگایا ہے۔ ٹانگے کے لئے یہ زنجیر لگائی ہے۔ صرف اسی کی قیمت
 آٹھ آنے ہوگی؟“
 ہم نے کہا: ”تو اس کے معنی یہ ہونے کہ یہ کوئی دس کم سو روپے کا
 نسخہ ہے؟“

نیاز نے کہا: ”ہاں اتنے ضرور لگ جائیں گے۔ مگر یہ بتائے دیتا ہوں
 کہ اگر یہ کپڑا لینا ہے تو سلوانا بھی براؤن اینڈ ڈو ہرتی کے یہاں۔ چسٹر کا
 اسپیشلٹ ہے؟“

ہم نیاز کے اس چسٹر کا تخمینہ سن کر چپے ہو گئے۔ اس لئے کہ جو حساب
 لگاتھا وہ دس کم ہماری تنخواہ بابت ایک ماہ کے برابر ہوتا تھا۔ اور اس کے
 معنی یہ تھے کہ اگر ہم مع اہل و عیال کے ایک ماہ تک مقاطعہ جوئی کریں تو یہ چسٹر
 بن سکتا ہے۔ ورنہ نہیں۔ بہر حال اس میں شک نہیں کہ اس وقت ہم کو اپنی
 غربت کا احساس نہایت شدت کے ساتھ ہو رہا تھا۔ اور اس چسٹر کے لئے
 دل کچھ ایسا بچلا تھا کہ لاکھ دل کو مہلاتے تھے اپنی توجہ دوسری طرف مبذول کرتے
 تھے۔ شمر کہنے کی کوشش کرتے تھے مضمون کے لئے دماغ لڑاتے تھے۔ مگر سوائے
 اس کا فر چسٹر کے اور کوئی خیال ہی ذہن میں نہ آتا تھا۔ نیاز سے رحمت ہونے

۴

کے بعد سے بار بار پروگرام بنایا کہ اس سلسلہ میں بیوی سے نہایت سنجیدگی کے ساتھ مشورہ کریں گے، اور اپنے ایک آدھ دوست سے اس مسئلہ کے متعلق رائے لیں گے لیکن یہ تمام باتیں غور کرنے کے بعد بیکار محض ثابت ہوئیں اس لئے کہ اس سلسلہ میں کسی سے ہمدردی کی کوئی امید نہ تھی۔ آخر کار بہت کچھ غور کرنے کے بعد ہم نے کاغذ اٹھا کر اپنے ایک نہایت ہی ہمدرد اور چارپیسے والے ایک دوست کو خط لکھا کہ:-

اشد ضروری

برادر دم۔ السلام علیکم۔ ابھی جون پور سے اطلاع موصول ہوئی ہے کہ ہمیشہ عزیزہ نہایت خطرناک طور پر علیل ہے، یہ نار پاتے ہی میں سخت بدحواس ہو گیا ہوں۔ اور اسی وقت کی ٹرین سے مع اہل و عیال کے جون پور جا رہا ہوں بینک کا وقت نکل گیا ہے۔ لہذا حاملہ رتنہ کے ہاتھ سو روپیہ بھیج دیجئے۔ جون پور سے واپسی پر نور اُذ بھیج دوں گا۔ میرا شکریہ ابھی سے قبول فرمائیے۔
شوکت

اس رتنہ کو بھیجنے کے بعد ملازم نے ایک موٹا سا لفافہ لاکر دیا جس میں دس دس روپے کے پانچ نوٹ تھے۔ اور خط بھی تھا۔

برادر دم۔ وعلیکم السلام۔ خدا کرے آپ اپنی ہمیشہ کو بخیریت پائیں اس وقت تمام روپیہ بینک بھیج چکا ہوں۔ ایک نجی ضرورت سے یہ پچاس روپے روک لئے تھے۔ حاضر ہیں واپسی پر نور اُذ ہمیشہ عزیزہ کی خیریت سے اطلاع دیجئے۔
خادم عبدالغفریز

ہم نے اپنے دل میں کہا کہ پچاس سے تو کام نہ چلے گا، مگر دل نے کہا چلو تو یہی اللہ مالک ہے وہ بڑا سبب الاسباب ہے، جہاں یہ انتظام ہوا ہے وہاں اور بھی انتظام ہو جائے گا۔ لہذا ہم فوراً یہ روپے لے کر نیاز کے یہاں پہنچے۔ اور جاتے ہی ان سے کہا:-

”چلئے حضرت کپڑا دلوائیے چسٹر کا اور تیار کرائیے“
 نیاز نے کہا: ”کیا واقعی تم بھی بناو گے ایسا ہی چسٹر؟“
 ہم نے کہا: ”کیوں صاحب! آخر اس میں تعجب کی کون سی بات ہے؟ کہنے لگے
 کچھ نہیں یوں ہی کہا تھا۔ اچھا ابھی چلتا ہوں۔ ذرا کپڑے پہن لوں“
 یہ کہہ کر نیاز نے کپڑے پہنے اور اپنا وہی چسٹر کپڑوں کے اوپر پہن کر
 ہمارے ہمراہ ہو گیا۔ حضرت گنج کی ایک دوکان میں پہنچ کر نیاز نے کپڑا طلب
 کیا اور جب کپڑا کٹنے کے قریب تھا، ہم نے نیاز کے کان میں کہا، ”مگر یا اس وقت
 میں غلطی سے صرف پچاس ہی روپے لے کر چلا آیا ہوں“
 نیاز نے چونک کر کہا: ”پچاس؟“
 ہم نے کہا: ”کیا عرض کریں غلطی ہو گئی“
 نیاز نے غور کر کے کہا: ”خیر کوئی ہرج نہیں باقی کا بل میں اپنے نام
 مسکالوں گا۔“

یہ کہہ کر نیاز نے کپڑا لیا۔ اور پچاس روپیہ دے کر دوکاندار سے کہا کہ ”سارے
 بارہ روپے کا بل میرے نام بھیج دینا“
 کپڑے کی خریداری کے بعد ہم دونوں مع اس کپڑے کے براؤن اینڈ ڈوہرتی

کے درزی خانہ میں پہنچے اور وہاں اپنی پیمائش کر کے چترسلے کو دے دیا۔
چترادھر سلٹا رہا اور ادھر ہم چتر کے فراق میں انتظار کی گھڑیاں گنتے رہے
ایک ایک دن پہاڑ کی طرح کاٹا۔ آخر ایک ہفتہ کے بعد نیاز کا ملازم ایک خط اوڑھ
چتر لے کر آیا۔ ہم نے نہایت گر بخوشی کے ساتھ اس ملازم کا خیر مقدم کیا۔ اور چتر
لے کر پہنچا۔ خط میز پر رکھ کر چتر پہنے ہوئے کمرے میں چلے گئے، اور قد آدم آئینہ کے
سامنے کھڑے ہو کر اپنے کو دیکھا۔ واللہ اس وقت ہم بہت ہی رئیس معلوم ہوتے
تھے۔ سامنے سے کھڑے ہو کر دیکھا تو اپنے اوپر نواب صاحب بھوپال کا شبہ ہوا
پھر ذرا گھوم کر دیکھا تو معلوم ہوا کہ آئینہ میں مہاراجہ اندور کھڑے ہیں۔ دوسری
طرف پہلو بدل کر دیکھا تو اپنے عکس پر ڈیوٹ آف کیفٹ کا شبہ ہونے لگا۔ آئینہ
کی طرف پشت کر کے اور گردن گھما کر جو دیکھتے ہیں تو چتر کی بلٹ نے ہم کو ہر جھٹی
ظاہر شاہ بنا دیا تھا۔

آئینہ کے سامنے سے ہٹ کر اپنے اس دلفریب عکس کو نگاہوں سے دوڑ
کرنے کو دل نہ چاہتا تھا۔ مگر ہم نے اس موقع پر انتہائی نفص کشی سے کام لیا اور
آئینہ کے سامنے سے ہٹ کر کمرہ کے باہر آ گئے۔ اور نیاز کے ملازم سے کہا کہ: اچھا
جاؤ صاحب کو سلام دینا اور کہنا کہ بہت شکریہ ادا کیل ہے!

نوکر نے کہا: ”صاحب نے خط کا جواب بھی مانگا تھا“

ہم نے گھبرا کر ادھر ادھر دیکھتے ہوئے کہا: ”کیسا خط“۔ اور ہوسہ
وہ ہے میز پر میں بھول ہی گیا تھا! اس خط کو کھول کر پڑھا تو اس میں نیاز
صاحب رقمطراز تھے کہ:-

۷

”ڈیر شوکت۔ چسٹر تم کو ضرور پسند آئے گا۔ مسٹر شوکت تم پر فخر کریں گی کہ ایسا جامہ زیب شوہر ان کو ملا ہے، بہر حال حامل رفقہ کے ہاتھ سارے بارہ روپے کپڑے کے اور پچیس روپے سلائی فوراً بھیج دو، اس لئے کہ میں کبھی اس قسم کا لین دین نہیں کرتا۔ مجبوراً اس روز اس اصول کو آپ کی حماقت کی وجہ سے توڑا تھا۔ بہر حال آج ہی دونوں بلوں کی ادائیگی نہایت ضروری ہے۔

نیا زمند نیاز

ہم نے خط کو پڑھا تو چسٹر کو پہن کر جو سرور حاصل ہوا تھا وہ کیر کر لیا ہو گیا۔ دیر تک ہم خاموش کھڑے ہوئے اس خط کے کاغذ پر جلتے رنگ بجاتے رہے اس کے بعد قلم اٹھا کر اسی کاغذ پر لکھ دیا۔

”نیاز۔ چسٹر بہت عمدہ ہے، اس کے دونوں بل ابھی ادا کر دیتا مگر مسٹر شوکت اپنی ایک سہیلی کے ساتھ چڑیا گھر چلی گئی ہیں۔ اور تم جانتے ہو کہ خزانچی وہی ہیں ان کے آتے ہی روپیہ بھیج دوں گا“

تمہارا شوکت

یہ خط ملازم کو دے کر رخصت کر دیا۔ اور چسٹر پہنچے ہوئے چسٹر کی نمایاں شان محشر خزانچی کے ساتھ ہم گھر کے اندر پہنچ گئے بیگم نے دیکھتے ہی کہا:-

”یکس کا پہن آئے؟“

ہم نے کہا۔ ”ہمارا ہے اوکیں کا ہوتا“

بیگم نے ہم کو دروغ بات سمجھتے ہوئے کہا۔ ”کہاں سے آیا یہ آپ

کا چسٹر“

ہم نے کہا۔ ”لندن سے کپڑا آیا۔ اور حضرت گنج سے مل کر ہمارے یہاں آیا ہے، دیکھو تو ہے کیسا؟“

بیگم نے کہا۔ ”ہے تو اچھا مگر قیمتی بہت معلوم ہوتا ہے اس لئے برا ہے مگر میں یہ بتائے دیتی ہوں کہ میرے پاس ایک پیسہ بھی اس مدد کے لئے نہیں ہے مجھ سے کچھ نہ مانگئے گا۔“

ہم نے کہا۔ یعنی آپ خواہ مخواہ دہلی اور سہمی جاتی ہیں، میں آپ سے خود نہ مانگوں گا، اور آپ سے مانگوں کیا، آپ قیامت تک تو اس کی قیمت دے نہیں سکتیں، معلوم بھی ہے پونے دو سو کا ہے یہ چپڑ؟“

بیگم نے کہا۔ ”سچ بتائیے ہے کس کا؟“

ہم نے کہا۔ ”نیاز نے ولایت سے دو چپڑوں کا کپڑا منگایا تھا۔ ایک اپنے لئے، ایک میرے لئے، انھوں نے مجھ کو تحفہ دیا ہے۔ بیگم یہ سنتے ہی اس طرح کھڑی ہو گئیں، گویا اختلاج قلب کے دورے سے یکایک نجات مل گئی، اور ہمارے قریب آکر نہایت غور سے چپڑ کو دیکھ کر بولیں۔ ”واقعی ہو گا پونے دو سو کا، بہت عمدہ کپڑا ہے، اور بلا ہوا بھی اچھا ہے۔ اب اس کو ذرا احتیاط سے پہنئے گا۔ لایے ہیں رکھ دوں ابھی۔ ایسی سردی نہیں ہے۔“

ہم نے دور بیٹھے ہوئے کہا۔ ”یعنی کمال کیا آپ نے سردی اب اس سے زیادہ اور کیا ہوگی، کیا آپ کا مطلب یہ ہے کہ مجھ کو نمونہ ہو جائے؟“

بیگم نے کہا۔ سردی تو خیر اب شروع ہوئی ہے، اور اگر آپ کو ایسی ہی سردی معلوم ہوتی ہے تو پرانا چپڑ پہنئے۔“

ہم نے تجوب سے کہا۔۔۔ ”وہ چسٹر بہنوں فارشی خچر کی کھال، اسے دے دیجئے کسی نوکر کو، مجھ کو تو اب اس کی طرف دیکھا بھی نہ جائے گا؟“
 سلیم کچھ اور کہنا ہی چاہتی تھیں کہ باہر سے کسی نے آواز دی۔ اور ہم فوراً
 چسٹر پہنے ہوئے باہر نکل گئے، جہاں عبدالعزیز صاحب کا ملازم ایک خط لے کر
 آیا تھا۔ اس شخص کو دیکھتے ہی ہم کو چسٹر کے تکلیف دہ ہونے کا احساس ہوا۔ مگر خط
 لے کر پڑھنا شروع کیا۔

”برا درم۔ السلام علیکم۔ آپ نے ہمیشہ عزیزہ کی خیریت سے مطلع نہ فرمایا
 سخت تشویش ہے۔ امید ہے کہ آپ فوراً ان کا حال لکھیں گے۔ دوسری اہم بات
 یہ عرض کرنا سنی کہ اتفاقاً میرے پاس دو بلٹیاں اس قسم کی آگتی ہیں کہ میں تمام منتشر
 رویہ کیجا کرنے کے بعد شاید کچھ قرض لینے پر بھی مجبور رہوں۔ لہذا آپ بھی اس
 طرف توجہ فرمائیے۔ یہ اتفاقی ضرورت ہے۔ ورنہ آپ کو نہ لکھتا؟“

آپ کا عزیز
 ہم خط پڑھ کر جوں کے توں رہ گئے، مگر ہماری اس نازک موقع پر حاضر زبانی
 ملاحظہ ہو کہ فوراً قلم اٹھا کر لکھ دیا۔

”برا درم۔ وعلیکم السلام ہمیشہ عزیزہ کی حالت نسبتاً بہتر ہے۔ آپ کے
 حکم کی تعمیل کل کر سکوں گا۔ اس لیے کہ ملازم کے پاس کچیاں ہیں اور وہ غائب ہے۔“
 شرکت

عزیز صاحب کے خط کا جواب دینے کے بعد تھوڑی دیر تک تو ہم کچھ
 کھوئے سے رہے۔ مگر چونکہ آج ہی اپنے چسٹر کا تعارف اپنے تمام حلقہ احباب سے

لانا تھا، لہذا اللہ مالک ہے کہتے ہوئے اس طلسم خیال کو توڑ کر اٹھے۔ اور چٹری اٹھا کر چٹریہنے ہوئے گھوٹے کو نکل گئے، اور رات کو اس وقت گھوم کر آئے جب ہماری چٹری شان کو دیکھنے کے لئے کوئی بھی بیدار نہ تھا۔ لہذا ہم بھی ایک مرتبہ پھر قدام آئینہ کے سامنے جا کر اپنے کافر حسن چٹری کو دیکھنے کے بعد چٹرا کر روبرو پر چلے آئے۔

دوسرے دن دفتر جانے سے قبل ایک آدمہ مرتبہ چٹر کر دیکھا دو تین مرتبہ اس پر ہاتھ پھیرا۔ اور اس سے رخصت ہو کر دفتر چلے گئے، اس لئے کہ دھوپ کی تیزی میں اس کو پہننا ہمارے دماغی توازن کو عوام کی نظروں میں مشکوک بنا دیتا مگر دفتر سے واپسی پر چائے اور ناشتہ سے قبل ہی چٹر سے ملے۔ اور اس پر محبت کر ہاتھ پھیر کر گھر کے اندر گئے، ابھی ہم کو گھر کے اندر آئے ہوئے مشکل سے دس منٹ ہوئے ہوں گے کہ کسی نے آواز دی، یہ آواز نیاز کے ملازم کی تھی۔ لہذا ہم نے فوراً بڑے بچے سے کہا کہ ”کہہ دو کہ نہیں ہیں“

اس نے برجستہ پکار کر کہا کہ ”ابا کہتے ہیں کہ ہم نہیں ہیں“ ہم نے فوراً اس کا منہ دبوچ لیا۔ اور ملازمہ سے کہلوادیا کہ نہیں ہیں۔ بیگم نے پوچھا بھی کہ آخر کیوں منہ چرا رہے ہو۔ مگر ہم نے خشکی کا بہانہ کر کے بات ٹال دی اور نیاز کے ملازم کے چلے جانے کے بعد نہایت اطمینان سے چائے پی کر مردانہ نشستیں آگئے۔ تاکہ ڈاک دیکھیں اور ڈاک کے جوابات دیں۔ چنانچہ باہر آ کر لیٹر بکس سے ڈاک نکالی اور خطوط پڑھنے کے بعد اخبار کھول ہی رہے تھے کہ نیاز خود بہ نفس نفیس اسی کمرہ کی طرف آتے ہوئے نظر آئے۔ اور ان پر نظر پڑتے ہی ہم خدا جانے کیوں اس قدر

بدحواس ہوئے کہ خطوں کا بلند ہاتھ میں لئے ہوئے جھٹ سے الماری کے پیچھے چھپ گئے، جہاں نہایت گھنے مکڑیوں کے جالوں کے علاوہ اس قدر گرد مٹی کہ خدا کی پناہ۔ بہر حال یہی نامعقول جگہ اس وقت نہایت معقول ہو رہی تھی۔ اور ہم نہایت خاموشی کے ساتھ اپنی سانس تک کو روکے ہوئے وہاں چھپے کھڑے تھے۔ نیاز حلیں اٹھا کر کمرہ میں آئے، اور ہر طرف دیکھ کر حزد ہی یہ کہتے ہوئے کہ ”بد معاش گھر میں ہو گا“ کمرہ سے باہر نکل کر زنانہ مکان کے دروازہ پر آوازیں لگانے لگے۔ اور ان کی ہر آواز کا جواب یہی ملنے لگا کہ باہر ہی گئے ہیں مجبوراً بچا رہے۔ ٹھوڑی دیر تک تو سیٹی بجا بجا کر ٹپٹے رہے اس کے بعد بیدار ہو کر واپس چلے گئے۔ ان کے جانے اور یقین کرنے کے بعد کہ اب وہ واپس نہ آئیں گے۔ ہم اس گوشہ عافیت سے نکلے۔ اور اپنی ہیبت دیکھنے کے بعد چہرہ کو ایک عاشقانہ نظر سے دیکھ کر دل ہی دل میں کہا کہ ع

جو نہ کرنا تھا کیا اے دلربا تیرے لئے

اور ہم پر آئینہ کے سامنے کھڑے ہو کر برش سے اپنے کپڑے جھاڑنے لگے۔ مگر ابھی ہم اپنے نصف جسم کی گرد اور جالے صاف کرنے نہ پائے تھے کہ بھائی عبدالغنی صاحب کا عکس یکایک آئینہ میں دیکھ کر برش ہمارے ہاتھ سے چھوٹ پڑا۔ اور ہم نے گہرا کر گھوسے ہوئے کہا: ”السلام علیکم“

عزیز صاحب نے ہماری ہیبت دیکھ کر کہا: ”خیریت تو ہے، یہ کیا معاملہ ہے ایک شتی لڑے تھے؟“

قربان جاسیئے اس حاضر و ماضی کے فوٹا ہم نے کہا۔ جی نہیں ابھی عیش باغ

سے آ رہا ہوں۔ جوان، ناکتخدا، نہایت قابل اور حسین مختصر یہ کہ ہمہ صفت موصوف خالہ کی ہڈی کو توپ کر سب یہ کہہ کر ہم نے گردن جھکالی۔ اور قریب تھا کہ رونا شروع کریں کہ عزیز صاحب نے کہا: ”نالند وانا الیہ راجعون، آپ پر تو یکایک پریشانیوں کا حملہ ہوا ہے، خدا آپ پر رحم کرے۔ اور مرحومہ کو جنت نصیب کرے۔ علالت کیا تھی؟“ ہم نے کہا: ”علالت۔۔۔ علالت کی تو مجھ کو اطلاع ہی نہیں ہونے پائی۔ شاید قبل از مرگ ان کو نزلہ ہوا تھا۔ پھر قلب کی حرکت بند ہو گئی۔ اور آخر کار تپ دن نے جان لی غریب کی؟“ عزیز صاحب نے کہا: ”یعنی قلب کی حرکت بند ہونے کے بعد تپ دن وجہ موت ثابت ہوئی؟“

ہم نے کہا: ”جی اور کیا بس یہ کہئے کہ حیلہ روزی بہانہ موت تھی؟“ عزیز صاحب نے کہا: ”آپ اس قدر پریشان نہ ہوں، یہ تو دنیا کا دستور ہی ہے؟“

ہم نے کہا: ”یہی تو اور رونے کی بات ہے کہ دنیا کا یہ دستور ہے۔ مجھے کو یہ لڑکی بے حد عزیز تھی۔ اس وقت اس کا دل بھائی کہہ کر لپٹ جانا یاد آ رہا ہے بہت چھوٹی سی تھی جب میری شادی ہوئی ہے؟“ عزیز صاحب نے کہا: ”تو یہ آپ کی سالی بھی تھی۔ آپ نے نوکھا تھا کہ خالہ زاد بہن؟“

ہم کو بھی یاد آ گیا کہ پہلے خالہ زاد بہن کہا تھا۔ لہذا ہم نے فوراً کہا: ”یعنی وہی خالہ زاد بہن دونوں رشتے تھے۔ مجھ سے دادھیال کی طرف سے خالہ زاد بہن

۱۴

مفتی اور نانھیال کی طرف سے سالی سبب افسوس؟

عزیز صاحب بیچارے دیر تک صبر کی تلقین فرماتے رہے۔ اور اس کے بعد بیچارے ہمارے اس حادثہ سے خود بھی نوحیدہ واپس چلے گئے ان کے جانے کے بعد ہم فوراً ہاتھ منہ دھو کر زمانہ مکان میں چلے گئے، جہاں نیاز صاحب کے آنے کی اطلاع ملی اور یہ بھی معلوم ہوا کہ دیر تک بکارتے رہے۔ مگر ہم نے سب سے کہہ دیا کہ آج جو کوئی بھی آئے اس کو واپس کر دو۔ ہم کسی سے نہ ملیں گے۔ طبیعت کچھ سست ہے اور یہ لوگ خواہ مخواہ پریشان کرتے ہیں۔ یہ کہہ کر ہم اس محفوظ قلعہ میں نہایت اطمینان کے ساتھ بیوی سے باتیں کرتے اور بچوں سے کھیلتے رہے۔ اور باہر نکلے ہی نہیں مگر اتفاق کی بات کہ آج اور کوئی آیا بھی نہیں۔ البتہ جب دوسرے دن ہم دفتر جانے کے لئے باہر نکلے تو دروازہ سے نکلتے ہی نیاز کے ملازم سے کچھ اس طرح مڈبھیر ہو گئی کہ بھاگنا یا اپنے کو چھپانا امکان سے باہر ہو گیا۔ اس نے فوراً نیاز کا خط ہمارے ہاتھ میں دے دیا۔ جس میں لکھا تھا۔

شوکت صاحب۔ دو مرتبہ میرا ملازم گیا۔ اور تیسری مرتبہ میں خود حاضر ہوا۔ مگر آپ کا پتہ نہ چلا۔ براہ کرم اس وقت روپیہ بھیج دو۔ میں ہرگز نہیں چاہتا کہ کسی کا بار رہے۔ نہ مجھ پر نہ تم پر۔

نیاز

نیاز کا خط پڑھتے ہی بالکل الہامی طریقے پر ایک نوحیدہ ہمارے ذہن میں آئی۔ چنانچہ ہم نے فوراً اپنی نشست گاہیں جا کر ایک بہت پرانی چمک بک نکالی یہ اس وقت کی چمک بک ہے۔ جب آتش جوان تنہا۔ مگر اب بیک میں اسی وقت

۱۴

کے پٹے ہوئے تین روپے ہیں۔ بہر حال ہم نے چک بک نکال کر مبلغ سینتیس روپے آٹھ آنے کا چک لکھ کر اس خط کے ہمراہ نیاز کو بھیج دیا کہ:-
نیاز۔ کل رقم کا چک ارسال ہے۔ روپیہ اس وقت موجود نہیں یہ چک آٹھ دن کار آمد ثابت ہوگا۔

تمہارا شوکت

چک بھیج دینے کے بعد کم از کم آٹھ دن کے لئے نیاز صاحب سے اور خالہ زاد بہن عرت سالی کے چالیسویں تک کم سے کم عزیز صاحب سے نجات مل گئی ہے۔ طاقت کی خراب خدا کو معلوم ہے۔ کہ کیا ہوگا۔ بہر حال اب یہ صورت ذہن میں ہے کہ اب کی مرتبہ چک تو بھیجیں گے عزیز صاحب کو قبرستان سے واپس آنے کا عذر کریں گے نیاز سے۔ اس وقت خدا بڑا مسببِ بلاء ہے۔ کوئی نہ کوئی بہانہ اور ذہن میں آ ہی جائے گا۔ اور اس دوران میں ہم تمام ان رسائل اور اخبارات سے تقاضے کرتے رہیں گے جن پر اجرت باقی ہے۔ تاکہ کہیں سے کچھ مل جائے اور ہم اس بار سے سبکدوش ہو جائیں مگر احتیاطاً ہم یہ بتا دینا ضروری سمجھتے ہیں کہ ہم مقروض تو ضرور ہیں، لیکن ”لے مار“ یعنی نادہند قطعاً نہیں ہیں۔ اور ہمارا قطعی یہ ارادہ ہے۔ کہ یہ روپیہ ادا ضرور کریں گے۔ اپنی اسی زندگی میں۔ یہ ہم جانتے ہیں کہ قرض بڑی بری چیز ہے۔ اس پر بھی تو غور کیجئے۔

مینار میں گنبد

قطب مینار کی آخری منزل تک پہنچنے کی سیڑھیاں بس ایسی تنگ ہو کر رہ گئی ہیں کہ ہمارا ایسا سینک سلائی آدمی تو ٹھل سکتا ہے لیکن اگر مولانا شوکت علی چاہیں کہ وہ بھی ان سیڑھوں سے اطمینان کے ساتھ گزر کر اوپر پہنچ جائیں تو ان کو اپنے جسم اور اس محدود گنجائش کے تناسب کو پیش نظر رکھ کر اقلیدس کی قابلیت صرف کرنا پڑے گی۔ اور اپنے جسم کو آڑا تر چھا کر کے ایسے زاویے اختیار کرنا پڑیں گے کہ ایک طرف شانہ رگڑ رہا ہے تو دوسری طرف تو نڈ معروض خطر میں ہے بہر حال بشکل تمام اور بعد از خرابی بسیار شاید وہ اوپر نکٹ پہنچ سکیں لیکن اگر ایک شخص اوپر سے آ رہا ہو اور دوسرا الضربہ والطویل نیچے سے اوپر جا رہا ہو تو سوائے تصادم کے اور کوئی صورت ہی ممکن نہیں ہو سکتی۔ اور تصادم بھی اس وقت تک بے نتیجہ ثابت ہو گا جب تک کہ اوپر سے آنے والا پھر اٹھے پیر اوپر ہی کی طرف واپس نہ جائے۔ اور جب نیچے سے اوپر جانے والا اوپر پہنچ لے تو پھر وہ بیچارہ لائن کا پیر لے کر نیچے اترے۔

اب کی مرتبہ دہلی کے سفر اور قطب مینار کی چڑھائی کے موقع پر کچھ ایسا ہی اتفاق پیش آیا کہ اول تو خدا خدا کر کے پسینہ میں ڈوبے ہوئے اور ہانپتے کانپتے ہم اس جگہ تک پہنچے جہاں بوقتول شخصے دو چار ہاتھ لب بام رہ جاتا ہے دوسرے

اس مینار کے وہ چٹخے ہوئے مقامات دیکھ کر بھی حواس گم تھے جن کو مضبوط لوہے کی پٹیوں سے باندھ دیا گیا ہے۔ پھر بار بار زلزلہ کا خیال آ رہا تھا کہ اگر خدا نخواستہ اس وقت زلزلہ آجائے تو کیا ہوگا۔ ان سب پرطرہ یہ کہ عین ان سنگ سیڑھیوں پر دیکھتے کیا ہیں کہ ایک پہاڑ جی ہاں گوشت اور ہڈیوں کا ایک پہاڑ ٹھکتا ہوا نیچے آ رہا ہے۔ سیڑھیوں کی پوری چوڑائی میں پھنسا ہوا یہ ہولہ اس جان نالوں کے سامنے اگر اس طرح کھڑا ہو گیا کہ ایک سیڑھی درمیان میں خالی اور اوپر وہ اور نیچے ہم۔ ایک دوسرے کے سامنے دائی اور پریت کی مناسبت کی زندہ تصویر بنے کھڑے ہیں جیسے پیچھے نیچے سے اوپر آنے والوں کی ایک فوج طفر موج اور ان کے پیچھے اوپر سے پیچے جانے والوں کا لشکر جبار ان کو ہٹا کر اوپر نکل جانا ہمارے کیا غالباً ہوا کے امکان میں بھی نہ تھا۔ اس لئے کہ قطب مینار کی وہ بالائی چوڑائی ان کے جسم کا نہایت چست لباس بنی ہوئی تھی۔ اور وہ اگر نیچے پڑھیں تو بغیر ہم کو چٹنی کے ان کا آگے بڑھنا ممکن ہی نہ تھا۔ ہم نے گھبرا کر ان کا منہ دیکھا۔ وہ کسی سکھ خاندان کی نازک اندام خاتون تھیں اور غالباً ان کے شوہر نامدار ان کی پشت پر تھے۔ جو اپنی اہلیہ محترمہ کے شانہ پر ہاتھ رکھ رکھ کر اپنے کو اچکارہے تھے۔ کہ دیکھیں آگے قصہ کیا ہے۔ کہ وہ ایک دم سے ٹھہر گئی ہیں اور نسیم صاحب نے جو ہمارے پیچھے تھے ہم کو آگے بڑھنے کے لئے دھکیلنا شروع کیا۔ ”چلو بھائی سخت جیس ہے۔ ٹھیکرو نہیں ہم نے کہا۔“ کیسے چلیں آگے تمہیں دیکھو مینار میں گنبد والا قصہ ہے“

نسیم صاحب نے ہماری بغل سے منہ نکال کر اس منظر کو دیکھا اور بچائے

اس کے کہ اس مشکل کا کوئی حل بتاتے آپ کو ہماری نہانت کا اعتراف زیادہ ضروری معلوم ہوا۔ ہماری پیٹھ پر شا باشی کا ہاتھ ٹھونک کر قہقہہ لگاتے ہوئے بولے: ”بھئی واٹھ کیا کہی ہے۔ مینار میں گنبد کی بھی ایک ہی رہی۔“

ہم کچھ کہنا ہی چاہتے تھے کہ اس عظیم الشان محترم خاتون کی نعل سے اس کے شوہر نے منہ نکال کر کہا۔ ”آپ نے اد پر جانا ہے۔“ ہم نے کہا: ”آپ خود ہی غور فرمائیے ع ہم اگر عرض کریں گے تو شکایت ہوگی۔“

سردار جی نے سردارنی صاحبہ کی نعل سے فرمایا: ”تو پھر اب کیا ہو؟“ ہم نے کہا: ”جو رائے عالی ہو۔ دو صورتیں ہیں ایک تو یہ کہ آپ لوگ نہ اوپر کی طرف مڑ جائیں اور دوسری صورت یہ ہے کہ ہم لوگ پھر نیچے چلے جائیں اور جب آپ نیچے اتر لیں تو ہم از سر نو پھر اوپر آئیں۔“

سردار جی تھکے ذرا معقول قسم کے آدمی کہنے لگے۔ نہیں جی آپ ذرا تو کف (توقف) کریں۔ ہم اد پر جاتے ہیں۔“

یہ کہہ سردار جی نے اد پر جانے کے لئے اپنے پیچھے آنے والے تمام حضرات کا رخ اد پر جانے کے لئے بدل دیا۔ البتہ محترمہ سردارنی صاحبہ مدظلہا کے لئے یہ ایثار کوئی معمولی بات نہ تھی۔ پہلے تو اس غریب خاتون نے دانے سے بائیں کی طرف اپنے کو موڑنا چاہا۔ مگر جسم کچھ اس طرح پھنسا تھا کہ اس سے مس نہ ہوا۔ پھر بہت زور لگا کر بائیں سے دانے کی طرف گھومنے کی ناکام کوشش کی۔ ہم دیکھ رہے تھے کہ وہ بیچاری نہایت ایمان داری کے ساتھ گھومنے کی کوشش کر رہی تھی۔ اور کچھ تو اس کوشش کی وجہ سے اد کچھ حبس کی وجہ سے اور غالباً زیادہ تر اپنے مٹاپے کی خجالت

کی وجہ سے پسینہ پسینہ ہوتی جاتی تھی اور بار بار ہم کو کچھ ایسی نظروں سے دیکھتی تھی کہ گویا اپنا مٹاپا ہم کو دے کر ہماری دھان پان جسامت ہم سے طلب کر رہی ہے نیم صاحب ہماری بغل سے منہ لگائے ہوئے سردار فی صاحبہ کی اس کوشش پر مسلسل ہنس رہے تھے۔ اور ان کو ایسے نازک موقع پر تفریح ہو رہی تھی۔ مگر ہم کو اس خاتون کے ساتھ اس لئے ہمدردی پیدا ہو گئی تھی کہ اب سوائے اس کے اور کوئی صورت ہی نہ تھی کہ یا تو ان محترمہ کے ٹکڑے کئے جائیں اور ان ٹکڑوں کو یہاں سے نکالا جائے یا ہندوستان کی اس تاریخی یادگار کو اسی دنت توڑا جائے اور اس طرح قطب مینار میں سے اس گنبد کو برآمد کیا جائے۔ بہر حال ہم نے سردار فی صاحبہ کو نہایت سنجیدگی اور ہمدردی کے ساتھ مشورہ دیا۔ ”ذرا شلووار کو سیٹھئے۔ دوپٹے کو بٹھالئے۔ اور سانس روک کر جسم کے پھیلاؤ کو سیکڑنے کی کوشش کر کے جلدی سے مڑ جائیے“ نیم سپر کھلکھلا کر ہنس دیئے۔ اور سردار فی بچاری بھر کچھ جھپک کر رہ گئی۔ مگر غالباً اس نے ہمارے اس مشورہ پر عمل ضرور کیا۔ اس لئے کہ ہم نے دیکھا کہ وہ ایک مرتبہ نتھنے ٹھٹھلا کر ادھر چہرہ کو سرخ کر کے کچھ اس طرح متحرک ہوئی کہ ایک بچکولے کے ساتھ اس کا رخ بدل گیا۔ نیم صاحب نے بے اختیار ہی کے عالم میں ”دل ڈن“ کہہ کر تالی بجانا شروع کی اور سردار فی صاحبہ بخندہ بنی ہوئی نیچے سے اوپر کی طرف بڑھیں۔ اور ان کی قیادت میں ہم سب آگے بڑھے۔ مینار کی آخری کھلی ہوئی منزل پر پہنچ کر ہم نے سب سے پہلے سردار صاحب کا شکریہ ادا کیا جن کی عنایت سے ہم یہاں تک پہنچنے کے قابل ہوئے تھے۔ اس کے بعد ہم نے ان کو مشورہ دیا کہ اب کی آپ آگے چلیں۔ اور محترمہ سردار فی صاحبہ کو پیچھے رکھیں تاکہ آپ راستہ

صاف کراتے رہیں۔ ایک اور صاحب نے کہا: تیسری منزل تک اگر چوتھی پر نہ آنا بھی تو حماقت ہے۔ ان تمام باتوں پر سردار صاحب کچھ اس طرح مسکرائے تھے کہ گویا ایک عظیم الشان بیوی کے شوہر ہونے پر فخر کر رہے ہیں۔ اور واقعہ بھی یہ ہے کہ ایسے پہاڑ سے سرنگر اگر اب تک سلامت رہنا ان ہی کا کام تھا۔ ان کو تو چاہیے تھا کہ ننگہ پرست کی مہم میں جرمین قافلہ کی قیادت فرماتے، بہر حال اس وقت قطب مینار کے اوپر پہنچ کر کوئی بھی ایسا نہ تھا جو اوپر سے دہلی کے مناظر کو دیکھ رہا ہو بلکہ سب ہی سردارنی صاحبہ کو دیکھنے میں محو تھے۔ اور خود سردارنی صاحبہ اس جدوجہد کے بعد کچھ اس طرح ہانپ رہی تھیں کہ گویا بھی رستم ہند کو بچھاؤ کر لکھاڑے سے نکلی ہیں۔ سردار صاحب نے دونوں ہاتھ جوڑ کر کہم کو اور دانت نکال نکال کر سب کو سلام کیا۔ اور نیچے اترنے کے لئے آگے چلے۔ اور پیچھے ان کی ”افوہ“ تھیں۔ ان میاں بیوی کے جانے کے بعد ہم سب نے قطب مینار پر سے دہلی سے لے کر غازی آباد تک کی سیر کی خوب ہوا کھائی۔

دور بین لگا لگا کر دور دراز مناظر کو دیکھتے رہے۔ اور جب اچھی طرح وقت کی میزان پر اندازہ کر لیا کہ اب سردارنی صاحبہ نیچے پہنچ گئی ہوں گی تو ہم لوگ بھی چلے اوپر سے نیچے۔ تیسری منزل سے کوئی دس سیر ٹھہراں اوپر تک تو بخیریت تمام ہم اور ہمارے سب ساتھی نیچے اتر آئے۔ مگر اب جو دیکھتے ہیں تو سردارنی صاحبہ موجود ہیں۔ ہم نے بے ساختہ کہا ”ارے“ نسیم نے ہمارے شانہ کے اوپر سے گردن نکال کر کہا ”دیکھا آپ نے“ میں کہتا تھا ابھی نہ چلے۔ راستہ بند ہو گا مگر سردارنی صاحبہ پھنسی ہوئی نہ تھیں۔ بلکہ نیچے جا رہی تھیں ہم نے گویا سڑائی

صاحبہ سے اپنی آواز پھندا کر سردار صاحب سے کہا۔ ”ابھی تک آپ لوگ یہیں ہیں؟“

سردار صاحب نے ہنستے ہوئے کہا۔ ”ہاں جی۔ وہ تو پھر پھنس گئے تھے نا۔ ایک صاحب نے اوپر جانا تھا۔ اب وہ آگئے ہیں اور نیچے جا رہے ہیں ہم نے کہا تیزان بچا دیوں نے اپنی رجعت تہقیری سے ہم سب کی مشکل آسان کر دی؟ سردار صاحب بغیر کچھ سمجھے ہوئے ہی ہی کر کے ہنس دیے، اور اسی طرح یائیں کرتے ہوئے ہم لوگ تیسری منزل تک پہنچ گئے، جہاں سے سیڑھیاں چوڑی ہونا شروع ہو گئی تھیں۔ اور باد جو سردار فی صاحبہ کی جسامت کے راستہ بند ہونے کا امکان ختم ہو گیا۔ یعنی سردار فی صاحبہ اگر ایک طرف ہو جائیں تو ہمارے ایسے المنحصر لوگ نہایت آسانی کے ساتھ نکل سکتے تھے۔ چنانچہ ہم نے یہی کیا کہ تیسری منزل کے آتے ہی سردار فی صاحبہ نے جو گنجائش مرحمت فرمائی تھی اس سے خاطر خواہ فائدہ اٹھایا۔ اور جان بچا کر بھاگے نیچے کی طرف۔ اب یہ طرفہ تماشا ملاحظہ فرمائیے کہ دوسری منزل قریب ہی تھی کہ دیکھتے کیا ہیں ایک ماردار ٹی لالہ سچ کچ کا گنبد نما تو ند لیتے اور تشریف لارہے ہیں۔ یہ لالہ کسی طرح سردار فی سے کم نہ تھے۔ بلکہ گرد و نوں کا موازنہ کیا جائے تو سردار فی انیس اور یہ میں ہی نکلیں گے ان لالہ کو دیکھ کر بے ساختہ ہنسی آگئی نسیم نے چھوٹے ہی کہا۔ ایک آفت سے تو مر رہے ہوا تھا جینا۔ اور یہ پرگنی کیسی مرے اللہ نبی۔

ہم نے کہا۔ ”اطمینان رکھو یہاں سیڑھیاں چوڑی ہیں“
نسیم نے کہا۔ ”نہیں یہ مطلب نہیں ہے بلکہ دیکھنا تو یہ ہے کہ جب

ان دونوں کا مقابلہ ہوگا تو کیا ہوگا۔ یقیناً یہ نہاد پر جا سکیں گے، نہ وہ نیچے
آسکیں گی۔

ہم نے لالہ کی لٹل سے نیچے کی طرف بڑھتے ہوئے کہا، ہاں ہوگا تو لطیفہ
ضرور۔

نسیم نے کہا: "لطیفہ یا اچھا خاصا تماشہ۔ دیکھنا چاہیے اس تماشہ کو۔
ہم نے کہا: "نا بابا، مجھ سمجھ کو پسینہ میں ڈوبا ہوا ہوں اور گرمی کے
مارے دم نکلا جا رہا ہے۔ دوسرے یہ بھی تو غور کرو کہ ایسے ایسے پہاڑوں کی ٹکر
سے خود قطب دنیا کس قدر خطرہ میں ہے۔"

بہر حال ہم لوگ اپنی اپنی جان بچا کر کسی نہ کسی طرح نیچے پہنچ گئے۔ اور
گھاس پر بے دم ہو کر پڑ رہے۔ کھلی ہوا کھائی۔ شاداب گھاس پر لوٹے اور صبر نے
لنگھیں ٹھنڈا پانی پیا جس کو دہلی والے آب حیات کہتے ہیں۔ تو جان میں جان کی
نسیم نے کہا: "پنڈلیاں بھر گئی ہیں۔" ہم نے کہا: "معلوم ہوتا ہے پندرہ میں میل
دوڑ کر آتے ہیں۔ جنگی تو دیکھتے کتنی ہے۔" نسیم نے کہا: "شباباش ہے سرداری کو۔"
ہم نے کہا: "واقعی ایسے لوگوں کو اوپر چڑھانے کے لئے وہ مشین استعمال ہونا چاہیے
جو جہازوں پر مال چڑھانے اور اتارنے کے لئے استعمال ہوتی ہے نسیم نے کہا: "اُس
وقت تو دل چاہتا ہے کہ کوئی پیر دبائے۔ اور ہم سوئیں اسی گھاس پر پڑ کر۔" ہم نے
کہا: "اچھا اچھا، ابھی اوکھلے بھی چلتا ہے۔" نسیم نے کہا: "واہ ذرا سرداری کو تو آجائے۔"
دیکھئے۔ ہم نے کہا: "وہ کیوں؟" کہنے لگے: "پوچھیں گے کہ لالہ کے تصادم سے کیا واقعہ
ہوا۔ اور کیونکر اس حادثہ سے قطب دنیا کو محفوظ رکھیں گے۔" ہم لوگ دیر تک اسی طرح

باتیں کرتے رہے تقریباً آدھ گھنٹہ کے بعد سردار صاحب اور ان کے پیچھے ان کی
 تخفیف الجشتہ بیوی برآمد ہوئیں۔ ہم دونوں ان کو دیکھتے ہی کھڑے ہو گئے اور
 سردار جی نے ہم کو دیکھتے ہی اپنی ڈاڑھی کھچا کر دانت نکال دیے۔ البتہ ان کی
 ”آؤہ“ نے بیٹھ سوڑالی نسیم نے کہا: ”پھر تو آپ کہیں نہیں بچنے تھے؟“
 سردار صاحب نے کہا: ”ہاں جی۔ وہ ایک موٹا آدمی کیجئے اور پر
 جارہا تھا۔ اس کی وجہ سے ذرا دکت (دقت) ہوئی تھی۔“
 ہم نے کہا: ”پھر آپ نے کیا کیا۔ ہم دونوں کو یہی نکر تھی کہ آپ نے کیا
 کیا ہوگا؟“

سردار جی نے کہا: ”ہاں جی میں نے اس کو بولا کہ تم نے ادھر جانا ہے تو تم
 پہلے نیچے چلو اور نیچے کی منزل کے دروازہ میں کھڑے ہو جاؤ۔ اس نے ایسا ہی
 کیا۔“

نسیم نے ہنس کر کہا: ”لا حول ولا قوۃ عجیب مصیبت تھی یہ بھی۔ اب تو
 آپ نے بھی تو بہ کر لی ہوگی کہ کبھی ادھر نہ جائیں گے۔ سردار جی نے کہا: ”ناجی میں
 تو پہلے بھی جا چکا ہوں۔ اس کو دکھانا بھٹانا۔ (ہنس کر) اور اب یہ بھی کان
 پکڑے گی۔ یہ پوچھ بغیر کہ آپ کے یا اپنے۔ نسیم نے کہا: ”بیچارہ می کو بڑی تکلیف
 ہوئی۔ مگر اس میں ان کا تصور نہیں۔ تصور قطب دینار ہی کا ہے کہ وہ ادھر جا کر
 اس قدر تپلا ہو گیا ہے۔“

ہم نے کہا: ”اور کچھ سردار جی صاحبہ کا بھی جسم اچھا ہے۔“
 سردار صاحب نے کھیس نکال کر سفید سفید دانت چمکائے اور کہا ہاں

جی۔ یہ خود ٹبل سے ذرا۔
ہم نے کہا آپ ان کو ورزش کرایا کیجئے۔ محنت سے بدن گھٹے گا۔
سردار نے ہم کو بڑی زور سے گھور کر دیکھا۔ غائب اس کو ہمارا یہ ہوشنا بڑا
معلوم ہو رہا تھا۔ سردار صاحب خاموش رہے۔ اور ہم برابر سردار صاحب کو
مشورہ دیتے رہے۔ ”غذا کم ہو اور محنت زیادہ تو جسم ٹھٹھٹے لگتا ہے۔ صبح دوڑ لیا
کیجئے، اور اگر چکی پیو ایسے تو بہت مفید ثابت ہوگی۔“
سردار نے ہم کو پھر اس طرح گھورا کہ گویا ہم مسجد شہید گنج ہیں۔ اور
سردار جی نے ہاتھ جوڑ کر سلام کیا اور ادھر مڑ گئے، نسیم نے تہقہہ لگا کر کہا۔ ”بھی واللہ
مینا ریں گنبد کی تم نے بہت کہی تھی!“

لکھنؤ کانگریس

لکھنؤ میں اس مرتبہ انڈین نیشنل کانگریس کا سالانہ اجلاس ہوا۔ اور خوب ہوا۔ خاصی چیل پہل تھی۔ خاصی رونمائی تھی۔ آریہ مگر کے جنگل میں ایسا مکمل منایا گیا کہ اس دیرینہ کوئی نگرہنا کر چپکا دیا گیا۔ نمائش بھی تھی اور شاعرہ بھی۔ ڈرامہ بھی ہوا اور کوئی سمین بھی لیکن اگر سچ پوچھئے تو اس موقع پر ہم کو رہ کر بھی خیال آتا تھا کہ ارباب کانگریس اس گلستان اور حد کی طرف اس وقت متوجہ ہوتے جب اس جہن کی پہاڑیں لوٹ لی گئیں اور خزاں نے اس کو اجڑا ہوا دیار بنا دیا۔ کاش وہ شاہی زمانہ ہوتا۔ جب یہاں کا ہر روز روزِ عید اور ہر شب شبِ برات ہوا کرتی تھی۔ اس عروسِ البلا دیں اگر اس وقت کانگریس شین ہوتا تو معلوم بھی ہوتا کہ ہاں صاحب لکھنؤ تین گبی کانگریس ہوتی تھی۔ مگر اب تو جس طرح احمد آباد یا بمبئی میں اجلاس ہوتے اسی طرح لکھنؤ میں بھی اس فرض سیاسی کو ادا کر دیا گیا۔ اگر اس وقت یعنی جب لکھنؤ لکھنؤ تھا یہاں شین ہوتا تو اخبارات وہ رپورٹ پیش نہ کرتے جو آج پیش کی جا رہی ہے۔ بلکہ اگر آپ بتوڑی دیر کے لئے عالمِ تصور کی سیر کرنا چاہیں تو اسے کو لکھنؤ کے شاہی دور میں فرض کر لیجیے۔ اور ملاحظہ فرمائیے اس شاہی دور کے کانگریس شین کی روداد۔

لکھنؤ کے موئی نگر کا صدر دروازہ جامہ دار کا بنا ہوا تھا۔ اور اوپر ایک

گنگا جمنی چھتر لگا تھا۔ اس چھتر کے نیچے ہی روشن چوکی رکھی گئی تھی جس کے سر پہلے
 زمرے نمنا ہیں ایک وجد کی سی کیفیت پیدا کر رہے تھے۔ اس دروازہ پر مجلس استقبال
 کے صدر اور چند اراکین ہمانوں کے استقبال کے لئے موجود تھے۔ اور نہایت گرمجوشی
 کے ساتھ بڑھ بڑھ کر اور دیدہ و دل فرسش راہ کر کے معزز ہمانوں کا خیر مقدم
 کر رہے تھے۔ بھانک میں داخل ہوتے ہی ایک عجیب بہانہ نظر آتی تھی۔ سرخی کٹی
 ہوئی۔ سرٹکوں پر کیڑہ اور گلاب کا چھڑکاؤ تھوڑی تھوڑی دیر کے بعد ہو رہا تھا
 اور سرٹکوں کے درویر لٹنی جھنڈیوں کے ساتھ ساتھ چنبیلی اور سیلے کے پھولوں کی
 لڑیاں عطر میں بسی ہوئی حسن افزہ بھی بنی ہوئی تھیں اور شامہ نواز بھی۔ ان
 ہی سرٹکوں پر جابجا سانی حقہ لئے ہوئے اور حقہ پر ہار لپیٹے ہوئے ٹہل رہے
 تھے۔ جن کے حمیرے کی خوشبو اور بھی قیامت تھی۔ جو سرٹک صدر دروازہ سے
 عام اجلاس کے پنڈال تک گئی تھی اس کے دونوں طرف دوکانیں لگی ہوئی تھیں
 کوئی پان کی دوکان تھی تو کوئی پھلکیوں کی۔ کہیں گندیریاں برٹ میں دی ہوئی
 پھولوں میں بسائی جا رہی تھیں۔ تو کہیں دوکان پر انواع و اقسام کے کنگوسے
 اور ہر قسم کی ڈور سبزی ہوئی تھی۔ کوئی جامدانی کی دوکان تھی۔ تو کسی دوکان میں لکھنؤ
 کی مشہور و معروف زردوزی کے نمونے نظر آتے تھے۔ مختصر یہ کہ دوفرلانگ ٹاک
 یہ خاص سرٹک اسی طرح بارونق بنائی گئی تھی۔ کہ گویا چوک کی تمام چہل پہل اس سرٹک
 نے حاصل کر لی ہے۔ وہی چھپے تھے او وہی غلغلے۔

دوفرلانگ ٹاک اس خوبصورت اور بارونق معطر اور منور سرٹک پر چلنے کے
 بعد کانگریس کے عام اجلاس کا وہ پنڈال ملتا تھا جس کو لکھنؤ کی نفاست پسندوں کا

ایک جامع نمونہ کہنا چاہیے، پنڈال جالی کا بنایا گیا تھا۔ تاکہ ہوا اور بھی رہے اور خوشنما بھی۔ پنڈال کے تمام ستون چاندی کے تھے۔ اور شرکا، اجلاس کو شہنشاہ سے بچانے کے لئے پنڈال کے اوپر لکھنؤ شامیانہ لگایا گیا تھا جس میں ہر طرف خس کے پردے اس صنعت کے ساتھ لٹکائے گئے تھے کہ اگر رات کا اجلاس ہونے لگا تو پردوں کو باندھ دیا جائے۔ اور جالی سے چھین چھین کر تازہ ہوا آ سکے۔ اور اگر دن کا اجلاس ہو تو لوہے سے حاضرین کو بچانے اور پنڈال کو خشک رکھنے کے لئے یہ پردے کھول دیئے جائیں پنڈال میں ہر طرف رومی قالین اور مٹھی گاؤں کی نظر آتے تھے۔ صرف صدر منتخب کے لئے اس پنڈال کے اندر کار چوبی شا میانہ لگایا گیا تھا۔ جس کے نیچے دروازہ مسند اور تکیہ تھا۔ اور سامنے ہی قد آدم ایک سونے کا بیچوان اور سونے کے خالصان کے قریب آگ کا جمینی کا اگال دان رکھا ہوا تھا۔ صدر کے علاوہ تمام حاضرین اور شرکار اجلاس کے لئے چاروں طرف چاندی کے خالصان اور بیچوان رکھے گئے تھے اور تھوڑی تھوڑی دور پر اگال دان نہایت سلیقہ اور قرینہ سے سجائے گئے تھے۔ وسط میں گلہ دانوں کی قطار اس طرح تھی کہ ہر گلہ دان کے بعد اگر کئی تئیاں اور دیگر اقسام کی خوشبو جلانے کے لئے چنگیر رکھے ہوئے تھے۔ اور ہر چنگیر کے بعد ایک گلہ دان تھا۔ تھوڑی تھوڑی دور پر موم بتیوں کے لالے روشن تھے۔ اور پنڈال کو موم بتیوں کے ہزاروں جھاڑوں اور فنڈیلوں سے منور کر دیا گیا تھا۔ اجلاس کا وقت ۸ بجے شب مقرر ہوا تھا۔ مگر ۹ بجے سے شرکار نے آنا شروع کیا اور دس بجے کے قریب تمام پنڈال سے منور حاضرین سے بھر گیا۔ اور ٹھیک سوا دس بجے پہلے لوگوں کو لاچھوٹا۔ پھر روشن چوکی نے ایک ترانہ گایا۔ اور آخر میں نقیب

نے بھرے پنڈال میں آکر آواز لگائی کہ

نگہ دار یہ پیشیاں آتے ہیں

صدرِ عالی وقار آتے ہیں

یہ سنتے ہی تمام حاضرین بزم کھڑے ہو گئے، اور پنڈال کے صدر دروازہ سے زرق برق لباس پہنے ہوئے پہلے تو چوہدار داخل ہوئے۔ اور درمیان میں صدرِ محترم تاروں کے جھرمٹ میں چاند کی طرح خراماں خراماں تشریف لائے، ہر طرف سے لوگوں نے جھک جھک کر سلام کئے۔ اور خود صدرِ محترم نے سب کے سلاموں کا جواب جھک جھک کر، آداب بجا لاکر، اور نیلیمات عرض کر کے، ہاتھ جوڑ کر اور مسکرا کر دیا۔ اس کے بعد صدرِ محترم اپنی جگہ پر رونق افروز ہوئے۔ اور آپ کے تشریف فرما ہوتے ہی تمام حاضرین بزم قرینے سے اپنی اپنی جگہ پر دوڑا نو بیٹھ گئے، اس کے بعد اجلاس کی باضابطہ کارروائی شروع ہونے سے پہلے ہی مجرا شروع کر دیا گیا۔ کچھ دیر تک لکھنؤ کی مشہور مغنیہ حسیان نے موسیقی کے کمالات دکھا کر حاضرین محفل کو مسحور کیا۔ اس کے بعد بنارس اور آگرہ کی دو چوکیاں بیٹھیں۔ آخر میں میاں مصطفیٰ حسین کا مروانہ طائفہ آیا جس نے دور دور سے آئے ہوئے مندوبین کانگریس کو لکھنؤ کے بھانڈوں کا کرودیدہ بنا دیا۔ اس نغمہ و رقص کا سلسلہ دو گھنٹے تک جاری رہا۔ اور اس کے بعد کانگریس کے اجلاس کی باقاعدہ کارروائی اس طرح شروع کی گئی کہ صدر مجلس اس تقبالیہ نے حاضرین بزم میں سے ایک ایک سے اجازت طلب کرنے کے بعد اور آخر میں صدرِ محترم سے ہاتھ جوڑ کر اجازت طلب کر کے اپنا خطبہ اس شعر سے شروع کیا۔

۲۸

وہ آئیں گھر میں ہمارے خدا کی قدرت ہے
کبھی ہم ان کو کبھی اپنے گھر کو دیکھتے ہیں

اس شعر کے پڑھتے ہی تمام پنڈال سبحان اللہ۔ ماشاء اللہ اور کیا بر محل
صرف ہے اس شعر کا "کے نعروں سے گونج اٹھا۔ اور صدر مجلس استقبالیہ نے اپنا
خطبہ ملتوی کر کے ہر طرف گھوم گھوم کر سلام شروع کر دیئے، اور "مکرارِ ارشاد" کے حکم کی
تعمیل میں اس شعر کو پھر پڑھا۔ اور شعر کے بعد اپنا خطبہ جو حقیقی اردو میں تحریر کیا تھا
شروع کیا۔ اس خطبہ کے ایک ایک حصہ پر حاضرین کی طرف سے داد دی جا رہی تھی
اور صدر مجلس استقبالیہ کا ہاتھ گویا سلام کرنے کی کمانی دار مشین بنا ہوا تھا یہ خطبہ گو بہت
مختصر تھا۔ مگر ارشاد کے تقاضوں، اور خطیب کے سلام کرنے اور واد وصول کرنے کے
وقفوں کی وجہ سے ایک گھنٹہ میں ختم ہوا۔ اور خطبہ کے ختم ہونے کے بعد بھی حسین وافر
کا سلسلہ پندرہ بیس منٹ تک جاری رہا۔ اس کے بعد صدر محترم کھڑے ہوئے اور آپ
کے کھڑے ہوتے ہی حاضرین بزم نے بھی کھڑے ہو کر تعظیم دی۔ مگر صدر محترم کے
اشارے سے سب پھر بیٹھ گئے۔ اب صدر محترم نے حاضرین سے ہاتھ جوڑ کر اپنا خطبہ
شروع کرنے کی اجازت طلب کی، جس کا جواب سب نے ہاتھ جوڑ کر "بسم اللہ"
اور سب ہمہ تن گوش ہیں "کے متفقہ نعروں سے دیا۔ آخر میں چادر تہہ کھینچا کر
اور ریشمی رد مال سے منہ صاف کرنے کے بعد صدر محترم نے فرمایا :۔
آسمان بار بار انت ننوات کشید

اور اسے حضور

قرعہ خال بنام سن دیوانہ زدند

اس شعر کا پڑھنا تھا کہ آئے سبحان اللہ کا وہ فلک نشکات نعرہ بلند ہوا ہے
کہ خود صدرِ محترم بھی تھوڑے اچھل پڑے۔ اور پھر فوراً سنبل کر آپ نے سلام کرنے
شروع کر دیئے۔ تین چار مرتبہ حاضرینِ محفل کے اصرار سے اسی شعر کو پڑھنا پڑا۔ پھر بھی
حاضرین نے یہی کہا کہ حضورِ سیری نہیں ہوئی۔ ایک مرتبہ اور مرحمت فرما دیجئے۔ آخر
صدرِ محترم نے پھر بھی شعر پڑھا۔ اور شعر پڑھنے کے بعد اپنا خطبہ شروع کیا۔

”ہر چند کہ یہ خاکسارِ فرائضِ صدارت سے ناچار تھا۔ خود بھی علیل تھا اور میسر بھی
اس بیچدان کا بیمار تھا۔ مگر آپ حضرات کا اصرار، اور پھر اس اصرار کی تکرار، مجبوراً
مزید انکار سے قاصر ہوا۔ اور افتاں و خیزاں تعمیل حکم کے لئے حاضر ہوا۔

حاضرین نے ”کیا سلاست ہے اور کیا روانی ہے“ کا نعرہ بلند کیا اور
صدرِ محترم نے جھک جھک کر کلام کا تمام لوجِ سلاموں میں صرف کرنے کے بعد پھر فرمایا۔
”آپ کے سر عزیز کی قسم کھاتا ہوں۔ بلکہ باواجانِ مرحوم کی روح پاک
کو درمیان میں لانا ہوں کہ میں ہرگز اس اعزاز کے قابل نہ تھا، اور انکارِ میر (کسری)
میں شامل نہ تھا۔ مگر آپ حضرات نے اس کو عذر رنگ جانا۔ اور میر کوئی حیلہ صحیح
نہ مانا۔ مختصر یہ کہ اپنی تمام محبوبیوں کو بھول جانا پڑا۔ اور کشاں کشاں جانبِ بزم
کا ٹکڑی آنا پڑا“

حاضرین نے پھر ”حضورِ والدہ ہے کہ موتی پر دسے ہیں۔ اور جو اہرات
جڑے ہیں“ کی صدا میں بلند کیں اور صدرِ محترم نے ہاتھوں کو جوڑ کر ”آپ عزت
بڑھاتے ہیں“ کہہ کر فرمایا۔

آج ہمارے پیشِ نظر جو سوال ہے، وہ کوشش کے بعد آسان اور بغیر کوشش

۳۰

کے تحت محال ہے

حاضرین نے ہم آواز ہو کر کہا:-

”کیا کمیہ بیان فرمایا ہے حضور نے“

صدر محترم نے پھر مجرا بجا لاکر ارشاد فرمایا:-

”ہا بھی اتفاق، یعنی سد باب نفاق و شقاق، ازل بس ضروری ہے، اور بغیر اس کے منزل مقصود ناک پہنچنے میں سخت مجبوری ہے۔ ہماری راہ پر خطر اور دشوار ہے، منزل دور ہے اور راستہ ناممکن ہے۔ مگر کچھ بھی ہو اب تو ٹٹا ہے یا مٹا ہے یعنی بہر صورت مقدر کو آزمانا ہے۔ اگر ہمارے ارادوں میں استقلال ہے تو سمجھ لیجئے کہ درختاں نیز اقبال ہے“

”آمین آمین۔ آپ کے منہ میں گئی شکر کے نعروں سے پنڈال گونج اٹھا صدر نے پھر فرمایا:-

ہم کو آج یہ طے کرنا ہے کہ اب ہم کو زندہ رہنا ہے یا مرنا ہے۔ ذلتوں کی انتہا ہو گئی، تکلیف حد سے سوا ہو گئی۔ ہم شاہزادے ہو کر بات بات کا محصول اور لگان ادا کریں۔ ہم محصول و لگان مانگنے والے خدا خدا کریں۔ کہا جاتا ہے کہ ہم سپٹ کاٹ کر اور بٹیروں کی پالیاں بند کر کے مالیک کی ادائیگی کا انتظام کریں۔ گویا ہم اپنی جان سے دور، جان دے دیں۔ ادبیریں بھی نصیب اعدا ہوں“

حاضرین نے ”دور پار۔ چھائیں پھوٹیں مدعی“ کا نعرہ بلند کیا۔ اور صدر محترم نے پھر اپنا خطبہ شروع کیا۔ اس خطبہ میں شروع سے آخر تک اس قسم کی شکایتیں بھنٹیں کہ جب حکومت ہماری ہے، اور ہم خود شاہزادے ہیں تو ہم مرغ کی پالیوں

ٹائیس۔ بیروازی اور کنگوے بازی وغیرہ کے محاصل کیوں ادا کریں۔
 یہ خطبہ صدارت تقریباً ڈیڑھ گھنٹہ میں ختم ہوا۔ اور آخر میں جناب صدر
 نعرہ ہائے تحمیں و آفریں کے درمیان سلام کرتے ہوئے تھک کر خستہ ہو کر۔
 پسینہ پسینہ ہو کر بیٹھ گئے، چوبداروں نے پکھا جھلنا شروع کر دیا۔ کوئی
 بروٹ آب لے کر دوڑا۔ تو کسی نے خاصدان پیش کیا۔ آخر دس پندرہ منٹ
 کے بعد صدر محترم کے حواس بجا ہوئے۔ اور اس کے بعد اجلاس کے ایجنڈے کے
 مطابق کارروائی شروع ہوئی۔

سب سے پہلے دربار شاہی میں نیابت کا مسئلہ تھا۔ شاہی خاندان
 کے دیگر نواب زادگان وقت کا مطالبہ یہ تھا کہ ان کو بھی دربار میں کرسی نشینی
 کے ۲۳ فیصدی حقوق دیے جائیں۔ چنانچہ نواب زادگان اودھ کی طرف سے
 جس وقت اس سوال کو لے کر نواب دلارے مرزا صاحب کھڑے ہوئے ہیں
 اور حاضرین محفل کو جھک جھک کر سلام کئے ہیں۔ سچ تو یہ ہے کہ اسی وقت سے
 ایک عجیب سماں بندھ گیا تھا۔ آپ نے سب سے پہلے نواب بیٹیر اپنے خدمتگاہ
 کو دیا۔ اس کے بعد ایک۔ مدلل مبقفی اور مسجع تقریر میں دربار شاہی میں اپنے
 ۲۳ فی صدی حقوق پر زور دیا۔ اور آدھ گھنٹہ تک تقریر کرنے کے بعد خراج
 تحمیں حاصل کرتے ہوئے بیٹھ گئے۔ آپ کی تقریر کا جواب دینے کے لئے ثناءزاد
 والا تبار، برہان الدولہ نواب فلک رفعت بہادر کھڑے ہونے والے تھے۔ لہذا
 خدمتگاہ نے فوراً آئینہ پیش کر دیا۔ آپ نے آئینہ میں ٹوپی کو درست کر کے اور
 مونچھوں کا تاؤ ٹھیک کرنے کے بعد ایک گلابی نوش فرمائی۔ اور اس کے بعد

کھڑے ہو گئے، ہر طرف سے "یا علی" اور بسم اللہ کا نعرہ بلند ہوا۔ جس کے جواب میں آپ نے حاضرین کو سلام کرنے کے بعد فرمایا :-

"لے حضرت میں معافی کا خواستگار ہوں۔ اختلاجِ قلب کا پرانا بیمار ہوں آپ کو معلوم ہے بھائی دلارے مرزا عرف لاڈلے نواب میرے دوست ہیں بلکہ سچ پوچھئے تو میرے گوشت اور پوست ہیں۔ مگر آج انھوں نے غیروں سے بڑھ کر مغائرت سے بھری ہوئی تقریر کی ہے۔ یعنی اپنے اور میرے دوستانہ مراسم کی تحقیق کی ہے۔ میں کہتا ہوں کہ آخر حقوق میں فی صدی کا کیا سوال ہے دوستی میں تو سب کا یکساں حال ہے۔ وہ سر آنکھوں پر دربار میں تشریف لائیں اور اگر کوئی کرسی خالی نہ ہو تو ہمارے دل میں جگہ پائیں۔ مگر خدا کے لئے یہ یہ غیریت نہ فرمائیے، آئیے اور سرد چٹم دربار میں تشریف لائیے۔ نواب فلک نعت سلام کے بیٹھ گئے۔ اور اس کے بعد نواب دلارے مرزا پھر کھڑے ہونے والے تھے مگر انسبیج دیکھ کر پہلے تو کچھ ٹھٹک گئے، اور آخر کھڑے ہو کر صرف اتنا کہہ دیا کہیں کچھ عرض کرتا۔ مگر استخارہ منع آ رہا ہے۔ گویا بھائی صاحب نواب فلک رفعت کی من جانب اللہ تائید ہو رہی ہے۔ لہذا یہاں بھی سر تسلیم خم ہے۔

ایجنڈے میں اب آزادی کامل کی تجویز تھی۔ امید تھی کہ اس پر زبردست مباحثہ ہوگا۔ مگر ہوا یہ کہ تجویز تو مستفق طور پر منظور ہو گئی۔ مگر سوال یہ تھا کہ آخر اس تجویز کو عملی صورت میں کونسی جماعت لائے۔ نواب زادگان نے شاہزادوں کی طرف اشارہ کر کے کہا :-

"حضرت پہنچے آپ آزادی حاصل کریں۔"

۳۳

شاہزادوں نے کہا۔ ”نہیں پہلے آپ“
نواب زادوں نے کہا۔ ”پہلے آپ“
شاہزادوں نے۔ ”واللہ یہ نہ ہوگا۔ پہلے آپ، آخر اسی پہلے آپ، اور نہیں
صحت پہلے آپ، میں صبح ہو گئی۔ اور اجلاس ختم ہو گیا۔
اس طلسم خیال کو توڑیے اور بتائیے کہ ایسی مہین کا گریس کے مقابلہ
میں جس کا نازک بدن تصور جوت دماغ میں محدود تخیل رہ گیا ہے، ہم کو باوجود
تمام زیبائشوں اور ردیفوں کے یہ کھد رستم کی کانگریس کیونکر پسند آسکتی تھی یا
کسی ایسے شخص کو اس قسم کا کانگریس سشن کیونکر پسند آسکتا ہے۔ جس کا دماغ عجم
پارینہ کے تصور سے معطر ہو رہا ہو۔

اختلاج

خدا اپنے ہر بندے کو دولتِ اختلاجِ قلب سے مالا مال کر دے۔ ع

ایں دعا از سن و از جملہ جہاں آیں باد

بات یہ ہے کہ جناب یہ خاکسار کوئی حوزہ غرض تو ہے نہیں کہ ایک نعمتِ عظمیٰ کے جملہ حقوق اپنے نام محفوظ کر لے۔ اور اپنے علاوہ دنیا میں کسی کو اختلاجِ قلب کے مرض میں مبتلا ہی نہ ہونے دے۔ ہم تو یہ چاہتے ہیں کہ ہمارے تمام احباب و اعزہ کو ہمارے تمام سہروروں اور غمگساروں کو اور ہر دوست اور دشمن کو اگر خدا کسی مرض میں مبتلا کرے تو وہ مرض اختلاج اور صرف اختلاج ہو۔ بلکہ اگر کسی شخص کی قسمت میں کوئی بھی مرض نہ لکھا گیا ہو صرف تندرستی ہی لکھی ہوئی ہو تو بھی اس کو خداوند عالم اپنے خزانہِ مخفی سے اختلاجِ قلب عطا کرے۔ ہم اختلاج کے پرلے مریض ہیں اتنے پرانے کہ۔ ع

عمر گذری ہے اسی دشت کی سیاحی میں

اور اسی مرض کی بدولت دنیا کے جو لطف ہم نے اٹھائے ہیں ان کو یا تو ہم جلتے ہیں یا دوسرے اہل اختلاج جانتے ہوں گے۔ بہتر سے بہتر غذا کھائیے ایک سے ایک لاجواب کپل اپنی تمام مشاوتِ انیاں لئے ہوئے دستِ بستہ لپیٹ کے اندر رکھا ہوا آپ کی خدمت میں حاضر رہے گا۔ انگور، انار، میب، سنگترا، سروا

مختصر یہ کہ جملہ انواع واقسام کے شاداب اور شیریں، مسفرح اور لذیذ پھل ہوں گے۔ خوشبودار ترترتا ہوا گاجرا کا حلوا جس میں برابر کا میوہ ہوگا اور اوپر سے چاندی کے ورق۔ خوشبو ایسی کہ معدہ اپنا منہ کھول دے۔ سیب کا مربا اور ورق نقرہ پیچیدہ بخورند۔ اعلیٰ درجہ کے ٹھنڈے، خوشبودار اور میٹھے شربت، پھر ہر ایک پر حکومت کیجئے، ہر ایک چھوٹے بڑے کو اپنے اختلاج سے مرعوب کیجئے، دفتر سے جمعی کے کر چار پانی پر پڑے رہیے، کہہ نو دیا کہ اختلاج کا مرض پیدا کیجئے، اور دنیا میں جنت کا لطف حاصل کیجئے، زندگی کو زندگی بنائیے، اور جنت سے جدا رہ کر جنت میں داخل ہو جائیے، یہ ہمارا ذمہ کہ اگر ایک مرتبہ بھی اختلاج کی چاٹ آپ کو لگ گئی تو پھر آپ ہی یہ دعا کریں گے کہ خدا کرے اس مرض میں افاتہ نہ ہو۔ ۶۔

قرار ہونے دل بے قرار کو یاد رہ

ہماری زندگی اور کسی حیثیت سے خواہ کتنی ہی عبرت انگیز کیوں نہ ہو مگر اس حیثیت سے یقیناً قابل رشک ہے کہ ہم بعض اوقات اختلاج کے مریض ہیں اور اپنے اس مرض کو ہم نے اس قدر تحریف آمیز بنا رکھا ہے کہ ہمارے لئے ہر ایک دست بدعا رہتا ہے کہ خدا ہم کو شفا سے کامل عطا فرمائے مگر یہ بدو عا اس لئے قبول نہیں ہوتی کہ خود ہم ہر وقت یہی دعا کرتے ہیں کہ جیتے جی اس مرض سے خدا ہم کو محروم نہ رکھے۔

شادی سے قبل اور تعلیمی زمانہ میں تو خیر اس مرض سے اتنا ہی ناامید ہوتا تھا کہ اسکول سے چھٹی ل جاتی تھی۔ اور گھر پر پھل وغیرہ سے ہماری ہر وقت تواضع ہوتی تھی۔ مگر شادی کے بعد تو یہ پتہ چلا کہ اگر کسی فرما نبودار بیوی کے مشورہ کو خدا نے

۳۴

اختلاج کی دولت سے مالا مال کیا ہے اور اس اختلاجی شوہر میں ذرا بھی عقل ہے تو وہ شاہی کر سکتا ہے گھر بیٹھے اور اپنا ایرا عیب قائم کر سکتا ہے۔ کہ سولہ بی بی دیکھے تو ششدرہ جائے، ہوتا یہ ہے کہ دفتر سے آئے ہیں اور اختلاج قلب کی عیبت سے نوکھات سے ناشتہ کرنے کے بعد گاجر کے حلوے سے شغل فرما رہے ہیں۔ کہ بیگم صاحبہ نے سال رواں کا بجٹ پیش کرتے ہوئے یہ شکایت کی کہ خرچ بڑھتا ہی جاتا ہے، اور آمدنی کی کوئی صورت پیدا نہیں ہوتی۔ وہی مقررہ تنخواہ ہے اور خرچ کی غیر محدود مددیں۔ بیماریاں ہیں کہ بیچھا نہیں چھوڑتیں۔ دو افراد ش کا مطالبہ بڑھتا ہی جاتا ہے، لائف انشورنس کمپنی والے صبر کر کے بیٹھ رہے ہیں اور پالیسی ختم ہو گئی ہے۔ بچوں کے اسکول کی فیس الگ کھائے جاتی ہے۔ ادرا ب السدر کھے پاس ہوئے ہیں تو نئی کتابوں کی فکر ہے۔ نوکروں کی تنخواہ کا نقص یہ ہے کہ:-

ہم نے بات کات کر کہا:-

”بیگم یہ تو بتاؤ کہ آخر میں کیا کروں، تم جانتی ہو کہ میں مریض ہوں۔ اپنی زندگی سے عاجز جو کچھ میں کر رہا ہوں اس کو میں ہی خوب جانتا ہوں۔ میری جگہ اگر کوئی اور ہوتا تو ہل کے پانی نہ پیتا؟“
بیگم نے عاجزی سے کہا، یہ تو ٹھیک ہے، مگر آپ ہی بتائیے کہ میں کیا کروں اور کس سے کہوں، اب یہ دیکھئے کہ اسلام آباد کے یہاں آج ہی کل میں ولادت ہونے والی ہے۔ مجھ کو چاہیے تو یہ کیاں باپ اور بچے کو جوڑے دوں، اور“

۳۷

ہم نے الجھ کر کہا، میں اپنی زندگی سے ہاتھ دھوئے بیٹھا ہوں اور آپ کو جوڑوں کی پڑی ہے۔ اُن ۔ ۔ اُن ۔ ۔ افوہ !

ہم نے بدحواس ہو کر ٹھلنا شروع کیا اور بیگم بیٹھے بیٹھے بدحواس ہو گئیں ہم کو مصلحتاً اختلاف شروع ہوا۔ ان کا دل سچ چمچ دھڑکنے لگا، ٹھٹھٹے ٹھٹھٹے چا پائی پر بیٹھے اور منیص کے بٹن کھول کر وحشت ناک صورت بنا کر لیٹ گئے، انھوں نے خود پنکھا جھلنا شروع کیا۔ اور ملازمہ کو ہدایت کی کہ فوراً برف ملا کر بید مشک کا شربت تیار کرے۔ ملازمہ نے گھر بھر میں یہ خبر کر دی کہ میاں کو اختلاف کا دورہ سوا ہے۔ اور گھر کا ہر چھوٹا بڑا ہماری خدمت میں حاضر ہو گیا۔ کوئی شربت پلا رہا ہے، کوئی پنکھا جھل رہا ہے۔ کوئی برف توڑ توڑ کر کھلاتا ہے۔ اور زیادہ تر لوگ بیگم کا ناطقہ بند کئے ہوئے ہیں۔ کہ آخر ہوا کیا تھا۔ اور وہ بیجاری ہیں کہ چور سی بن کر رہ گئی ہیں۔ ہر ایک ان کو ہی مضور دار سمجھ رہا ہے کہ آخر تم نے ان سے ایسی فکر پیدا کرنے والی باتیں کیں ہی کیوں؟ وہ غریب ہر ایک کو سمجھا رہی ہیں اور کاٹا بھوسی ہو رہی ہے۔ کسی کے ہاتھ میں آنا رہا ہے، تو کوئی سبب لے کھڑا ہوئی کوخ کا عطر لگانے کی سوچتی ہے، تو کوئی سر سہلا رہا ہے۔ پنکھلے کے برابر جھلا جا رہا ہے۔ برف ہے کہ برا بر کھلانی جا رہی ہے۔ شربت ہے کہ جتنا چاہیں ہم پیتیں۔ یہاں تک کہ ہم کو سکون ہوا اور ہم آنکھیں بند کر کے چپکے لیٹ رہے ہمارا مطلب تو یہ تھا کہ دن بھر کے تنکے ہوئے دفتر سے آئے ہیں ذرا دیر پنکھا جھلا کر سو رہیں اور ہمارے تیمار داروں کی بھی یہی مرضی تھی کہ ہم کو نیند آجائے، لہذا ان عشقوں کے ساتھ ہم سو گئے، اور گھر بھر میں ہماری نیند کے انتہام کے لئے سناٹا

۳۸

کر دیا گیا۔ کوئی زور سے نہ بولے۔ کوئی ایڑی سے نہ چلے۔ سب پنچوں کے بل چلیں
کسی برتن کو زور سے نہ رکھا جائے۔ کوئی دروازہ ہواسے آواز کے ساتھ بند نہ ہو
اور کوئی کبھی ہم پر نہ بیٹھے، مختصر یہ کہ کوئی ایسی بات نہ ہو کہ ہمارے منہ بچاٹ
ہو سکے۔ ظاہر ہے کہ ایسی نیند کس کو میسر ہو سکتی ہے، ہم سوئے اور جی بھر کر آرام
کی نیند سوئے، اب جو دو گھنٹہ کے بعد سو کر اٹھے تو بیگم کا طرز عمل ہی دوسرا تھا
یا تو وہ اقتصاداً ہی مرثیہ پڑھ رہی تھیں یا ہم کو بیدار دیکھتے ہی نہایت شفقت
سے بولیں :-

”سو چکے آپ؟“

ہم نے انگریزی لیتے ہوئے کہا: ”جی ہاں کیا بہت دیر سو یا؟“
بیگم نے کہا: ”نہیں تو کوئی دو گھنٹہ سوئے ہوں گے آپ۔ اچھا اب کچھ
کھائیے گا؟“

ہم نے لطف سے کام لیتے ہوئے کہا: ”کچھ دل نہیں چاہتا؟“
بیگم نے کہا: ”ایک آدھ سیب یا سنگترہ، یا یہ دیکھئے میں نے آپ کے لئے
چکوترے کے کچا لوبانے ہیں۔ انگوٹھی رکھئے ہیں۔“

ہم نے کہا: ”پایاں معلوم ہو رہی ہے؟“
بیگم نے مدارات سے کام لیتے ہوئے کہا: ”تو پھر آپ شربت دیجئے بتائیے
نارنج کا شربت بناؤں یا صندل کا۔ یا کوئی بوتل کھاؤ اورں۔“
ہم نے کہا: ”خالی پانی پلا دیجئے، شربت کون ہے؟“
بیگم نے کہا: ”اچھا تو پھر آپ لنبڈ کی بوتل پی لیجئے۔“

ہم نے کہا: "لایئے تو وہی اہی۔"
 لمینڈکی بوتل بی کر چکو ترے کے کچا لو کھائے، اور اب گھر کا ہر شخص فروزا
 فردا خیریت مزاج ہو چھپنے کے لئے آنے لگا۔ کسی نے ناش کھیلنے کا مشورہ دیا تاکہ
 دل پہلے تو کسی نے یہ رائے دی کہ ہم دفتر سے ایک آدھ روز کی چھٹی لے لیں۔
 کسی نے تفریح کے لئے جانے کو کہا تو کسی نے کوئی سہی کا نقشہ بنا کر دربار داری
 کے منافع کو انجام دیا۔ کوئی گراموفون لے کر بیٹھ گیا۔ اور کسی نے حبش اور اٹلی
 کی جنگ چھیڑ دی۔ مختصر یہ کہ رات کو اس وقت تک ہمارا یہ دربار لگا رہا جب تک
 کہ سونے کا وقت نہیں آگیا۔ اور آخر ہم اسی شاہانہ ٹھاٹھ کے ساتھ بادشاہوں
 کی ٹینڈ سو گئے۔

اب چونکہ ہم کو اختلاج کا دورہ ہو چکا تھا۔ لہذا ہمارے لئے یہ ضروری
 سمجھا گیا کہ دفتر سے تین روز کی رخصت حاصل کر لی جائے، بتائیے کہ کیا برے
 رہے ہم اس طرح۔ پھر گھر پر یہ حال کہ اب چاہے کوئی مڑی جائے مگر ہم کو اس کا غم
 اٹھانے کی زحمت کوئی نہیں دے سکتا۔ عزیز واقربا کی اموات، بچوں کی بیماریاں
 خاندانی حادثات اور بیرونی ساخت کی اطلاع بھی ہم کو نہیں ہو سکتی۔ بلکہ وہ
 زبردست سنسر بیٹھتا ہے کہ مثلاً صاحبزادے صاحب نے پٹنگ کے عشق میں کوٹھے
 کے اوپر سے پھانڈ کر اقدام خودکشی کیا اور گھر بھر اس حادثہ کے ماتحت بدحواس ہو
 گیا۔ خود بیگم کی حالت پاگلوں کی سی ہو گئی اور گھر سے لے کر باہر تک ایک کہرام
 مچ گیا۔ ان حضرات کی مرہم پٹی ہوئی۔ غرضیکہ سب کچھ ہو گیا مگر ہم کہ اس کی خبر
 اس لئے نہیں ہو سکتی کہ مبادا اختلاج کے ماتحت ہمارا دم نکل جائے۔ اور

۴۰

صاحبزادے کا یہ حادثہ ہمارے لئے موت کا پیغام بن جائے، لیکن اگر انتہائی حقیقت کے باوجود ہم کو اس حادثہ کے متعلق کچھ علم ہو جائے اور ہم اس کے متعلق بیگم سے تصدیق کریں تو وہ اپنے وحشت ناک چہرہ کو زبردستی بشاش بنا کر اپنے اضطراب کو اطمینان کے بہروپ میں پیش کر کے اپنی ردنی صورت کو ہمہ ذرا بنا کر یہ کہیں گی کہ:-

”کچھ بھی نہیں، وہ چہوتے پر سے گر پڑا اور ذرا سا ماتھا پھیل گیا ہے“

سنسرا اس کو کہتے ہیں کہ کوٹھے کو چہوترا بنا دیا گیا، اور سر پھٹ جانے کو ماتھے کا پھیلنا ظاہر کیا گیا تھا ہر ہے کہ اس اطلاع کے بعد ہم کو اختلاج میں مبتلا ہونے کی کوئی ضرورت باقی نہیں رہتی۔ در نہ اگر خدا خواستہ ہم کو اختلاج کا مرض نہ ہوتا تو یقیناً جانے کہ اسی کوٹھے کو جو چہوترا ظاہر کیا گیا ہے یہی بیگم جنا کوہ ایورسٹ ثابت کرتیں اور یہی سر کا پھٹنا جو ماتھے کا پھیلنا بنا دیا گیا ہے سر کا دو حصوں میں مساوی طور پر تقسیم ہو جانا کہا جاتا۔ اور پھر ہم اس اطمینان کے ساتھ چار پائی پریسٹ کرائنگورنہ کھار ہے ہوتے۔ بلکہ صاحبزادے کے سر کے ٹوٹنے کی سزائیں ہماری ٹانگیں اس طرح توڑی جا رہی ہوتیں کہ ایک پیر گھر میں ہوتا اور ایک اسپتال میں۔ ایک طرف ڈاکٹر کے یہاں دوڑنے کا مشورہ دیا جاتا اور دوسری طرف دوا فروش کے یہاں جانے کا حکم۔

کبھی بیگم کو سمجھانا پڑتا اور کبھی مجروح بچے کو، وہ کہتیں کہ خدا ہی اس کو بچالے اور ہم کو کھینا پڑنا کہ خواہ مخواہ ہم نہ کرو۔ خدا کے فضل سے وہ بالکل

۴۱

اچھا ہے، وہ کہتیں کہ خون اب تک جاری ہے اور ہم ان کو سمجھاتے کہ اس خون کا بہہ جانا ہی اچھا ہے، وہ پوچھتیں کہ ڈاکٹر کیا کہتے ہیں اور ہم کو ڈاکٹر کی طرف سے فی البدیہہ خدا جانے کیا کیا تصنیف کرنا پڑتا۔ راتوں کو بچہ کی تکلیف کی وجہ سے ہم کو جاگنا بھی پڑتا۔ بیگم کہتیں کہ میں تیمارداری کرتے کرتے تھک گئی ہوں، تو ہم کو ان کی تیمارداری شروع کرنا پڑنی ٹیکم علاج کے سلسلہ میں دوسرے کی کمی کا ردنا روٹیں تو ہم کو روپیہ لانے کے لئے خدا جانے کس مقدّمہ سازش میں شریک ہونے کے متعلق سوچ کرنا پڑتا۔ مختصر یہ کہ ایک آفت ہوئی، ایک مصیبت ہوئی، ایک قیامت ہوئی، مگر اب یہ معلوم ہوا ہے کہ جبوترے پر سے لڑکا گر پڑا ہے۔ اور سردرا سا چھل گیا ہے۔ لیجئے کوئی بات ہی نہیں ہوئی ہم خوش، ہمارا خدا خوش، ہم نے بھی بحیثیت باپ کے مشورہ دے دیا کہ ذرا سا پتھر لگادینا، ورنہ گرمی کا زمانہ ہے کہیں مواد نہ پڑ جائے۔

اس قسم کے ایک دو نہیں سیکڑوں حادثات سے خدا ہم کو بچاتا ہے، پھر سب سے بڑی بات یہ کہ خواہ بیگم کے پاس کوئی کوڑی بھی نہ ہو اور تمام گھر کا کارخانہ قرض پر چل رہا ہو مگر وہ بیچاری یہ سنیں کہ بیگم کی تکلیف ہے، ہماری تمام ضرورتیں تو خیر شاہانہ دریا دلی کے ساتھ پوری ہوئی، اسی ہیں مگر ہماری ذات کے علاوہ گھر میں جو کچھ ہوتا ہے اس کا علم ہم کو اس بادشاہ کی طرح بالکل نہیں ہوتا جس کی حکومت کا تمام انتظام و ذرا کے ہاتھ میں ہوتا ہے۔ اور وہ محض شاہی کرتا ہے۔

اگر خباب ہم کو یہ مبارک مرض نہ ہوتا تو آپ جانتے ہیں کہ یہی ہماری

۴۲

ہمدرد اور نیک بیوی جو بظاہر فرماں برداری کا ایک نمونہ اور شوہر کی اطاعت کی ایک قابل تقلید مثال بنی ہوئی نظر آتی ہیں کیا کرتیں، یہ بیمارانا طبقہ بند کردیتیں اور ہماری زندگی اس حد تک دیاں بنا دیتیں کہ ہم ہر وقت خود کشی کی تدابیر پر غور کرتے، مگر دل سے دعا نکلتی ہے اس اختلاج کے لئے کہ اس نے ہماری تمام مشکلیں آسان کر رکھی ہیں۔ اور ہماری زندگی کو تلخیموں سے قطعاً غیر متعلق بنا کر ایک فردوسی زندگی بخش رکھی ہے، گویا دشیقل رہا ہے کسی شاہی خاندان کے چشمہ چارغ کو۔

اب فرمائیے کہ آپ کے لئے اختلاج کا مرض پیدا ہونے کی دعا کی جائے۔
استخوانا آپ فرضی طور پر ہی اختلاج کے مریض بن کر دیکھئے کہ آپ کی کتنی آد بھگت ہوئی ہے، لکھ بھر کا نقشہ ہی نہ بدل جائے تو اس خاکسار کو نہ کہئے گا۔

تکبہ کا غفلت

بھائی جان نے ہمارے بستر سے تکیہ اٹھا کر بھابی جان کے حضور میں پیش کرتے ہوئے کہا۔

”میں نے کہا دیکھتی ہو مکتنا خوبصورت، باریک اور نفیس کام دلہن نے بنایا ہے، جی چاہتا ہے کہ دیکھتے ہی رہو“

سیکیم کی تعریف سن کر غیر راوی طور پر ہمارے ہاتھ مونچھوں پر تڑاؤ دینے کے لئے اٹھ گئے، اور غیر محسوس طور پر کچھ شان سی ہم میں پیدا ہو گئی معلوم یہ ہوتا تھا کہ گویا یہ بیوی کی تعریف نہیں ہوئی ہے بلکہ ہم تو آغا خاں ہیں اور ہمارا گھوڑا دربی ریس میں دن آیا ہے، مگر بھابی جان کے رخ روشن کی طرف جو نظر اٹھی تو وہاں میرے لئے کرناک اور پیشانی تک کی تمام کمائیاں خواب ہو چکی تھیں اور چین جبین سے یہ معلوم ہوتا تھا کہ گویا ان کو کوئی نہایت سخت گالی دے دی گئی ہے۔ مگر بھابی جان تھے کہ تعریفوں کے پل باندھے دیتے تھے۔

”اُس تکیہ کے غلاف میں خوبی یہ ہے کہ تاج محل کا جو نقشہ پیش کیا ہے اس کی ایک ایک اینٹ نظر ہر کردی ہے۔ اور اس کے سامنے کی نہر اور نہر کے فوارے تو سبحان اللہ، بھی خدا نظر بد سے بچائے، ماشاء اللہ خوب بنایا ہے“

۴۴

بھالی جان سے آخر نہ رہا گیا۔ جل کر بولیں۔ ”میں کہتی ہوں کہ آخر تم کو اور کوئی کام بھی ہے، بس بیٹھے ہوئے بھاؤج کی تعریفوں کے پل باندھے جاؤ گے معلوم ہوتا ہے جیسے کبھی کشیدہ کاری دکھائی ہی نہیں ہے۔“

بھالی جان آدمی ہیں سخن فہم اس جلی کٹی کو فوراً سمجھ گئے۔ مگر چونکہ اس وقت صاف گولی پر تئے ہوئے تھے۔ لہذا سولی پر یعنی بیوی کے سامنے بھی سچ ہی بول دیئے کہ ”کشیدہ کاری دکھائی کیوں نہیں ہے مگر میں دعوے کے ساتھ کہتا ہوں کہ کشیدہ کاری کی جو نزاکت اس نمونہ میں پیش کی گئی ہے وہ اس فن کے کمال کا درجہ رکھتی ہے۔“

بھالی جان نے اور بھی تل کر کہا۔ ”اچھا خیر تمھاری بھاؤج بڑی لائق سہی اور میں بڑی نالائق سہی۔“ بھالی جان نے گڑ بڑا کر جلدی سے کہا۔ ”یہ کس مردود نے کہا کہ تم نمونہ بالندہ لائق ہو کہی بات یہ ہے کہ ۶

ہر گلے راز نگ دلوئے دیگر است

سیرے خیال میں تم کھڑا ایسا پکاتی ہو کہ بڑے سے بڑا درجہ بھی تمھارے سامنے نہیں ٹھہر سکتا۔ یا جیسے بندے کے کچا لقمہ بنا لیتی ہو میں تو کہتا ہوں کہ بڑے سے بڑے لائق کی بیوی بھی دیے کچا لو نہیں بنا سکتی۔ مگر یہ ماننا پڑے گا کہ یہ تلبیہ کا غلاف بھی دلہن نے خوب بنایا ہے۔“

بھالی جان نے منہ چڑھا کر کہا۔ جس کو ذرا فرصت ہو اور سولی ہاتھ میں پکڑنا جانتی ہو وہی بنا لے گی۔ یہ تو بہت معمولی سا کام ہے؟

بھالی جان نے کہا۔ ”یہ معمولی کام ہے، اچی نہیں تم مذاق کرتی ہو۔“

۴۵

بھابی جان نے کہا۔ ”مذاق نہیں تو کیا بی۔ اے۔ ایم۔ اے کی ڈگری ہے جب کہو میں تم کو خود بنا کر دے دوں۔ مگر تم ہو بے ڈھنگے۔ دو دن میں تیل سے چڑا ہوا سر رکھ کر چٹ کر دو گے؟“

بھابی جان نے کہا۔ ”تم بھی بیگم بخدا کمال ہی کرتی ہو۔ ارے بھابی اور تو خیر کچھ نہیں، لیکن اگر تم ایسا تکیہ کا غلاف بنا دو تو آج سے تمہارا غلام ہوا جاتا ہوں تم کہتی ہو نیل سے چڑا ہوا سر رکھنے کو میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ میں اس کو شیشہ کے چوٹھے میں جڑوا کر اپنے بیٹھک کے کمرے میں آویزاں کر دوں گا۔“

بھابی جان کو جو عرصہ آیا تو اپنی بھتیجی کھول کر ہمارے تکیہ کو سامنے رکھ کر بیٹھ گئیں۔ فی البدیہہ تکیہ کا غلاف فرمانے۔ بھابی جان بخور می ویر تو چشمہ سے نظر پھندا پھندا کر اپنی بانو سے محترم کی اس ادا کو دیکھتے رہے۔ اس کے بعد وہیں بیٹھے۔ بیٹھے لگے ادھمنے۔ اور پھر رفتہ رفتہ خراٹے دار بند نے ان کو غائب کر دیا ہم خاموشی کے ساتھ اخبار پڑھنے لگے۔

فضہ دراصل یہ تھا کہ ہم عرصہ کے بعد دوسرہ کی تعطیل میں بھابی جان کو سے بلنے آئے تھے۔ اور بغیر کسی شخص کے بیگم نے تکیہ پر زیر بحث غلاف بھی چڑھا دیا تھا۔ اگر اس غریب کو یہ معلوم ہوتا کہ یہی غلاف باعث ”موازنہ انہی“ و دیگر ”بن جائے گا تو قیامت تک بھابی جان سے لقصادم کے لئے تیار نہ ہوتی۔ مگر یہاں تو اس تکیہ کے غلاف نے اچھا خاصا محاذ جنگ قائم کر دیا تھا۔ اور ہم بھابی جان کی افتاد طبیعت کی روشنی پر دل ہی دل میں دعائیں مانگ رہے تھے کہ خدا ہی خیر کرے۔ بھابی جان کے بے تکے پن سے ہم واقف تھے کہ وہ فساد کی ایک بنیاد

۴۶

قائم کرنے کے بعد اس فساد کے نتیجے پر پہنچ کر ہمیشہ بچھٹائے ہیں کہ یہ میں نے کیا کیا۔ اور وہی رنگ اس تکیہ کے غلاف کے سلسے میں بھی ہم دیکھ رہے تھے۔ لہذا بھائی جان تو خراٹے لے رہے تھے۔ اور ہم اخبار پڑھنے کے بہانے اس وظیفہ کو پڑھ رہے تھے کہ ”جل تو جلال تو صاحب کمال تو۔ آئی بلا کو ٹال تو؟“ خدا جانے اسی عالم میں ہمارے بھی کب آنکھ لگ گئی، حالانکہ ہم دن میں سونے کے عادی نہیں ہیں بہر حال جب آنکھ کھلی تو چراغ جلنے کا وقت تھا۔ مگر بھائی جان بدستور دایرے کا اسپیشل بنے ہوئے خاٹوں سے نہایت تیز رفتاری کے ساتھ سو رہے تھے اور بھابی جان کی تراسر توجہ اسی تکیہ کے غلاف کی جانب مبذول تھی۔

ہم نے جلدی سے اٹھ کر بھابی جان کو اٹھایا۔ اس نے کہ اسی وقت ایک عصرانہ میں شرکت کرنا تھی۔ ان حضرات نے اس وقت ہی پہلے تو اپنی رفیقہ حیات کے اس انہماک کو برے پیار اور ریا متا کی نظروں سے دیکھا۔ پھر خدا جانے کیا خیال آیا کہ ان کی کارگیری کو دیکھنے کے لئے ان کی طرف جھپٹے۔ مگر بھابی جان نے فوراً اپنے بنائے ہوئے غلاف کو زانو کے نیچے دب کر کہا:-

”یہ کیا میں ابھی نہ دکھاؤں گی۔ جب بالکل تیار ہو جائے، اس وقت دیکھئے گا۔“

بھابی جان ہمیشہ کے جلد باز واقع ہوئے ہیں۔ کہنے لگے: ”تاہم بطور نمونہ آخر کیا مصداق ہے؟“

بھابی جان نے کہا:- ”اول ہو نمہ۔“ میں ہرگز اس کی جھلک بھی نہ دکھائی آخر جلدی ہی کیا ہے۔“

۴۷

ادھر بھابی جان نے یہ انکار کیا اور اُدھر ہم نے بھائی جان سے ٹی پارٹی میں چلنے کی جلدی کی۔ لہذا وہ بیچارے کچھ مجبور ہو گئے اور ہمارے ساتھ ٹی پارٹی میں شرکت کے لئے روانہ ہو گئے، ٹی پارٹی سے ہم لوگوں کی واپسی تو جلدی ہوئی تھی۔ مگر راستہ میں ایک بہت عمدہ فلم کا اشتہار دیکھ کر سینما کا پروگرام بن گیا۔ اور وہاں سے رات گئے واپسی ہوئی۔ دیکھتے کیا ہیں کہ بھابی جان بدلتو ٹریپ کے سامنے بیٹھی ہوئی آنکھیں پھوڑ رہی ہیں، بھابی جان اس وقت بھی غلاف دیکھنے پر اصرار تو ضرور کرتے مگر بھوک کے غلبہ کے آگے ان کے لئے دنیا بچھ رہتی ہے چنانچہ آتے ہی دو زانو تخت پر بیٹھ گئے۔ اور پیٹ سہلا کر بڑی زور سے کھانا لگاؤ کا نعرہ بلند کر دیا۔ بھابی جان نے نہایت رازداری کے ساتھ تکیہ کے غلاف کو چھپا کر جواب دیا۔ ”آج تو خدا ہی ہے جو کوئی ڈھنگ کی چیز آپ کو کھانے کے لئے مل جائے۔“

یہ کہہ کر بھابی جان باورچی خانہ تشریف لے گئیں۔ اور وہاں سے پتھوری ہی دیر میں کھانا بھیج دیا۔ مگر اب یہ لطیفہ ہوا کہ بھابی جان نے پہلا ہی لقمہ جو منہ میں لیا ہے تو معلوم ہوا کہ کسی نے آتش بازی کے قلعہ میں دیا سلائی لگا دی منہ پیٹتے ہوئے ایک دم سے کھڑے ہو گئے اور چہرہ سرخ، بہ شکل تمام یہ غلط منہی دور ہو سکی کہ بچھونے نہیں کاٹا ہے۔ بلکہ سالن دراصل مرجوں کا حریرہ ہے واقعی اس میں اس قدر مرجیں تھیں کہ خود ہم کو بھی اپنے اوپر آتش فشاں پہاڑ ہونے کا شبہ ہونے لگا۔ آخر کار سالن سے صبر کر کے کباب جو کھاتے ہیں تو معلوم ہوا کہ زندہ بکری کا گوشت نو بچ نو چ کر کھا رہے ہیں اور یکایک ہم کو

۴۸

اس جہالت کی طرف پھینک دیا گیا ہے جس میں آدم حوری آؤٹ آف فیشن نہ تھی کبابوں سے بھی تو بہ کی اور دال پر تن عت کرنے کا ارادہ کر کے منہ جو چلایا تو حلوٰ ہو کر سا بھر جھیل میں غوٹے لگا رہے ہیں۔ یا البعد وریاے شور کی سزا بھگت ہے ہیں۔ خیر ہم تو خاموشی سے یہ مختلف مزے ہی چکے رہے تھے مگر بھائی جان کا برا حال تھا۔ کبھی بیٹھک لگاتے تھے اور کبھی ڈنڈ پینا شروع کر دیتے تھے۔ آخر نہایت ہی جبر نہ ہو کر کہنے لگے۔

”میں کہتا ہوں بیگم کہ یہ آفت کیا ہے، آج تم نے نمک تک نہ چکھا، ساں تک نہ دیکھا۔ اب بتاؤ کہ میں کیا کھاؤں اور کیونکر اپنا دونچ پاؤں؟“
بھابی جان نے ترکی بہ ترکی کہا اب چاہے کھانا کپوا لو، چاہے غلاف بنوا تو میرے دوستی تو بانٹھ ہیں۔ کوئی دس پانچ تو ہیں نہیں۔ کہ یہ بھی کروں اور وہ بھی؟“

بات مٹی معقول اور واسطہ تھا تکیہ کے غلاف کا لہذا بھابی جان نے نہایت مجبوری کے درجہ پر پہنچ کر بالائی اور کباب منگوانے کی تجویز پیش کی اور اس طرح راست کو پیٹ بھر سکا۔ مگر اس کے بعد بھی اس تکیہ کے غلاف کی زیارت نصیب نہ ہو سکی۔ اس لئے کہ وہ مکمل نہ تھا۔ اور ہم دونوں کو حسرت دیدار ہی میں سو جانا پڑا۔ بھابی جان بیچاری پھر اس ناستہ فی غلاف کو لے کر بیٹھ گئیں۔ اور خدا جانے رات بھر کدہ کاری فرمائی یا کیا کیا کہ صبح جو ہم اٹھے تو وہ گویا ہماری بیداری کی منتظر بیٹھی تھیں۔ اور بھابی جان اسی انتظار میں حقہ جلانے دیتے تھے۔ ہم کو دیکھتے ہی بھابی جان نے کہا۔

۴۹

”آئیے آپ دونوں اور دیکھئے غلاف کو جلدی میں جیسا بھی بنا ہے بنا دیا ہے۔
ہم دونوں نے نہایت اشتیاق کے ساتھ غلاف کو دیکھا تو بھائی
جان نے دیکھتے ہی کہا:-

”یہ الٹا ہے، اسے سیدھا کرو“

بھابی جان نے کہا:- ”اے واہ۔ الٹا ہے یا سیدھا، ذرا عذر سے دیکھو“
بھائی جان نے عذر سے دیکھتے ہوئے کہا: ”اگر یہ سیدھا ہے اور میں
مرض کے لیتا ہوں کہ سیدھا ہی ہے تو یہ بتائیے کہ بنایا کیلئے آپ نے؟“
بھابی جان نے کہا: ”نہیں پہچانے اب تک، یہ تاج محل ہی تو ہے؟“
بھائی جان نے عذر سے دیکھتے ہوئے کہا، ”کہ صبر سے ہے یہ تاج محل
ذرا سمجھاؤ تو؟“

بھابی جان نے کہا: ”بھئی الٹا اب میں سمجھاؤں کیا۔ یہ دیکھو گنبد
ہے“

بھائی جان نے کہا: ”گنبد اور مینار وغیرہ سمجھ جانے کے بعد بھی میرے
خیال میں تو یہ لکھنؤ کی نائش کے مختلف پولیٹینوں کا ایک معجون مرکب
نقشہ ہے؟“

بھابی جان نے کہا:- ”خیر تم کو میری کوئی چیز بنائی ہوئی آچھی نہیں
لگتی ان کو دکھاؤ“

بھائی جان نے ہم سے کہا:- ”لو بھائی یہ تو دیکھو کیا ہے؟“
ہم نے دلی زبان سے کہا:- ”میرے خیال میں تو یہ تاج محل سے زیادہ

بیلی گارو معلوم ہوتا ہے یا اس وقت کا تاج محل ہے جب گولہ باری کے بعد اس
کی صورت مسخ ہو جائے گی؟

بھابی جان نے جلدی کر غلات اٹھا لیا۔ اور پھر اس کے مستحق کوئی گفتگو
نہ کی یہاں تک کہ ہم دو پہر کو گھر روانہ ہو گئے۔ مگر گھر پہنچنے کے تیسرے روز بھابی
جان کے خط سے یہ معلوم ہوا کہ سخت تشویش ہوئی کہ بھابی جان اسی تکیہ کے
غلات کے سلسلہ میں لڑکر اپنے میکے چلی گئی ہیں اور کہہ گئی ہیں کہ بھابی جان
کی صورت زندگی بھر نہ دیکھوں گی۔

ایک شاعر

کوئی صاحب اپنے وقت کے کیسے ہی بقراط اور بکر العلوم کیوں نہ بن جائیں
 دنیا خواہ ان کے تھر کے آگے سر نیاز جھکا دے اور شش جہیت میں ان کی قابلیت
 کی چاہے جیسی بھی دھوم کیوں نہ ہو مگر خدا نہ کرے کہ وہ کبھی ان احباب میں نہ آکر
 بھٹس جائیں جن سے کسی زمانہ میں دھول دھبے کے مراسم رہ چکے ہیں، یا چولان کے
 لنگوٹے پیادوں کی حیثیت رکھتے ہوں۔ سچ تو یہ ہے کہ نہ تو اس وقت ان کا وہ
 ادبی وقار قائم رہتا ہے اور نہ وہ عالمانہ شان ہوتی ہے اور نہ وہ دنیا کو اپنے
 سامنے جھکائیے والا عالمانہ رعب و جلال ہوتا ہے، بلکہ وہ اپنے اصلی رنگ میں
 آجاتے ہیں۔ اگر نہیں آتے تو لاسے جلتے ہیں۔ اور اگر لاسے جلنے کے باوجود اپنے
 اصلی رنگ میں آنے کے سلسلے میں ذرا بھی ٹھکلف برتا اور بھی شامت آجاتی
 ہے۔

اس رسمی تنہید کے بعد ہم آپ کا ایک ایسے بالکمال شاعر سے تعارف کرتے
 ہیں جن کو یقیناً آپ خود جانتے ہوں گے، بلکہ یقیناً ان کا نام سن کر آپ کہیں گے
 کہ آخا آپ ہیں۔ نگران کے سلسلہ میں جس واقعہ کا ذکر کرنا مقصود ہے آپ محض
 اس سے سروکار رکھئے گا۔ ان کی شخصیت سے آپ کو کیا بحث۔ ممکن ہے کہ ان کو
 آپ واقعی جیام العصر، خالق جذبات، صاحب بادۂ مشرق ملک الکبکشان وغیرہ

۵۲

سمجھتے ہوں مگر ہم ان کے ان احباب میں ہیں کہ صرف ساغر کہہ کر بکارتے ہیں اور وہ بھی ہمارے تمام اعزاز و احترام کو بھول کر صرف شوکت کہتے ہیں، نہ حضرت نہ مولانا نہ تھانوی نہ مدظلہ العالی۔ بہر حال مقصد صرف یہ ہے کہ یہ تعلقات تو تو میں میں "والے ہیں اور آج سے نہیں بلکہ ہوش کی آنکھ کھولنے کے دوسرے یا تیسرے دن سے شروع ہو کر آج تک قائم ہیں صرف ایک مرتبہ وہ ذرا بنے تھے جس کی تفصیل درج ذیل ہے۔

آپ کا صحیفہ گرامی دہلی سے موصول ہوا۔ "ثانی ڈیر شوکت" ہیں ہادرہ اکسپریس سے ہم نمبر کو لکھنو پہنچ رہا ہوں، اسٹیشن پر آپ اگر مل گئے تو مسرت ہوگئی۔ قیام غالباً پرنس ہوٹل میں ہوگا۔ والسلام۔ ساغر نظامی۔

آپ کا یہ مکتوب گرامی پورے ایک سال بعد موصول ہوا تھا اور وہ بھی اس قدر باضابطہ کہ گویا "ع پرکشش ہے اور پائے سخن دریاں نہیں" معلوم ہوئے کہ کسی آئی سی۔ ایس نے اپنے کسی پرائفل سرورس کے دوست نما ماتحت کو یہ خط نہ حکم ارسال فرمایا ہے، ہم نے اس خط کو پڑھا اور دل ہی دل میں کہا کہ کچھ گھاس چر گیا ہے معلوم ہوتا ہے۔ اس کے بعد فوراً یہ خط لے کر کلب پہنچے۔ رفیع احمد خاں، رڈف صاحب، یوسف۔ عالمگیر سب کو یہ خط دکھایا جو دیکھتا تھا ایک نئی بات کہتا تھا، ایک نے کہا باجلاس کو نسل لکھا ہوا آرڈینس ہے دوسرے نے کہا۔ دہلی کے قلعہ معلے سے خط لکھا ہے ناشا ہی فرمان کی شان آگئی۔ تیسرے صاحب بوئے معلوم ہوتا ہے کہ کسی مشاعرہ میں تعریف زیادہ ہوگئی ہے، چوتھے صاحب نے کہا کسی نے اس غلط فہمی میں مبتلا کر دیا ہے

۵۳

کہ آپ بھی کچھ ہیں بس دماغ خراب ہو گیا۔ مگر آخر میں سب کی رائے یہ ہوئی کہ اسٹیشن پر لینے تو سب چلیں مگر سب لئے دیے رہیں اور دیکھیں کہ ایک سال میں یہ حضرت کیا سے کیا ہو گئے ہیں۔ ہوٹل میں ٹہرنے کی قطعاً مخالفت نہ کی جائے۔ البتہ یہ کیا جائے کہ لکھنؤ میں ہر اس موقع پر جہاں یہ شخص بننا شروع کرے اس کو فوراً شکست دے دی جائے۔

رفیع احمد خاں نے کہا: ”ہنہیں ہر موقع پر نہنہیں، صرف اس وقت جب وہ شاعر بنے ہوئے معبودیت کی غلط فہمی میں مبتلا ہوں“
یوسف نے کہا: ”ارے سخت بگڑے گا“

عالمگیر نے کہا: ”یہی تو ہم بھی چاہتے ہیں“

مختصر یہ کہ یہاں ان کے خلاف ایک متحدہ محاذ قائم ہو گیا اور سازش تکمیل کو پہنچا دی گئی، تاریخ مقررہ پر ہمارے دوست تشریف لائے، مگر جدت یہ تھی کہ جیسا ان حضرت نے اپنے کو خط میں پیش کیا تھا ویسے نہ تھے بلکہ اچھے خاصے مڑا دی تھے۔ جھپٹ کر سب سے لپٹ گئے کسی نے ان کے گھونہ رسید کیا کسی کے پیچھے وہ دوڑے۔ اور آخر اسٹیشن سے آدمیوں کی طرح گھر گئے ہوٹل کا ذکر تک نہیں کیا۔ لہذا ہم لوگوں کی تمام اسکیم دل کی دل ہی میں رہ گئی۔ دوسرے پانچ سو روپے روز آپ کی لکھنؤ میں آمد کے سلسلے میں ایک مشاعرہ ہوا۔ اس لئے کہ آپ شاعر ہیں اور اپنی قسم کے واحد شاعر ہیں۔ خوب کہتے ہیں اور خوب پڑھتے ہیں۔ نتیجہ یہ ہوا کہ مشاعرہ میں آپ کی پرستش شروع ہو گئی۔ ہم بھی خوش تھے کہ ہمارا دوست اچھالا جا رہا ہے، مگر جناب ہر بات کی

۵۴

ایک حد ہوئی ہے، تمام رات کی نیند ان حضرت نے حرام کر دی۔ ہم خود بھی شعر کہتے ہیں مگر نہ ایسے جان لیوا شاعر ہیں نہ ایسے زندگی سے بیزار سخن ہم حد یہ کہ ناخلفہ بند ہو گیا۔ یہاں تک کہ پہلے تو تعریفیں کر رہے تھے پھر چپ ہو گئے آخر پہلو بدلنا شروع کیا۔ اور بدرجہ مجبوری کو سننے پر نوبت آگئی، مگر یہ بندہ خدا صبح تک پڑھتا ہی رہا، نہ آواز نکلی، نہ حافظہ کو بند آئی۔ اور نہ ہم کو موت نے پوچھا۔ بہر حال صبح گھر لوٹ آئے۔ تو آپ نے بجائے اس کے کہ ہم سب سے سمع خراشی کی معذرت چاہتے اپنی شاعرانہ فرعونیت میں کہا: ”آج تم لوگوں نے ملد ڈالا۔“ رفیع احمد خاں نے کہا ”یار تم ہو بھی ایسی ہی چکر مار ڈالے جاؤ“ یوسف نے کہا، واللہ قیامت یہ ہے کہ ان کو حاضرین اس وقت پھونڈنے پر بخوشی آمادہ نہ تھے۔

عالمگیر نے کہا۔ بترے سر کی قسم بھائی ساعر تمام مجمع کو گویا سانپ سو گھ گیا تھا۔ کسی نے رات بھر پہلو تک نہیں بدلا۔ ہم نے کہا، ”مگر یار تمہارا وہ شعر خوب تھا“ ساعر نے فوراً ہماری طرف متوجہ ہوتے ہوئے کہا، ”کوئی شعر کیا تم ایسے بد تمیز بھی متاثر ہوئے؟“ ہم نے کہا، ”دقتی تمہارے اشعار پر متاثر ہونا بد تمیزی کے سوا اور کیا ہے۔ مگر وہ شعر تھا خوب“

اہانت ہو حقارت ہو مگر پھر بھی یہ حسرت ہے
بطور خاص وہ اک دن اٹھانے لپی مٹھل سے

۵۵

ساغر نے آنکھیں آسمان کی طرف چڑھا کر ذرا جھومتے ہوئے بالوں کو
دست کرنے کی بجائے الجھا کر کہا :-

”ہائے ہائے — اہانت ہو — حقارت — حقارت
— حقارت ہو — مگر پھر بھی — پھر بھی — یہ حسرت ہے
— بطور خاص وہ اک دن اٹھائے اپنی محفل سے۔

ہم نے کہا: ”جی ہاں اور کیا؟“

ساغر نے کہا: ”کیا مطلب اس سے؟“

ہم نے کہا: مطلب یہ کہ اس وقت یہ شعر انعامی معمر ہے، حاضرین میں
سے جو صاحب سب سے بہتر اس شعر کے معنی بیان کریں گے ان کے اعزاز میں
آج شام کو میری طرف سے ایٹ ہوم دیا جائے گا۔

ساغر نے کہا: ”گویا آپ پھر بد معاشی پر اتر آئے، اس شعر و سخن کے
سلسلے میں بھی بے ادبی؟“

ہم نے کہا: اور شعر و سخن بھی وہ جس کا تعلق جناب سے ہو تو بہ تو بہ جہنم
کا دروازہ کھل چکا ہے ہم سب زندیقوں کے لئے۔

ساغر نے کہا: بے شک، مگر حفظ مراتب نہ کنی زندیقی۔

رفیع احمد خاں نے کہا: مگر سنو تو سہی اگر یہ انعامی معمر ہے تو سب کو کاغذ
اور قلم ہینا کر دنا کہ تحریری مطلب بیان کیا جائے۔ وہ زیادہ مناسب ہو گا۔ اور
سب دل لگا کر اس امتحان میں کامیاب ہونے کی کوشش بھی کریں گے۔

سب نے اس تجویز کو بے حد پسند کیا۔ اور آخر کار سوائے صاحب شعر

یعنی شاعر بے کس، بیچارے ساغر کے اور سب کو ایک ایک پر چٹھسیم کر دیا گیا۔ سب نے اس امتحان کے پرچہ کو حل کرنا شروع کر دیا۔ اور ساغر صاحب احتجاجاً اصغر علی محمد علی تاجر عطر چوک لکھنؤ کے یہاں کی نہرست عطریات پڑھنے یا سو لکھنے لگے۔

پرچہ کا مقررہ وقت صرف آدھ گھنٹہ تھا۔ لہذا اسی وقت کے اندر تمام جوابات موصول ہو گئے جو نمبر وار درج ذیل ہیں۔
(۱) شاعر کہتا ہے

اہانت ہو حقارت ہو مگر بھر بھی یہ حسرت ہے
بطور خاص وہ اک دن اٹھائے اپنی محفل سے

یعنی خواہ ہماری عزت اور آبرو پر کیسا ہی پانی کیوں نہ بھر جائے اور خواہ بھری محفل میں کیسی ہی توہین کیوں نہ ہو مگر ہماری تمنا یہ ہے کہ وہ اپنی محفل سے ہم کو اس طرح نکالے کہ دنیا خلد سے آدم کا نکلتا اور بہت بے آبرو ہو کر ترے کوچے سے ہم نکلے "دونوں کو بھول جائے۔ بکاہ جس کے بجائے یہ کہا جائے کہ بہت بے آبرو کر کے تو نے اپنی محفل سے ہم کو نکالا یعنی نکلے اور نکالا" "بے آبرو ہو کر" اور بے آبرو کر کے کا فرق پیدا ہو جائے۔

(۲) شاعر کے شعر میں ضریفظ بطور خاص قابل ذکر ہے اور اس معمولی

سی ترکیب میں ایک دنیا، ایک کائنات اور دنیا و اونیہا سب ہی کچھ سمیٹ کر بھر دیا گیا ہے۔ بطور خاص نکالنا یہ بھی ہو سکتا ہے کہ وہ صرف یہ کہہ دے کہ "صاحب آپ یہاں سے تشریف لے جاتیں" بطور خاص اس

طرح بھی نکالا جاسکتا ہے کہ ان کے دستِ ناز پیر میں عاشق کی گردن ہو اور عاشق کا منہ طرفِ دردرازہ کے اور نیتِ واسطے نکل جانے کے ہو۔ بطور خاص اس طرح بھی نکالا جاسکتا ہے کہ وہ یہ کہہ کر دوڑے کہ جاتا ہے یا کچھ لے گا مختصر یہ کہ نوکر مل کی معرفت، رفندیوں کے ہاتھوں اور بے اعتنائی کے ماتحت تو آپ خیر نکلتے ہی رہے ہیں مگر اب یہ چاہتے ہیں کہ وہ خود آپ کو نکالیں اور بطور خاص نکالیں۔

(۱۳) اس شعر میں کہنے والے نے کہا ہے کہ امانت ہو یا حقارت ان دونوں کی تو خیر پر داہنیں ہے مگر چاہتے ہیں کہ وہ جس طرح روزیوں ہی عام مجمع کے ساتھ ہم کو بھی اپنی محفل سے غیر مدعو حضرات کی طرح نکال دیتا ہے، اس کے بجائے ایک دن یہ کرے کہ سب کو تو نکال دے اور ہمارا گریبان پکڑ کر تمام حاضرین محفل کے سامنے لے جائے اور کہے کہ دیکھئے اس بے غیرت، بے جیا اور بدتمیز کو کہ میں روز اس کو اس محفل سے نکھو اتا ہوں مگر یہ کسی طرح نہیں مانتا۔ آج میں اس کو نکھالنے سے پہلے آپ سب کو گواہ بنانا ہوں اور اس کے بعد اپنی محفل سے خود کان پڑ کے اٹھائے دیتا ہوں تاکہ آپ اس کو یاد رکھ سکیں اور جب کل پھر یہ اس محفل میں آئے تو آپ پہچان جائیں۔

(۱۴) اس شعر کو نئی روشنی میں دیکھنے کی ضرورت ہے اس لئے کہ شاعر نے زمانہ حال کی صنعت ہے اس نے اس شعر میں کہا ہے کہ محفل سے اٹھانے یا ٹھکانے کے تمام پرانے طریقے متردک کر کے کاش وہ محفل آرا رہیم کہ اس طرح بطور خاص اپنی محفل سے نکالے کہ اپنے ذاتی نکتے کا بیڑہ کھول کر ہماری طرف اشارہ کرے اور

۵۸

بخش کہہ کر چپ ہو رہے، گناہم پر جھپٹے۔ اور ہم سر پر پیر رکھ کر محفل سے نکل
بھاگیں اور گنا بطور خاص ہماری جان کا دشمن ہو کر ہمارا تعاقب کرے۔ اس
سے زیادہ خاص صورت اس زمانہ کا محبوب اور کیا اختیار کر سکتا ہے۔

یہ چاروں مفہوم یکجا کر کے اس پرچہ کے ساتھ سماع صاحب کو دے
دیے گئے، یہ تلافی ہے اس زاد کی جو رات بھر مشاعرہ میں قلم نے حاصل کر کے
اپنا دماغ خراب کیا اور ہماری میند حرام کی۔

ساعز آفتاب کے نیکھنے کے وقت ہم لوگوں کی بد مذاتی پر راتش زیر پا
ہو رہے تھے۔ اور ہم سب اپنے اپنے مفہوم کو ایک دوسرے سے بہتر ثابت
کرنے کی کوشش کر رہے تھے۔

ڈبلو۔ ٹی

شعرا اگر اپنی جیب سے کرایہ صرف کر کے مشاعروں میں شرکت کے لئے سفر کرتے رہیں تو یقیناً جانے کہ خواہ ان کی کیسی ہی حیثیت کیوں نہ ہو مگر وہ زیادہ عرصہ تک اس بار کے تحمل نہیں ہو سکتے۔ خصوصاً ہمارے ایسے سفید پوش تو بہت جلد بھیک مانگنے کے قابل ہو جائیں گے۔ اس کے علاوہ یہ بھی کوئی ضروری بات نہیں ہے کہ اگر سیکنڈ کلاس کا کرایہ ملے تو سیکنڈ ہی کلاس میں سفر بھی کیا جائے ہماری رائے تو یہ ہے کہ اس میں بھی بچت کی صورت نکالی جاسکتی ہے، اور کفایت شعاری کا بھی یہی تقاضا ہے کہ ضرور بچت کی صورت نکالی جائے۔ چنانچہ ہم تو اس قسم کے مواقع پر بھی تیسرے درجہ کو بھی آگے نہیں بڑھتے۔ اور تیسرے درجہ میں بھی اس لئے سفر کرتے ہیں کہ کوئی چوتھا درجہ نہیں ہوتا۔ مگر اب اس کا تو کوئی علاج ہی نہیں کہ ہم جو بریلی کے مشاعرہ کے لئے تھرڈ کلاس ٹکٹ لے کر ملپٹ فارم پہنچے تو دیکھتے کیا ہیں کہ ایک اور مہم عصر شاعر صاحب پہلے ہی سے سیکنڈ کلاس کے سامنے ٹہل رہے ہیں۔ ہم فوراً ایک قلی کی آڑ میں چھپ گئے تاکہ نظر بچا کر کسی تھرڈ کلاس میں گھس جاویں۔ اور پھر بریلی تک ان سے آنکھیں چار نہ ہوں مگر ان حضرات نے غالباً ہم کو پہلے ہی دیکھ لیا تھا۔ چنانچہ وہیں سے بڑی گرجبوشی کے ساتھ آواز دی اور ہم کو بھی اسی گرجبوشی کے ساتھ بڑھ کر ہاتھ ملانا پڑا۔ اس

کے بعد وہ مشاعرہ کے متعلق گفتگو کرتے رہے اور ہم یہ سوچتے رہے کہ اب آخر ہو گا کیا؟ اگر ٹکٹ کے بقیہ دام صرف نہ ہو چکے ہوتے تو یہ ممکن تھا کہ ٹکٹ بدلوا لیتے مگر اس وقت تو کچھ اقتصادي مجبوري ایسی تھی کہ ہم ٹکٹ تبدیل نہیں کر سکتے تھے، اور یہ حضرت ایسے عقل کے دشمن کہ سینڈ کلاس کا کرایہ ملا تھا تو واقعی سینڈ کلاس ہی میں جا رہے تھے، دراصل اس وقت ہماری پوزیشن سخت خطرہ میں پڑی ہوئی تھی اگر ہم ان سے صاف صاف یہ کہہ دیتے کہ ہم سینڈ کلاس کے بجائے تھرو ڈی کا ٹکٹ لیا ہے تو وہ ہم کو خدا جانے کس قدر ذلیل سمجھتے اور اگر تھرو ڈی کلاس کا ٹکٹ لے کر سینڈ کلاس میں جاتے تھے تو ٹکٹ کاسٹر کے ہاتھوں معلوم نہیں کیا تذلیل ہوتی، ہم اسی شش و پنج میں مبتلا تھے کہ گاؤں نے سبیل دی اور ہمارے شریک سفر نے ٹرین میں داخل ہوتے ہوئے کہا: ”تشریف لائیے“

ہم کچھ پٹھائے گئے، اور جلدی میں ان سے کہا: ”میں اگلے ڈبہ میں بیٹھ رہا ہوں“

شریک سفر نے جلدی سے واپس آتے ہوئے کہا: ”کیوں۔ آخر کیوں۔ اچھا چلنے میں کمی وہیں بیٹھ جاؤں گا تا کہ ساتھ تو رہے“

ہم اور بھی گھبرائے اور آخر ہم اسی سینڈ کلاس میں یہ کہہ کر بیٹھ گئے کہ اچھا یہیں ہی“

اب ذرا ہماری حالت کا اندازہ کیجئے کہ جیب میں تھرو ڈی کلاس کا ٹکٹ ہے اور بیٹھے ہیں سینڈ کلاس میں۔ وہ بھی تنہا نہیں بلکہ ایک ہمعصر کے ساتھ جواب تک ہمارے متعلق نہایت بلند خیالات رکھتا ہے، اس کے علاوہ ایک سفر خاتون

بھی اسی ڈبہ میں تشریف فرما ہیں۔ گویا اس وقت اگر ٹکٹ کلکٹر آجائے تو ایک بھستور عورت اور ایک ہم عصر کے سامنے ہماری اس تمام سیکنڈ کلاسیٹ کا بھانڈا اس بری طرح بھوٹے کہ پھر ہم منہ دکھانے کے قابل نہ رہیں۔ یقیناً جانے کے یہ دھڑکا اسی لگا ہوا تھا کہ سیکنڈ کلاس کا پنکھا بھی ہمارا پینہ خشک کرنے سے قاصر تھا۔ اور جس بے لطفی کے ساتھ ہم اس وقت اس سیکنڈ کلاس میں سفر کر رہے تھے۔ وہ بے لطفی یقیناً تھرڈ کلاس میں نہ ہوتی۔ اور وہ یہ تھا کہ ٹرین میں بیٹھنے کے بعد اپنی غزل پر نظر ثانی کریں گے، اور ذرا فکر ہو جائے گی مگر اس وقت تو ہم صرف ٹکٹ کلکٹر کی شان میں ایک مضیدہ اور وہ بھی ناموزوں کہنے کے قابل رہ گئے تھے اس پر مصیبت یہ تھی کہ ہمارے شریک سفر صاحب دماغ کھائے جاتے تھے اور ایسی بے تکلفی کے ساتھ غیر متعلق کو اس فرما رہے تھے کہ ان کا ہر لفظ زنجیر کھینچ کر ٹرین کو ٹھیرالینے کے قابل تھا۔ مگر ہم اس وقت اپنی چوری کو چھپانے کے لئے ان کی ہر بات کا جواب ہاں ہوں میں دیتے جاتے تھے۔ یقیناً جانے کے اگر اس وقت ہمارے پاس سیکنڈ کلاس کا ٹکٹ ہوتا تو شریک سفر خاتون کے روح افزا حسن سے کبھی نہ کچی لیتے اور ان کو پیش نظر رکھ کر وہ رومانی غزل کہتے کہ مشاعرہ ہمارے ہی ہاتھ رہتا۔ مگر اس وقت تو وہ خاتون بھی ہم کو سیاہ درومی والا بھوت نما ٹکٹ کلکٹر نظر آرہی تھی۔ اور جس طرف بھی ہمارا نظر اٹھتی تھی ٹکٹ کلکٹر ہی ٹکٹ کلکٹر نظر آتا تھا۔ جب تک ٹرین چلتی رہتی تھی اس وقت تک تو خیر ہم کسی نہ کسی طرح اپنا غم غلط کرنے کے لئے اپنے شریک سفر کی باتوں ہی کا جواب دیتے رہتے تھے۔ اور یہ خیال ذرا قلب کے لئے باعث سکون ہوتا تھا کہ اس چلتی

ٹرین میں ٹکٹ کلکٹر ہم پر حملہ نہیں کر سکتا۔ مگر جہاں کہیں ٹرین کی اسٹیشن پر ٹھہری بس یہ سمجھ لیجے کہ ہمارے قلب کی حرکت اسی کی رفتار کے مطابق تیز ہو جاتی تھی۔ اور ہماری نگاہیں اپنی پوری وحشت کے ساتھ ادھر ادھر ٹکٹ کلکٹر کو ڈھونڈنی سمجھتی تھیں۔ کہ ہم اس کو دیکھتے رہیں تاکہ اگر وہ ہم پر چھپے تو ہم بھی جان بچانے کے لئے کوئی صورت اختیار کریں۔

سندیدہ کے اسٹیشن پر ٹرین کے ٹھہرتے ہی ہماری شریک سفر خاتون نے نہایت اخلاقی کے ساتھ ہم سے کہا۔ ”کیا آپ براہ کرم ایک روپیہ کے لٹو خرید دیں گے؟“

ہم اس وقت اس خیال میں کھوسے ہوئے تھے کہ اگر ٹکٹ کلکٹر کو دور آتا ہوا دیکھیں گے تو فوراً غسل خانہ میں گھس جائیں گے۔ خاتون کے ان الفاظ نے گویا ہم کو یہ یاد کر دیا۔ اور ہم نے گڑ بڑا کر کہا۔ ”کیا فرمایا ایک لٹو کے روپے لے دوں؟“

خاتون بجائے جواب دینے کے کھلکھلا کر ہنسنے لگیں۔ اور ہمارے شریک سفر کو بھی لینڈ کا اچھو ہو گیا۔ مگر ہم یہ سمجھنے سے قاصر تھے کہ آخر یہ دونوں کیوں ہنس رہے ہیں۔ آخر خاتون نے اپنی ہنسی کو روکتے ہوئے کہا۔ ”ایک لٹو کے روپے نہیں بلکہ ایک روپے کے لٹو؟“

اب ہم سمجھے کہ یہ لوگ کیوں ہنسے تھے۔ چنانچہ خود بھی اخلاقی ہنستے ہوئے ہم نے پلیٹ فارم پر آکر خاتون کے لئے لٹو دئے۔ مگر لٹو دے کے چلے ہی دیکھے کہ دیکھتے کیا ہیں کہ ایک موٹا سا کالا کالا نہایت خوفناک ڈکٹ کلکٹر بالکل ہمارے

۶۳

قریب سے گذر گیا۔ یقین جانے کہ لڈوؤں کی ہانڈی ہمارے ہاتھ سے چھوٹنے
چھوٹنے بھی اور ایک خوفناک چرخ مارے و پشت گئے ہمارے حلق میں پھنس
سکر رہ گئی۔ ٹکٹ کلکٹر نے گذر جانے کے بعد ہم نے اپنے کو اس طرح محفوظ پایا کہ
جس طرح کوئی شخص عین اپنے سر پر بجلی گر لے کے بعد اپنے کو محفوظ پایا ہے اور
اپنے بال بال بچ جانے کا اس کو یقین نہ آئے، ہم نے اپنے دل میں کہا۔ ع
”رہیدہ لہو دہلائے دے بخیر گذشت“

مگر دل نے کہا۔ ع

”آج آفت سے بچی جان توکل خیر نہیں“

بہر حال ہم نے لڈوؤں کی ہانڈی شریک سفر خاتون کو دے دی اور
خود اپنی جگہ پر بیٹھ کر موت کے انتظار میں مصروف ہو گئے، مگر خدا کا شکر ہے کہ
سندیلہ کے اسٹیشن سے ٹرین بخیریت تھما گذر گئی اور ہم کو خدا نے اپنے اس عذاب
سے بچالیا۔ جس کو دیوے کی اصطلاح میں ٹکٹ کلکٹر کہتے ہیں۔ اب ٹرین اپنی
رفتار کے جوہر دکھا رہی تھی۔ ہمارے شریک سفر شاعر صاحب ذات کو مشاعرہ
میں جاگنے کے خیال سے سونے کی مشق کر رہے تھے۔ شریک سفر خاتون گھڑکی کو
باہر منہ لکالے ہوئے اپنے سنہری بال ہوا میں لہرا رہی تھیں۔ اور ہم بھی غبور
مگر رہے تھے کہ یہ ٹکٹ کلکٹر کیسا خوفناک ہے۔ کس قدر موٹا ہے اور کیسا بھیانک
شتم کامیادہ قام بالکل کالا کا فر نظر آتا ہے۔ اس کے علاوہ اس کا چہرہ اس قدر
خشک اور مخوس ہے کہ اگر اس نے ہم کو پکڑ لیا تو ہرگز نہ چھوڑے گا۔ ذہن میں
عجیب عجیب خیالات آرہے تھے۔ کہ اب کی اسٹیشن پر وہ ہمارے ڈبہ میں آئے گا

۶۴

تو پہلے خاتون کا ٹکٹ دیکھیے گا۔ پھر ہمارے شریک سفر شاعر صاحب کا ٹکٹ اور آخر میں جب ہم سے ٹکٹ مانگے گا۔ تو ہم کیا کہیں گے ہا اگر ٹکٹ گرنے کا بہانہ کیا تو وہ کچھے گا۔ کہ تم جھوٹے ہو۔ اگر جلدی میں ٹکٹ نہ لینے کا عذر کیا تو وہ دام مانگے گا اور جب ہمارے پاس دام نہ ہوں گے تو وہ سب کے سامنے ہمارے جامدانی کے انگر کھے، باریک کرتے اور جالی دار بنیائیں کا حوالہ دے کر کہے گا کہ کیا یہ سب مانگے کے ہیں۔ مختصر یہ کہ نہایت تذلیل کے ساتھ ہم کو اتار دے گا۔ اور کیا عجب ہے کہ پولیس کے حوالہ کر دے۔ اس قسم کے خیالات سے جسم کا خون کس قدر خشک ہوتا ہے اس کا اندازہ کچھ اہل دل ہی خوب کر سکتے ہیں۔ بہر حال ہم ان ہی خیالات میں مستغرق تھے کہ ٹرین بالائے سوسٹیشن پر ٹھہر گئی، اور سینہ کے اندر ہی اندر دل نے اس قدر تیزی کے ساتھ اچھلنا شروع کر دیا کہ ہم خود دل کی رفتار کے ساتھ کچھ متحرک سے ہو گئے۔ اس وقت ہم ٹکٹ کلاٹر سے محفوظ رہنے کے لئے خدا جانے کیا کیا دعائیں پڑھ رہے تھے، اور دعاؤں کا حال یہ تھا کہ درود شریف کے درمیان آیتہ الکرسی کا کچھ حصہ پڑھ گئے تو کبھی دعائے فنج العرش اور عہد نامہ کو ملا کر پڑھنا شروع کر دیا۔ مختصر یہ کہ اس وقت سوائے اس کے اور کوئی چارہ نہ تھا کہ ہم عربی میں بڑ بڑا میں خواہ بدو اسی میں جو کچھ ہم بڑ بڑا رہے ہیں اس کا مفہوم پیدا ہو یا نہ ہو۔ ہم اسی عالم میں اپنی جگہ پر بیٹھے ہوئے تھے کہ دیکھتے کیا ہیں وہی کالا دیو ایک خوفناک سیاہ آندھی کی طرح ہمارے ڈبے کی طرف آرہا ہے۔ اب ہمارے تمام جسم میں کیکی پی پیدا ہو گئی۔ اور ہم نے بمشکل تمام اپنی جگہ سے اٹھ کر غسل خانے کا دروازہ کھولا۔ اور اس کے اندر پہنچ کر

اندر سے بند کر کے اپنے کو بالکل محفوظ کر لیا۔ مگر اب جو مکرر دیکھتے ہیں تو معلوم ہوا کہ محنت کلکٹر ہم کو زیر لب گالیاں دیتا ہوا دوسری طرف سے آرہا ہے ہم فوراً ٹھٹھک کر رہ گئے، مگر اسی وقت سمجھ میں آگیا کہ ٹکٹ کلکٹر نہیں بلکہ ایکٹو ہیں اپنا ہی عکس ہے۔ ہم اسی غلطی میں اس وقت تک بند رہے جب تک کہ ٹرین روانہ نہیں ہوئی اور ٹرین کی روانگی کے بعد جب ہم نے اندر ہی سے جھانک کر اچھی طرح اطمینان کر لیا کہ وہ خطرہ اس ڈبہ میں کہیں ہے تو باہر نکل کر اپنی جگہ پر بیٹھ گئے، مگر اس مرتبہ بھی بچ جانے کے باوجود ہمارا دل گواہی دے رہا تھا کہ ہماری موت سر پر منڈلا رہی ہے اور موت برحق ہو یا نہ ہو، مگر آج ٹکٹ کلکٹر کے ہاتھوں ہماری تذلیل برحق تھی۔ اور تذلیل بھی ایسی کہ ہم ایک سمبصر کی نظروں میں ذلیل ہوں گے۔ اور ایک خوبصورت عورت ہم پر حقارت کے ساتھ ہنسنے لگی۔ ہم ان ہی خیالات میں متغیر اور بالکل کھوئے ہوئے سے بیٹھے تھے، اور ٹرین اس طرح راستہ طے کر رہی تھی کہ گویا ہماری تباہیوں سے قریب ہوتی جاتی ہے اور نہایت تیزی سے ہم کو اس منزل کی طرف لے جا رہی ہے جہاں ہم کو اخلاقی موت مرنا ہے۔ آخر ٹرین کی رفتار کم ہوئی۔ دیکھتے ہی دیکھتے ٹرین ہر دوئی کے اسٹیشن پر آکر کھٹک گئی، اب ہماری پھر وہی کیفیت تھی یعنی دل بیٹھا جا رہا تھا اور معلوم یہ ہوتا تھا کہ اختلاج کا یہ دورہ ہمارے دل کی حرکت ایک دم بند کر دے گا۔ ہم اسی عالم میں مبتلا تھے کہ یکایک ہماری موت سر پر آگئی، اس پھرتی اور ناگہانی طور پر کہ ہم نے ٹکٹ کلکٹر

کو ایک پھکاریں مارتے ہوئے انڈھے کی طرح بالکل اپنے سر پر پایا۔ ہم نے دیکھا کہ خاتون نے اپنا ہٹوہ کھل کر ٹکٹ نکالا اور ٹکٹ کلکٹر کے حوالے کر دیا۔ اس وقت بالکل الہامی طور پر ہمارے ذہن میں خیال آیا کہ سکنڈ کلاس کے سونے ہوئے مسافر کو جگا کر ٹکٹ نہیں لیا جاتا۔ لہذا ہم بغیر اور کچھ سوچے ہوئے یکایک اوندھ گئے، ٹکٹ کلکٹر نے ہمارے شریک سفر شاعر صاحب سے ٹکٹ طلب کیا اور اس کے بعد وہ ہمارے پاس آیا۔ مگر ہم تو گویا سوہے تھے۔ لہذا وہ ٹکٹ کیونکر مانگ سکتا تھا۔ مگر اس نے ہمارا گھٹنا پکڑ کر ہلایا۔

”جی ٹکٹ دکھا دیجئے“

مگر خباب اس دنیا میں ہوں تو جواب دیں۔ اس نے پھر کہا بابو جی ٹکٹ دکھا دیجئے“

ہماری طرف سے پھر کوئی جواب نہ ملا۔ ٹکٹ کلکٹر نے ہمارا ہاتھ پکڑ کر ہلایا مگر ہم تو گویا اندر دستھے، آخر ہمارے شریک سفر نے کہا۔

”ابھی تو اچھے خاصے بیٹھے تھے“

خاتون نے کہا۔ ”جی ہاں، ابھی بالکل اچھے خاصے بیٹھے تھے“

ٹکٹ کلکٹر نے کہا۔ ”مگر کیسی بے ہوشی کی نیند ہے“

خاتون نے کہا۔ یہ نیند نہیں ہو سکتی۔ ابھی جاگ رہے تھے، اس قدر جلد ایسی گہری نیند کیسے سو گئے“

ہمارے شریک سفر نے کہا۔ ”ان کی طبیعت کچھ بے کیف سی پہلے سے تھی“

ٹکٹ کلکٹر نے ہمارا ہاتھ پکڑ کر کہا: "ہاتھ بالکل ٹھنڈا ہے۔" یہ کہہ کر پھر ہاتھ ہلاتے ہوئے کہا: "بابو صاحب جناب بابو صاحب!"

مگر ہم نے کوئی جواب نہ دیا اور جواب دیتے تو کیونکر! آخر وہ خاتون اپنی جگہ سے اٹھ کر آئی اور ہمارے سینے پر ہاتھ رکھا۔ آہ وہ علامت ہاتھ اور ہمارے سینے پر مگر یقین جانے کہ اس وقت ٹکٹ کلکٹر کے پھاوڑاٹھا ہاتھوں اور ان روئی کے گالوں میں بھی کوئی امتیاز نہ ہو رہا تھا۔ ہم بدستور بے حس و حرکت لیٹے رہے۔ آخر خاتون نے بار بار ہمارے قلب کی حرکت کا اندازہ کرتے ہوئے کہا: "بے ہوش ہو گئے ہیں!"

ٹرین جھوٹ چلی تھی۔ اور ہم بدستور پڑے ہوئے تھے یہ ہوشی کا نام سننے ہی ٹکٹ کلکٹر نے کہا: "کیا کہا ہے ہوش ہو گئے ہیں؟" خاتون نے جھپٹ کر اپنے بیگ سے آلہ نکال کر کانوں میں لگایا۔ اور ہمارے سینے پر رکھ کر دیکھنا شروع کیا۔ اب معلوم ہوا کہ ہماری چارہ گرو اتنی کوئی لیڈی ڈاکٹر ہیں۔ خاتون نے دیکھنے کے بعد کہا: "قلب بے حد کمزور ہے۔"

ٹکٹ کلکٹر نے کہا: "ان کو کیونکر ہوش میں لایا جاسکتا ہے۔" خاتون نے کہا: "اب شاہجہاں پور میں ان کو میڈیکل ایڈوی جاسکتی ہے۔ خواہ میرے ہسپتال میں بھیج دیجئے۔"

ہم دراصل آج تک کسی لیڈی ڈاکٹر کے زیر علاج نہ رہے تھے مگر شاہجہاں پور میں لیڈی ڈاکٹر مس فیروزہ ہماری معالجہ کھیں۔

۶۸

’وہ ہم اس طرح ان کی دوائیں پی رہے تھے کہ گویا اتفاق سے کسی نسوانی
مرض میں مبتلا ہو گئے ہیں۔ دوسرے دن بخیریت تمام لکھنؤ آ گئے اور
اپنی جیب سے مشاعرہ کا کرایہ واپس کرنا پڑا۔

کرفیو آر ڈر

عادتاً بد معاش ہونا اور مجربانہ طریقہ پر بیوی کو مرعوب کر لیا تو خیر دوسری بات ہے در نہ عام طور پر تمام شرفارا اپنی شوہم گورنمنٹ کے ناندہ کئے ہوئے اس کرفیو آر ڈر کی پابندی کرتے ہیں جو سات بجے شام سے صبح چھ بجے تک گھر سے نہ نکلنے کے لئے ان پر عائد کیا جاتا ہے۔ چنانچہ ان شرفار میں سے ایک ہم بھی ہیں اور چونکہ ہم قطعاً بد معاش نہ تھے۔ آوارہ گرد اور مجربانہ ذہنیت کے انسان نہیں ہیں۔ لہذا اس کرفیو آر ڈر کی ہمیشہ تعمیل کرتے ہیں۔ البتہ اگر کبھی کبھی خلاف ورزی ہو جاتی ہے تو ہمارا ہی دل خوب جانتا ہے کہ ہم پر کیا گزرتی ہے۔

کلی اتفاق سے شہاب راستہ بھول کر ہمارے دفتر آ گئے، یہ حضرت ابھی "واحد حاضر" ہیں۔ شادیاں مستعد و مختہر مکی ہیں۔ مگر نکاح اب تک کہیں نہیں ہوا ہے۔ اس لئے کہ سب ہی کو یہ معلوم ہو جاتا ہے کہ لڑکا کچھ لا ابالی ہے۔ اور کچھ آوارہ گرد بھی۔ حالانکہ ہم نے جہاں تک ان حضرت کا مطالعہ کیا ہے ہمارا ہی رائے یہ ہے کہ نہ یہ حضرت لا ابالی ہیں۔ نہ آوارہ گرد بلکہ سلیس اردو میں ان کے چال چلن کا ترجمہ یہ ہے کہ بد معاش ہیں صلت اور کھلے ہوئے بد معاش۔ شراب نہیں پیتے۔ جوا نہیں کھیلتے۔ چوک کی

۷۰

کم خرچ بالائیں جماعت سے بھی ایسی دلچسپی نہیں لیے مگر ایک عیب یہ ہے کہ سینما روز دیکھتے ہیں۔ اور سکنیہ دوسرے شو میں دیکھتے ہیں جو ساڑھے نو بجے شروع ہو کر بارہ بجے کے بعد ختم ہوتا ہے۔ ہاں تو یہ حضرت ہمارے دفتر اس وقت تشریف لائے جبکہ ہم گھر جانے کے لئے بالکل پایہ رکاب بیٹھے تھے۔ آپ نے آتے ہی فرمایا۔

”ختم کر چکے کام چلو اب چلتے ہونا“

ہم نے کہا۔ ”خیریت تو ہے کہاں چلنا ہے؟“

بولے ”گھر“۔

ہم نے کہا۔ ”وہ تو میں سمجھا مگر کس کے گھر اپنے یا تمہارے؟“

کہنے لگے۔ ”ایک ہی بات ہے“

ہم نے کہا۔ ”بات تو ایک ہی ضرور ہے مگر گھر دو ہیں“

کہنے لگے ”یار اٹھو بھی۔ ہمارے اور تمہارے درمیان اپنا پر لایا کیا بہر حال

چلو یہاں سے“

شہاب نے ہم کو دفتر سے اٹھا کر اپنی موٹر سائیکل پر رکھا اور پھر موٹر سائیکل

سے اٹھا کر اپنے گھر کی ایک آرام کرسی پر ڈال دیا۔ اور بڑی زور سے ”یہاں

آؤ“ کہہ کر نوکر کو بلایا۔ اور چائے کا حکم دے کر آپ بھی ایک نصف آرام کرسی

پر بیٹھ کر گئے ادھر ادھر کی باتیں۔ ہم نے حضرت کا یہ اطمینان دیکھ کر کہا:-

”میرا ارادہ ہے کہ آج گھر بھی جاؤں گا“

شہاب نے سنجیدگی سے کہا:-

”پہلے پیو چار۔ پھر دہاتھ ہوں نہیں کے، اس کے بعد کھاؤ کھانا۔ اور پھر چلیں گے سینما جہاں آج کل اٹلانٹک ہو رہا ہے۔“
ہم نے کہا: ”نہ بھیا بخشو مجھے، میں گھر کہہ کر نہیں آیا ہوں۔ وہاں طیہ لکھوا دیا جائے گامع انعام کے اعلان کے۔“
شہاب نے کہا: ”بلینی کیا مطلب تمھارا؟“
ہم نے کہا:۔

مطلب یہ ہے کہ اس وقت سے لے کر اگر رات کو ایک بجے تک غائب رہا تو بیگم کا خدا جانے کیا حال ہو گا؟
شہاب نے منہ چڑھا کر کہا: ”ہش۔۔۔۔۔ بڑی آئیں آپ کی بیگم۔ چلو کوٹ اتار دو۔ منہ ہاتھ دھو ڈالو۔ یا غسل کرو گے۔“
ہم نے کہا: ”بھیا ہمارا کھانا ان لوہے۔“

شہاب نے ہم کو کرسی سے اٹھا کر کوٹ اتار لیا۔ اور بازو دیکر غسل خانہ میں لے جا کر کھڑا کر دیا۔ کومیاں چپکے سے منہ دھو کر آدمی بن جاؤ؟
مردہ بدست زندہ بن کر ہم کو منہ ہاتھ دھونا پڑا۔ چار پینا پڑی۔
ٹینس کھیلنا پڑی۔ اور کھانا کھانا پڑا۔ اور ساڑھے نو بجے رات سے ساڑھے بارہ بجے رات تک سینما بھی دیکھنا پڑا۔ اس کے بعد شہاب نے اپنی موٹر سیکل پر بیٹھا کر گھر تک پہنچا دیا۔ اور گھر پہنچا کر کہا: ”کہو تو بھابی سے سفارش کر دوں کہ آج کچھ نہ بولیں۔“ ہم نے کہا:۔
”اچھا آپ تشریف لے جائیں۔ آپ کی اس سفارش کا شکریہ۔“

ترکیب خاطر خواہ کامیاب ہو گئی۔ ٹائیگر نے آواز پہچان کر خاموشی کے ساتھ اپنی ناک کمر لچکا لچکا کر دم ملانا شروع کر دی اس طرف سے اطمینان کر کے ہم پھاٹک سے اترنے لگے، ایک پیر ایک کیل پر رکھ کر جو زور دیتے ہیں نواڑا اڑا دھم دوسری طرف جا کر گرے۔ یقین جانے کہ چوٹ کا فی لگی تھی اور کپڑے بھی بفضلہ خوب خراب ہوئے تھے۔ مگر ایک تو گرنے کی آواز دوسرے ٹائیگر نے پھر بھونکنا شروع کر دیا تھا۔ لہذا چوٹ کو بھول کر اس بدتمیز کی طرف متوجہ ہونا پڑا۔ چمکارا۔ خوش آمد کی منت سماجت سے بشکل تمام پھر وہ جپ ہو کر بیروں پر لوٹنے لگے۔ ہم بھی کپڑے جھاڑتے ہوئے دبے پاؤں آگے بڑھے، اب میدان صاف تھا صرف زینہ پر چڑھ کر کوٹھے پر جانا تھا اور اپنے بستر پر لیٹ رہنا تھا۔ مگر اب کبخت جوتے کو چٹانخوری کی شرارت سیجھی۔ خواہ مخواہ ہر قدم پر چڑمڑ کرتا تھا خواہ کیسا ہی چپکے سے پیر کیوں نہ رکھا جائے مجبوراً ہم نے زینے پر بیٹھ کر جوتا کھول کر ہاتھ میں لے لیا اور خدا خدا کر کے کوٹھے پر پہنچ گئے، مگر اب مصیبت بالائے مصیبت یہ ملاحظہ فرمائیے کہ ہم صبحہ نے کمرہ اندر سے بند کر لیا تھا، کچھ ہم کو رستہ کے لئے اور کچھ تنہائی کی وجہ سے ڈر کے مارے۔ بہر حال ہمارے لئے تو مصیبت بھئی ہی، ہم نے قریب جا کر دروازے کو کھولنا چاہا۔ اور اس کو کوشش میں معلوم یہ ہوا کہ دروازہ دراصل بند نہیں ہے بلکہ اندر سے محض بھیڑ کر دو اینٹوں سے اس کو ٹوک دیا گیا ہے۔ تاکہ تلی کمرہ میں داخل ہو کر چائے کا دو دھنہ نہ پی جائے ہم

۷۴

نے چپکے سے چھڑی ڈال کر اینٹوں کو کھسکانے کی کوشش شروع کر دی اور ہم خاطر خواہ کامیاب بھی ہو گئے۔ مگر سہ

فست کی خوبی دیکھتے توئی کہاں کنب

دو چار ہاتھ جب کہ لب بام رہ گیا

ایک اینٹ کھسک کر کسی برتن پر کچھ اس طرح گری کہ ایک ڈھول تاشہ والی برات کا شور پیدا ہو گیا۔ اور ادھر ہم سمٹ کر دم بخود ایک کونے میں کھڑے ہو گئے۔ اس لئے کہ یقین تھا کہ سلیم کی آنکھ ضرور کھل گئی ہوگی اور وہ تحقیقات ضرور کریں گی کہ بات کیا ہے۔ چنانچہ یہی ہوا کہ سلیم نے اٹھ کر بٹی تیر کی اور بڑ بڑائی ہوئی دروازے کے پاس آئیں، لالکین دروازے کے باہر نکال کر ادھر ادھر دیکھا۔ اور پھر یہ کہنی ہوئی کمرہ میں چلی گئیں کہ یہ کم بخت ایسی لاگو ہو گئی ہے اور دودھ پی پی کر ایسی مٹائی ہے کہ اب بغیر مٹی دان کے کام نہ چلے گا۔ بہر حال وہ ہم کو نہ دیکھ سکیں اور پھر انہوں نے دروازہ بھینک کر دونوں اینٹیں نہایت مضبوطی کے ساتھ لگا دیں اس کے بعد وہ لیٹ کر سو رہیں، ادھر ہم نے پہلے تو ان کے سونے کا انتظار کیا اس کے بعد پھر نہایت احتیاط کے ساتھ چھڑی کی مدد سے اینٹیں ہٹا کر بخیریت تمام دروازہ کھول لیا۔ اور کمرہ کے اندر پہنچ کر دروازہ بند کرنے کے بعد پہلا کام یہ کیا کہ گھڑی کی سوئی دو بجے سے ہٹا کر ساڑھے گیارہ بجے پر لگا دی، اس کے بعد پٹے اتارے اور چپکے سے دیے پاؤں اپنی چار پائی پر پہنچے ۛ

چار پائی بولی ”چرچوں“ ادیگم نے بچہ سے سراٹھا کر کہا:-
”کون ہے؟“

ہم نے کہا:- ”ہم ہیں“
بیگم نے پھر تکیہ پر سر رکھتے ہوئے کہا:-
”کیوں آئے آپ، اب بھی نہ آتے؟“

ہم نے کہا: کیا بتائیں، وہ مرے ہی نہایت بے وقت، میں تو ان
کو مٹی دینے میں بالکل ٹھک کر چور ہو گیا ہوں۔ غریب کے گھڑیوں کے ہار
مچا ہوا ہے۔ اب کوئی اس نہ پاس؟

بیگم نے اپنا غصہ ختم کر کے پوچھا: ”کون مر گیا۔ کیس کا ذکر ہے؟“
ہم نے کہا:- ”میرا اسکول کا ساتھی نظام الدین، ابھی بالکل جوان
تھا۔ تین چھوٹے چھوٹے بچوں کا باپ ہیضہ میں آج صبح مبتلا ہوا اور
دفتر میں مجھ کو خبر ملی کہ وہ چل بسا۔ فوراً اس کے یہاں گیا۔ تقریباً
۹ بجے جنازہ اٹھا؟“

بیگم نے کہا ”تو نو بجے سے اب تک وہیں رہے؟“
ہم نے کہا:- ”نہیں تو بس جنازہ کے ساتھ گیا۔ مٹی دی اور واپس
آ رہا ہوں۔ ابھی بجا ہی کیا ہے، کوئی بارہ کا عمل ہو گا؟“ بیگم نے گھڑی
دیکھ کر اطمینان کرتے ہوئے کہا:- ”اور کھانا؟“

ہم نے کہا:- ”نا صاحب، اب اس وقت کھانا نہ کھاؤں گا صبح
دیکھا جائے گا۔ اب تو بس سو رہا ہوں“

بیگم نے ایک آدھ سوال مرحوم نظام الدین اور ان کے پس ماندگان
کے متعلق کیا۔ اور پھر سو رہیں۔ ان کے اسونے کے بعد ہم نے پھر ٹھہری کی
سوئی صبح وقت پر لگا دی اور سو رہے۔ صبح یہ معلوم ہوتا تھا کہ کوئی نہایت
نہایت خطرناک طوفان آکر بحیریت تمام گزر گیا ہے۔ ۶
رسیدہ بود بلانے والے بحیر گزشت
مگر یہ تو دیکھئے کہ وقت کس قدر ہوئی۔

مرحومہ

آدم برسر مطلب سے قبل ضرورت اس بات کی ہے کہ ایک بہت بڑی غلط فہمی کا امکان ختم کر دیا جائے، لہذا ناظرین نوٹ کر لیں کہ اس مضمون کی ہیروئن موجودہ شوکت دہن نہیں بلکہ وہ مرحومہ ہیں جو عرصہ ہوا احسان کر گئیں۔ اور اپنے غریب شدہ ہر کی انشا پر داری کا داغ لے ہوئے حجلہ عروسی سے گوشہ قبر میں منتقل ہو گئیں۔ اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُوْنَ ط خدا جنت نصیب کرے مرحومہ بڑی خوبیوں کی بی بی تھیں، شکل و صورت بھی بس یہ کہنے کہ عنایت تھی۔ پڑھی لکھی بھی اتنا تھیں کہ راہ نجات اور کریا میں سے دونوں یاد ہوں یا نہ یاد ہوں مگر یہ واقعہ ہے کہ پڑھی دونوں تھیں، پھر سب سے بڑی بات یہ کہ آدمی تھیں سمجھدار اور جانتی تھیں کہ زیادہ لکھنے پڑھنے سے آدمی کی صحت بھی خراب ہو جاتی ہے اور اس زمانہ میں لکھنا پڑھنا بیکار بھی ہے، یہی وجہ تھی ان کو خاص چڑھ اس بات سے تھی کہ یہ خاکسار دفتر میں دماغ کو چرخا بنانے کے بعد اپنے فرصت کے اوقات میں بھی کتاب کا کیرا بنارہے۔ یا لکھتا رہے۔ چنانچہ وہ اس کی خاص احتیاط ازراہ شفقت زوجی رکھتی تھیں کہ ایسا موقع بھی نہ آنے پائے، لہذا ہوتا یہ تھا کہ جہاں اس خاکسار نے کوئی کتاب اٹھائی یا قلم ہاتھ میں لیا وہ فوراً اپنے

پانچے بنھالٹی ہوئی تشریف لے آئیں اور ہم نے جیسے ہی کچھ لکھنے کے لئے داغ میں کوئی پلاٹ تیار کیا انہوں نے فوراً اپنے میکے کے واقعات - پردن کے حالات، مغلائی کی داستانِ عشق و عیزہ شروع کر دی۔ اور ہمارا انشا پرداز کا ارادہ جس وقت تک ملتوی نہ کرا دیا سر پر سوار رہیں، اس کا نتیجہ ظاہر ہے کہ رسائل کے ایڈیٹر صاحبان تقاضے کرنے کے بعد صبر کر چکے تھے۔ انشا پرداز کی تمام انگلیں گھٹ گھٹ کر مڑ چکی تھیں۔ قلم کا لب زنگ آلود ہو گیا تھا۔ دوتا میں روشنائی خفک پڑی تھی۔ کاغذ کا سفید رنگ پڑے پڑے بادامی ہو گیا تھا۔ اور انشا پرداز کا داغ رفتہ رفتہ مفلوج ہو رہا تھا۔ مگر وہ تو کیسے کفایت کو ہر وقت رحم آگیا۔ اور اس نے ہماری خطرہ میں پڑی ہوئی شوکت تھانوی کو مرحومہ کے واصل نہیں بلکہ وصال پر ملال سے بال بال بچا لیا ورنہ آج یہ مقالہ سیر قلم کرنے کے بجائے ہم کسی گراس فارم میں گھاس کھود رہے ہوتے۔ خدا جنت نصیب کرے، مرحومہ نے جب بہت ستایا تو ہم نے بھی چوری شروع کر دی۔ اور بجائے دن میں لکھنے کے اپنا دستور یہ کر لیا کہ جب رات کو تمام دنیا سوتی تھی، ہم لکھتے تھے۔ ہوتا یہ تھا کہ رات کو دس ساڑھے دس بجے وہ سو گئیں اور یہ اطمینان کر لینے کے بعد کہ اب وہ واقعی سو گئی ہیں ہم چپکے سے اٹھے لائین کی تہی تیز کی اور لکھنے لگے۔ اگر مقدّر سیدھا ہوا تو لکھ لیا کچھ۔ ورنہ اکثر یہ ہوتا تھا کہ ہم اپنے خیال کی دنیا میں ہیں۔ قلم چل رہا ہے کاغذ سیاہ ہو رہا ہے صفحہ قرطاس پر انشا پرداز کے داغ سے الفاظ کی شکل میں ادبی اور علمی نکات و رموز کی بارش ہو رہی ہے، آنکھیں کاغذ پر ہیں

۷۹

اور دماغ میں عجیب منظر ہے کہ
 ”آفتاب کی تیز اور چمکدار شعاعیں باطل میں آکر غم ہو رہی ہیں۔
 اور زمین پر وہ گرم اور روشن شعاعیں نہیں بلکہ بارش
 کی ٹھنڈی اور لطیف بوندیں گر رہی ہیں۔“
 یکایک انھوں نے لحاف سے منہ نکال کر ہماری بے خبری اور محویت
 کے عالم میں کہا:-

”ارے کیا آپ لکھ رہے ہیں؟“
 ہم یکایک چونک پڑے اور اس جنبش سے کاغذ پر قلم نے ایک بے معنی
 لکیر کھینچ دی۔ ہم نے سنبھلتے ہوئے کہا:-
 ”ہاں ذرا لکھ رہا تھا میں؟“
 انھوں نے کر دٹ لیتے ہوئے کہا: ”کیا بجا ہوگا؟“
 ہم نے گھڑی دیکھتے ہوئے کہا: ”ایک بجنے میں کوئی دس منٹ باقی
 ہیں۔“

انھوں نے محبت سے کہا:- ”اچھا اب سو جائیے رات زیادہ آگئی ہے؟“
 ہم نے کہا: ”بہت ضروری چیز ہے، دفتر کا کام ہے۔ اگر نہ کیا تو
 گئی نوکری؟“

بیگم نے مجبور لہجہ میں فرمایا:-
 ”تو ہے اس نوکری سے، آدمی کا ہے کو زندہ رہ سکتا ہے؟“
 ہم نے کہا: ”اچھا خیر اب سو جائیے آپ؟“

بیگم نے کہا۔ ”میں تو سو ہی جاؤں گی۔ مگر“
 سم نے جھنجھلا کر کہا: ”لاحول ولا قوۃ۔ آپ نے دماغ سے سب نکال دیا!
 بیگم نے برا مان کر کہا۔ ”واہ ... میں کچھ بولی بھی“
 بیگم سو میں تو نہیں مگر احتجاجاً خاموش ہو گئیں۔ مگر اب جو ہم خیالات کو
 یک جا کرتے ہیں تو بجائے اُن خیالات کے ذہن میں صرف یہ آتا ہے۔
 ”اس بد مذاق عورت کو ذرا بھی احساس نہیں“
 انشا پر دانہ کو شادی نہ کرنا چاہیے انشا پر دلائی
 اور بیوی دونوں آپس میں سوئیں ہیں کس وقت
 لکھا کریں کیسوی اور بیوی دونوں میں سے صرف
 ایک بیک وقت حاصل ہو سکتی ہے ہم رات
 کو مردانہ مکان میں سویا کریں اس وقت کیا
 آندھی۔ اور دماغ کیسا کام دے رہا تھا اس
 عورت کو زیادہ تر میکے میں رکھا کریں“
 ان خیالات کو ذہن سے نکالنے میں کچھ کم دیر نہیں لگی۔ بشکل تمام
 دماغ کو زبردستی بدشوق لڑکے کی طرح لکھنے پر آمادہ کیا۔ اور ”وے براندش“
 سے کام لے کر لکھنا شروع کیا۔

”بارش کی چھنا چھم میں باغوں کے جھبیلے اور جھبیلوں
 کے سانچہ اڑتے ہوئے ساریوں کے ڈنگین آنکھیں توں تیز
 کی تیشیل پیش کر رہے ہیں اور فطرت کے چھیرے ہوئے اس

ساز پر ترنم کی پوری دوشیزگی کے ساتھ... دم جھم بد ریا برے
... کا نغمہ جہم میں جو کیکپی پیدائے ہوئے ہے شاید اسی کو
وجد کہتے ہیں

کیا تم چاہتے ہو کہ میں اس وقت بھی تم کو یاد نہ کروں، حالانکہ
اس وقت خود کو بھول جانا کس قدر آسان ہے اسی قدر تھا کیا
یاد کو دل میں نہ آنے دینا دشوار ہے۔ تم یہ نہ سمجھو کہ یہ میری
زیادتی ہے، میں دعوے سے کہتا ہوں کہ اس وقت اگر تم
میری جگہ ہوتے تو تم بھی میری ہی طرح ...

انہوں نے پھر کہا: ”آپ سوئے نہیں کیا رات بھر لکھے ہی جائے گا۔
ہم پھر دھک سے ہونگے، اور چلتے ہوئے قلم نے یکایک رک کر کاغذ
پر روشنائی کا ایک آنسو اس حادثہ کی یاد میں ٹپکا دیا۔ ہم نے کہا:-
”بس اب سونے ہی والا ہوں“

”میری ہی طرح مجبور ہوتے اور آج بجائے میرے تمہارا قلم
مجھ کو نیا طلب کر کے یہ الفاظ ...

بگیم نے کہا: اب ذرا دیر سو بھی رہیے۔ سر میں درد ہونے لگے گا۔
ہم نے کہا: ”آس — تن — فرالڈ۔ لیجے میں نہیں لکھتا“

یہ کہہ کر قلم ایک طرف پھینک دیا۔ اور کاغذوں کا پیڑ دوسری طرف
اچھا ل کر اپنی بوتلیاں اپنے دانستوں سے نوچتے ہوئے لحاف میں مس
لگے۔ اُدھر بگیم نے لوریاں دہی شروع کر دیں۔

”آپ لکھیں میں اب نہ بولوں گی۔ سر کے درد کا مرض ہے، ذرا
سہی شب بیداری میں درد ہونے لگتا ہے۔ اس لئے میں نے
کہا تھا، میں تو کم بخت ذرا سی بات زبان سے نکال کر
گناہگار ہو جایا کرتی ہوں، لاکھ لاکھ کہا کہ لکھنا ہے تو
دن ہی کو لکھ لیا کیجئے مگر جب لکھیں گے رات کو لکھیں گے؟“
سم نے لحاف کے اندر ہی سے کہا: ”غلط کہتی ہو، جھوٹ بولتی ہو۔
دن کو بھی لکھا رہی ہی وجہ سے نہیں لکھ سکتا، جب لکھنے کا ارادہ کیا تم سر
پر سوار ہو جایا کرتی ہو۔ اب میں لکھنا ہی جھوٹ دوں گا۔ تاکہ یہ کوئی
تو نہ ہو۔“

بیگم مسلسل تقریر فرما رہی تھیں۔ ”میری وجہ سے ایسا ہی خلل ہوتا
ہے تو میں کمرے کے باہر نہ جا کروں گی اور اب تو میں نے کان پکڑے کہ
کبھی آپ کی ہمدردی میں بھی کوئی بات نہ کہا کروں گی۔ مہینہ بھر سے
برابر چیخ رہی ہوں کہ حکیم صاحب کے یہاں جا کر سر کے درد کے لئے کوئی
نسخہ لے آئیے مگر میری سنتا توں ہے۔ اب سے دو رماہوں میں کو بھی سر
کے درد نے پریشان کر رکھا تھا۔ انھوں نے حکیم صاحب کا نسخہ کوئی ایک
ہفتہ استعمال کیا ہو گا۔ بالکل اچھے ہو گئے۔ مگر یہاں تو مرض پالا جاتا ہے
اور پھر یہ کہ رات رات پھر لکھا جائے گا اور صاحب بولو تو گناہگار لکھو
کا یہ حال ہے کہ روز بروز چشمہ کا شیشہ موٹا ہوتا جا رہا ہے۔ اور کیوں
نہ ہو جب راتوں کو اس طرح جاگ کر لکھائی اور پڑھائی ہوگی تو آنکھوں

کی روشنی کہاں سے رہے گی، خدا نے دن کام کے لئے اور رات آرام کے لئے
بنائی ہے مگر ان کا کارخانہ ہی الٹا ہے۔ مجھے کبھی میں نے
دن کو رات کو دفتر لکھنا پڑھنا
نوبہ کان ناک انگلی
عینک آنکھ دماغ سولی مگر
اگر

صبح جو ہماری آنکھ کھلی تو دس بجنے میں چھ سات منٹ باقی تھے،
خیریت یہ ہوئی کہ آج تعطیل کا دن تھا۔ ورنہ غیر حاضری گویا بطور کمیشن ہوتی
ہم کو بیدار دیکھ کر بیگم نے چائے لگا دی اور چائے سے فراغت کے بعد بولیں۔
”اب آپ غصہ کو تھوک دیجئے اور پہلے تو حکیم صاحب کے پاس
تشریف لے جائیے اس کے بعد آکر کھانا وانا کھا کے اطمینان سے رات تک گھمیں
جنتا لکھا جائے سمجھے آپ۔“

ہم نے ایک سعادتمند شوہر کی طرح لفظ بلفظ ان کے تمام احکام کی
پابندی کی، حکیم صاحب کے یہاں بھی گئے اور واپسی پر کھانا بھی کھایا۔ اس
کے بعد لکھنے بھی بیٹھے۔ بیگم نے حسب وعدہ کمرہ خالی کر دیا اور ہم کو مضمون
نگاری کا پورا پورا موقع اس طرح دے دیا کہ اول تو خود مہٹ گئیں، دوسرے
خاصدان میں بہت سے پان رکھ گئیں۔ اور سب سے بڑی بات یہ کہ حقہ
کا بھی انتظام فرما دیا جس کے کشوں سے دھوئیں کی چادریں اور ٹھکڑے
الہام خانہ فطرت سے دماغ میں خیالات آتے ہیں۔ ہم نے اس ربیانہ ٹھانڈ

۸۴

کے ساتھ حقہ کے کش لے لے کر پلاٹ سوچنا شروع کیا۔ اور تھوڑی سی دیر میں اپنے تخیلات کی دنیا میں گم ہو گئے، اور اسی عالم محویت میں فلم اٹھا کر کاغذ پر ۱۶ لکھنے کے بعد مضمون کا عنوان لکھا ”طوفان“ اس عنوان کے ماتحت ہم جو کچھ لکھنے والے تھے اس کے لئے خیالات کا ایک طوفان ہمارے دماغ میں اُٹھ دو تھیل تھا۔ لہذا ہم نے لکھنا شروع کیا:-
”دستِ مہم قیامت کی پیشین گوئیاں کرتے رہتے ہیں۔ اور مرتے رہتے ہیں۔“

آواز آئی:- ”ذرا ایک منٹ کے لئے خلل انداز نہ ہونا چاہیے ہوں۔“
معلوم ہوا کہ ہم کو تخیلات کی دنیا سے اٹھا کر کسی نے اس بری طرح پھینکا ہے کہ ہم ابھی اپنے غریب خانہ میں اس کرسی پر آکر گرے ہیں جس پر اس وقت تشریف فرما ہیں۔ غصہ تو سخت آیا مگر جس بیوی نے خاصداں میں پان رکھے، حقہ بھر دیا۔ جو غریب خود رفیقہ حیات ہونے کے باوجود آج کمال ایشیا رہم کو مصنوع نگار ہی کے لئے تنہا چھوڑ گئی اس کی اس خلت بے جا کو انگیر کرنا ہی چاہیے تھا۔ لہذا ہم نے منافقانہ ہنس کے ساتھ کہا کہیئے کیا بات ہے؟“

بیگم نے نسخہ دکھاتے ہوئے کہا:- ”یہ دوا میں تو بھگوانی جائیں گی اور یہ بیج پیسا جائیں گے۔ ان دو دواؤں کی پوٹلی بنے گی۔ مگر یہ سمجھیں نہیں آتا کہ یہ باقی دوا میں کیا ہوں گی۔ مثلاً یہ خرفہ کے بیج اور یہ آلو بجائے۔“
ہم نے نسخہ ہاتھ میں لے کر دیکھا اور اس کی عبارت کو پہلے پڑھنے اور

بعد میں سمجھنے کی ناکام کوشش کے بعد اس طرح کہا کہ گویا سمجھ گئے۔ ”یہ بیج
پیسے جائیں گے۔ یہ شربت بھگوا جائے گا۔ یہ تمام دوائیں پوٹلی میں ڈال کر
اچھال دی جائیں گی، اور اس عرق کو دوا کا پیالہ دھو کر صبح تازہ پانی سے اس
پیالہ میں پلا دیا جائے گا“

بیگم نے غور سے سننے کے بعد کہا: ”ہٹسے بھی سچ سچ بتائیے ہوگا کیا؟“
”ہم نے نسخہ اچھالتے ہوئے کہا۔“ اسی بدتمیز حکیم سے پوچھو کہ کیا ہوگا
میں کیا جانوں؟

بیگم نے مایوس ہو کر کہا: ”تو میں ماموں میاں سے پوچھ لوں؟“
”ہم نے کہا: ہاں ہاں۔ مجھے بخشو“

بیگم نے جانے کے بعد جو ہم نے اس جملہ پر غور کیا کہ ”نسخہ قیامت کی
بیشیں گولیاں کرتے رہتے ہیں اور مرتے رہتے ہیں“ تو پچھلے حکیم صاحب
کے نسخہ سے کچھ کم بچیدہ معمرہ ثابت نہ ہوا۔ دل چاہا کہ اس جملہ کے آگے حکیم صاحب
کا پورا نسخہ نقل کروں۔ دماغ میں جو خیالات کا طوفان ابھی تھوڑی دیر
پہلے تھا اس کا اب کوسوں پتہ نہ تھا۔ اور سمجھ ہی میں نہ آتا تھا کہ ہم آخر کھینے
والے کیا تھے۔ تھوڑی دیر تک سر جھبکائے ہوئے سوچتے رہے یہاں تک
کہ سر میں درد شروع ہو گیا۔ اور مجبوراً اسی ایک جملہ پر مضمون کو ختم کر کے
سر میں رومال باندھ کر پڑ رہے۔ لیجئے مضمون ختم۔

مگر خدا بہشت نصیب کرے، وہ حال اب کہاں۔ وہ خلوص مہمندی
وہ سر کے درد کا خیال اب کون کرے۔ موجودہ ہجوم گورنمنٹ کا آئین جہان بانی

جداگانہ ہے۔ اب تو یہ ہوتا ہے کہ مضمون لکھو تو لکھنے کے کمرہ میں جا کر لکھو
جہاں اگر اتفاق سے قلب کی حرکت بند ہونے لگے تو خلل کے خوف سے
شریت کا ایک چمچ بھی طلق میں پڑکانے کوئی نہ آئے گا۔ اور اس دوران
میں کیا مجال کہ پرندہ بھی پر مار جائے، بچوں کا شور و غل، گھر کی چل پھل
سب یک لخت گویا ہڑتال ہو جاتی ہیں۔ اور مضمون نہ بدستی لکھنا پڑتا
ہے۔ خواہ شعر گفتن والا مضمون ہو یا "شعر زادان" والا مضمون۔ بیگم
صاحبہ کو اس سے کوئی بحث نہیں ہوتی کہ سر میں ورد اب کس حد تک
ہے، مختصر یہ کہ رہ رہ کر مرحومہ یاد آتی ہیں خدا ان کو پہلو پہلو جنت نصیب
کرے۔

فلم فوجدار

شامت جو آئی تو مارے خلوص کے جناب میر صاحب کو سینما چلنے کی دعوت دے دی۔ ہمارے میر صاحب کو اس قسم کی دعوتیں قبول کرنے سے کبھی انکار نہیں ہوتا۔ اگر ان کا کوئی بے وقوف دوست ان کے لیے ٹکٹ خریدے اور سینما مال میں ان کی بار بار لمبیڈ سگار۔ پان وغیرہ سے تواضع کرتا رہے۔ چنانچہ اس دعوت کا بھی آپ نے خندہ پیشانی اور آمادگی کے ساتھ حیرت مندی کیا اور بولے :-

کہاں چلو گے؟

عرض کیا ”سینما“

کہنے لگے ”وہ تو میں سمجھا بگرا آخر کس سینما میں؟“

عرض کیا ”یونیورسل پتھر سیلیں۔ وہاں آج کل مشہور فلم پورن بھگت

ہو رہا ہے“

کہنے لگے ”یہ تو کوئی ہندوستانی فلم معلوم ہوتا ہے“

عرض کیا ”ہاں بظاہر تو ہندوستانی ہے۔ یوں عربی نکل جائے تو

دوسری بات ہے“

ذرا ناک سمجھوں چڑھا کر بولے :-

”مجھ کو خیا معلوم کیوں ہندوستانی فلموں سے چڑھ ہے میں کبھی کوئی ہندوستانی فلم نہیں دیکھتا“
 عرض کیا۔ ”بات یہ ہے ناکہ وہ آپ کی زبان، آپ کی معاشرت، اور آپ کے ماحول سے قطعاً جداگانہ ہوتے ہیں۔ ان فلموں میں کتوں کے رونے کی طرح انگریزی گلانے ہوتے ہیں، انہ ان ہندوستانی فلموں میں نٹ مار کر ناچ ہوتا ہے۔ نہ پانیری زبان ہوتی ہے، آپ کو لطف آئے تو آخر کس بات میں؟ لیکن ہمارے یہاں تو غریبا مسو یہی ہندوستانی فلم ہوتے ہیں اگر آپ تشریف لے چلنا چاہیں تو تشریف لے چلیں ورنہ مجبوری کا نام صبر ہے۔“
 میر صاحب نے کہا:-

”نہیں میرا مطلب یہ نہیں تھا میں تو کچھ ہندوستان کی صنعت فلم سازی سے مایوس سا ہوں۔ اس لئے میری دلچسپی اٹھ گئی ہے۔ بہر حال میں چلتا ہوں۔“

میر صاحب کے متعلق اور تو ہم کو سب کچھ معلوم تھا۔ لیکن یہ ہمارے فرشتوں کو بھی خبر نہ تھی کہ آپ کو صنعت فلم سازی میں بھی دخل ہے۔ اگر ہم یہ جانتے تو قسم لے لیجے کہ کبھی ان حضرت سے سینما چلنے کو نہ کہتے۔ اس لئے کہ یہ ہماری ہمیشہ سے چڑھ ہے کہ کسی فلمی خدائی نو جدار کے ساتھ سینما جائیں اور وہاں بجائے تفریح کے حزاہ خواہ کا درد سر مول لیں اور اپنا دماغ چیٹوائیں میر صاحب کی اس گفتگو سے قبل ہم کو ان کے متعلق یہ شبہ بھی

نہ تھا مگر اس گفتگو کے بعد ہمارے ہاتھوں کے طوطے اڑ گئے، کہ خدا ہی خیر کرے
یہ حضرت بھی فلمی لقمان معلوم ہوتے ہیں۔ مگر اب چارہ کار ہی کیا تھا۔ دعوت
دے چکے تھے، اور وہ دعوت قبول فرما چکے تھے۔ لہذا امر کیا نہ کرتا۔ گئے ان
کو ساتھ لے کر سینما میں۔

سینما ہال میں جیسے ہی بیکائیک تاریکی پیدا ہوئی۔ اور پردہ سیمیں پر
روشن حروف تھر تھرائے سم اپنا چشمہ صاف کر کے اور ٹوپی اتار کر گویا ہاتھ
دھو کر فلم دیکھنے کے لئے بیٹھ گئے، اور ذرا آرام لینے کے لئے اپنے نزدیک صوفے
پر بھیل کر بیٹھ گئے، مگر عین اسی وقت میر صاحب نے ہمارا بازو پکڑ کر اپنی
طرف کھینچتے ہوئے کہا:-

”دیکھو اس بیک گراؤنڈ پر جو سائزنگ رہا ہے وہ قطعاً بے محل
ہے اس موقع پر نہایت ہلکے سروں میں پیانو بجانا چاہیے تھا۔“
”ہم“ ہوں ہاں” کہہ کر بھر بھنسنہ اطمینان سے بیٹھ گئے۔ اور ڈرامہ
شروع ہو گیا۔ ابھی شکل سے دو تین مناظر ہم نے دیکھے ہوں گے کہ میر صاحب
ایک دم سے ہم پر لڈ پڑے اور کان کے قریب منہ لا کر بولے:-

دیکھو راجہ کے یہاں ولادت کا منظر کس قدر غلط دکھایا گیا ہے
اول تو اس موقع پر راجہ کی پریشانی ہی غلط ہے، دوسرے پریشانی کے
جو آثار راجہ کے چہرے پر دکھائے گئے ہیں۔ وہ بالکل مہمل ہیں۔ ان بدترین
ہندوستانی اداکاروں کو کبھی فن تیشیل نہیں آسکتا۔ اس موقع پر اگر کوئی
ہالی وڈ کا آرٹسٹ ہوتا تو آپ خود کہتے کہ ہاں اس کو پریشانی کہتے ہیں۔

اتنی دیر میں خدا جلنے کتنے مناظر غائب ہو چکے تھے۔ آنکھوں سے ہم سب کچھ دیکھ رہے تھے مگر نہ سننے کے لئے کان ساتھ دے رہے تھے نہ سمجھنے کے لئے دماغ اور اس وقت ہم کو اپنے اوپر غصہ آ رہا تھا کہ ان حضرت کو ساتھ لے کر کیوں آئے ہیں۔ ہم نے جگائے کوئی جواب دینے کے نہایت عاجزی کے ساتھ کہا:-

”بھائی یہ خامیاں تو ہیں ہی مگر کیا کیا جائے، بہر حال اب تو آگے ہو، لہذا دیکھ لو جو کچھ اس مسلم میں ہے پھر اطمینان سے گفتگو کریں گے۔“ میرے صاحب نے کہا:- ”اماں تمہیں خدا کی قسم ذرا دیکھو تو سہی کہ اس لغویت کو کیونکر ٹھنڈے دل سے دیکھا جاسکتا ہے کہ سادھو صاحب تشریف لائے اور راجہ کے محل سے شاہزادے کو پیدا ہوتے ہی لے گئے استغفر اللہ گویا دکھایا یہ گیا ہے کہ ہندوستان اس حد تک تو ہم پرست ہے یہ تو ہندوستان کو بدنام کرنا ہوا۔ اگر ممالک غیر میں فلم دکھائے جائیں تو کس قدر مضحکہ ہو۔“

ہم نے جل کر کہا:- ”آپ کی اور ہماری بلاتے مضحکہ ہو گا۔ آپ اس فلم کو بہر حال دیکھیں۔“

میرے صاحب نے نفیس کر کہا:-

ہاں بھائی دیکھ رہے ہیں جو کچھ خدا دکھا رہا ہے۔۔۔

لاحول ولا قوۃ؟

باوجود اس کے کہ فلم کا بیشتر حصہ میرے صاحب کے سنسنے ہمارے

دماغ سے کاٹ دیا تھا۔ مگر ہم کو اس کا اندازہ ہو رہا تھا کہ واقعی یہ مسلم
ہندوستانی فلموں میں ایک امتیازی حیثیت رکھتا ہے اور اگر اسی جیسا
پر ہندوستانی فلم بنے لگیں تو ہندوستان میں بھی فلم سازی سے وہ
ٹھوس خدمات لی جاسکتی ہیں جو دوسرے ممالک میں لی جاتی ہیں، بہر
حال میر صاحب کی عنایت سے جو لمحات سکون ہم کو اس وقت مل رہے
تھے ان کو نہایت ہی قیمتی سمجھ کر نہایت توجہ کے ساتھ اس فلم کو دیکھ رہے
تھے، مگر تو بہ کچھ میر صاحب بھلا ماننے والے تھے۔ وہ اپنے کو صنعت فلم سازی
کا بہترین ماہر بھی سمجھتے تھے اور اپنی رائے کو اس فن کے سلسلہ میں سند
جانتے تھے۔ ہم کو یہ تو معلوم تھا کہ یہ مانیچولیا ہندوستان کے فلمی ناظرین
میں عام طور پر سمجھایا ہوا ہے، مگر میر صاحب کے متعلق ہم کو یہ تلخ تجربہ
آج ہی ہو رہا تھا، بار بار وہ ہم کو نوج کھسوٹ رہے تھے۔ اور بار بار ہمارے
کان میں منہ لگا کر اس طرح باتیں کرتے تھے کہ اس وقت ہم نہایت خلوص
دل کے ساتھ ان کے لئے اس قسم کی دعاؤں میں مصروف تھے کہ خدا
کرے یہ بھٹوڑی دیر کے لئے گولنگے ہی ہو جائیں یا خدا کرے یہ سہوش
ہو جائیں اور فلم کے ختم ہونے تک ان کو سہوش نہ آئے، یا ان کا دماغ
کچھ اس طرح چکر لے کہ یہ لہو اکھانے کے لئے باہر چلے جائیں مگر ہماری ہر
دعا بے اثر تھی اور میر صاحب کی تکلیف وہ نقادانہ حرکتیں مسلسل جاری
رکھتیں۔ ہمارا شانہ بکڑ کر جھنجھوڑتے ہوئے بولے۔

”اسی قسم کا ایک فلم کسی امریکن فلم کمپنی کا بنایا ہوا میں نہیں یا چار

سم نے جھنجھلا کر کہا "مانس"۔
 لگے "نہیں جی مانس نہیں کچھ اور نام ہے، دماغ میں ہر
 زبان پر نہیں آتا۔ ٹھیک ہے چرچ بوائے اس کا نام ہے، الٹرا کمپوز
 قیامت کا قلم بنایا ہے ظالموں نے کوئی کہہ ہی نہیں سکتا کہ وہ کیا بلا ہے
 یعنی حد یہ ہے کہ

جس وقت میر صاحب نے گفتگو شروع کی ہے، پورن ایک شہزادی کے یہاں دان لینے گیا تھا وہاں نہایت دلچسپ گفتگو ہوئی، مکالمہ بھی اچھا تھا اور تمام پلاٹ کا بخور اسی منظر میں تھا اگر میر صاحب کی اس بکواس کا نتیجہ یہ ہوا کہ یہ منظر مع دو تین اور مناظر کے کچھ اس طرح مہل ہو کر رہ گیا کہ اب جو دیکھتے ہیں تو جناب پورن سادھو کی کٹی کے پاس ہاتھ جوڑے بیٹھے ہیں اور سادھو صاحب بھجن گانے میں مصروف ہیں، کچھ سمجھ میں نہ آسکا کہ یہ واقعہ کیا ہے، اور یہ حضرت کہاں گئے تھے کیوں گئے تھے۔ اور کیوں نکل واپس آکر کیا پیام لائے، اور اب یہ کیا ہو رہا ہے۔ ہم نے غصہ میں کمال کا ضبط پیدا کر کے میر صاحب سے کہا:-

”بھائی اس طرح تو تمام فلم نہ تم دیکھ سکو گے نہ میں۔“

میر صاحب نے سنہیں کر ارشاد فرمایا: "اس میں کوئی چیز دیکھنے کی ہے، خواہ نحوہ اپنا ذوق خراب کرنے سے کیا فائدہ؟"

ہم نے مارے غصہ کے فلم کی طرف سے ان کی طرف گھوم کر کہا: "آخر یہ تمام باتیں تو بلند میں بھی ہو سکتی ہیں ان کی اسی وقت کیا ضرورت ہے؟"

میر صاحب نے آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر کہا: "اور میں یہ کہتا ہوں کہ آخر اس فلم کو دیکھنے سے کیا حاصل؟"

ہم میں اب ضبط کا یارا نہ تھا، غصہ میں کہا: "کچھ حاصل نہیں؟"

میر صاحب نے ترکی بہ ترکی کہا: "کچھ حاصل نہیں؟"

ایک اور صاحب نے میر صاحب کو ٹھوکا دے کر کہا، تبھائی صاحب چپے چپے بولے، آپ تو سننے ہی نہیں دیتے؟

میر صاحب نے ان کو تو کوئی جواب نہ دیا، مگر ہم سے بولے، آپ بھی آپ کی طرح ہمہ تن اس لغویت میں مستغرق ہیں؟

ہم اس وقت احتجاجاً پردہ سپین کی طرف نہیں دیکھ رہے تھے اور گویا یہ طے کر کے بیٹھے تھے اب اسی کم نجت میر صاحب کی بکواس سنیں گے اس لئے ٹکٹوں کے دام تو بہر حال پھٹک ہی گئے تھے، تماشہ کو بیچ بیچ میں رو دیکھنے سے دانتی اب کچھ حاصل نہ تھا۔ لہذا ہم نے میر صاحب سے کہا:-

ہاں اب فرمائیے آپ کیا کہتے ہیں؟

میر صاحب نے کہا:-

تم کو اس طرح برا معلوم ہو رہا ہے گویا یہ فلم تمہارا ہی بنایا ہوا ہے

بھائی میں تو صرف یہ کہہ رہا ہوں کہ ہندوستانیوں کو کبھی مسلم بنانا نہ آئے گا۔

ہم نے جل کر کہا: ”اور میں کہتا ہوں کہ ہندوستانیوں کو کبھی فلم دیکھنا نہ آئے گا۔“

میر صاحب نے کہا: ”یعنی۔“
ہم نے عرض کیا: ”یعنی یہ کہ تنقید کا قاعدہ یہ ہے کہ پہلے خاموشی سے اس چیز کو بہ نظر غائر دیکھ لیا جائے جس پر تنقید کرنا ہو اس کے بعد تنقید کا سلسلہ شروع کیا جائے مگر آپ ہیں کہ آپ کی تنقید کا جوش ابلا ہی پڑتا ہے، دیکھتے بھالتے کچھ نہیں بس ہاتھ دھو کر تنقید کے پیچھے پڑ گئے ہیں۔“

میر صاحب بولے:۔

سرکار خطا سواف، اس قاعدہ کی پابندی ان مواقع پر ضروری ہوتی ہے جبکہ کسی سنجیدہ چیز پر تنقید مقصود ہو اور بال کی کھال نکالنا ہو یہاں تو پیش پا افتادہ خامیاں، غلطیاں بلکہ غلطیوں اور بد تمیزیوں کے قدم قدم پر ایسے ڈھیر ہیں کہ کچھ سوچنے کی ضرورت ہی نہیں جس قسم کی تنقید آپ کہتے ہیں وہ انگریزی فلموں پر ہو سکتی ہے۔ ان فلموں پر نہیں جو یکہ تانگے والوں اور گندھیریوں پا پڑنیچنے والوں کے لئے بنائے جاتے ہیں۔“

انسٹرول ہو چکا

تماشہ پھر شروع ہو گیا۔
گانا ہو رہا ہے۔ مکالمہ ہو رہا ہے۔

مگر ہم نے کہا "اس کے ذمہ دار آپ ہیں۔ یا ہندوستانی فلم ساز؟"
میر صاحب نے کہا: "ہم یعنی ہم نہیں؟"
ہم نے غصہ میں کہا: "جی ہاں آپ اور آپ کی طرح کے دوسرے
فلمی خدائی کو حصار۔ آپ لوگ خود کبھی ہندوستانی صنعت فلم سازی
کی ترقیوں میں کوشاں نہیں ہوئے۔ آپ لوگوں نے دیسی فلموں کی
طرف سے لاپرواہی برتی اور آپ لوگوں نے اپنی تمام توجہ کامرکز انگریزی
فلموں کو رکھا۔"

میر صاحب نے کہا "آپ کا اس سے مطلب؟"
ہم نے کہا "اس سے مطلب یہ کہ اگر آپ نے ہندوستانی فلموں سے
دلچسپی لی ہوئی اور انگریزی فلموں کو انگریزوں کے لئے چھوڑ کر اگر آپ
ان معیار سے گئے ہوئے ہندوستانی فلموں پر نظر عنایت فرماتے تو ان
ہی فلموں کو آپ اپنے معیار کے مطابق بنا سکتے تھے۔"

میر صاحب نے کہا: "وہ آخر کیونکر؟"
ہم نے کہا: "سنئے جاسیے، آج آپ نے سینما ہال کو اگر دارالکباحثہ بنایا
ہے تو سینئے اطمینان سے بیٹھ کر سینما فلم کمپنیوں کے مالکوں کو اردو
اجازات کے مالکوں اور ایڈیٹروں کی طرح معلوم ہے کہ جس طرح ہندوستانی
کے تھوڑی سی انگریزی پڑھے ہوئے کالے آدمی پائیر اور رسول ملٹری گزٹ

کے مقابلے میں اردو اخبارات کو پائے استحقاق سے ٹھکرا دیتے ہیں اسی طرح انگریزی دواں ہندوستانی ہمیشہ انگریزی فلم دیکھتے ہیں اور ہندوستانی مسلم دیکھنے کے لئے وہ لوگ رہ جاتے ہیں جن کو آپ کیا اور تانگے ولے کہتے ہیں۔ فلم کمپنیوں کے ناظرین یہی چوٹی والے ہیں اور فلم کمپنیاں مجبور ہیں کہ وہ ان ہی کے ذوق کے مطابق فلم بنائیں؟

میر صاحب نے تالی بجا کر کہا: ”خیر خیر۔ آپ نے مانا تو سہی کہ ہندوستانی فلم چوٹی والوں کے لئے ہوتے ہیں۔“

ہم نے کہا: ”میں نے تو مان لیا۔ مگر آپ کو اپنی شرافت کی قسم ہے کہ آپ ہرگز یہ نہ ماننے لگا کہ اس کی وجہ کیا ہے یعنی میں کہہ رہا ہوں کہ آپ ہی کی قسم کے لوگوں نے ہندوستانی فلم سازوں کو اس بات کے لئے مجبور کر دیا ہے کہ وہ داستانہ گرے ہوئے معیار اور بازاری مذاق کے فلم بنائیں۔ ورنہ یہ بہت آسان ہے کہ فلم کمپنیاں بلند معیار کے فلم بنانا شروع کر دیں مگر اس کا نتیجہ یہ ہو گا کہ آپ تو انگریزی فلموں کے عشق میں ہندوستانی سینما ہالوں کا رخ بھی نہیں کرتے رہ گئے چوٹی والے وہ بھی اپنی سمجھ سے بالاتر اور اپنے مذاق کے اعتبار سے خشک فلم دیکھ کر گھروں میں بیٹھ رہیں اور بیچارے ہندوستانی فلم ساز کو آپ کے اقبال سے بس ڈنڈے بجاتے رہ جائیں۔ یہی ہے نا آپ کا مطلب؟“

اب میر صاحب ذرا خاموش رہے مگر چونکہ اعتراض کرتا اور قائل ہونا ان کی وضع اور غالباً خاندانی روایات کے خلاف تھا لہذا کچھ دیر

بغلیں جھانک کر بولے:-

ہم تو اس لئے توجہ نہیں کرتے کہ فلم ہمارے مذاق کے نہیں ہوتے
اگر وہ ہمارے مذاق کے فلم بنائیں تو بے شک ہم اس طرف متوجہ ہوں گے۔
ہم نے کہا:-

مگر بھائی صاحب اس کی صورت یہ ترک موالات نہیں ہے جو آپ
حضرات اختیار کئے ہوئے ہیں۔ بلکہ طریقہ یہ ہونا چاہیے کہ آپ ہندوستانی
فلم دیکھتے اور ان پر برا برا اظہار خیال کرتے رہیے جو فلم اس قابل ہو کہ اس کی
حوصلہ افزائی کی جائے اس میں قطعاً کھل اور تعصب کے کام نہ لیجئے، مثلاً یہ
فلم جو آپ دیکھ رہے ہیں یقیناً یہ فلم ہندوستانی فضاؤں کو دیکھتے ہوئے بہترین
ہے، مگر اس پر حوصلہ شکن تنقیدیں لگوا یا تحریک ہوں گی اس بات کی کہ ہندوستان
صنعت فلم سازی کو اس حد تک لانا یا اس سے آگے بڑھانا فلم سازوں کی غلطی
ہے۔ ان کو چاہیے کہ وہ اپنی مقررہ پٹی میں رہیں اور اگر آپ نے اس کی حوصلہ
افزائی کی تو وہ خود آپ کا مذاق سمجھ کر اس معیار سے آگے بڑھیں گے۔

میر صاحب کچھ اور کہنا ہی چاہتے تھے کہ سینما ہال روشنی سے جگمگاٹھٹھا
اور لوگ یکایک بانہر نکلنے کے لئے کھڑے ہو گئے۔ ہم بھی لا حول پڑھتے ہوئے
اٹھے اور راستہ بھر میر صاحب پر اپنے ٹکٹوں کے دام ضائع ہونے کا غصہ
اتارتے ہوئے گھر چلے گئے، دوسرے دن ہم نے تنہا اگر اس فلم کو دیکھا اور ہمیشہ
کے لئے فلم کھالی کہ اب کبھی میر صاحب کو تو خیر لائیں گے ہی نہیں مگر میر صاحب کے
علاوہ بھی کسی نئے آدمی کو ساتھ لانا خطرناک ہے کہ خدا جانے کیسا نکل جائے۔

موازنہ لکھنؤ والا ہو

ایک تھانوی کے لئے لکھنؤ والا ہو رہے دونوں برابر میں، نہ وہ لاہور پر لکھنؤ کو غالب دیکھ کر فخر کر سکتا ہے، اور نہ لکھنؤ کو لاہور سے گرا ہوا دیکھ کر اس کو افسوس ہو گا۔ البتہ اگر تھانہ بھون ضلع مظفرنگر کا ان دونوں میں سے کسی کا مقابلہ ہو جائے تو حسب الوطن من الایمان کا تقاضا تو یہی ہے کہ وہ کسی نہ کسی طرح اپنے تھانہ بھون کو سب سے بڑھ چڑھ کر ثابت کر دے۔ اور خواہ تھانہ بھون اس مقابلے میں چاروں خانے چت کرے مگر وہ یہی نعرہ بلند کرے گا کہ ”وہ ملا“ بہر حال لکھنؤ اور لاہور کے مقابلے میں تھانہ بھون سے کوئی بحث نہیں۔ اور نہ ایک تھانوی اس مقابلے میں کسی طرف سے جانبداری کر سکتا ہے۔ مگر خدا جانے کیوں برا در محترم ڈاکٹر محمد عمر صاحب کے ذہن میں یہ جم گیا تھا کہ میں لکھنؤ کے طرفداروں میں ہوں۔ اور صرف لکھنؤ کا طرفدار ہی نہیں ہوں بلکہ لاہور سے بچھ کر لاہی بغض بھی ہے۔ حالانکہ میرے فرشتوں نے بھی ۱۰ جولائی ۱۹۳۲ء سے پہلے کبھی لاہور خواہ تب تک میں نہ دیکھا تھا۔ پھر لاہور کا لکھنؤ سے مقابلہ کیا کرتا اور لاہور سے محمد کو بغض ہوتا تو کیوں؟ مگر کسی کے خیال پر ہمارا کیا قابو ہو سکتا ہے؟ ڈاکٹر صاحب کے ذہن میں یہ خیال تھا اور ہم اس خیال کو ان کے ذہن سے نکالنے میں باوجود ہزار کوششوں کے ناکام تھے۔

بات اہل میں یہ تھی کہ ڈاکٹر صاحب ان دونوں شہروں کو ایک دوسرے

سے ٹکڑا کر لاہور کی فتح کا ہم سے اعتراف کرنا چاہتے تھے۔ اور ہم اس کو ان کی زیردستی سمجھتے تھے، وہ چاہتے تھے، کہ ہم بغیر آنگھوں سے دیکھے بس کانوں سے سن کر لاہور کی افضلیت پر ایمان لے آئیں، اور ہم اس نادیدہ عشق کے اصولاً قائل نہ تھے۔ لہذا طے پایا کہ محض اسی لکھنؤ اور لاہور کی کشمی کے لئے ہم لاہور کا سفر کریں اور لاہور کی زیارت کرنے کے بعد لکھنؤ اور لاہور کے مقابلہ کا ایسا انداز فیصلہ قلمبند کریں۔ تاکہ سند رہے اور بوقت ضرورت کام آئے۔

لاہور کو دوسری طور پر گھوم پھر کر دیکھنے کے بعد جب ہم نے لکھنؤ اور لاہور کو ایک ہی میزان پر رکھ کر وزن کرنا چاہا تو ہم اس نتیجہ پر پہنچے کہ لکھنؤ مروجہ حالت میں اجڑے ہوئے دیار کے نام سے پکارا جاسکتا ہے اور لاہور کی ترقیاں شباب پر ہیں۔ لکھنؤ کی بہاریں لٹ چکی ہیں۔ اور لاہور میں اب بہار آئی ہے۔ لکھنؤ کے کھانے کھینے کے دن گزر گئے، لیکن لاہور کے وہ دھکے دانت بھی ابھی نہیں ٹوٹے۔ لکھنؤ ایک تنزل پذیر شہر ہے۔ اور لاہور ترقی پر ہے لیکن باوجود ان تمام باتوں کے ان دونوں شہروں کی کچھ علیحدہ علیحدہ خصوصیتیں ہیں۔ جو اس مقابلے کو بہر حال برابر کی ٹکڑ کا بنائے دیتی ہیں۔

اگر کبھی پرکھی جھٹائی جائے تو ہم کو لکھنؤ میں شالامار باغ کا جواب دھونڈنا پڑے گا۔ اور لاہور میں رومی دروازہ کا۔ لیکن یہ ترکی بہ ترکی مقابلہ تو اسی وقت ہو سکتا تھا کہ کوئی سخی داتا ان دونوں شہروں کو ایک ہی نقشہ پر آباد کرتا۔ اور ہم کو بتاتا کہ ان دو یکساں شہروں میں ایک دوسرے پر کس کو امتیاز حاصل ہے۔ کس میں شالامار زیادہ خوبصورت بنا ہے۔ اور کس میں آصف الدولہ کا امام باڑہ زیادہ خوبصورت

۱۰۰

نظر آتا ہے۔ مگر جب یہ دونوں شہر شکل و صورت میں ایک دوسرے سے بالکل جدا گانہ ہیں تو ظاہر ہے کہ دونوں میں سے اگر کسی کی ناک اچھی ہوگی تو کسی کی آنکھ اور دونوں میں سے اگر کسی کی ٹانگ میں کوئی عیب ہوگا تو کسی کے ہاتھ میں اور ممکن ہے کہ باوجود یکسر اختلاف کے دونوں صورتیں اپنی اپنی جگہ پر اچھی ہوں یا دونوں کو دیکھ کر طبیعت مالتس کرنے لگے۔

لاہور اور لکھنؤ کا مقابلہ اگر تفصیل کے ساتھ کیا گیا تو یہ سمجھ لیجئے کہ یہ مضمون لاہور اور لکھنؤ کے مجموعی رقبہ کے برابر طویل ہو جائے گا۔ لہذا بہترین صورت یہی ہے کہ ہم دہی مقابلہ کریں جس کو آج کل کے مترجم انگریزی میں "طائرانہ نظر" والا مقابلہ کہتے ہیں۔ لہذا ہم کو طائرانہ نظر سے مقابلہ کرنے کے لئے پہلے عمارتوں پر مسند لانا چاہیے۔ اس کے بعد شہر کے گلی کو چوں پراڑنا چاہیے۔ پھر گھروں کی حالت دیکھنا چاہیے، پھر دونوں شہروں کے باشندوں کی ترکیب بخوی کرنا چاہیے، اور آخر میں دونوں کی عام حالت لکھ کر یہ کہہ دینا چاہیے کہ یہ بھی جیتے اور وہ بھی جیتے۔ جیسے ان دونوں کے دن پھرے۔ خدا سب کے پھیرے۔

لاہور کی عمارتوں میں سب سے پہلے ہم نے شاہی مسجد دیکھی، واضح رہے کہ یہاں مقابلہ دہلی اور آگرہ کو نہیں بلکہ لکھنؤ اور صرف لکھنؤ سے ہے، یہ شاہی مسجد شہنشاہ محی الدین عالمگیر کی زندہ یادگار ہے۔ لکھنؤ میں بھی شاہ پیر محمد صاحب کے ٹیلہ کی مسجد کو لوگ کہتے ہیں کہ عالمگیر نے بنوائی تھی۔ پھر حال جب ہم نے لاہور کی شاہی مسجد دیکھی تو ہم اس نتیجہ پر پہنچے کہ لکھنؤ کی ٹیلے والی مسجد دونوں ایک ہی عالمگیر کی بنوائی ہوئی نہیں ہو سکتی۔ اور اگر یہ دونوں مسجدیں واقعی عالمگیر

ہی نے بنوائی ہیں تو ان میں بھی اللہ میاں کے دولت خانہ اور اللہ میاں کے غریب خانہ کا فرق رکھا ہے۔ لاہور کی عظیم الشان شاہی مسجد کو ٹیلہ والی مسجد سے کوئی نسبت ہی نہیں، البتہ خوبصورتی میں سرائے معالیٰ خان لکھنؤ کی جامعہ کو شاہی مسجد کے مقابلہ میں پیش کیا جاسکتا ہے۔ لیکن شاہی مسجد کی اس صنعت کا کوئی جواب نہیں کہ اس کے ہر مینار سے مقبرہ جہاگیر کے صرف تین مینار نظر آتے ہیں اور مقبرہ جہاگیر کے ہر مینار سے اس شاہی مسجد کے صرف تین مینار نظر آتے ہیں۔ اور دونوں عمارتوں کا چوتھا مینار مغل انجینیری کے کمالات میں گم ہو جاتا ہے۔

شاہی مسجد کے بعد وانا گنج بخش کی درگاہ کی زیارت کی، اس کے مقابلہ کے لئے لکھنؤ میں شاہ مینا صاحب کی درگاہ موجود ہے، ہماری رائے ہے کہ ان دونوں بزرگوں کے ذاتی موازنہ سے زیادہ بہتر ہوگا کہ صرف درگاہوں کا مقابلہ کیا جائے۔ درگاہوں کے مقابلے میں شاہ مینا صاحب کی درگاہ کو ہر حیثیت سے وانا گنج بخش کی درگاہ پر افضلیت حاصل ہے۔ مقام وقوع کی موزونیت۔ عمارت کی عمدگی۔ درگاہ کا نظام، مختصر یہ کہ ہر بات میں ہم نے شاہ مینا صاحب کی درگاہ کو بہتر پایا۔

مقبرہ جہاگیر کا جواب لکھنؤ میں آصف الدولہ کا امام بارگاہ ہے۔ اور یہ دونوں عمارتیں اپنی اپنی جگہ پر ایک دوسرے سے بہتر ہیں البتہ لکھنؤ کی کسی عمارت میں یہ حادثہ کبھی نہیں ہوا کہ عمارت کا کوئی حصہ اٹھا کر کسی دوسری عمارت میں پہنچا دیا جائے لیکن مقبرہ جہاگیر کے اوپر سے ایک مسلم بارہ درمی اٹھا کر

۱۰۴

شاہی مسجد کے سامنے لے جا کر رکھ دی گئی ہے۔ وہ جس طرح شاہی مسجد کے سامنے رکھی ہوئی ہے اسی سے ظاہر ہوتا ہے کہ اس کو اکھاڑ کر لایا گیا ہے۔ اور مقبرہ جہانگیر کی چھت پر اس کے جو نشان ہیں وہ اس بیان کی تصدیق کرتے ہیں۔ بہر حال جہانگیر کے مقبرہ میں اگر عہد مغلیہ کے کمالات میں تعمیر کے نمونے نظر آتے ہیں تو آصف الدولہ کے امام بارگاہ میں بھی شاہانِ اودھ کے زمانے کی انجینیری کا عروج نظر آتا ہے۔ لاہور بجا طور پر مقبرہ جہانگیر پر فخر کر سکتا ہے لیکن آصف الدولہ کے امام بارگاہ پر لکھنؤ کا فخر بھی بیجا نہ ہوگا۔

مقبرہ جہانگیر کے بعد میں نے جہانگیر کی چھتی ملکہ نور جہاں کی ویران قبر بھی دیکھی لکھنؤ میں اس قدر پرتا شیر اور روٹے کھڑے کر دینے والی کوئی یادگار نہیں ہے۔ نور جہاں کی قبر پر یہ لکھا ہوا نہیں ہے۔ لیکن وہاں کی خاموش مضامین اب تک یہ شعر پڑھ رہی ہیں۔

بر مزارِ ماغریاں نے چراغے نے گلے

نے پر پروانہ سوز دے صدائے ملیے

لکھنؤ اس قسم کا عبرت انگیز مقام پیش کرنے سے قاصر ہے۔

لاہور کی ان تاریخی عمارتوں کے علاوہ قلعہ کو چھوڑ کر اگر وہاں کوئی اور تاریخی عمارت ہے تو وہ ہم نے نہیں دیکھی۔ البتہ شالامار باغ دیکھا اور انکمبیس بھڑا پھاڑ کر دیکھا۔ لوگ کشمیر کو بہت فخر کرتے ہیں، مگر ہم کو تو شالامار باغ اسی پر بلوغتِ فن کا شبہ ہو رہا تھا لکھنؤ تو لکھنؤ ہم تو یہ کہتے ہیں کہ اس کا جواب دور دورہ ہوگا اس سے بہتر مناظر ہو سکتے اس سے قیمتی یادگاریں پیش کی جاسکتی ہیں لیکن جو شعوریت

۱۰۳

قدرتی طور پر اس میں پیدا ہو گئی ہے وہ اپنی مثال آپ ہی ہے۔

اب ذرا بازاروں کی سیر کیجئے، سب سے پہلے انارکلی بازار ہے۔ جس کے مقابلہ پر لکھنؤ میں امین آباد پارک مع بازار کے پیش کیا جائے گا۔ انارکلی کو واقعی لاہور میں وہی حیثیت حاصل ہے جو لکھنؤ میں امین آباد پارک کو اور لکھنؤ میں امین آباد پارک کو وہی حیثیت حاصل ہے جو لاہور میں انارکلی بازار کو۔ انارکلی بازار میں بڑی بڑی دوکانیں ہیں اور ہر وقت شانہ سے شانہ چھلنے والی چہل پہل رستی ہے۔ اس بازار میں نہ صرف پنجاب کے شکاری بادبان اڑاتے ہوئے باشندے نظر آتے ہیں بلکہ بھارت بھارت کے انسان اپنی اپنی بولی بولتے ہوئے دکھائی دیتے ہیں۔ لاہور اس لحاظ سے پر بجا طور سے فخر کر سکتا ہے۔ مگر امین آباد پارک کے بازار کو جس خوش سیلنگی اور ترتیب کے ساتھ آباد کیا گیا ہے اس کا جواب انارکلی کا یہ بازار اعظم بھی نہیں دے سکتا۔ انارکلی بازار میں باوجود ظلم ساز دسماں کے وہ جن پیدا نہیں ہو سکا جو امین آباد پارک کے لئے گویا وقف ہو کر رہ گیا ہے۔ البتہ لاہور کی مال روڈ کا لکھنؤ کے حضرت گنج سے کوئی مقابلہ نہیں۔ لکھنؤ کے حضرت گنج میں جو رونق ایک فرلانگ کے اندر اندر نظر آتی ہے وہی رونق لاہور کی مال روڈ میں غالباً ایک میل یا سہ میل میں پھیلی ہوئی ہے اور یہ معلوم ہوتا ہے کہ لکھنؤ کا حضرت گنج لاہور کی مال روڈ کا گود والا بچہ ہے۔ لکھنؤ میں علاوہ بالا خانوں کے چوک کے بازار نہ میریں کو جو حیثیت حاصل ہے وہ لاہور کے مختلف بازاروں میں نظر آتی ہے۔ البتہ لاہور میں بالا خانوں والا بازار دیکھنے کا اتفاق نہیں ہوا۔ لہذا چوک کے باوجود معیشت کا مقابلہ اسی نہیں ہو سکتا۔ لکھنؤ میں پارک آپ کی دعا سے بہت ہیں لیکن لاہور میں صرف ایک پارک ہے جو مع ایک عدد نہر کے

تمام شہر کے چاروں طرف حلقہ بنائے ہوئے ہے۔ اس ”طویل الپا رکی“ (عربی میں پ کا ا صافہ) ایجاد بندہ ہے، کا کوئی جواب نہیں۔

ڈاکٹر صاحب سے ہم کو اس معاملہ میں پہلے بھی اختلاف تھا اور اب بھی ہے کہ وہ لاہور کے ریلوے اسٹیشن کے مقابلہ میں لکھنؤ کے ریلوے اسٹیشن کو منہدم کر دینا چاہتے تھے۔ ہم کو لکھنؤ کا ریلوے اسٹیشن ہر حیثیت سے بہت پسند ہے۔ مگر ڈاکٹر صاحب کی رائے ہے کہ لاہور کا اسٹیشن بہتر ہے۔ اس میں شک نہیں کہ لاہور کا ریلوے اسٹیشن لکھنؤ سے کہیں بڑا ہے۔ مگر لکھنؤ کے جدید ریلوے اسٹیشن کی خوبصورتی اور مسوز دینیت کا لاہور کے بے شک عظیم الشان اسٹیشن سے کوئی مقابلہ ہی نہیں۔ لکھنؤ کا اسٹیشن تو قابلِ انجیر دل کی آئندہ ہے۔ اور لاہور کا اسٹیشن تو ایک ایسا طویل و طویل مقیدہ معلوم ہوتا ہے، جس میں سب آدروہی آدروہو۔ بہر حال ہسٹیشن کے معاملہ میں لکھنؤ ہی بڑھا ہوا ہے۔

لاہور میں ہم کو جوئی چیز کھلائی گئی وہ بھلی تھی۔ جو دنیا عام طور پر بازاروں میں تلی تلی فروخت ہوتی ہے۔ اور واقعی لاہور اب ہوتی ہے۔ ہم لکھنؤ والوں کو مشورہ دیں گے کہ وہ بھی اس کاروبار کی طرف مستوجہ ہوں لیکن جس وقت لکھنؤ والے سنڈے کے یہاں کے کباب رکھ دیں گے تو ہم بھی چپ ہو جائیں گے۔ اور ہم ہی پر غصہ نہیں ہے، ہر انصاف پسند شخص کو یہی لکھنا پڑے گا کہ ان دونوں کا کوئی جواب نہیں ہے۔ لاہور میں دودھ یقیناً لکھنؤ سے بہتر ہوتا ہے مگر لکھنؤ کی بالائی پھر لکھنؤ کو سر بلند کر دیتی ہے۔ لاہور میں پھلوں اور ترکاریوں کی کثرت ہے اور لکھنؤ کو اس معاملہ میں نہایت فراخ دلی کے ساتھ لاہور کی افضلیت کا اعتراف

کر لینا چاہیے، لیکن جب لاہور کے ساتھ لکھنؤ اپنی گلاب ریوڑیاں چکن سازی اور جامداتی کا مدانی۔ زبردوزی وغیرہ کے کمالات پیش کرے تو لاہور کی شرافت یہی ہے کہ وہ بھی گردن جھکا لے۔ اور ذرا ڈاکٹر صاحب سے بھی کہہ دے کہ وہ بھی مان لیں۔ ڈاکٹر صاحب نے لاہور کی منفرد سڑکوں پر کثیر التعداد لاریاں اور ٹریکس کھڑی ہوئی دکھائیں۔ اور ہم نے اعتراض کیا کہ واقعی لکھنؤ میں مجموعی طور پر اس قدر لاریاں یا ٹریکس نہیں ہیں جس قدر لاہور کے ہر اڈہ پر نظر آتی ہیں لیکن جب ڈاکٹر صاحب ہم کو لاہور کا چڑیا گھر المتخلص برزہ دکھانے لے گئے تو حودان کو بھی اعتراض کرنا پڑا کہ لکھنؤ کا زہلاہور کے اس زہ کا استاد معظم نظر آتا ہے۔

خیر ان تمام چیزوں کو چھوڑیے۔ کہاں تک مکانوں۔ دوکانوں۔ گلی کوچوں اور چرندوں پرندوں۔ درندوں کا ذکر کرے جائیں۔ اصلی چیز تو انسان ہیں، جن کا مقابلہ گویا اس موازنہ کی جان ہے۔ ہم جب تک لاہور نہیں گئے تھے ہمارے ذہن میں معلوم نہیں کیوں پنجابیوں کے متعلق یہ خیال جما ہوا تھا کہ وہ انسانی شکل کے درندے ہوتے ہیں۔ ان میں بہت زیادہ وحشت ہوتی ہے۔ وہ آدم خوروں کی طرح یوپی کے مہذب انسانوں کے ساتھ سلوک کرتے ہیں۔ وہ بالکل لٹھ ہوتے ہیں۔ ان سے کوئی تعجب نہیں کہ وہ بات کرتے کرتے بھنبوڑ کھائیں۔ منہ نوچ لیں اٹھا کر پٹک دیں۔ مار ڈالیں یا کھا جائیں۔ غالباً یہ خیال اس لئے ذہن میں جما ہوا تھا کہ پنجاب کی طرف سے جو شلواری سی۔ بی۔ بی میں آتے ہیں ہم نے دیکھا کہ ان میں وہی وحشت مٹھی جس سے ہم کچھ سہم سے گئے تھے۔ دوسرے لکھنؤ میں جن پنجابیوں سے نیاز حاصل ہوا تھا وہ بھی کچھ بہت زیادہ انسان نہیں معلوم ہوتے تھے۔

اور ان کو دیکھ کر ہم نے پنجاب بھر کے لئے وہی رائے قائم کر لی تھی جو خود ان کے متعلق قائم کی تھی۔ لیکن پنجاب پہنچ کر ہمارے تمام شبہات غلط ثابت ہوئے اور ہم نے دیکھا کہ یہ تو لکھنؤ۔ دہلی۔ کان پور۔ آگرہ وغیرہ کی طرح انسانوں کی بستی ہے بلکہ ہم نے اپنے پنجابی میزبانوں کو لکھنؤ اور یوپی کے میزبانوں سے کہیں زیادہ متواضع پایا۔ یہ سچ ہے کہ تمام لاہور میں میاں ایم۔ اسلم۔ حافظ محمد عالم سٹرا احمد حسین اور بابو عبدالحمد کی طرح انسان نہ ہوں گے لیکن اس طرح تو لکھنؤ میں بھی اُن حضرات کی کمی نہیں ہے جو بات کا جواب لکھتے دیتے ہیں۔ اور مہمان کی معویت دیکھ کر گھر ہی سے بھاگ جاتے ہیں۔ البتہ ایک بات ہے کہ بیچارے پنجابیوں کو وہ تصنع اور وہ سرعزیز کی قسم کھا کھا کر تھوٹ بولنے والی تہذیب نہیں آتی بلکہ وہ اس معاملہ میں نرم بدتمیز ہیں۔ وہ تو بس خلوص برتتے ہیں۔ خواہ وہ کسی طرح برتا جائے۔ یہ نہیں کہ مہمان کے آنے سے خون تو خشک ہو گیا ہے اور دم بھی نکلنے کے قریب ہے مگر چہرہ پر مصنوعی تبسم پیدا کر کے زبان سے یہی کہا جا رہا ہے کہ ”واللہ ہے کہ بڑی خوشی ہوئی آپ کے سرعزیز کی قسم کہ گھر میں سے بھی آپ کی تشریف آوری پر بڑی خوش ہیں“ اور بیچارے پنجابی میزبان کا تو یہ حال ہوتا ہے کہ عجل و جول میں وہ زبان پر اللہ جانتا ہے۔ نہ اُن کی گھر میں سے اس قدر زیادہ خوش ہوتی ہیں۔ اور نہ ان کا مہمان کو دیکھ کر دم نکل جاتا ہے۔ یا ممکن ہے کہ یہ بات صرف اسلم ہی صاحب کے یہاں ہو مگر نہیں ہمارے خیال میں پنجاب واقعی تہذیب کے اس کلیاں پر نہیں پہنچا ہے جہاں تصنع اور ریاکاری لازمہ تہذیب بن جاتے ہیں۔ دہلی اگر آپ اپنے میزبان سے رخصت ہو رہے ہیں

وہ تو صرف یہی کہے گا کہ "اے یار ابھی کہاں جاتے گا کچھ اور تو ٹھہرا لیکن جب آپ اس کے بعد بھی اصرار کریں تو اس کو آپ کے اصرار کا فوراً یقین آجائے گا۔ اور وہ خواہ مخواہ مصر ہو کر آپ کا پروگرام خراب نہ کرے گا۔ مگر لکھنؤ کے میزبانوں کی یہ یہ شان ہوتی ہے کہ دل تو چاہتا ہے کہ یہاں کسی طرح کل کا جانا آج چلا جائے مگر جب یہاں بستر اٹھائے گا تو میزبان صاحب فوراً کسی مشہور فلم اسٹار کی طرح ٹینگ شروع کرتے ہوئے فرمائیں گے۔ "واللہ یہ نہ ہو گا۔ یہ تو ہو ہی نہیں سکتا چاہے اوھر کی دنیا اوھر ہو جائے، قسم ہے خدا کی کبھی نہ جانے دوں گا۔ اچی نقصان نہیں نقصان کا باپ ہو جائے۔ ہو گا بھی دفتر تاروے دیں گے۔ مگر آپ کے سر کی قسم آج نہ جانے دیں گے۔ اور وہ تمھاری بھابھ بھی تو کہہ رہی ہیں کہ ایسی بھی کیا جلدی جی نہیں جی نہیں یہ تو ہو ہی نہیں سکتا۔ قسم ہے تم کو جواب جانے کا نام لو اچھا کل۔ اچھا شام کی گاڑی سے۔ واللہ دل شکنی نہ کرو۔ خدا گواہ ہے سخت انسوس ہو گا۔ خیر تمھاری مرضی! اور جب وہ چلا جائے گا تو گھر میں جا کر کہیں گے کہ بڑی مشکل سے گیا ہے۔ میں نے بھی زیادہ نہیں روکا۔ خیر خس کم جہاں پاک، نہ لاہور میں یہ ہونا ہے کہ آپ کو دور سے آنا ہوا دیکھ کر تو چپکے سے کہا کہ آ رہا ہے کم بخت خدا جانے اس وقت کہاں آ مر! لیکن جب آپ نزدیک پہنچے تو فرشی سلام کرتے ہوئے آپ سے کہا۔ "جیسے آئیے بسم اللہ آپ ہی کا بخدا اس وقت ذکر خیر ہو رہا تھا۔" ہم نے یہ تہذیب نہ تو اپنے میزبان خصوصاً میاں ایم۔ اسلم ہیں ویکھی اور نہ اس معیار پر اپنے میزبانان عمومی کو مہذب پایا۔ واقعی اس اعتبار سے تو پنجاب والے سخت بدتمیز ہیں۔ معاف کریں ہم کو ایم۔ اسلم صاحب بھی اور حافظ محمد عالم صاحب۔ مسٹر

احمد حسین صاحب اور بابو عبدالحمید صاحب وغیرہ بھی۔

اب رہ گئی پنجاب والوں کی وہ خصوصیت جس کی بدولت وہ یو۔پی میں ڈھکے کھلاتے ہیں یعنی ان کی زبان۔ ان کا لباس۔ ان کی حرکات۔ ان کی معاشرت وغیرہ تو لکھنؤ والوں کو اطمینان رکھنا چاہیے کہ جس طرح وہ اپنے گھر میں بیٹھ کر پنجابیوں کا مذاق اڑاتے ہیں اسی طرح پنجابی بھی لکھنؤ والے تکلفات اور لکھنؤی تہذیب کا وہ خاکہ اڑاتے ہیں کہ لکھنؤ والے رد رو دیں۔ جس طرح لکھنؤ والے پنجابیوں کو ڈھکے کہتے ہیں اسی طرح پنجاب میں اہل یو۔پی کا خطاب ہندو ستوڑے ہے۔ لکھنؤ کے لئے پنجابیوں کی شلوار جس طرح مضحکہ خیز اور بے ڈول سی چیز ہے۔ اسی طرح وہ لکھنؤ کے چوڑی دار پاجامہ کی نسائیت کو ناک پر اٹھلی رکھ کر مکمل کر دیتے ہیں جس طرح لکھنؤ والے پنجابیوں کی بے ساختگی اور بے تکلفی پر اڑاتے کہتے ہیں اسی طرح پنجاب والے لکھنؤ کے۔ ”اجی حضرت آپ، نہیں حضرت آپ، اجی حضرت پہلے آپ، نہیں حضرت پہلے آپ“ اس سلسلہ میں ہم کو تھیرٹر کے کامک کی ایک نقل یاد آگئی کہ ایک نواب صاحب کے یہاں ایک نوکر لکھنؤی تہذیب کا مجسمہ تھا۔ ایک مرتبہ نواب صاحب نے اس پر مگر کر دوسرے نوکر سے کہا کہ لگاؤ اس کو جوتے۔ چنانچہ جیسے ہی وہ دوسرا نوکر جوتالے کر بڑھا ہے، یہ مہذب نوکر بے ساختہ نواب صاحب کی طرف ہاتھ اٹھا کر بول اٹھا پہلے آپ کو، نواب صاحب نے غصہ میں کہا لگاؤ جوتے، نوکر نے پھر کہا نہیں حضرت پہلے آپ کو۔ بالکل اسی طرح پنجاب والے لکھنؤ کے تکلفات کا مذاق اڑاتے ہیں لکھنؤ

۱۰۹

کے لئے جو باتیں باعث فخر ہیں وہ پنجاب کے لئے باعث ننگ اور پنجاب کے لئے جو باتیں باعث فخر ہیں وہ لکھنؤ کے لئے باعث ننگ یعنی بالکل ع۔ اچھے در کردار فخر تہذیب اس ننگ من است والا قصہ ہے۔ لیکن اس اجتماعِ صدیقین میں ہم تھانوی شتم کے لوگوں کے لئے سب سے بڑی مصیبت یہ ہے کہ لاہور کی تہذیب کو اہلی تہذیب سمجھیں یا لکھنؤ کی تہذیب کو۔ اور اگر ان دونوں میں سے کسی ایک جگہ کی تہذیب کو اپنے لئے منتخب کر لیا تو بھی یہ مصیبت باقی رہ جاتی ہے کہ دوسری جگہ کے لوگ ہمارا مذاق اڑائیں گے، اگر لاہور کی طرف ڈھلکے تو لکھنؤ والے منہ چڑھیں گے اور اگر لکھنؤ کی طرف کھینکے تو لاہور والے نکتہ بنائیں گے۔ اس صورت میں سب سے بہتر صورت تو یہی معلوم ہوتی ہے کہ اپنے کو فائدہ بھون ضلع مظفرنگر کی تہذیب کو اہلی تہذیب سمجھیں اور اس کے بعد جو کچھ بھی ہے اس کو بد تہذیبی سمجھ لیں لیجئے قصہ ختم۔

احمق اداکار

عشق یا حماقت نامی مزاجیہ فلم کا ڈائریکشن دیتے دیتے یکایک ڈائریکٹر
جہانگیر نے ایک گرجہ دار آواز کے ساتھ شوٹنگ بند کرنے کا حکم دیا۔ اور عاشق کا
پارٹ کرنے والے ایکٹر سہراب کو بلا کر نہایت ترش لہجہ میں کہنا شروع کیا۔
”تم نے اس فلم کو دو کوڑی کا بھی نہیں رکھا، تم اس قدر احمق ہو کہ تم
سے حماقت کی اداکاری بھی نہیں ہو سکتی۔“

سہراب نے سر ہی ہونی آواز میں کہا، ”میں تو احمق ثابت ہونے کی
امکانی کوشش کر رہا ہوں مگر یہ۔۔۔“

ڈائریکٹر جہانگیر نے ڈانٹ کر کہا، ”مگر وہ کچھ نہیں، تم سے ہم کام نہیں
لے سکتے۔ جس قدر بھی یہ فلم بن چکا ہے وہ گویا بیکار ہو گیا۔ ہم اس کی شوٹنگ
اور سر نو شروع کریں گے، اور تمہاری جگہ کے لئے کوئی دوسرا آدمی آئے گا
تم اپنا حساب کر کے جاسکتے ہو۔“

اس فلم کی ہیروئن سلی اب تک خاموش کھڑی تھی لیکن اب وہ بھی
آگے بڑھی اور ایک اداسے دلبری کے ساتھ مسکرا کر اس نے کہا۔

”آپ خواہ کسی کو بلائیں، مگر جو بات آپ چاہتے ہیں وہ اداکاری
میں پیدا ہی نہیں ہو سکتی۔“

ڈائریکٹر نے تعجب سے کہا، کیا مطلب ہے تمہارا؟۔ یعنی ایک بے وقوف عاشق کی اداکاری ممکن ہی نہیں؟“
سلمی نے ذرا بل کھا کر کہا، ”ممکن کیوں نہیں ہے، مگر آپ نقل کو اصل بنانا چاہتے ہیں ایسی ناممکن ہے۔“

ڈائریکٹر نے اپنے الفاظ پر زور دیتے ہوئے کہا، ”بے شک اداکاری اسی کا نام ہے کہ نقل بھی اصل معلوم ہو، کیا تم نہیں دیکھ رہی تھیں کہ جب سہراب ٹھنڈی سانس بھر رہا تھا تو معلوم ہوتا تھا کہ اس کو یا تو دمہ کی بیماری ہے یا منہ سے فٹ بال میں ہوا بھر رہا ہے، جب ایسی معمولی بات ان سے پوری نہ ہوئی تو اور کیا امید کی جائے، ہم ان سے کام لے کر اپنا فلم غارت نہیں کریں گے۔“

سلمی نے ہنس کر کہا، ”اگر آپ احسن کی اداکاری کے لئے یوں ہی ڈائریکشن دیتے رہے اور ایکٹروں کو زبردستی احسن بناتے رہے تو یہ فلم کبھی کامیاب نہیں ہو سکتا۔“

ڈائریکٹر نے چین بھینس کر کہا، ”میں اپنی ڈائریکٹری کی عمر میں اس قسم کی باتیں پہلی مرتبہ سن رہا ہوں اور میری سمجھ میں نہیں آتا کہ تم کیا کہہ رہی ہو۔“
سلمی نے ڈائریکٹر کی آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر کہا، میں بتاؤں آپ کو کہ یہ فلم کیونکر تیار کرنا چاہیے؟

ڈائریکٹر نے ناک بھونچڑھا کر کہا۔

”میں تو گویا گدھا ہی ہوں، اچھا بتائیے آپ کیا بتاتی ہیں؟“

سلمیٰ۔ اس کی ترکیب صرف یہ ہے کہ نہ اس دُورِ امہ کا فلم بنے، نہ آپ ڈائریکشن دیں۔ اور نہ کوئی سیر واداکاری کے جوہر دکھائے۔
 ڈائریکٹر۔ (بات کاٹ کر) میں اس وقت مذاق کرنے کے لئے نہیں کھڑا ہوں، اور اگر تم نے اس گستاخانہ طرز کو نہیں بدلا تو تم کو ابھی نگارخانہ خالی کر دینا پڑے گا۔

سلمیٰ نے جلدی سے کہا۔ سنیے تو سہی پوری بات۔ آپ خواہ مخواہ خفا ہو رہے ہیں۔ میں بالکل سنجیدگی سے گفتگو کر رہی ہوں۔ ہاں تو آپ صرف کیمین کو حکم دیجئے کہ وہ میرے ساتھ رہیں اور جہاں میں اشارہ کروں بس وہیں پر شوٹنگ شروع کر دیں۔ پھر دیکھئے کہ میں آپ کو آپ کے فلم کے لئے کس قدر جوابِ احمق دیتی ہوں۔ دراصل اس قسم کے احمق بنائے نہیں جاسکتے۔ بلکہ بنے بنائے ملتے ہیں۔ البتہ جستجو شرط ہے، بہر حال یہ میرا ذمہ ہے کہ اگر آپ اس فلم کو ناقص قرار دیں گے تو تمام نقصان میرے ذمہ واجب الادا ہوگا۔

ڈائریکٹر جہاں گیر کے چہرہ کا رنگ بدل گیا۔ لیکن چونکہ وہ بے ساختہ تائید کرنا اپنی ڈائریکٹری کے وقار کے خلاف سمجھتے تھے، لہذا صرف اسی قدر کہا:۔
 ”بہت بہتر ہے، لے جایئے کیمرو مین کو اپنے ہمراہ۔ ایک تجربہ یہ بھی ہے۔“

(۲)

جس وقت سلمیٰ اپنے غارت گر حسن کو اپنے زریں لباس سے چمکاتی ہوئی رسٹوران میں پہنچی۔ وہاں ہر طرف چھوٹی چھوٹی میزوں کے کرسیوں پر مختلف ٹولیاں جمع تھیں۔ بھانٹ بھانٹ کے انسان نظر آ رہے تھے۔ گو سلمیٰ

کے رستوران میں داخل ہوتے ہی تقریباً سب کی نظریں اس کی طرف اٹھ گئی تھیں۔
 مگر وہ ہر طرف دیکھتی ہوئی ایک خالی میز کے پاس آکر بیٹھ گئی۔ اور بوائے کو چائے
 لانے کا حکم دیا۔ سلمیٰ کی میز کے قریب ہی ایک میز پر ایک ادھیڑ عمر کے بزرگوار
 تشریف فرما تھے جو بظاہر اودھ کے باشندے معلوم ہوتے تھے، اس نے آپ
 کے جسم پر وہی شریعتی انگڑکھا تھا، جو لکھنؤ کے چوک میں اکثر موسم گرما کی راتوں
 میں نظر آ جاتا ہے۔ سر پر وہی واجد علی شاہی دوپٹی چنی ہوئی ٹوپی تھی، اور
 چوڑی دارپاجامہ اس شاہی زمانہ کے سوٹ کی تمکین کر رہا تھا۔ یہ حضرت بھی
 چائے کی پیالی سامنے رکھے ہوئے تھے۔ مگر جس وقت سے سلمیٰ رستوران میں
 داخل ہوئی تھی انھوں نے اپنی پیالی سے کوئی گھونٹ نہ پیا تھا، بلکہ ان کو
 اس کا بھی خیال نہ تھا کہ چائے ٹھنڈی ہو کر شربت پلن، بن چکی ہے۔ وہ
 حضرت دنیا و ما فیہا سے بے خبر ہو کر سلمیٰ کو اس برسی طرح گھورنے میں مصروف
 تھے کہ پلک تک جھپک کانے میں کفایت شعار سی سے کام لے رہے تھے، ادھر سلمیٰ
 کا یہ حال کہ وہ بھی گوان کی طرف براہ راست نہیں دیکھ رہی تھی، مگر ان
 کے علاوہ باقی تمام رستوران سے بے خبر تھی اور کبھی دیکھتی تھی تو ترچھی
 نظروں سے اس طرف دیکھتی تھی جس طرف یہ حضرت اسپنجو بنے بیٹھے تھے۔
 سلمیٰ نے اپنی چائے ختم کی اور نہایت بارکب آواز میں بوائے کو اس طرح
 آواز دی کہ وہ کمزور اور دھیمی آواز بولے بوائے کے ان حضرت تک پہنچ کر
 رہ گئی، لہذا ان حضرت نے ذرا مردانہ آواز میں بوائے کو پکارا اور جب وہ آگیا
 تو سلمیٰ کی طرف اشارہ کر دیا کہ آپ بلا رہی ہیں۔“

۱۱۴

سلمی نے آپ کی اس عنایت کے جواب میں تبسم زیرب کے ساتھ کہا "شکریہ"
آپ نے ریشہ خطی ہوتے ہوئے فرمایا "نہیں! اس میں شکریہ کی کون سی بات
ہے آپ خواہ مخواہ محبوب فرماتی ہیں"

سلمی نے سوائے ہنس دینے کے کوئی جواب نہ دیا۔ اور بل ادا کر کے ان
حضرت کی طرف دیکھتی ہوئی رستوران کے باہر چلی گئی۔

سلمی کے جاتے ہی آپ نے بھی اپنی ٹھنڈی چائے سے بھری ہوئی پیالی
کی تہیت ادا کی اور لپکتے ہوئے رستوران سے باہر آگئے، یہاں دیکھا تو سلمیٰ کوئی
پانچ ہی قدم آگے بڑھی تھی۔ لہذا آپ بھی اس فاصلہ کو قائم رکھتے ہوئے اس
کے نقش قدم پر چلنے لگے۔ سلمیٰ تھوڑی دُور پر جا کر ایک پارک کی طرف مڑ گئی لہذا
آپ بھی اس سوڑ پر پہنچے تو اسی سمت مڑ گئے، اور اب آپ نے یہ کوشش شروع
کر دی کہ یہ فاصلہ کم ہو جائے، چنانچہ تھوڑی ہی دیر میں آپ سلمیٰ سے صرف تین
چار قدم پیچھے رہ گئے ہوں گے کہ چلتے چلتے یکایک سلمیٰ کا پیر پھیل گیا اور وہ ایک
جھٹکے کے ساتھ گر پڑی، یہ افتاد گویا ان حضرت کے لئے بتی کے بھاگوں چھینکا ٹوٹا
قسم کی افتاد تھی۔ لہذا آپ نے جھپٹ کر سلمیٰ کو اٹھایا، اور جب دیکھا کہ وہ بہت ہی
بے چین ہے تو بلا تکلف زمین پر بیٹھ کر اس کو اپنے زانو پر لٹایا یہ شکر ہے کہ یہ جگہ
پارک کا وہ بچان حصہ تھی جہاں سوائے جھاڑیوں کے اور کچھ بھی نہ تھا۔ لہذا اس طرف
عام طور پر لوگ آتے ہی نہ تھے، دوسرے یہ تو ایک ایسا ناگہانی واقعہ تھا کہ خواہ
کسی چور اسے پر ہوتا بہر حال اس کے نتائج یہی ہوتے جواب ہوئے۔

سلمیٰ نے تھوڑی دیر تک اپنے پیر کو ملا۔ اور جب ذرا سکون ہو گیا تو وہ

نور ان حضرت کے زانو سے اٹھ کر الگ ہو گئی، اور سکر اکرا پنا آ پخل درست کرتے ہوئے کہا:-

آپ کی اس مہربانی کا شکریہ، اس وقت آپ فرشتہ رحمت ثابت ہوئے۔ آپ نے فرمایا، اس میں مہربانی کی کوئی بات ہے، یہ بتائیے حد انخواستہ چوٹ زیادہ تو نہیں آئی۔

سلمیٰ نے مسکراتے ہوئے کہا:- ”جی نہیں میرے تو چوٹ نہیں آئی، مگر مجھ کو سنبھالنے کی کوشش میں آپ کے تو چوٹ نہیں لگی؟

آپ نے آہ سرد بھرتے ہوئے کہا، ”میری چوٹ کے متعلق آپ کیوں دریا کرتی ہیں، میری چوٹ ایسی نہیں ہے جو دکھائی جاسکے“

سلمیٰ نے بھولے پن سے پوچھا، اگر دکھائی نہیں جاسکتی تو کم سے کم تباہی دیجئے، کہ کیا خدا انخواستہ بہت ہی شدید ہے۔

آپ نے حسرت بھری نظروں سے سلمیٰ کو دیکھا۔ کچھ کہنا چاہا، پھر رُکے اور دل کی گہرا بیتوں سے ایک ٹھنڈی سانس کھینچنے کے بعد کہا:-

”نہیں میری چوٹ دکھائی بھی جاسکتی ہے۔ بشرطیکہ آپ دیکھنا چاہیں اس کے متعلق سب کچھ بتایا جاسکتا ہے، بشرطیکہ آپ سمجھنے کی کوشش کریں، اور

اس چوٹ کا علاج بھی ممکن ہے، بشرطیکہ آپ چارہ گری کریں، مگر میں جانتا ہوں کہ آپ کا کام چارہ گری نہیں ہے۔ بلکہ بیمار بنانا ہے، آپ زندگی نہیں نہیں سکتیں

بلکہ موت عطا کر سکتی ہیں، لہذا کیا کیجئے گا، میری چوٹ کے متعلق پوچھ کر؟ سلمیٰ نے گہرے کر کہنا شروع کیا:-

میرے محسن اگر آپ کو میری وجہ سے کوئی تکلیف پہنچی ہے تو میں معذرت خواہ ہوں۔ مگر یقیناً جانے کہ میں نے دانستہ آپ کو کوئی تکلیف نہیں پہنچائی ہے آپ فرمائیے کہ آپ کو کیا تکلیف ہے؟ میں ہر خدمت کے لئے حاضر ہوں۔ اور اپنے محسن کو تکلیف سے بچانے کی انتہائی کوشش کروں گی۔

ان حضرت نے ذرا خوش ہو کر کہا:-
کیا واقعی مجھ کو تکلیف سے بچانے کی کوشش کرو گی؟
سلی نے فوراً کہا:-

”آپ یقیناً جانے کہ ہر ممکن کوشش کروں گی۔“

ان حضرت نے اپنے دونوں ہاتھ ملتے ہوئے فدویانہ انداز سے پوچھا:-
بالو! آپ کا نام؟

سلی نے سنجیدگی سے جواب دیا:- ”میرا نام سلی ہے۔ اور میں سبھی میں حصول تعلیم کے لئے آئی ہوں۔ یہاں ایک مکان لیا ہے جس میں تنہا رہتی ہوں اور اپنے تعلیمی مشاغل میں مصروف رہتی ہوں۔ اور آپ اپنی تعریف فرمائیے۔“

ان حضرت نے کہا، میرا نام کبر مرزا ہے اور لکھنؤ وطن ہے۔ محض تفریحاً بمبئی آیا ہوا ہوں اور اپنے نیک عزیز کے یہاں مل بازا راسٹریٹ پر ٹھہرا ہوا ہوں۔ اب تک میں بالکل اچھا تھا۔ بمبئی کی تفریح سے لطف اٹھا رہا تھا مگر آج آپ نے مجھ کو کہیں کانہ رکھا کیا واقعی آپ میرے درد کی دوا دیں گی؟

سلی نے سادگی سے کہا:-

”نہ میں حکیم۔ نہ ڈاکٹر۔ بھلا درد کی دوا کیا دوں گی۔ البتہ کسی ڈاکٹر سے لاؤں گی۔“

آپ بتائیے تو سہی کہ آپ کا کیا حال ہے؟

اکبر مرزا نے اپنے چہرہ سے اپنی دلی کیفیات نمایاں کر کے کہنا شروع کیا:-
میں آج سے پہلے دروسے واقف نہ تھا، غم سے بالکل بے خبر تھا، مجھ کو
نہیں معلوم تھا کہ انسان کو نظروں ہی نظروں میں کیونکر پا مال کیا جاسکتا ہے،
اور ایک انسان کی زندگی میں محض چند ساعتیں کیونکر انقلاب عظیم پیدا کر دیتی
ہیں، مگر (ایک آہ بھر کر) آج میں نے سب کچھ دیکھ لیا، اور آپ نے سب کچھ
دکھا دیا، اب میری زندگی آپ پر منحصر ہے اور میں آپ ہی کے لطف و کرم پر
زندہ رہ سکتا ہوں۔ ورنہ جو کیفیت مجھ پر طاری ہے وہی میری موت بن
کر رہے گی۔ اور میں آپ ہی کے قدموں پر اپنی جان دے دوں گا۔
سلمیٰ نے گھبرا کر کہا:-

”آپ خواہ مخواہ ایسی باتیں کہہ رہے ہیں، آخر کچھ کہیے تو سہی؟“
اکبر مرزا نے ڈیڈ بانی آنکھوں کے ساتھ غمزائی ہوئی آواز میں کہنا
شروع کیا:-

”میں کہتا ہوں، مگر دیکھو پھر نہ کہنا کہ تو نے کیوں کہا اور یہ بھی خوب
سمجھ لو کہ اب میری قسمت کا فیصلہ صرف تمہارے ہاں اور نہیں رہے۔ بہر
حال میں اپنی قسمت کے فیصلہ سے بے خبر ہو کر تم سے صرف یہ کہتا ہوں کہ۔۔
مجھ کو۔۔۔ تم سے۔۔۔ محبت ہے۔“
سلمیٰ نے وحشت ناک چہرہ بنا کر کہا۔ ”محبت“
اکبر مرزا نے آنسو پکاتے ہوئے جواب دیا:-

”ہیں میں گنہگار محبت ہوں اور اگر محبت کوئی جرم ہے تو میں حاضر ہوں
مجھ کو منراد اور مجھ کو میری سزا کو پہنچا دو۔“

سلمیٰ نے بے رخی کے ساتھ کہا، ”مگر میں نے آپ کے متعلق ایسی رست
راستے قائم نہیں کی تھی، انہوں نے آپ مجھ کو میری توقع کے خلاف ثابت ہوئے
میں آپ سے معافی چاہتی ہوں، مجھ کو جانے کی اجازت دیجئے؟“

سلمیٰ کے اٹھتے ہی اکبر نے اس کے قدموں پر سر رکھ دیا، اور اس طرح
رونا شروع کیا کہ مجبوراً سلمیٰ نے اس کا سر اٹھاتے ہوئے کہا:-

”ارے واہ! بیکار اپنی کیوں جان دیتے ہو، اپنے ہوش میں آؤ اور
اس دیوانگی کو چھوڑ کر میرے مکان پر چلو“

اکبر مرزا آنسو پونچھتے ہوئے اور سسکیاں بھرتے ہوئے سلمیٰ کے
ساتھ ہوئے۔

(۳۷)

سلمیٰ نے اپنے مکان پر جا کر اکبر کو نہایت پر تکلف قسم کی چائے پلائی
اور ادھر ادھر کی باتوں سے اس کا دل بہلاتی رہی، مگر اکبر اسی طرح بیٹھا رہا
گو یاد نیا سے بیزار ہے، پھر بھی اس کو سلمیٰ کی اس توجہ سے بہت کم امیدیں تھیں
ورنہ اگر وہ پاک ہی میں اس کی محبت کو جوتی پر مار کر چلتی ہوئی تو اس کا
کوئی کیا کر لیتا، چائے وغیرہ سے فارغ ہو کر سلمیٰ نے خود ہی کہا:-

”اکبر صاحب مجھے سخت انہوں اور ندامت ہے کہ میری وجہ سے آپ
کو یہ تکلیف ہوئی، مگر میں آپ سے کیا عرض کروں کہ مجھ کو شاید دنیا کے کسی اور

لفظ سے اس قدر متفرق نہیں ہے، جس قدر محبت سے ہے، میں محبت کو ہوسنا کی کا وہ درجہ سمجھتی ہوں، جہاں پہنچ کر انسان وحشی جانور بن جاتا ہے، میرا مطلب یہ نہیں ہے کہ آپ بھی خدا بخدا سنہ ایسے ہی ہیں، لیکن مجھ کو یہ اندیشہ ضرور ہے۔ کہیں محبت آپ کو بھی نصیب دشمنوں ایسا ہی نہ بنادے؟
اکبر نے بات کاٹ کر کہا:-

”مہنیں نہیں آپ شوق سے مجھ کو وحشی جانور سمجھیں، مگر جانور ہی بنا کر مجھ کو اپنا سمجھ لیجئے، آپ کو مجھ سے تنفر ہے اور بالکل ٹھیک ہے، محبت کو بدنام کرنے والے ہوسنا کوں نے محبت کو اس طرح بدنام کیا ہے کہ آج دنیا میں محبت کا وجود ہی نہیں ہے، اگر آہ میں کیونکر آپ کو بتاؤں کہ میں ان ہوسنا کوں میں نہیں ہوں اور میں آپ کو کیونکر یقین دلاؤں کہ مجھ کو آپ سے دائمی محبت ہو۔ سہلی نے دراطرنے ساتھ کہا:-

”مجھ کو یقین ہے کہ آپ کو محبت ہے، ضرور ہے، مگر ایسی ہی محبت ہے کہ آپ اس کا یقین دلانا چاہتے ہیں، خود بخود یقین نہیں ہو سکتا۔ آپ اس محبت کی صداقت جتا رہے ہیں اور بغیر صداقت جتاے ہوئے اس کی صداقت روشن نہیں ہو سکتی، حالانکہ محبت ان تمام تکلفات سے بے نیاز ہے۔ اس کو ظاہر کرنے کی ضرورت ہوتی ہے اور نہ اس کے لئے یقین لانے یا انکار کرنے کی کوئی حاجت ہے۔“

اکبر نے لاجواب ہو کر کہا:-
”اس کا مطلب یہ ہوا ہے اس کے اور کیا ہے کہ آپ کو میری محبت کا

۱۲۰

یقین نہیں، خیر نہ بھیجے یقین اور نہ اب میں یقین دلاؤں گا، مگر انہوں نے یہ ہے کہ آپ کو اب میرے اس جذبہ حقیقی کا اس وقت یقین آئے گا، جب میں اس دنیا میں نہ ہوں گا۔
- سلمیٰ نے کہا:-

”خیر خدا نہ کرے کہ وہ وقت آئے اور خدا کرے کہ مجھ کو اس سے پہلے محبت میں صداقت نظر آجائے، بہر حال میں یہ ضرور کہہوں گی کہ اگر واقعی آپ کے دل میں میرے لئے محبت ہے تو آپ کو اس کی وکالت کی ضرورت نہیں، آپ خاموش رہیں۔ محبت خود مستوجہ کر لے گی۔“
اکبر نے جڑ بڑھ کر کہا:-

”میں مجبور ہوں کہ آپ کو دل نہیں دکھا سکتا، اگر اپنی پبلیاں چیر کر دل دکھا سکتا تو یقین جانتے کہ آپ کو میرے دل میں سولے اپنی تصویر کے اور کچھ نہ ملتا۔“

سلمیٰ نے ایک طعن آمیز تبسم کے ساتھ کہا:-
”کیا آپ دل چیر کر نہیں دکھا سکتے، کیوں؟ آخراں میں کونسی مجبوری ہے، اگر آپ واقعی مجھ سے محبت کرتے ہیں تو محبت کی صداقت کا یہ ثبوت پیش کرنے میں تامل کیوں ہے؟“

اکبر:- ”یعنی تم میرا دل میرے سینے سے باہر دکھینا چاہتی ہو، اچھا تو میں اپنی صداقت کا یہ ثبوت پیش کرنے کو تیار ہوں؟“
سلمیٰ نے فوراً اٹھ کر ایک چمکدار خنجر اٹھایا اور اکبر کو دیتے ہوئے کہا:-

۱۲۱

”لیجئے بگرو کیجئے محبت کا نام نہ ڈبوئیے گا“
 اکبر نے تھر تھراتے ہاتھوں میں خنجر لے کر لرزرتے ہوئے کہا:-
 ”کیا واقعی سچ مجھ دل نکال لوں؟“
 سلمیٰ نے لا پرواہی سے کہا:-
 ”اور نہیں تو کیا میں مذاق کر رہی ہوں؟“
 اکبر نے سلمیٰ کی طرف غور سے دیکھا اور چہرہ پر تبسم پیدا کر کے کہا: ”کیوں
 خواہ مخواہ مذاق کرتی ہو؟“
 سلمیٰ نے ترکی بہ ترکی کہا:-
 ”اچھا تو گویا آپ اتنی دیر سے محبت کا مذاق اڑا رہے تھے، اور اگر آپ
 کی محبت سنجیدہ تھی تو میں بھی آپ سے سچ کہتی ہوں، یا تو اپنا دل نکال کر
 دکھائیے ورنہ میں آخری مرتبہ کہتی ہوں کہ آئندہ سے لفظ محبت میرے
 سامنے اپنی زبان سے نہ نکالئے گا؟“
 اکبر نے یہ سنتے ہی آنکھیں بند کر کے اپنے دانت بھینچ لئے اور خنجر کو نضا
 ہیں بلند کر کے زور سے آہ سلمیٰ کا لغزہ بلند کیا اور پھر خود ہی یکا یک آنکھیں
 کھول کر خنجر والا ہاتھ گرایا، سلمیٰ یہ تماشہ مسکرا مسکرا کر دیکھ رہی تھی اس نے
 فوراً نہایت شرارت کے ساتھ کہا:-
 ”واہ رے عاشق جاں باز کیا کہنا ہے اس بازی کا؟“
 اکبر نے نہایت جوش کے ساتھ کہا:-
 ”اچھا تو دیکھو رخصت!“

۱۲۲

یہ کہہ کر خنجر پھر نضامیں بلند کر دیا، اور اپنے انگرکھے کا بند کھول کر اس طرح کانپنا شروع کر دیا کہ گویا اراداً خنجر لے کر قتل فرما رہے ہیں۔ پہلے تو خنجر آپ کے لرزتے ہوئے ہاتھوں میں کانپتا رہا اور آخر کار چھوٹ کر چھن سے گر پڑا، اور خود اکبر صاحب منہ لٹکا کر بیٹھ رہے، سلمیٰ نے منہ سے بے تاب ہو کر کہا :-

”میرے شہید محبت! خدا آپ کو جنت الفردوس میں جگہ دے، واقعی آپ نے جو کہا تھا وہ کر دکھایا، اور محبت کو اپنے خون سے سرخ کر دیا، مگر براہ کرم آپ شرمندہ نہ ہوں، البتہ آئندہ ہمیشہ کے لئے یاد رکھیں کہ محبت بچوں کا کیل نہیں ہے۔“

اکبر نے شرم سے جھکی ہوئی گردن ایک جوش کے ساتھ اٹھائی اور سلمیٰ کے تحقیر آمیز تبسم کو دیکھ کر اس کا چہرہ تھما اٹھا، اور اس نے ڈپٹ کر کہا :-

اچھا خیر آپ کی اس ہمدردی اور نصیحتوں کا شکریہ، اب تم بھی دیکھ لو کہ محبت کس کو کہتے ہیں۔ ۶

دیکھ اس طرح سے مر جاتے ہیں مرنے والے

سلمیٰ نے فوراً کہا :-

ہاں مرنے والے مرقوم ضرور جاتے ہیں اور وہ زمرتے رہتے ہیں مگر جناب اٹھتے ہوئے بہت کم دیکھا گیا ہے۔“

اکبر نے سلمیٰ کو جواب دیے بغیر اس کھڑکی کا رخ کیا، جو اس سے مندرجہ سے سڑک کی طرف کھلتی تھی۔ اور وہاں پہنچ کر سیچے جھانک کر دیکھا کچھ ارادہ کیا کچھ جھجکا۔ اور آخر ایک پیر لٹکا کر سلمیٰ سے کہا :-

”تو پھر کیا کہتی ہو، کوڈ پڑوں؟“
 سلمیٰ نے منہ پھیرتے ہوئے کہا: ”میں کیا جانوں آپ کو اختیار ہے۔“
 ابر نے کہا: ”اچھا تو میں کوڈتا ہوں پھر“
 سلمیٰ نے کچھ سوچا اور فوراً ہی کسی نتیجہ پر پہنچ کر وہ یکایک چیخ اٹھی

اکبر نے دوسرا پیر اٹھاتے ہوئے کہا :-
 ”نہیں اب کیوں روک رہی ہو، دیکھو اسی نذرِ عبت کی خوشاک صداقت کو“
 سلی نے دو ڈگر اکبر کا بازو دیکر لیا جس کے وہ پہلے ہی منتظر تھے۔ اور اس
 کے بعد ان کو کھڑکی سے ہٹا کر ایک صوفہ پر بٹھا دیا۔ اور کہا :-
 ”اکبر تجھے معاف کرنا کہ میں نے مذاق تو اس قدر سنجیدہ صورت سے دی
 مجھ کو تنہا ہی محبت کا یقین ہے۔ مگر تم مجھ کو ہمیشہ کے لئے اپنی کینز بنانے سے
 قبل کم از کم دو روز تو دو کہ میں غور کر سکوں۔“

اب اکبر کی جان میں جان آئی اور اس نے سُلّی کا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لیتے ہوئے کہا، اچھا تو دو روز کے بعد یعنی پرسوں تم میری قسمت کا فیصلہ سناؤ گی؟“ سُلّی نے کہا، تیاں پرسوں شام کو۔ اچھا اکبر اب مجھ کو اجازت دو کہ میں کل کے سبق کے لئے مطالعہ کروں؟“

اکبر سلطنتی سے رخصت ہو کر چلا گیا۔ اذہر سلطنت اس کو پہنچانے کے بعد دروازہ بند کر کے سفہی کے مارے بل کھاتی ہوئی دریں آگئی۔

۱۲۴

(۴)

UNIVERSITY LIBRARY

تیسرے دن بجائے شام کے سہ پہر ہی کے وقت اکبر مرزا سلمیٰ کے مکان پر آہو جو وہ سلمیٰ نے نہایت خندہ پیشانی کے ساتھ ان کا خیر مقدم کیا اور نہایت پر تکلف جائے پلائی، لیکن اس تمام وقفہ میں اکبر صورت سوال بنے رہے، کہ کب سلمیٰ ان کی محبت قبول کرنے کا اعلان کرے۔ آخر جب دریا گیا تو انہوں نے خود ہی ڈرتے ڈرتے کہا:-

”تو اب میں اپنی قسمت کو اچھا سمجھوں یا بُرا۔“
سلمیٰ نے ہنس کر کہا: میں نہیں سمجھی!

اکبر نے بھی ہنس کر کہا: آخر آپ نے غور کر لیا ہو گا۔ میں تو آج اپنی قسمت کا فیصلہ سننے آیا ہوں۔“

سلمیٰ نے کہا: آخر ایسی کیا جلدی ہے، چلے پہلے آپ کو ایک تماشہ دکھاؤں۔ ایک فلم تیار ہو رہا ہے۔ ”عشق یا حماقت“ آج اس کے دو ریل اسٹڈیو میں دکھائے جائیں گے، میں نے خاص طور پر آپ کے اور اپنے لئے اجازت حاصل کر لی ہے۔ وہاں سے داپہی پر پھر رہائیں ہوں گی۔ مگر آپ اطمینان رکھئے فیصلہ آپ ہی کے حق میں ہو جائے۔

یہ کہہ کر سلمیٰ اٹھ کھڑی ہوئی، اور اکبر بھی اس کے ساتھ ساتھ ہوئے، یہ دونوں اسٹوڈیو میں پہنچے، یہاں سلمیٰ نے ایک طرف اکبر کو بٹھا دیا اور خود بھی وہیں بیٹھ گئی۔

فلم شروع ہوتے ہی اکبر نے پہلے تو بڑی زور سے کہا: ”ارے پھر نکلیں

۱۲۵

پھاڑ پھاڑ کر دیکھنے کے بعد عالم استغاب میں کرسی سے نصف کے قریب کھڑے ہو گئے اور
آؤ کار جب ان کی حیرت بڑھتی ہی گئی تو سلمیٰ کا شانہ جھنجھوڑ کر کہا:-

اس میں وہ شخص تو بالکل سیری شکل و صورت کا ہے اور وہ عورت بالکل تمہارا
جیسی ہے اور رستوران بھی بالکل وہی ہے اور واقعہ بھی بالکل وہی معلوم ہوتا ہے
سلمیٰ نے لا پرواہی سے کہا، اوندھ ہو گا بھی، تمہاری تو ایسی ہی باتیں ہوتی ہیں۔ اکبر
نے کہا، یعنی والدہ وہ دیکھو تم پارک میں گری ہو اور وہ دیکھو میں نے تمہارا سر زانو پر
رکھ لے۔ یعنی بالکل وہی قصہ، دیکھئے دیکھئے میں وہ بیٹھا ہوا ہوں۔ اور تم بالکل جیسے
تم ہی ہو سلمیٰ نے کہا:- اچھا خیر دیکھو تو سہی۔ یہ مکان بالکل تمہارا مکان ہے اور میں
یقیناً میں ہوں۔ اور وہ یقیناً تم ہو۔ سلمیٰ چپ رہی، مگر اکبر نے پھر حشیشوں کی طرح
کہا:- ”اے دیکھنا تم نے سلمیٰ بالکل اسی طرح خنجر لا کر دیا ہے، جس طرح سچ بچ دیا تھا۔
وہ دیکھو میں نے خنجر لے لیا سلمیٰ نے جھپٹ کر کہا، ”تم اس قدر حیران کیوں ہو۔ کیا کبھی
سینا نہیں دیکھا۔ اگر ہمارے تمہارے واقعات ملتے جلتے ہیں تو تعجب کی کوئی بات
ہے۔ ہر عشق کے قصہ میں یہی واقعات پیش آتے ہیں“

اکبر غالباً اب کی مرتبہ یہ ارادہ کر کے بیٹھے تھے کہ اب چپ رہیں گے مگر وہ
دیوانوں کی طرح ایک دم سے بے ساختہ چلے۔

”تم کو یقین ہی نہیں آتا۔ یقیناً میں ہی ہوں۔ اور وہ یقیناً تم ہی ہو۔ دیکھو
تو سہی وہ میں نے کھڑکی سے پیر نکالا اور میں گرنے لگا ہوتا ہوں۔ وہ دیکھو تم آگین
خجہ کو دھک رہی ہو۔ تم لاکھ کچھ کہو، یہ ہمارا اور تمہارا ہی واقعہ ہے اور یہ ہماری
اور تمہاری اسی صورتیں ہیں“

فلم ختم ہو گیا۔ اور اب روشنی میں سلٹی نے دیکھا تو اکبر کے چہرے پر حیرت و استعجاب کے تمام رنگ اس طرح موجود تھے کہ وہ حماقت مجسم نظر آتے تھے، سلٹی کو بے ساختہ سنسی آگئی، مگر اکبر تو دریائے حیرت میں ایسے غرق ہوئے تھے کہ کچھ بھی نہ بولے۔ اور اس وقت تک بت بنے بیٹھے رہے جب تک ڈائریکٹر جہانگیر نے آکر ان کو مخاطب نہیں کیا۔

میں آپ کی اس نوازش کا شکریہ ادا کرتا ہوں۔ کہ آپ نے ہمارے اس فلم کو بے حد کامیاب بنایا۔ واقعہ تو یہ ہے کہ جو ٹھیل آپ نے پیش کی ہے وہ کسی اچھے سے اچھے اکیٹر سے بھی ممکن نہ تھی۔

اکبر سوالیہ نشان کی طرح پہلے تو منہ کھولے ہوئے ڈائریکٹر جہانگیر کو دیکھتے رہے، اور اس کے بعد صرف یہ کہا۔ ”کیا فرمایا آپ نے؟“ سلٹی نے ڈائریکٹر جہانگیر سے کہا ”اگر اکبر مرزا صاحب بقیہ حصہ کو بھی مکمل کرادیں تو اچھا ہے۔“

اکبر نے یکے بعد دیگرے آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر ڈائریکٹر جہانگیر اور سلٹی کو دیکھنا شروع کیا۔ آخر کار سلٹی نے اکبر کے شانوں پر ہاتھ رکھ کر کہا: ”تم کو اگر مجھ سے سچ بچت نہ ہوتی تو تم میرے اس فلم کو اس قدر عمدگی سے کیونکر تیار کرتے؟ بہر حال میں تم کو تمام قصہ ابھی سناتی ہوں اور اس کے بعد تم جاؤ کہ تم اس گیمپ میں ملازمت کرنا پسند کرو گے یا نہیں؟“ یہ کہہ سلٹی نے رستوران سے لے کر اب تک کا تمام قصہ من و عن اکبر کو سنا دیا۔ اور آخر میں صرف یہ کہا:۔

”اگر تم کو مجھ سے محبت ہے تو میری قربت کا یہی ذریعہ ہو سکتا ہے کہ تم اس فلم کی تکمیل تک یا مستقل طور پر ملازمت کر لو۔“

اکبر مرزا نے سب کچھ سن کر اس طلبہم حیرت کو سمجھا، اور اب آپ نے
بھی سنتے ہوئے کہا:۔

”دیکھیے خدا بھی روزی بہم پہنچانے کے لئے کیا کیا بہانے نکالتا ہے۔ میں
لکھنؤ سے تلاشِ معاش میں سرگرداں یہاں تک آیا تھا۔ اور سبھی کی خاک اڑا دیا
تھا۔ اب دیکھیے یہ ملازمت ہمیں خود ہی مل گئی۔ واہ رے تیری شان!“

شوہر یا ایڈیٹر

ہم کو اس کا اعتراف ہے کہ ہم ایک شوہر ہیں، اور ہم اس کا بھی اعتراف کرتے ہیں کہ ہم ایک ایڈیٹر ہیں، مگر مصیبت تو یہ ہے کہ بیگم صاحبہ کے نزدیک ہم صرف شوہر ہیں اور اخبار کے ڈائریکٹر صاحب ہم کو محض ایڈیٹر سمجھتے ہیں اور پھر لطف یہ ہے کہ بیگم صاحبہ اور ڈائریکٹر صاحب اپنی اپنی جگہ پر ایسے مستحکم دلائل رکھتے ہیں کہ اب ہم خود فکر میں ہیں کہ دراصل ہم ایڈیٹر ہیں یا شوہر۔ اور اگر صرف ایڈیٹر ہیں تو شوہر کیسے ہو سکتے ہیں اور شوہر ہیں تو ایڈیٹر کیوں بنے ہوئے ہیں یعنی ع۔ اگر نہیں ہوں تو کیوں اور ہوں تو کیا ہوں میں۔

بیگم صاحبہ کا دعویٰ یہ ہے کہ ہم دراصل شوہر ہیں اور ایڈیٹر محض ایک معاشی ذریعہ ہے یعنی وہ یہ کہتی ہیں کہ اگر ہم ایڈیٹر نہ ہوتے تو بھی شوہر ضرور ہوتے یعنی معاشی حیثیت سے تو یہ ممکن تھا کہ اگر ہم ایڈیٹر نہ ہوتے تو فلم ایکٹر ہوتے۔ فلم ایکٹر نہ ہوتے تو بڑھی ہوئے، برصی نہ ہوتے تو زرد وز ہوتے، مختصر یہ کہ سبھی کچھ ہو سکتے تھے مگر شوہر ہونا برحق تھا۔ اور بحیثیت ایک شوہر کے ہمارے لئے یہ ناممکن تھا کہ ہم کچھ اور ہو سکتے۔ یعنی کچھ ہوتے یا نہ ہوتے مگر شوہر تو ہونا ہی پڑتا۔ لہذا ثابت یہ ہوا کہ شوہر ہونا اصل حقیقت ہے اور یہ ایڈیٹر محض ایک ضمنی حیثیت ہے، ان مستحکم دلائل کے بعد اب ڈائریکٹر صاحب کے دعویٰ کو

۱۲۹

ملاحظہ فرمائیے کہ وہ بھی اپنی جگہ پر ایک ناقابل انکار ہتھکام کا حامل ہے، ان کا خیال یہ ہے کہ شوہر ہونا تو ایک نجی اور گھریلو بات ہے مگر اس خاک کی علمی اور ذمہ دارانہ حیثیت یہ ہے کہ یہ خاک بسراڈیٹر ہے، بلکہ وہ تو یہاں ٹانگ لگتے ہیں کہ ہماری شوہرانہ حیثیت ہماری ایڈیٹرانہ حیثیت کی منت پذیر ہے یعنی ہم اگر ایڈیٹر نہ ہوتے تو جس آسانی کے ساتھ موجودہ اہل خانہ کے شوہر بن گئے ہیں نہیں سکتے۔ یہ تو ممکن تھا کہ ہم ان بیوی کے نہ سہی کسی اور کے شوہر بن جاتے اور شوہر ہونے کے لئے کسی خاص کاوش کی ضرورت نہ ہوتی۔ اس لئے کہ سچ

تم نہیں اور نہ ہی اور نہیں اور نہ ہی

گو یا یہ تو ایک ایسی معاملت تھی جو بغیر ہاتھ پیر لائے بھی ممکن تھی، مگر یہ ایک قلمہ امر ہے کہ جو شخص ایڈیٹر ہونے والا ہوتا ہے، وہ دنیا کے کسی اور کام کا نہیں ہوتا۔ یا اس کو یوں کہیے کہ ایڈیٹر وہی ہوتا ہے جو دنیا کے کسی اور کام کا نہ ہو۔ یعنی جو دنیا میں کچھ نہیں کر سکتا وہ ایڈیٹر ہی کر سکتا ہے۔ چنانچہ جس بے روزگار کے دور میں بے روزگاروں کی جس قدر سرپرستی صحافت نے کی ہے شاید ہی کسی اور شعبہ نے کی ہو۔ مختصر یہ کہ ڈائریکٹر صاحب کے نزدیک شوہرانہ حیثیت تو خیر ایسا ہے البتہ ایڈیٹرانہ حیثیت ہی صرف ہماری واحد حیثیت ہے۔

ڈائریکٹر صاحب اور نگم صاحبہ کے اس اختلاف خیال کے بعد ہم خود اس نتیجہ پر پہنچے ہیں کہ حیثیتیں دونوں اپنی اپنی جگہ پر اہمیت رکھتی ہیں اور کسی ایک سے بھی انکار نہیں کیا جاسکتا ہے۔ مگر فرق یہ ہے کہ ایڈیٹری حیلہ روزی ہے اور بیوی بہانہ موت۔ اب یہ سمجھئے کہ اگر روزی اور موت دونوں ایک دوسرے

کے دوش بدوش برحق ہیں تو ایڈیٹر انہ حیثیت اور شو ہر انہ حیثیت کا اجتماع خندین بھی انگیز کرنا ہی پڑے گا۔ اور دونوں کی اہمیت کا ایک ہی سانس میں عزت کرتے ہی بن پڑے گا۔ مگر مصیبت تو یہ ہے کہ ہمیں صاحبہ کو ایڈیٹر انہ اہمیت کیونکر سمجھائی جائے یہ خیر وہ تو عورت ذات ہیں ان کا کیا سوال۔ تب ڈاکٹر صاحب کا ایسا جہاں ویدہ سرہماری شو ہر انہ حیثیت کو سمجھنے سے قاصر ہے اور ان دونوں کی نام بھی نے اس خاکسار میں ابتدا سے شو ہر نفاہیت ایڈیٹر کو عجیب و غریب میں مبتلا کر رکھا ہے اور روز بروز اب تو یہی خیال دماغ میں جڑ پکڑنا چاہا ہے کہ خدا جس کو ایڈیٹر بنانے والا ہو اس کو اپنی قدرت کا ملکہ کے صدقہ میں شو ہر نہ بنائے اور اگر شو ہر بنانا ہی حیثیت ایڈیٹر ہی ہو تو اس شو ہر کو خواہ کچھ بنا دے۔ ایڈیٹر نہ بنائے مگر ایک سوال یہ ہے کہ اگر یہ دعا مقبول ہو گئی تو آئندہ نسلوں کے کام آئے گی ہم آخر کیا کریں جو بیک وقت شو ہر بھی ہیں اور ایڈیٹر بھی۔

اخبار کا دفتر ایڈیٹر بن کر بیٹھنے کی جگہ تو ضرور ہونا ہے، مگر ایڈیٹر بننے کی جگہ قطعاً نہیں ہو سکتا۔ اس لئے کہ وہاں تو صبح سے شام تک ایڈیٹر صاحب سے ملنے والوں کا تالاب بندھا رہتا ہے جو قدم بوسی، اوزیت کوشی، اور دماغ نوشی کے لئے برابر آتے جاتے رہتے ہیں۔ کوئی صاحب شخص شرف نیاز حاصل کرنے کے لئے چلے آئے، کسی صاحب کے گھر میں لڑائی ہوئی تو غم غلط کرنے کے لئے ایڈیٹر صاحب پر نازل ہو گئے، کسی صاحب کو کسی لیبڈ کی کوئی بات بری معلوم ہوئی تو ایڈیٹر سے باز پرس کرنے کے لئے آسودہ ہوئے، کوئی صاحب جنرل فرنیچر سے ناراض ہو کر ایڈیٹر کو ڈانٹتے آ رہے ہیں۔ تو کوئی کسی ملکی تحریک سے بدعقیدہ ہو کر ایڈیٹر

[illegible]

۱۳۲

یہ حال ہے کہ کثرت و فتر سرائے کی مہلت نہیں دیتا۔ ایسی بھی کیا نوکری کہ آدمی دنیا کے کام ہی کا نہ رہے پس اسی کا ہو کر رہ جائے۔

بیگم کے ان الفاظ کی آواز تو بے شک کان میں جا رہی تھی مگر مغنی اور مفہوم سمجھنے کے لئے دماغ کا جو حصہ مخصوص ہوتا ہے اس میں ایران۔ افغانستان ترکستان۔ عراق۔ اور البانیہ بے ہوئے تھے۔ لہذا ہم نے یکایک چونک کہا، ”تمتعہ محاذ کی ضرورت ہے۔“ بیگم نے حیرت سے کہا، ”لکسن چیز کی ضرورت ہے؟“ ہم نے اپنے ہوش میں آکر کہا، ”ایں کیا کہا؟“ بیگم نے ہنس کر کہا، ”اے واہ۔۔۔ خود ہی کچھ کہا اور خود ہی سوال کر رہے ہیں میں نے تو یہ کہا تھا کہ بھائی جان کہ خط ضرور لکھ دیجئے گا اور اس میں یہ بھی لکھ دیجئے گا کہ باجی نے جس ذراک کی پیمائش دی تھی وہ درزی نے کھو دی۔ اب شہر بانو کی ناپ پھر سے بھیج دیں تو اچھا ہے۔ اور ہاں یہ بھی لکھئے گا کہ تو ام پہنچایا نہیں۔“

وہ خط کا مضمون بتاتی رہیں اور یہاں ہم اخبار پڑھتے پڑھتے ان کی طرف سے غافل ہو کر طہران اور استنبول پہنچ گئے، اللہ جانے انہوں نے کیا کیا کہا ہو گا۔ کہ یکایک ان کے آخری الفاظ ”میل جول رکھنے سے میل جول ہوتا ہے“ دماغ میں اس طرح گونجنے کہ ہم نے بھی الفاظ کی پوری قوت کے ساتھ کہا، ”بے شک اتنا ترک اور رضا شاہ بہادری کو اس وقت بیدار ہونا چاہیے؟“ بیگم منہ کھول کر رہ گئیں اور ہم نے ان کو دوبارہ اپنی اس گشدگی اور از خود فکری کا احساس کرتے ہوئے ہنس کر کہا، ”نہیں سمجھیں۔ میرا مطلب یہ ہے کہ میں اخبار کا کام کر رہا ہوں اور آپ ہیں کہ خدا جانے کیا ارشاد

فرمائے جاتی ہیں۔“

بیگم نے مل کر کہا: ”چوملے میں گیا اخبار، ہر وقت اخبار۔ اخبار نہ ہوا
جان کا عذاب ہو گیا۔ اب اخبار ہی اڑھا اور اخبار ہی بچھایا کیجئے، ہم نے
گھر میں بھوت پڑتے ہوئے دیکھ کر وحدۃ العرب کے مسئلہ کو مٹھوڑی دیر
کے لئے ملتوی کر دیا۔ اور بیگم کو سمجھاتے ہوئے کہا: ”سنئے تو سہی میرے خیال
میں آپ نے آج تک یہ سمجھنے کی کوشش ہی نہیں کی کہ میں ایک ایڈیٹر ہوں
اور ایک ایڈیٹر ہر وقت ایڈیٹر ہوتا ہے خصوصاً ایسے وقت تو وہ کچھ ہو ہی
نہیں سکتا جبکہ اس کے دماغ میں کوئی مقالہ افتتاحیہ کروٹیں لے رہا ہو چنانچہ
میں اس وقت ایڈیٹر مل لکھنے والا ہوں دماغ میں وہی خیالات بھرے ہوئے
ہیں۔ اور آپ خدا جانے کیا فرما رہی ہیں۔ میں ذرا یہ مسنون لکھ لوں تو برسرِ چشم
تمہیں حکم کروں گا“ بیگم نے سمجھنے کی کوشش کرتے سے گویا صاف انکار کرتے
ہوئے کہا: ”میں یہ پوچھتی ہوں کہ جب گھر پر بھی آپ کو کام کرنا پڑتا ہے تو آخر
دفتر کی حاضری کیوں ضروری ہے، اور اگر دفتر کی حاضری ضروری ہے تو گھر
پر آخر آپ کیوں کام کرتے ہیں، کیا آپ چوٹیں گھنٹہ کے ملازم ہیں اور گھروالوں
کا کوئی حق ہی آپ پر نہیں ہے کہ وہ گھڑی گھریو معاملات پر بھی کوئی بات
چیت ہو سکے؟“ ہم نے کہا: ”بیگم یہ بات نہیں ہے۔ بلکہ واقعہ یہ ہے کہ دفتر میں
آئے جانے والوں کا اس قدر ہجوم رہتا ہے کہ وہاں کیسویں کے ساتھ کچھ لکھا نہیں
جاسکتا۔ لہذا وہاں تو صرف لوگوں سے ملاقاتیں ہوتی ہیں اور معمولی کام
انجام پاتے ہیں۔ مگر ایڈیٹر مل نہایت اہم چیز ہوتا ہے اور اس کو لکھنے کے

۱۳۴

لئے پوری کیسوی کی ضرورت ہوتی ہے، چنانچہ یہ اہم کام گھر کے لئے اٹھانا ہوں
 غالباً آپ سمجھ گئی ہوں گی۔ بیگم نے کہا ”مجھ تو گئی مگر صحت بھی کوئی چیز ہے
 یا نہیں۔ آخر دماغ کو بھی کسی وقت آرام کی ضرورت ہے یا نہیں؟“ ہم نے کہا،
 ضرورت تو ہے مگر اس وقت آپ لکھ لیجئے دیں۔ اس کے بعد میں بھی ایک سوئی
 کے ساتھ بناؤں خیالات ہو جائے گا؟ بیگم صاحبہ نے ہمارا رخ لکھنے کی طرف دیکھتے
 ہوئے کہا: ”اچھا آپ لکھ لیجئے، مگر روز بروز کا یہ جھگڑا ٹھیک نہیں ہے۔“
 بیگم صاحبہ تو خیر کہ کر چلی گئیں، اور ہم نے موقع غینت جان کر صلیبی
 جلیبی لکھنا شروع کر دیا۔ لیکن ابھی تہیدی نقرے بھی ختم نہ ہونے پائے تھے
 کہ بڑے صاحبزادے اپنا کوک کا موڑ لئے ہوئے تشریف لائے، اور اس میں
 کوک بھر کر ہمارے کانوں کے پاس جو اس کو چھوڑا ہے تو معلوم یہ ہوا کہ حکومت
 ترکیہ کا کوئی ہوائی جہاز عین ہمارے کان کے اندر گر پڑا ہے، ہم ایک ایک چونک
 پڑے اور ہمارے اس چونکنے پر صاحبزادے کو ایسی تفریح ہوئی کہ وہ ہتھ پلند
 کرتے ہوئے ہماری گود میں آگرسے۔ اور اس وقت ہماری سمجھ میں آیا کہ ہم دول
 اسلامیہ کے متحدہ محاذ پر نہیں بلکہ غریب خانہ میں ہیں۔ اور یہ جو کچھ واقعہ ہوا کہ
 وہ میدان جنگ میں نہیں بلکہ گھر ہی پر بندہ زادہ کے ہاتھوں ہوا ہے الہذاں
 کو ڈانٹ کر کہا: کیا کرتے ہو، یہ کیا شرارت ہے؟“ صاحبزادے نے کہا: ”آپ سمجھے
 ہوں گے نرل گاڑی کان میں گھس گئی؟“ ہم نے بدستور غصہ میں کہا: ”جاو تمہاں
 سے نہیں تو ہم کان لیتے ہیں تمہارے، بیوقوف نہیں کا۔“ صاحبزادہ نے
 وحدۃ العرب کی اہمیت کو نظر انداز کرتے ہوئے محل کر کہا: ”پیشہ دیجئے، ایسے

صدی بچوں سے خدا بچا ہے، اب بتائیے کہ اس وقت ہمارا کیا حال ہو گا۔ جی جانتا تھا کہ ان صاحبزادہ کو سر سے اونٹا اٹھا کر دے ماریں، یا خود اپنی بوئیاں نوچیں، غصہ میں جلیلا کر ہم نے قلم توڑ رکھ دیا۔ اور اٹھ کر صاحبزادہ کا کان جو پکڑتے ہیں تو انھوں نے اپنے دہانے کو پوری وسعت کے ساتھ کھول کر وہ فلک شگاف نعرہ احتجاج بلند کیا ہے کہ مسئلہ وحدۃ العرب تو خیر دماغ سے نکل ہی گیا مگر بیگم صاحبہ کے خلاف جو محاذ اتفاقی طور پر طیار ہو گیا تھا اس نے دماغ کو اور بھی پریشان کر دیا۔ کہ اب اگر وہ آگئیں تو کیا جواب دیں گے۔ چنانچہ جو خطرہ تھا پورا ہوا۔ یعنی صاحبزادہ کی آواز سن کر وہ آمو جو ہو میں، اور آتے ہی ہم سے پوچھا ”کیوں رو دیا؟“ ہم نے کہا۔ ”اس سے پوچھئے کہ اس کو کس نے زلیا ہے؟“ بیگم نے بغیر اس سے پوچھے ہوئے ہم سے کہا کہ ”اس سے کیا پوچھوں، آخر آپ بتاتے کیوں نہیں؟“

ہم نے ایک اتراری مجرم کی طرح کہا اس نے خود ہی ضد کیا اور خود ہی پھل گیا۔ اب جو میں نے پیار کرنے کے لئے اٹھایا تو لگا روئے۔ صاحبزادہ نے حلق پھاڑ کر کہا۔ ”پیار کب کیا تھا۔ ہمارے کان پکڑ کر مڑ دینے۔“ بیگم نے ہماری صورت دیکھی تو ہم کو ہنسی آگئی، بیگم نے اس کو اعتراض جرم سمجھتے ہوئے کہا، ”کیا اچھے معلوم ہوتے ہیں آپ کہ بچوں سے لڑتے ہیں اب آپ ہی اس کو منا دیتے۔“ ہم نے اپنے ایڈیٹوریل کی طرف سے صبر کرتے ہوئے کہا۔ ”معنا تو رہے ہیں، یہ لکھتے بھی تو نہیں دیتا؟“

بیگم نے کہا۔ ہاں تو آخر تک تک لکھنے دے، دن بھر آپ کو دیکھتا نہیں

اور اس وقت بھی آپ آتے ہیں تو کوئی نہیں منہ ڈالے ہوئے لکھ رہے ہیں، آخر ان کا بھی کچھ حق ہے۔ ہم نے کہا کہ ”بہتر ہے اس حق کو جس طرح کہیںے ادا کروں؟“ صاحبزادہ نے خود ہی کہا: ”ہم کو گھلنے چلنے کا بہنیں تو ہم سے دوستی نہیں ہو سکتی“ ہم نے ایڈیٹوریل کی طرف حسرت بھری نظروں سے دیکھ کر کہا: ”جلو بازار چلیں“ اب آپ ہی بتائیے کہ اس وقت تو ایڈیٹوریل یوں رہ گیا اور بیوی بچوں کی نذر ہو گیا۔ دوسرے دن جو دفتر پہنچے تو حسب معمول ملنے والوں کا بخوسہ پایا۔ اب جو ایڈیٹوریل کو مکمل کرنے کے لئے چیرا سی سے کہا کہ کسی کو کہہ میں نہ آئے دو۔ ڈائریکٹر صاحب نے حیرت سے پوچھا: ”کیا آج گھر پر ایڈیٹوریل نہیں لکھا تھا؟“

ہم نے کہا: ”کیا بتائیں صاحب، خانگی جھگڑے، بیوی، بچوں کے قصے مہلت ہی نہیں دیتے“ ڈائریکٹر صاحب نے ان جھگڑوں کو معمولی سمجھتے ہوئے کہا: ”اب بھی ان گھریلو باتوں کو اہمیت دیتے ہیں۔ یہ سب قصے تو ہوا ہی کرتے ہیں“

ہم جھپٹے ہوئے تو تھکے ہی، لہذا ان سے ترکی بہ ترکی کہا: ”خدا کرے آپ کی شادی ہو اور ان جھگڑوں سے آپ کو پا لائے“ ڈائریکٹر صاحب نے کہا: ”شادی کیا پھر سے ہوگی، شادی تو ہو چکی ہے۔ اور بیوی بھی وطن میں ہیں۔ مگر یہ جھگڑے دڑے کچھ نہیں ہیں، ہم نے کہا: ”ہاں تو ملاح در چین کشتی در فرنگ، جھگڑا کیا خاک ہو“ ڈائریکٹر صاحب نے کہا: ”تو آپ بھی میری پیروی کریں۔ اور بال بچوں کو وطن پہنچا دیں نا“

۱۳۶

اب بتائیے کہ اگر یہ مشورہ بیگم سن پائیں تو کیا ہماری ایڈیٹری اور یہ ملازمت
رہ سکتی ہے، وہ فائدہ کشی کر لیں گی۔ مگر یہ نوکری نہ کرنے دیں گی۔ جس میں بیوی
کو دھن میں رکھنے کے مشورے دیئے جاتے ہوں۔

شہتوت

گھر میں شہتوت کا درخت ہے اور شہتوت مولوی صاحب کی دوستی ہوئی رگ۔ لڑکوں کو تو آپ جانتے ہیں کہ شرارت کا ایک بہانہ ملنا چاہیے اور جب کوئی بوڑھا ہی دیوانہ بن جائے تو ان شیطانی لشکر کے رضا کاروں کو بہانہ دھونڈنے کی بھی ضرورت نہیں رہتی، چنانچہ یہی ہوتا ہے کہ مولوی صاحب تشریف تولاتے ہیں لڑکوں کو پڑھانے کے لئے مگر اپنے ساتھ ایک ہنگامہ شہتوت لے کر تشریف لاتے ہیں، جو نہایت معمولی طریقہ پر شر دعو ہو کر دھرم دتہ اچھا خاصا بلوہ بن جاتا ہے، اور ایسی خوفناک سمورت اختیار کر لیتا ہے کہ مولوی صاحب اپنا تمام تقدس اور بزرگی بالائے طاق رکھ کر قابلِ دست اندازی پلویں بن جاتے ہیں اور لڑکوں کا یہ خلاف قانون مجمع شہتوت شہتوت کے نعرے بلند کر کے واقعی لاشمی چارج کا مستحق ہو جاتا ہے، یوں مولوی صاحب کو دیکھیے تو نہایت مرد معقول نظر آتے ہیں۔ سر کے پٹوں سے منانت کی تخلیق ہوتی ہے آنکھوں کے سر سے سنجیدگی کی لہر پیدا ہوتی ہے، ڈاڑھی تو آپ جانتے ہی ہیں کہ بزرگی کی علامت ہے اور ان سب برطرہ یہ ہے کہ جب کوئی شوہراپنی بیوی کی ساری کامانہ باندھ لیتا ہے تو یوں بھی بھاری بھر کم ہو جاتا ہے اور اگر اپنے ساتھ لٹھ بھی رکھے تو عیب بھی شامل حال رہتا ہے، مختصر یہ کہ اگر شہتوت کو نظر انداز

۱۳۹

کر دیا جائے تو مولوی صاحب ہر اعتبار سے نہایت معقول نظر آتے ہیں مگر بظاہر!
دماغ کا کون سا پرزہ ڈھیلا ہے کہ شہنشاہ کا نام لینے ہی سے معلوم یہ ہوتا ہے کہ کسی نے
بارود کے ذخیرہ میں دیا سلائی لگا دی۔ یعنی مولوی صاحب السانی صورت کے
گھن چکر بن کر رہ جاتے ہیں اور پھر قابو میں نہیں آتے۔

ہوتا یہ ہے کہ آپ نے آکر آواز دی اور سب لڑکے اپنا اپنا جزدان، رحل
اور تختی نفل میں دبا کر نہایت سعادتمندی کے ساتھ ان کے پاس پہنچ گئے اور ادب
سے سلام کر کے ان کے سامنے بیٹھ گئے، مولوی صاحب بھی کمال سخیگی پر ٹھانے
کے لئے بیٹھے اور شروع کر دیا پڑھانا۔ اب لڑکوں نے مولوی صاحب سے نظر بچا کر لیک
دوسرے کو اشارہ کیا، اور اشاروں ہی اشاروں میں کچھ طے کر کے ایک لڑکے نے کہا
”مولوی صاحب فارسی میں اس کو کیا کہتے ہیں؟“

مولوی صاحب نے چشمہ کے اندر سے گھور کر کہا۔ ”کس کو کیا کہتے ہیں؟“

لڑکوں نے کہا۔ ”اس کو جس کا نام لینے پر آپ خفا ہوتے ہیں؟“

مولوی صاحب نے کہا۔ ”دیکھو کل میں نے خوب اچھی طرح سمجھا دیا ہے

کہ میں نہ لوکری کی پرواہ کرتا ہوں اور نہ کسی سے ڈرتا ہوں۔ اگر تم لوگوں نے اس

گستاخی کا سلسلہ جاری رکھا تو اس کا نتیجہ یہی ہو گا کہ ایک آدمی کی موت تیرے

ہاتھوں سے آئے گی اور میں پھانسی پر چڑھ جاؤں گا۔ مگر تم لوگ نہیں مانتے ہو۔“

لڑکے نے کہا۔ ”مولوی صاحب اسی لئے تو میں نے نام نہیں لیا ہے لیکن

اگر کوئی اس نام معقول چیر کا نام فارسی میں بوجھ بیٹھے تو میں کیا جواب دوں گا؟“

مولوی صاحب نے کہا۔ ”بس تم یہی کہ دینا کہ اس کو فارسی میں لغویت

۱۴۰

کہتے ہیں۔ اول تو کوئی معقول آدمی ایسا نامعقول سوال ہی نہ کرے گا۔ اور اگر پوچھے تو تم صرف لغویت کہنا، اس لئے کہ فارسی زبان ایسی غیر مہذب نہیں ہے کہ اس میں ان نامعقول چیزوں کے نام بھی ہوں۔
لڑکے نے کہا، تو مولوی صاحب شجر لغویت کے معنی ہوئے شہتوت کا درخت؟

اب مولوی صاحب بکلی کی طرح ٹرپ کر اٹھے، اد اپنا ڈنڈا دیوانہ وار اٹھایا، ادھر ان کا یہ چھوٹا سا کتب درہم برہم ہو گیا، سوال کرنے والا لڑکا تو خیر بھاگ گیا، مگر دوسرے لڑکوں کو بھی اپنی زندگی خطرہ میں نظر آئی اور وہ بھی مولوی صاحب اور ان کے لٹکے پہنچ سے درہم برہم گئے، خود مولوی صاحب آتش زیر پا۔ کف در دہاں۔ لٹھ بدست عجیب آسیب زدہ صورت بنائے ہوئے لگے کہنے، جس گھر میں یہ نامعقول درخت ہو اس میں رحمت کے فرشتے نہیں آسکتے کبھی برکت نہیں ہو سکتی۔ جو مصیبت اس گھر پر نازل ہو کم ہے جس گھر میں ایسے شجر منوعہ کو زندہ و ہاوی جاتی ہو وہاں کے لڑکے ایسے ہی نالائق ہو سکتے ہیں۔ نہ ان کو علم آئے گا نہ ادب، نہ یہ لکھ سکیں گے، نہ یہ پڑھ سکیں گے۔ بس بھیک مانگیں گے دروہ کی، اور بھیک بھی ان نامرادوں کو نہ ملے گی، کسی لڑکے نے زور سے کہا، مولوی صاحب دیکھئے میں تو شہتوت نہیں کہتا؟

مولوی صاحب نے اپنا لٹھ اس کی طرف دے مارا۔ اور حلق پھاڑ کر بولے، 'نہیں کہتا کا بچہ۔ ادب یہ تو نے کہا کیا ہے؟' لڑکے کھل کھلا کر ہنستے ہوئے بھاگے اور مولوی صاحب نے پھر بڑبڑانا شروع کیا۔ 'خدا ایسی اولاد کسی کو نہ دے۔ یہ نالائق

۱۴۱

خاندان کا نام ڈبوئیں گے اور تنگ اسلاف کہلائیں گے۔ ان کے یہ کرتوت ان کو دنیا اور عقیقی دہنوں میں ذلیل کریں گے۔“

ایک لڑکے نے کہا: ”مولوی صاحب کر نوت نہیں شہنوت کہئے شہنوت؟“
مولوی صاحب دیوانہ وار اس کی طرف جھپٹے اور اس جھپٹ میں ناکام رہ کر آپ نے اپنا سر پیٹ لیا۔ اور لٹھ دھڑا دھڑا زمین پر پڑنے لگے۔ مختصر یہ کہ اگر کوئی بڑا بوڑھا لگیا اور اس نے لڑکوں کو ڈانٹ کر مولوی صاحب کو سمجھا دیا تو خیر درہ مولوی صاحب اسی عالم میں گھر چلے جاتے ہیں۔ اور لڑکوں کو حسب دلخواہ بھجن و خوبی چھٹی مل جاتی ہے۔

ایک دن یہ تمام قصہ بگیم نے ہم کو سنا کر کہا کہ آخر مولوی صاحب پڑھانے کے لئے رکھے گئے ہیں یا اس لئے کہ یہ لڑکے ان کو اس طرح چپکیوں میں اڑایا اور انگلیوں پر بچایا کریں۔ لڑکے تو خیر لڑکے ہیں۔ مگر ان بڑے میاں کو کیا ہو گیا ہے۔ خدا ایک دن آپ بھی یہ تماشہ دیکھ کر مولوی صاحب کو سمجھائیے تو سہی۔ مولوی صاحب کے یہ حالات سن کر خود ہم کو ان سے بچد دلچسپی پیدا ہو گئی۔ اور ایک روز ہم نے یہ تمام ہنگامہ چھپ کر دیکھا اور جب اس تماشہ کو خوب اچھی طرح دیکھ چکے تو سامنے آکر پہلے تو لڑکوں کو خوب ڈانٹا اس کے بعد مولوی صاحب کو ٹھنڈا کرنے کی کوشش کرتے ہوئے کہا: ”مولانا آخر یہ قصہ کیا ہے، آپ کا ایسا سخیہ اور فہمیدہ بزرگ اور اس کا یہ عالم کہ ٹانگ برابر کے چھو کروں پر قابو حاصل نہیں؟“
مولوی صاحب نے اپنی وحشت کو دباتے اور مصنوعی طور پر انسان بننے کی کوشش کرتے ہوئے کہا: ”صاحب بہت اچھا ہوا کہ آج آپ نے خود ان

۱۴۲

جنا جزا دل کی یہ حرکتیں دیکھ لیں۔ میرا تو ناک میں دم ہو چکا ہے اور میں خود یہ چاہتا ہوں کہ اب آپ سے رخصت حاصل کروں۔ میں دراصل لڑکوں کو نہیں پڑھا سکتا۔
ہم نے سب کچھ جانتے ہوئے سنجیدگی سے کہا۔ ”آخر کچھ معلوم تو ہو کر آئے کیا ہے؟“

مولوی صاحب نے کہا: ”صاحب یہ لڑکے تخت نالائق ہیں۔“
ہم نے کہا: ”مولوی صاحب یہ تو آپ محبت فرماتے ہیں اور دراصل یہ آپ ہی کا فیضان ہے، ورنہ یہ لڑکے کس قابل ہیں؟“
مولوی صاحب نے بغیر کچھ بوجھ جوش میں کہا: ”آپ لوگ قطعاً ان کی طرف متوجہ نہیں ہوتے۔ اور یہ اس حد تک بگڑ چکے ہیں کہ اب اصلاح ناممکن ہے۔“
ہم نے کہا: ”پھر بھی آخر آپ یہ تو فرمائیں کہ شکایت کیا پیدا ہوئی؟“
مولوی صاحب نے کہا: ”قصہ دراصل یہ ہے کہ یہ لڑکے اس ناپاک درخت کی محبت میں خراب ہو رہے ہیں۔“

ہم نے کہا: ”کوئی نسا نالائق درخت مولانا؟“
مولوی صاحب نے کہا: ”جی وہی ناسعقول درخت جس میں وہ لغویت پیدا ہوتی ہے۔“

ہم نے عذر کرنے کی ادکاری کرتے ہوئے کہا: ”میں قطعاً نہیں سمجھا۔“
مولوی صاحب نے کہا: ”آپ کا داغ پاکیزہ ہے، اس میں اس گندی چیز کا نام قیامت تک نہیں آسکتا۔“

۱۴۳

ہم نے کہا: ”یہ جینیلی کا درخت ہے، یہ گلاب ہے، یہ گل عباس ہے، یہ کزن ہے، یہ فیو ہے، یہ ہزارہ نارنگی ہے۔ یہ امرود ہے۔ یہ شہتوت ہے۔۔۔۔۔“

آخری نام پر مولانا نے بڑی زور سے ”آخ تھو“ کہا اور چہرہ پر ذرا شخص کی کیفیت پیدا کر لی، تو ہم نے کہا، ”غالباً آپ کی مراد شہتوت سے ہے؟“

مولانا نے پھر تھو کہتے ہوئے نہایت شغف سے کہا، ”آپ کیوں اپنی زبان خراب کر رہے ہیں، اس زبان سے آپ خدا کا نام لیتے ہوں گے۔“

ہم نے کہا، ”مگر مولانا میرے نزدیک تو شہتوت خدا کی بیسی ہوئی نعمتوں میں سے ایک ہے اور اس سے اظہار شغف کرنا کفرانِ نعمت ہے؟“

مولانا نے کہا: ”سماعت کیجئے گا، میری رائے یہ تھی کہ آپ نہایت قابل آدمی ہیں۔ اور ساتھ ہی ساتھ آپ کو نفاست پسند بھی سمجھتا تھا۔ مگر آج معلوم ہوا کہ درر کے ڈھول سہانے ہوتے ہیں ورنہ آپ کے داغ میں یہ گمراہ کن اور ناپاک خیال پیدا ہی نہ ہوتا۔ اور آپ کی زبان سے اس ناپاک چیز کا ذکر ہی کوئی نہ سنا۔“

ہم نے اپنے کو سنجیدہ بنائے رکھا۔ اور تعجب کا اظہار کرتے ہوئے کہا: ”دراصل مولانا میں بالکل نہیں سمجھ رہا ہوں کہ آپ کیا فرما رہے ہیں۔ میں آپ سے تبادلہ خیال کرنا چاہتا ہوں۔ اور چاہتا ہوں کہ آپ مجھ کو بھی اپنا بخیال بنالین۔“

مولوی صاحب نے قرأت کے ساتھ کہا۔ ”جو اک اللہ۔ اگر آپ واقعی یہ چاہتے ہیں تو سب سے پہلے یہ کام کیجئے کہ اس درخت کو آج ہی کٹوا دیجئے اور نہ آپ کے گھر پر ہمیشہ اور بار کی گھنٹائیں بچھائی رہیں گی۔ اور کبھی فلاح و بہبود کی صورت پیدا نہ ہوگی۔“

۱۴۴

ہم نے کہا۔ مولانا یہی تو میں سمجھنا چاہتا ہوں کہ آخر شہنشاہ کی وجہ سے یہ تمام باتیں کیونکر ممکن ہیں۔

مولوی صاحب نے پھر تھوکتے ہوئے کہا، ”اس چیز کا نام آپ زبان سے نہیں، دراصل اس کی وجہ سے آج بنی نوع انسان اس دنیا میں پڑے ہوئے ہیں ورنہ جنت میں نہ ہوتے۔“

ہم نے کہا۔ ”مگر مولانا ہم نے تو سنا ہے کہ گہروں کی وجہ سے حضرت آدم جنت سے نکالے گئے تھے۔“

مولوی صاحب نے کہا۔ ”یہ ایک غلط فہمی ہے۔ اور ایک وسیع قسم کی تاریخی غلطی ہے۔ دراصل شجر ممنوعہ سے مراد یہی نامراد درخت ہے گیہوں نہیں، صورت دیکھئے اس سخت کی تو سمجھی ہونے لگے معلوم یہ ہوتا ہے کہ گویا کلا چڑھنے کے لئے رنگتیا بڑا چلا آتا ہے۔ دراصل یہ ایک قسم کا نباتاتی سونڈا ہے۔ لاجول ولاقوۃ اور کفار ہیں کہ اس کو کھاتے ہیں۔ استغفر اللہ۔“

ہم نے کہا۔ ”مولانا صورتاً تو آپ نے تشبیہ بالکل صحیح دی، کہ یہ کلا یا نباتاتی سونڈا ہے مگر اس کا لطیف مزا۔۔۔“

مولانا نے بات کاٹ کر کہا۔ ”لاجول بھیجئے اس شیطان کی مرغوب ترین ترکاری پر اور یاد رکھئے کہ یہ مہل چیز ہمیشہ تاریخی طور پر تباہ کن ثابت ہوئی ہے۔ اس نے بھرے گھرجاڑے ہیں اور دنیا اور عقبیٰ دونوں کا ستیا ناس مارا ہے۔“

مولوی صاحب کی یہ گفتگو یقیناً دلچسپ تھی اور اس پروری دیکھی نہ لیا انتہائی بد مذاقی ہوئی۔ لہذا ہم نے کہا۔ ”مولانا تاریخی اعتبار سے شہنشاہ کی تباہ کن ثابت ہوا ہے

۱۴۵

یہ تو میں بالکل نہیں سمجھا۔ حالانکہ تاریخ میرا محبوب ترین مضمون ہے؟
مولوی صاحب نے لجاجت سے کہا: ”لہذا اس نابکار شے کا نام نہ لیجئے آپ
کے چہرہ کا نور اڑتا جاتا ہے اور ایک خوفناک سیاہی آپ کے رخ روشن پر پھیلتی
ہوئی ہیں دیکھ رہا ہوں۔ تعجب ہے کہ آپ کو تاریخ کا ذوق ہے اور آپ نے اس
کنجش کی تباہ کاریوں پر کبھی غور نہ کیا۔ محمد شہ رگیداس سے شوق رکھتا تھا اور
نادر شاہ درانی اس سے نفرت کرتا تھا، پھر دیکھیے کیا نتیجہ ہوا۔ نادر شاہ کو بھی چپکے
سے یہی چیز کھلا دی گئی تھی، تو اس کے پیٹ میں درد ہونے لگا۔ اور وہ دروغ عارضی
طور پر گلغند کے ایک مرتبان سے جاتا تو رہا۔ مگر دراصل اس کی موت محض اسی ظالم
کی وجہ سے ہوئی، اور سسے سلطنت منلیہ کے زوال کا باعث یہی کنجش ہوا جبکہ
جو دھابانی کے لگائے ہوئے باغ میں دکن کا ایک درخت پروان چڑھا۔ اور مل
خاندان نے اس درخت کے اس لہنتی پھل کو کھایا۔ جھی۔ جھی۔ جھی۔ اس کو کھاتے
ہی اس سلطنت کے قدم ڈمک گئے، اور آخر کار دیکھ لیجئے کہ جس حکومت کے ڈنکے
بج رہے تھے آج اس کا کوئی نام لیوا بھی نہیں ہے، سلطان ترکی نے اس نابکار چیز
کو استعمال کیا۔ ترکوں کو اس کی خبر ہوئی۔ نتیجہ یہ ہوا کہ ان کو مغرور کر دیا گیا۔ اور
غازی کمال اتاترک جو اس چیز کا انتہائی دشمن ہے برسر حکومت آیا اور دیکھ لیجئے
کہ کسی ترقیاں کر رہا ہے۔ حوزہ انگریزوں کو دیکھ لیجئے کہ ان کی حکومت میں کبھی
سودرج غروب نہیں ہوتا۔ اس کی وجہ کیا ہے دراصل اور کوئی بات نہیں ہے صرف
وہ اتنی احتیاط برتتے ہیں کہ اس چیز کو اپنے لئے نہ سہجھتے ہیں اور آج تک کسی انگریز
نے اس کو سنبھول کر بھی نہیں کھایا۔ تعجب ہے کہ آپ کو یہ باتیں سنیں معلوم میں تو یہ

۱۴۶

کہتا ہوں کہ اگر آپ کے گھریں کوئی انگریز آجائے تو محض اس درخت کو دیکھ کر آپ کے لئے نہایت بری رائے قائم کرنے اور پھر آپ اس کو کسی طرح خوش نہیں کر سکتے۔ مولوی صاحب کی اس تاریخی بکو اس سے الجھ کر ہم نے کہا۔ ”مولانا یہ سب لغویت ہے“

مولوی صاحب نے بات کاٹ کر کہا۔ ”اگر آپ لغویت سمجھتے ہیں تو آج ہی اس گردن زدنی کو کوٹوا کر اپنا گھر اس سے صاف کر لیجئے۔“
ہم نے مولوی صاحب کا دل رکھنے کو کہا۔ ”بہتر ہے، یہ شجر ممنوعہ آپ گل سے نہ دیکھیں گے۔“

مولوی صاحب نے اس وعدہ پر اطمینان کی سانس لی اور دل کی گہری سوسائے کہا۔ ”خدا آپ کو جزائے خیر دے، آپ کا ایسا قابل آدمی زیادہ عرصہ تک گمراہ نہیں رہ سکتا تھا۔“

یہ کہہ کر مولوی صاحب جلنے لگے۔ مگر ہم نے ان کو چائے پلانے کے لئے روکنا چاہا تو مولوی صاحب نے ایک اور تاریخی بات فرمائی کہ ”میں تو چائے پی نہیں سکتا۔ سخت چھینکیں آنے لگتی ہیں۔“

ہم نے چائے پر چھینکیوں کی جڑت کو تعجب سے سنا اور بجائے چار کے مولانا کے لئے شربت لائے کو کہہ دیا۔ اور مولوی صاحب سے پھر یہاں سیات شہتوت پر تبادلہ خیالات کرنے لگے۔ سچ تو یہ ہے کہ اس بیچارے کا دماغ قابل رحم حد تک شہتوت زدہ ہو چکا تھا۔ اور شہتوت کے سلسلہ میں ان کی چڑھ گویا اب تصنع کی حدود نہ بچل کر دماغی خلل تک پہنچ چکی تھی۔ چنانچہ جب وہ تشریفوں کے پُل

۱۴۷

باندہ کر شربت کا گلاس چڑھا گئے، تو ملازم نے بیکیم کا پرچہ ہم کو دیا۔ جس پر صرف یہ لکھا ہوا تھا کہ ”یہ شہتوت کا شربت تھا“ ہم نے وہ پرچہ مولانا کو دیتے ہوئے کہا ”مولانا صاحب دیکھئے آج آپ کا ایمان یوں کوٹا گیا ہے“ مولوی صاحب نے پرچہ دیکھتے ہی شربت کا خالی گلاس ملازم پر اس طرح کھینچ کر مارا کہ اگر وہ کرکیٹ کا اچھا کھلاڑی نہ ہوتا اور گلاس کو روک نہ لیتا تو خود اس کو تو خیر چوٹ لگتی ہی مگر گلاس کا نقصان اس تمام قصہ کو ٹریجیڈی پر ختم کرتا یہ حال مولانا اس وقت جلدی میں صرف یہ کر سیکے کہ جلاتے ہوئے یہ کہتے ہوئے محل گئے کہ ”میں بے بس تھا مگر خدا کی لاشی ہیں آواز نہیں ہوتی“

مکھیان

ہمارے پڑوسی ہیلتھ آفیسر صاحب کو خدا جانے یہ شبہ کیونکر
 ہو گیا کہ ہم غالب کے طرفدار ہوں یا نہ ہوں مگر سخن فہم ضرور ہیں، چنانچہ
 بیضہ کی آمد کے سلسلہ میں آپ کو ایک مجمع عام کے سامنے ”مکھی“ کے
 موضوع پر تقریر کرنا تھی، اور آپ چاہتے تھے کہ اس تقریر کی داد ہم سے
 حاصل کریں، لہذا ہم کو حق ہمسائیگی اس طرح ادا کرنا پڑا کہ ان کے ہر ذوق و تفریح
 نگاہ کے خلاف ایک باغیانہ جلسہ میں شریک ہوئے، اور اس جلسہ میں
 نہایت غور کے ساتھ مکھی کے اہم موضوع پر ڈاکٹر صاحب کی ایک فاضلانہ
 تقریر سنیں، ڈاکٹر صاحب کے متقوا احسانات خود ہماری ذات پر تھے، مثلاً
 یہ کہ وہ ہماری غزلیں سن کر داد دیا کرتے تھے، اور اکثر ہمارے مضامین پر مدد
 خوش ہوا کرتے تھے، لہذا ہم نے بھی اس معاصرانہ تبادلہ کو ضروری سمجھا کہ آج
 ان کی تقریر سنیں اور جس قدر داد ہم کو وہ دے چکے ہیں اس کا معاوضہ
 نہایت فراخ دلی کے ساتھ دیں، چنانچہ ہم نے رافتی ان کی تقریر کے
 ایک ایک لفظ بہت غور سے سنا اور اس کو سمجھنے کی کوشش بھی کی
 چنانچہ جلسہ کے اختتام پر ڈاکٹر صاحب نے جب بطور فخر مسکرا کر ایک
 داد طلب انداز سے ہم کو دیکھا تو ہم نے فوراً کہا ”کیا کہنا ہے ڈاکٹر صاحب“

۱۴۹

کیا سمجھ رہی تھی اور کس قدر صبح و صبح تقریر فرمائی ہے۔ ڈاکٹر صاحب نے کفر نفسی سے کہا۔ ”اجی کیا تقریر کرتی؟“

ہم نے سنجیدگی سے کہا، ”نہیں صاحب نہایت عمدہ اور نہایت دلچسپ تقریر فرمائی ہے آپ نے کم سے کم اب آپ میرے گھر میں تو کوئی مکھی دیکھیں گے نہیں؟“ ڈاکٹر صاحب نے کہا، ”خیر یہ تو ناممکن ہے، مگر واقعی احتیاط بہت ضروری ہے، یہ مکھی بیضہ کی ماں ہوتی ہے۔“ ہم نے کہا، ”خیر یہ تو آپ کو تجربہ سے معلوم ہو گا کہ یہ ممکن ہے یا ناممکن ہے مگر یہ واقعہ ہے کہ مکھی کے سلسلہ میں آپ کی بدولت بہت کچھ معلوم ہو گیا ورنہ اب تک تو ہم صرف یہی سمجھتے تھے کہ مکھی بھی ہے خیر ایک قسم کا جانور۔“ ڈاکٹر صاحب نے کہا، ”جانور۔۔۔ ارے صاحب جانور نہیں بلکہ شیر سے بھی زیادہ خوفناک و زندہ شیر کو تو آپ خوفناک جانتے ہیں اور اس سے بچنے یا اس پر غالب آنے کی کوشش کرتے ہیں مگر یہ شیر سے زیادہ نقصان غیر محسوس طور پر پہنچا جاتی ہے، اور آپ اس کا کبھی محنت ابلہ نہیں کرتے ہیں۔“

ہم نے سنجیدگی سے ڈاکٹر صاحب کے الفاظ کی صداقت پر غور کرتے ہوئے کہا، ”بے شک مکھی شیر سے زیادہ خوفناک و زندہ ہے، اب انشاء اللہ شیر کے بجائے اسی کا شکار ہو گا، اور میرے گھر میں یہ ورنہ قطعاً اترتا ہوا آپ نہ دیکھیں گے۔“

ڈاکٹر صاحب کی اس تقریر کو سننے کے بعد ہم نے اپنی توجہ کا مرکز اس مکھی کو بنالیا جو بظاہر نہایت کم حقیقت کیڑہ مگر دراصل بقول ڈاکٹر صاحب کے

بشرے بھی زیادہ خوفناک قسم کا درندہ تھی۔ پھر حال ہم نے گھر آکر گھر کے ہر
 حوزہ و کلاں کو درجہ بدرجہ مکھی سے محفوظ رہنے اور مکھی کے خلاف نہایت سرگرم
 تحریک شروع کرنے کا مشورہ دیا، باورچی خانہ کے دروازہ کو ایک اور دروازہ
 کا ماتحت بنا دیا، جس پر جالی لگائی گئی، اس کے علاوہ کھانے کے کمرہ کا ہر دروازہ
 جالی دار بنا دیا گیا، اور خاص طور پر ہدایت کر دی گئی کہ اگر کوئی ملازم کھانے
 پینے کی کوئی چیز ایسی جگہ رکھے گا جہاں مکھیاں پہنچ سکیں تو اس پر جرمانہ ہوگا،
 اور ہر گاہ کہ وہ مستوجب ہوگا ہماری سخت سے سخت سرزنش کا، کھانے پینے کے
 علاوہ دیگر چیزوں پر بھی مکھی کا بیٹھنا اچھا نہیں ہے، اور جو ملازم کسی مکھی کو اڑانا
 بدایا بھگاتا ہوا نظر آئے گا وہ سراسیمہ مالکانہ کا مستحق ہوگا۔ ان تمام انتظامات اور
 حکامات کے بعد کھانے کے وقت جب ہم جالی دار کھانے کے کمرہ میں پہنچے تو
 بیگم نے ہنس کر کہا: ”جہاں انسان ہوں گے وہاں مکھی بھی ضرور ہوگی“ ہم نے
 کہا، ”یہ کیسے ہو سکتا ہے، انسان ہوں یا نہ ہوں مگر مکھی نہیں رہ سکتی، اب
 آپ ہی دیکھئے کہ ذرا سی احتیاط برتی گئی ہے جس کا نتیجہ یہ ہے کہ یہاں کوئی
 مکھی نہیں ہے۔“ بیگم نے ہنس کر اور جلا دینے والے انداز میں کہا، ”وہ دیکھئے
 آپ کے اس دعویٰ کی تردید بیٹھی ہوئی ہے۔“ ہم نے یکایک دم بخود ہو کر
 کہاں سے، کدھر ہے“

بیگم نے مکھی کو بشر سے زیادہ خوفناک درندہ نہیں بلکہ محض مکھی سمجھتے
 ہوئے کہا۔ ”اُسے وہ کیا ہے الماری پر“ ہم نے ادھر ادھر دیکھا اور قریب
 ہی سے چنور اٹھا کر وہ پاؤں الماری کی طرف بڑھے، مگر قبل اس کے کہ

ہم مکھی کے قریب پہنچیں اور وہ ہماری زد پر آئے اس چالاک مکھی نے ہم کو جھکائی دی اور الماری کے ایک ہٹ سے اڑ کر دوسرے پر بیٹھ گئی، نتیجہ یہ ہوا کہ ہم کو اپنا نقشہ جنگ تبدیل کر دینا پڑا، اور اب ہم اس چنور کو لے کر دے پاؤں مکھی سے لنگھ بچا کر ٹھیک اس کی دم کے قریب آ گئے، اس غافل مکھی کو اس کی قطعاً خبر نہ تھی کہ موت اس کے سر پر سوار ہے، بہر حال ہم نے نشانہ لگا کر چنور کو تانا اور اب چنور اس مکھی کے شیرازہ عناصر کو منتشر کرنے ہی والا تھا کہ اس نے اپنے کو موت کے منہ سے بچا کر پھر پرواز کی اور اب کی وہ اڑ کر کھانے کی بینر پر جا بیٹھی، مگر اب کی اس ظالم نے یہ ترکیب کی تھی کہ ایک نہایت قیمتی پلیٹ پر اپنا مخاڑ بنایا تھا جس کے معنی یہ تھے کہ اگر ہم مکھی پر حملہ آور ہوتے تو اس پلیٹ سے بھی ہم کو ہاتھ وصول لینا چاہیے تھا، ہم خود اس نزاکت کو سمجھ رہے تھے کہ بیگم نے شاید ہماری سمجھداری پر شک کرتے ہوئے کہا، ”دیکھئے پلیٹ ٹوٹ جائے گی“ ہم نے کہا، ”لاحول ولا قوۃ آپ تو بالکل ہی بے وقوف سمجھتی ہیں، ذرا چپ رہئے، ورنہ مکھی اس سازش کے حالات سن لے گی، اور بھاگ جائے گی؟“

مکھی نے غالباً اپنے کو اس پلیٹ پر ہر طرح محفوظ سمجھا اور وہاں سے نہ ہلی لہذا خود ہم نے اس کو وہاں سے اڑایا، مگر وہ مکھی اپنے وقت کی کوئی ماہر جنگ جنرل تھی، پلیٹ سے اڑ کر اس نے گلاس پر قدم رنجہ فرمایا، اور ہم کو پھر وہی پالیسی اختیار کرنا پڑی کہ پہلے اس کو گلاس سے ہٹائیں، اس کے بعد حملہ کی طہاریاں کریں چنانچہ اس کو چنور کی ایک خنیش سے گلاس جھوٹنے پر مجبور کر دیا، مگر اب اس نے فضا میں دو تین چکر لگانے کے بعد سب سے زیادہ محفوظ مقام بیگم صاحبہ کے

سراؤدس کو سمجھا مگر بیگم صاحبہ اس کے بیٹھتے ہی سخت باجواں ہوئیں کہ مبادا ہم اس موقع کو غنیمت سمجھ کر سبک کرشمہ دوکار نہ کر جائیں کہ ہمیں تو ماریں اور سران کا بھی پھٹے، بہر حال وہ اچھل پڑیں اور بھی کو مجبوراً پھر وہاں سے اڑ کر ایک کرسی پر پناہ لینا پڑی، یہ جگہ حملہ کے لئے نہایت مناسب تھی، لہذا ہم نے بکمال احتیاط چنور اٹھایا اور شست باندھ کر جو وار کیا تو ہمیں کے نفس غصہ کی کو منہدم کر دیا اور اس کی روح بجائے اس کے پرواز کر گئی مگر یکایک بیگم کے تہقہہ سے کھانے کا کمرہ گونج اٹھا، اور ہم نے جو اس بے محل تہقہہ کو سمجھنے کے لئے نظر اٹھائی تو بیگم نے کہا۔ ”وہ گئی؟“ ہم نے کہا ”کہہ دو“ بیگم نے پھر تہقہہ لگا کر اور ہنسی کے مارے لوٹ کر کہا، ”آپ کے سر پر ہے؟“ ہم نے ہاتھ پیر گویا چھوڑتے ہوئے کہا، ”میرے سر پر؟ کھاؤ میرے سر کی قسم! بیگم نے کہا۔ ”ارے واقعی آپ کے سر پر۔۔۔“

واقعی سخت دیدہ دلیر ہنسی تھی یعنی اپنی جان سے بیزار خود نقصان کے سر پر کھیل رہی تھی، بجائے اس کے کہ نقصان کے سر پر کھیلے، بہر حال ہم نے اپنا سر ہلک کر جو اس کو ہڑایا تو وہ پھر الماری پر جا بیٹھی۔ اور ہم نے فوراً اس پر وار کیا، مگر بجائے اس کے کہ چنور اس پر پڑتا وہ کھنت راستہ ہی میں کبلی کے بلب پر پڑا اور ایک دھماکے کے ساتھ کبلی کا بلب ٹوٹ کر گرا، ہم اُسے کر کے رو گئے، اور بیگم نے اپنی تیوریوں پر بل ڈالتے ہوئے اس نقصانِ عظیم پر منظور شدہ جیٹ کے اعداد و شمار سامنے رکھ کر ایک دھواں دھار تقریر شروع کر دی، مگر ہماری توجہ بدستور ہمیں کی طرف رہی۔ جو ہم کو شکست

۱۵۳

دینے کے بعد گلدستہ پر نہایت اطمینان سے بیٹھی ہوئی اپنی پچھلی ٹانگوں سے اپنے پروں کو درست کر رہی تھی، ہم نے اس کو گلدستہ سے اڑایا، اور اب کی مرتبہ کوشش کی کہ اس کی روح عالم پرواز ہی ہیں پرواز کر جائے مگر وار پھر خالی گیا، اور چنور براہ راست ایک گلاس پر پڑا، جو ایک دوسری جھنکار کے ساتھ پاش پاش ہو گیا، اب ہم آپ سے کیا عرض کریں کہ ہمارے اشتعال کا کیا عالم تھا، اور ساتھ ہی ساتھ بیگم کا پیسر پچر مقیاس الحرارة کو عبور کرنے کے قریب قریب تھا، بہر حال اس وقت اگر ہم ان کے غصہ کا خیال کرتے تو اس نابجا کبھی کی حوصلہ افزائی کا اندیشہ تھا، اور پھر مکھیوں کی قوم میں اشرف المخلوقات کی جو مستقل تضحیک ہوتی وہ انسان کو ڈوب مرنے پر مجبور کر دیتی۔ لہذا ہم نے اپنے تمام نقصان مایہ اور شہادت ہمسایہ سے خالی بالین ہو کر اپنی تمام توجہ اس سرکش مکھی کی جانب مبذول رکھی جو اس وقت نہایت سکون کے ساتھ میز پر بیٹھی تھی اور گویا ہماری تمام طیاریوں پر سرفہرست کرنڈق اڑا رہی تھی اور اپنی اگلی ٹانگوں سے تالیاں بجا بجا کر دس مور کمرہ رہی تھی۔ ہم نے غصہ سے پھر اس پر وار کیا، اور ترقی سے آواز آئی، مگر ہم نے دیکھا کہ وہ نہایت پر سکون انداز سے اڑ کر بڑے صاحبزادہ کے پلیٹ پر بیٹھ گئی، بیگم نے فوراً صدارت احتجاج بلند کرتے ہوئے کہا: ”بس ہو چکی صند، کیا اب بچوں کا بھی سر پھوڑیے گا؟“ ہم نے کہا، سر اگر چھنے گا تو مریم بی سے ٹھیک ہو جائے گا لیکن اگر ہضیہ ہو گیا تو کیا ہو گا؟“ یہ کہہ کر ہم مکھی کو اڑانا چاہتے تھے کہ وہ خود پر پھیلا کر اڑی اور ہم نے بے ساختگی کے ساتھ اس پر حملہ کر دیا، مگر حملہ کے ساتھ

۱۵۴

ہی ایک چٹخنے نے ہم کو حیران کر دیا، دیکھتے کیا ہیں کہ صاحبزادہ صاحب منہ پر ہاتھ رکھے ہلک ہلک کر رو رہے ہیں، اور ان کی والدہ محترمہ نہایت خوشخوار انداز سے ہم کو دیکھ رہی ہیں، ہم نے کھوڑی دیر کے لئے التوائے جنگ کا ارادہ کر کے چنور رکھ دیا اور صاحبزادہ کو چمکا کر بہلانے کی کوشش کی، مگر وہ پھیرے اپنی والدہ کے حقیقی فرزند دلہند، بھلا ہمارے بہلانے سے کیا چپ ہوتے، ان کو نوگویا اس وقت اس خاکسار والد محترم سے زندگی بھر کا انتقام لینے کا موقع ملا تھا، لہذا وہ منہ کھولے ہوئے خیم میں اپنا راگ الاپتے رہے یہاں تک کہ خوان کی والدہ نے اٹھ کر گود میں لیا، اور احتجاجاً واک اوٹ کرنے کے ارادہ سے دروازہ کی طرف بڑھیں اس وقت ہم کو مکھی کا خیال آیا کہ کہیں یہ کبھت بھی موقع غنیمت جان کر نہ نکل جائے، لہذا ہم ایک جست کر کے دروازہ پر پہنچ گئے، اور بیگم سے کہا کہ دروازہ کا صرف ایک پٹ کھول کر چپکے سے نکل جائیں تاکہ مکھی نہ بھٹکنے پائے، بیگم نے دوسرے بچہ کو بھی بلایا، اور سب کے سب کمرہ سے نکل گئے، اب اس کمرہ میں ہم تھے اور ہمارے یہ حریف مکھی، لہذا ہم نے دروازہ بند کر کے میسر پر کی تمام چیزیں پہلے تو ہٹا دیں اس کے بعد چنور سنبھال کر مکھی سے کہا، آج تو نہیں باہیں نہیں منکھی یہ سن کر ایک کرسی سے دوسری کرسی پر جا بیٹھی، اور اب ہم نے شروع کر دیے بے تماشاجلے، کمرہ دھڑا دھڑکی آواز سے گونجنے لگا اور چنور کے تنکے کمرہ کی فصائیں اڑنے لگے۔ ہم کبھی مکھی کے تعاقب میں میسر پر پھانڈ جلتے تھے اور کبھی میسر سے پھانڈ کر کرسی پر آتے تھے، کبھی الماری پر سباری کرتے تھے، اور کبھی کسی دیوار پر چاند ماری ہوتی تھی۔ مگر صاحب عجیب سخت جان مکھی تھی

کہ کسی طرح مرنے کا نام ہی نہ لیتی تھی، ہم خود پسند پسند تھے، اور سانس الگ پھول رہا تھا، معلوم یہ ہوتا تھا کہ اس کمرہ میں کوئی پاگل بند ہے، جو کمرہ کی دنیا کو نہ وبالا کئے دیتا ہے۔ یا ہم یکایک اپنی زندگی کے اس دور میں پہنچ گئے ہیں جب کبڈی کے میچ اس انہماک کے ساتھ ہوا کرتے تھے، مگر ہمارا اشتغال ہم کو مجبور کر رہا تھا کہ ہم ہار نہ مانیں، اور کبھی کو اس کی اس سکرٹی کی پوری سزا دیں، ہم نے اس کو الماری پر بیٹھا ہوا دیکھ کر جو اد کیا ہے تو وہ لطیف قسم کا چھٹا ہوا کہ گویا فرنگی ارگن کے ساتوں پروے کسی نے ایک ساتھ کھول دیئے ہیں معلوم ہوا کہ الماری کا شیشہ ٹوٹا ہے، ہم نے کہا "ایں ہم برسرالم" مگر الماری کے قریب جو گئے تو معلوم ہوا کہ صرف الماری کا شیشہ ہی نہیں ٹوٹا ہے، بلکہ اس کے ساتھ ہی الماری میں رکھا ہوا شیشہ کا جاب بھی ٹوٹ گیا ہے، ہم نے کہا "خ آیں ہم اندر عاشقی بالائے غمہائے دگر" اس منظر کو دیکھنے کے بعد ہم نے منکھی کے تجسس میں ادھر ادھر نظر دوڑائی تو معلوم ہوا کہ آپ خود ہمارے شانے پر تشریف رکھتی ہیں، ہم نے دل ہی دل میں کہا کہ اچھا رہ تو جا، تو بھی کیا یاد کرے گی، کہ کسی سے پالا پڑا تھا۔ اور پھر چپکے سے چنور چھوڑتے ہوئے خود اپنے شانے پر اس زور سے رسید کیا ہے کہ اگر کوئی اور اس زور سے یہ ضرب شدید پہنچاتا تو شاید ہم اس کی اور اپنی جان ایک کر دیتے۔ مگر اس کے باوجود کبھی صاف نکل گئی، ہم نے اپنی اس آخری ناکامی پر ایک گھونسا مانا اور ڈھونڈا کہ کبھی اس کا کہاں ہے، وہ حسب معمول لا پرواہی کے ساتھ خود ہماری ناک پر ڈیرہ لگائے ہوئے تھی، ہم نے اس وقت جلدی میں یہ بھی نہ سوچا کہ ناک ہماری

ہے اور مارتے جو ہیں ایک یا تھ تو انکھوں کے نیچے اندھیرا چھا گیا، مگر تیل اس کے کہ ہم غور کرتے ڈاکٹر صاحب نے آواز دی۔ اور ہم ان کی آواز پر غصہ میں کانپتے ہوئے باہر آگئے، ڈاکٹر صاحب نے پوچھا، ”چلو گے نہیں؟“ ہم نے کہا، ”کہاں؟“ ڈاکٹر صاحب نے کہا، ”ارے بھائی بھول گئے کہ آج کی تقریر کا موضوع ”چھر“ ہے۔“ ہم نے ڈاکٹر صاحب کو قہر آلود نگاہوں سے دیکھتے ہوئے کہا، ”آپ کی تقریر، آپ کی تقریر وہ سننے جس کی شامت آئی ہو اور جس کو موت کے لئے کوئی بہانہ نہ ملتا ہو، ڈاکٹر صاحب نے کہا، ”ارے یہ کیا انقلاب ہے کل تو آپ بے حد متاثر تھے۔“ ہم نے کہا، ”جی ہاں، اسی کا اثر اب تک بھگت رہے ہیں۔ ایک کبھی سے پالا پڑا ہے اور اس نے جو گت بنا دی ہے، خدا کرے آپ کی اور آپ کی آئندہ نسلوں کی، یہی گت بنے اور آپ کی زندگی بھی ایک کبھی کے ہاتھوں خدا کرے یوں ہی تلخ ہو، ڈاکٹر صاحب اصرار کرنا چاہتے تھے، مگر ہم غصہ میں گھر کے اندر چلے آئے اور وہ خدا جانے کتنی دیر تک آواز دیتے رہے۔۔۔

پروفیسر

جو ہر یوں کے لئے موتیوں کے اقسام، ڈاکٹروں کے لئے تپ دق کی فہمیں اور ماہرینِ اجرامِ فلکی کے لئے ستاروں کی مختلف نوعیتیں سمجھنا تو بہت آسان کام ہے، لیکن موجودہ زمانہ کے پروفیسروں کی مختلف قسمیں کوئی شخص عبور کے ساتھ بتا دے تو ہم جائیں، اس کا مقصد یہ نہیں ہے کہ اس سلسلہ میں ہم نے جو حقیقی قلم یا قدم اٹھایا ہے تو ہم خم ٹھونک کر یہ دعویٰ بھی کر رہے ہیں کہ ۶

جو کام کیا ہم نے وہ رستم سے نہ ہوگا
بلکہ واقعہ تو یہ ہے کہ جس بحث پر ہم نے آج قلم اٹھایا ہے اس کو
امتداد زمانہ نے اس قدر وسیع اور گنجانِ بحث بنا دیا ہے کہ ۶
ذرا سے پڑے ہیں وسعتِ بحر لئے ہوئے

یعنی اس سلسلہ میں ہماری عمر بھر کی تحقیق اور تفتیش کے بعد لکھا ہوا
طویل طویل مقالہ بھی ”سشتہ نمونہ از خروارے“ سے زیادہ کچھ اوثانیت ہو ہی نہیں
سکتا، بات یہ ہے ناکہ اس لفظ ”پروفیسر“ نے ہمارے دیکھتے ہی دیکھتے ایسی
عالمگیر وسعت حاصل کی ہے کہ آج بغیر کسی جستجو کے دنیا کے ہر گوشے اور زندگی

کے ہر شعبہ میں آپ کو پروفیسر ہی پروفیسر نظر آئیں گے۔ اب سمجھنا آپ کا کام ہے کہ وہ کس قسم کے پروفیسر ہیں۔ ایک زمانہ تھا کہ پروفیسرِ علم اور تجربہ کی اس مشین کو کہتے تھے جو تعلیمی کالجوں میں پائی جاتی تھی، اور جس سے یہ کام لیا جاتا تھا کہ چالوں کو علم بنایا جائے۔ یا مختصر الفاظ میں بقول پنجابی اجاب کے کچھ پلانے کی مشین کا نام پروفیسر ہوتا تھا۔ یہ انسانی شکل و صورت کی مشین جو کتا میں چاٹ چاٹ کر دیکھ بھی نہیں بلکہ شاہ دیکھ کہے جانے کی جتنی بن کر کالجوں میں پہلے رٹنے پھر رٹانے پہلے پڑھنے پھر پڑھانے اور پہلے خود سمجھنے اور پھر سمجھانے میں مصروف نظر آتی تھی آج بھی اپنی مقررہ تعداد سے آگے نہیں بڑھی ہے لیکن خدا جانے اس لفظ پروفیسر میں کہاں کی برکت آگئی ہے کہ جس کو دیکھتے بلا تیند علم چل پروفیسر بنتا چلا جاتا ہے اور حشرات الارض کی طرح پروفیسر پر پروفیسر اپنے چلے جاتے ہیں۔ پہلے تو صرف کسی کسی مکان پر اس قسم کا سائز بورڈ نظر آ جاتا تھا کہ پروفیسر فلاں پی۔ ایچ۔ ڈی الہ آباد یونیورسٹی، مگر اب حال یہ ہے کہ سائز بورڈ پر سے تو پروفیسر لڑ گیا ہے البتہ دیواروں پر چسپاں پوسٹروں میں یہ نظر آنے لگا ہے کہ پروفیسر بلائی اپنے حیرت انگیز کام سے ناظرین کو منحوس حیرت بنا میں گے، ان پروفیسر بلائی کو علم سے دور کا بھی تعلق نہیں ہوتا۔ بلکہ ان کی خاندانی روایات یہ ہیں کہ ان کے آدم سے اس دم تک کسی نے بھی پڑھنے لکھنے کی طرف توجہ نہیں کی، رہ گئی ان کی پروفیسری، اس کو منجانب اللہ سمجھتے یا سمجھ لیجئے کہ مادرِ زاد قسم کے پروفیسر ہیں۔ آپ ان کو دیکھئے تو بڑے بڑے چھلے وار بال اور تادوی

پروفیسر بلاتی کا بھرخروکھنے کے حالی ڈیہ میں گیند ڈال کر ان کو کہو تیرا دیا
ایسا باکمال شخص اپنے کو پروفیسر نہ کہے تو کیا کہے۔

www.urdukutabkhanapk.blogspot.com

پیدا ہوئے ہیں، جو بغیر آنکھ کی مدد کے دیکھنے کا طریقہ ایجاد کر چکے ہیں۔ اور اب اس فکر میں ہیں کہ اندھوں کو موٹر ڈرائیوری کی تعلیم دے کر کارآمد بنادیں، ان کی یہ بجز نمائی کیا اس کی سختی نہیں ہے کہ وہ اپنے کو پروفیسر کہیں۔ پروفیسر گھسیٹے کو یہ کمال حاصل ہے کہ وہ متعدد آزمائشی حلقے تماشا گاہ کے پھاٹک پر لے کر کھڑے ہوتے ہیں اور ان حلقوں کو علیحدہ علیحدہ فضا میں اچھالتے ہیں، وہ سب حلقے توڑ ہوتے تو الگ الگ ہیں، مگر یہ پروفیسر قسم کا صاحب کمال ان کو کچھ اس طرح اچھالتا ہے کہ وہ ایک دوسرے میں پڑ کر نہ ٹخیر کی صورت اختیار کر لیتے ہیں۔ اس کمال نے اور صرف اسی ایک کمال نے اس جاہل مطلق کندہ ناتراش کو گھر بیٹھے پروفیسر بنا دیا ہے۔ بات یہ ہے کہ اگر طالب علموں کو انگریزی پڑھانے والوں سے لے کر تماشا گردن تک کے لئے پروفیسری کا دروازہ کھلا ہوا ہے تو پھر آپ ہی انصاف سے بتائیے کہ ایسے صاحبان کمال اپنے کو پروفیسر کہیں نہ کہیں، سرکسوں میں جانوروں کو پڑھانے والے کالجوں میں پڑھانے والے پروفیسروں سے زیادہ پروفیسر کہلانے کے مستحق ہیں۔ کالجوں کے پروفیسر تو صرف لڑکوں کو یعنی انسانوں کے بچوں کو سدھاتے ہیں، مگر یہ سرکسی پروفیسر تو بندر کو سلام کرنا، بکرے کو کرنسی پر بیٹھنا، کتے کو چشمہ لگانا، ہاتھی کو سونڈ سے سگارٹ پینا، حد تو یہ ہے کہ گدھے تک کو ناپختا سکھاتے ہیں، اب بتائیے یہ کیونکر پروفیسر کہلانے کے مستحق نہیں ہوئے، قصہ دراصل یہ ہے کہ ہر وہ شخص جس کو کسی مخصوص کام میں کوئی خصوصیت حاصل ہو وہی اپنے کو پروفیسر کہنے کا قانوناً نہ بھی مگر عطلہ

حقدا ضرور بن جاتا ہے، ماہرین موسیقی، مشاق سازندے، بالکال نٹ۔ اپنے کام میں ہوشیار مڈاری، مختصر یہ عرض تو کیا کہ خدا جس کو توفیق دے وہی نہایت آسانی کے ساتھ پروفیسر بن کر مونچھوں پر تان دے سکتا ہے۔ بات یہ ہے کہ پہلے تو یہ کہا جاتا تھا کہ ع

کسب کمال کن کہ عزیز جہاں شوی

اور اب بجائے ”عزیز جہاں شوی“ کے کسب کمال کے بعد پروفیسر شوی ہکا
دجہ ہے لہذا نہایت آسانی کے ساتھ لوگ کسی شغل میں کمال حاصل کر کے
پروفیسری کا دم چھلا اپنے اسم مبارک کے ساتھ لکھ لیتے ہیں۔ البتہ اس عمومیت
کا نتیجہ یہ ضرور ہوا ہے کہ کسی کے نام کے ساتھ لفظ پروفیسر لگا ہوا دیکھ کر یہ بات
سمجھ میں ذرا مشکل سے آتی ہے کہ یہ حضرت کس میں تماشہ کرتے ہیں، یا ان کو کسی
کالج میں طالب علموں سے سر کھپانا پڑتا ہے، یا جنگلی جانوروں کو سدھاتے ہیں
یہ پروفیسر صاحب تاریخ یا جغرافیہ کے متبحر عالم ہیں یا تان سین کے ارشد ملا
میں سے، بہر حال اب اس عمومیت کے ماتحت اب یہ بات تو ہم دیکھ ہی رہے
ہیں کہ جو سچ مچ کے پروفیسر ہیں وہ اپنی پروفیسری کو اچھالنے سے ذرا پرہیز
کرتے ہیں کہ مبادا ان کو دنیا مدار می سمجھ لے، یا گویا لیکن جو پروفیسر نہیں ہیں
لیکن زبردستی بنے ہوئے ہیں انھوں نے تو شاید لفظ پروفیسر کو اپنے نام ہی
کا نہیں بلکہ اپنے دستخط کا بھی جزو بنا لیا ہے۔ اور بغیر پروفیسر لکھے ہوئے وہ
اپنا نام کسی صورت سے لکھ ہی نہیں سکتے، اس صورت میں ہم اپنے نزدیک
یہ سمجھ سکتے ہیں کہ جو اصل پروفیسر ہیں ان کی پروفیسری ان کے نام کا دم چھلا

بتے بغیر بھی قائم رہتی ہے اور جو پروفیسر نہیں وہ بچارے اس کے لئے مجبور ہیں کہ اپنی پروفیسری کو جان کے ساتھ رکھیں۔ تاکہ کہیں چھوٹنے نہ پائے بہر حال اب ہم کو یہ سمجھنے پر مجبور کر دیا گیا ہے کہ جس کے نام کے ساتھ پروفیسر لگا ہوا دیکھیں اس کے متعلق نہایت شوق سے ہم مشکوک ہو سکتے ہیں کہ یہ علمی پروفیسر کے علاوہ خدا جانے کس قسم کا پروفیسر ہے۔ رہ گئی اس لفظ کی وسعت اس کو تو اب دنیا کی کوئی طاقت روک ہی نہیں سکتی، دیکھ لیجئے کہ اس لفظ سے پہلے لفظ "ماسٹر" کی کیسی گت بن چکی ہے۔ کہ اسکو لی ماسٹروں کے دیکھا دیکھی، ٹیلر ماسٹر، مینیڈا ماسٹر، کرسٹن ماسٹر، ماسٹر راحت، ماسٹر بھگوان داس، ماسٹر منے، ماسٹر چٹے، طبلہ ماسٹر، ہارمونیم ماسٹر، ڈنسی ماسٹر۔ اور خدا جانے کون کون ماسٹر پیدا ہو چکے ہیں، یہاں تک کہ ہر ماسٹر وہاں کا کتا "تک یاروں نے پیدا کر کے چھوڑا۔ اب ماسٹر کے بعد پروفیسر کی باقی ہے، بہر حال یہ ترقی کا ایک زینہ ہے، اس پر خوش ہونا چاہیے، چنانچہ اب پروفیسر شہباز جادوگر، پروفیسر سانیال، پیانو نواز، پروفیسر خاک اور پروفیسر وصول پیدا ہو رہے ہیں، اور وہ دن دور نہیں ہے کہ ہمارے باورچی میاں جمن خاں بھی پروفیسر جمن خاں کہلا میں گئے، پروفیسر ورزی خانہ یعنی دزدی صاحب بھی کیوں نہ پروفیسر بنیں۔ پروفیسر غسل خانہ بھی ہوں گے جن کے چار حق میں کوڑ وغیرہ ہوگا، پھر پروفیسر نباتات، ہوں گے، جن کی پوری یونیورسٹی سبزی منڈی کے نام سے گویا قائم ہی ہے، بند رہنے والے قوم وادی میں ہیں ہی وہ کیوں نہ پروفیسر بنیں، مختصر یہ کہ اب عنقریب وہ طوفان آنے والا ہے کہ ہم اپنے گمراہ پیش پروفیسر ہی پروفیسر دیکھیں گے، اور اس وقت

۱۶۳

کالجوں کے پروفیسرز انجیئرینگز کے کراہ اپنے کو کیا سمجھیں اور دنیا سے کیا
کہلوائیں، حلالانکہ یہ سوال ابھی سے حل کرنے کے قابل بنا ہوا ہے مادہ اس کی
اصلاح کی ضرورت کل کی طرح آج بھی ہے۔

ڈاکٹر

ہندوستان میں تعلیم اور تپ دق دونوں کی ترقیاں کچھ اس طرح ساتھ ساتھ جاری ہیں کہ یہ فیصلہ کرنا دشوار ہے کہ میڈیکل کالجوں سے ہر سال ڈاکٹر زیادہ برآمد ہوتے ہیں یا ہر سال دق کے مریض فہرستانوں میں زیادہ داخل ہوتے ہیں بہر حال بظاہر تو ڈاکٹروں ہی کی تعداد زیادہ معلوم ہوتی ہے اس لئے کہ دق کے مریض شہرت پسند نہیں ہوتے۔ اور نہ اپنے سائن بورڈ پر اپنا مرض لکھتے ہیں لیکن ڈاکٹروں کے سائن بورڈ تو اس کثرت سے نظر آتے ہیں کہ قدرتی طور پر یہ سوال پیدا ہو جاتا ہے کہ آخر اتنے ڈاکٹروں کو مریض کہاں سے ملتے ہوں گے۔ اور اتنے ڈاکٹروں کے تناسب سے اس ملک کے لوگ بیمار ہوتے ہیں تو آخر یہ حکمہ حفظانِ صحت کس مرض کی دوا ہے۔ دراصل ڈاکٹروں کی کثرت سے صرف دوسری نتیجے نکلتے ہیں اول یہ کہ اس ملک کی سو فی صدی آبادی دائم المریض ہے۔ دوسرے یہ کہ ڈاکٹر ڈاکٹری پاس کرنے کے بعد طبابت کے بجائے کوئی دسٹکاری سیکھنے پر مجبور ہوتے ہوں گے یا پولیس میں بھرتی ہو جاتے ہوں گے یا کسی حکم کپنی میں نوکری کر لیتے ہوں گے اس لئے کہ ڈاکٹروں کا نو یہ حال ہے کہ پیسے کے دو کا کھلا ہوا نرخ ہے۔ کسی گلی کو چے ہیں چلے جائیے وہاں آپ کو ایک آدمہ ڈاکٹر ضرور مل جائے گا۔ ایم۔ بی۔ بی۔ ایس نہ سہی۔ ایل۔ ایم۔ پی۔ ایس نہ سہی۔ در نہ ہو میو پیٹھک دلے پچ۔ ایم۔ بی۔

۱۶۵

تو ضرور ہی مل جائیں گے اور یہ سب گویا ان ڈاکٹروں کے علاوہ ہوں گے جو کراچی اسپتالوں میں مفت علاج کرنے اور مفت علاج کے ساتھ ہی مفت دوا دینے کے لئے بھی مقرر ہوتے ہیں۔ بنائے کہ آخان سب کو مریض کہاں سے ملتے ہوں گے، اڈا اُن کی ڈاکٹری کیونکر چلتی ہوگی۔ سرکاری ملازمت محدود ہے اور ڈاکٹروں کی تعداد محدود۔ نتیجہ یہ ہے کہ چند تو سرکاری ڈاکٹر ہو جائے ہیں۔ باقی سب سیو پرائی ڈاکٹر بن کر پرائیویٹ پریکٹس کرتے ہیں۔ اور بالکل تجارت کے اصول پر اپنی ڈاکٹری چلاتے ہیں۔ ان سیچاروں کی گھریلو زندگی کیا ہوتی ہے اس کو دراصل باہر والے سمجھ ہی نہیں سکتے۔ اور خود ہم کو بھی وہ نجی حالات قیامت تک معلوم نہ ہوتے اگر اس قسم کے ایک پرائیویٹ ڈاکٹر ہمارے پڑوسی نہ ہوتے۔

ہمارے یہ پڑوسی ڈاکٹر صاحب اچھے خاصے مکان میں اچھی خاصی آن بان کے ساتھ رہتے تھے۔ مطب میں فریج بھی اچھا خاصا تھا۔ اور سوٹ بھی باقاعدہ پہنتے تھے۔ موٹر گوسیٹڈ ہینڈ کے درجے سے گزر کر تھرڈ ہینڈ ہو چکا تھا اور اس کو بیک دیکھ کر وٹوں کے ساتھ موٹر کھنا دشوار تھا مگر ہم کو معلوم ہے کہ وہ موٹر تھا ضرور اور اگر اس میں پٹرول ڈال دیا جاتا تھا تو چلتا بھی تھا۔ یہ ادب بات ہے کہ آذان اور رفتار کے اعتبار سے وہ سی لاری اور چمپکے کی سول ہرج کی زندہ یادگار نظر آتا تھا۔ ڈاکٹر صاحب کے سامنے پورڈ پورڈ ڈاکٹری کی ڈگری کا حوالہ بھی تھا۔ اور خود ہم نے مزید تصدیق کرنے کے لئے وہ ڈگری بھی ان کے مطب میں آویزاں دیکھ لی تھی۔ جس کے بعد یہ تو گوگد یا طے ہی ہو گیا تھا کہ وہ سنڈیانٹ ڈاکٹر ہیں اب رہ گیا اس ڈاکٹری کا چلنا اس کو ہم نے ہمیشہ ان کی موٹر کی طرح چلتے دیکھا

اعل تو آپ کے مطب میں مریض ہی کم نظر آتے تھے۔ اور جو کوئی نامہر ملک مرتبہ نظر بھی آگیا تو دوسری مرتبہ اس کو دیکھنے کے لئے انہیں ترس جاتی تھیں اس سلسلہ میں روایات ذرا مختلف ہیں۔ خود ڈاکٹر صاحب کا بیان ہے کہ ایک ہی نمونہ میں چونکہ مریض بالکل تندرست ہو جاتا ہے لہذا وہ لوٹ کر نہیں آتا۔ اور ان کی بیوی جو اخراجات کے سلسلہ میں مشکلات کا شکار رہتی تھیں اس بیان کی تردید کرتی تھیں بلکہ ان کا خیال یہ تھا کہ چونکہ تمہارا علاج کرتے ہی مریض مر جاتا ہے لہذا اس کو دوسری مرتبہ مطب آنا نصیب نہیں ہوتا مان دو بیانات میں ایسا زبردست تضاد ہے کہ ایک غیر متعلق آدمی نہ ڈاکٹر صاحب کی تائید کر سکتا ہے نہ ان کی بیوی کی بدائے سے متفق ہو سکتا ہے، بہر حال ڈاکٹر صاحب کی ظاہری شان و شوکت دیکھنے والے خواہ ان کو کچھ ہی سمجھتے ہوں مگر ہم تو روزانہ ان کے گھر کے جھاڑے سن کر سنے تھے، لہذا ہم کو معلوم تھا کہ اس کی خوبصورت عطا میں کس قدر برباد صورت تصویر ہے، اور اس عظیم الشان و عہد میں کیا زبردست بول ہے، قصہ در اہل یہ تھا کہ ڈاکٹر صاحب کی اہلیہ محترمہ ذرا لکھاتے چتے گھڑنے کی نہیں۔ مگر ڈاکٹر صاحب اپنا سب کچھ اپنی تعلیم پر صرف کرنے کے بعد صرف ڈاکٹر بنے تھے۔ اور اب ڈاکٹر کی بجائے اپنی بیوی کے زیورات کے مدد میں منت تھے۔ مگر آپ جانتے ہیں کہ عورت زیور کو کیا سمجھتی ہے اور کن حالات کے ماتحت کس طرح زیور کو جہا کرتی ہے۔ اس امتحان میں اس حد تک ثابت قدم رہ سکتی ہے۔ بہر حال واقعات کچھ ایسے تھے کہ بیوی اپنی جان سے نیز انہیں اور ڈاکٹر صاحب مرکان دار سے شرمندہ تھے جس کا کرایہ اس حد تک چڑھ چکا

تھا کہ ڈاکٹر صاحب نے اس سے منہ چرانا شروع کر دیا تھا۔ گھر میں ہیں تو کھلوادیا کہ مرلین کو دیکھنے گئے ہیں، راستہ ٹکلی میں ملاقات ہو گئی تو بس ایک ٹکٹ کا وعدہ کر کے ٹال دیا۔ اس کے ڈر کے مارے مطب میں بیٹھا چھوڑ چکے تھے اور باہر نکلتے بھی تو ذرا چوکتا اور مالک مکان سے نظر بچاتے ہوئے، آخر ایک روز جب مکان دار نے کچھ نامناسب طریقہ پر دروازہ پر کچھ غیر طبی کلمات کہے تو ڈاکٹر صاحب کی بیوی کا بچا نہ صبر بھی لبر نہ ہو گیا۔ اور اس دن ہم کو یہ معلوم ہوا کہ ایک ڈاکٹر کی گھریلو اور میردنی زندگی میں کیا فرق ہوتا ہے۔ مکان دار کو تو خیر کسی نہ کسی طرح ٹال دیا۔ مگر بیوی نے فیصلہ کن انداز سے ڈاکٹر صاحب سے کہا کہ ”میں پوچھتی ہوں کہ آخر اس کو کب تک ٹالا جائے گا۔ اور کب تک یہ بہانہ بازیاں ہوں گی۔ ایک اسی پر کیل ہے ہر کام میں دقت ہو رہی ہے، بچوں کی سکول کی فیس۔ سیمینار کی فیس۔ آپ کی کتابوں کی قیمت۔ بزاز کے دام۔ ایک بات ہو تو کہی جائے، میں تو ہر طرف کے تقاضوں سے تنگ آ گئی ہوں۔ مگر روپیہ کی صورت کہیں نظر نہیں آتی؟“

ڈاکٹر صاحب معاوضہ مندی کے ساتھ سنتے رہے۔ اور اس کے بعد انتہائی غمزو آنکسار کے ساتھ کہا۔ آخر تمہیں بتاؤں کیا کروں۔ میں ڈاکٹر ہوں ڈاکٹری کی سند موجود ہے۔ مطب کرتا ہوں۔ نسخہ لکھنا جانتا ہوں۔ نبض دیکھ لیتا ہوں۔ اپریشن کر سکتا ہوں۔ مگر حال یہ ہے کہ مہینوں کو لی مرلیں ہی نہیں ملتا۔ آخر میں مرلیوں کو کہاں سے لاؤں۔ اور سند سستوں کو کپڑے پر کیونکر بیمار ڈالوں؟ بیوی نے جل کر کہا۔ ”تو پھر اس ڈاکٹری کم بخت کو چھوڑ دنا۔ آخر کب تک یوں ہی

ایڑیاں رگڑی جائیں گی، اس سے تو بھائی جان ہی اچھے، باطنی کی دوا کاں ہے مگر کسی کے فرضدار تو نہیں ہیں؟

ڈاکٹر صاحب نے معصومیت کے ساتھ کہا: ”ڈاکٹر ہو کر ڈاکٹری کو کیسے چھوڑ دوں۔ آج تک کسی ڈاکٹر نے بھی یہ نہ کیا ہو گا کہ پاس تو کرے ڈاکٹری اور شروع کر دے ٹکٹ کلکٹری یا سب رجسٹری؟“
بیوی نے کہا: ”پھر آخر بات کیا ہے کہ تم کو ڈاکٹری سے کوئی آمدنی نہیں ہوتی ہے؟“

ڈاکٹر صاحب نے کہا: ”ایک مجھ ہی پر کیا منحصر ہے اس سڑک پر چار ڈاکٹر اور تین ہومیو پتھیک کے ڈاکٹر رہتے ہیں اور میں لوڈان میں سے ہر ایک کے مطب میں سناٹا ہی دیکھتا ہوں۔ قصہ دراصل یہ ہے کہ بدقسمتی سے اس شہر کی آب ہوا انہایت اچھی ہے اور یہ بھی ہمارا مقدر کہ کوئی دوائی مرض بھی شروع نہیں ہوتا۔ ادھر کچھ دنوں کے لئے ذرا ہیضہ شروع ہو گیا تھا تو تم نے دیکھا ہو گا کہ مکان دار کا کرایہ بالکل ٹھیک وقت پر دیا گیا۔ اور خود تم اس زمانے میں بے حد خوش نظر آتی تھیں مگر یہ قسمت کی گردش ہے کہ جب سے وہ ہیضہ گیا ہے آج تک اس شہر میں کسی کو چھینک تک نہیں آئی ورنہ میرے پاس کوئی تو سزا کھیا آتا؟“

بیوی نے کہا: ”اور وہ جو تم سوداگر کے لڑکے کا علاج کر رہے تھے وہ آخر کیا ہوا۔ وہاں سے تو کبھی کبھی کچھ مل ہی جاتا تھا۔ ڈاکٹر صاحب نے گردن جھکا کر کہا: ”وہ مریض تو مر گیا؟“

۱۶۹

بیوی نے کہا: ”اور وہ سیٹھ جی کی بہو بھی کیا تم نے مار ڈالی؟“
ڈاکٹر صاحب نے سر نیاز نچا کر کے کہا: ”نہیں صاحب وہ کم بخت تو
حیرت انگیز طریقہ پر اچھی ہو گئی۔ میں نے لاکھ لاکھ اس کو جھلانا چاہا اور مرض کو
ایک حالت پر قائم کر دینے کی ہر تدبیر کی مگر وہ ایسی بے حیا کہ اس کو ہر وہ دوا
نامذہ کرنے لگی جس سے نقصان ہونا چاہیے تھا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ وہ بالکل اچھی ہو کر
چلی گئی۔ دراصل یہ تمام باتیں مفذرات سے ہوتی ہیں۔“

بیوی نے کہا: ”تو کیا آج کل کوئی مریض تمہارے پاس نہیں ہے؟“
ڈاکٹر صاحب نے کہا کہ ”ہیں کیوں نہیں دو مریض ہیں مگر ایک بچہ اور تو
اس قدر غریب ہے کہ علاج کے علاوہ اس کی کچھ مالی مدد بھی کرنی چاہیے، اور
دوسرے صاحب کل ملے ان سے ذرا امید ہے، سنا ہے کہ ان کی مالی حالت
اچھی ہے، وہ آنٹوں کی دق میں مبتلا ہیں۔ تمام ڈاکٹروں نے آنٹوں کی دق
بجوز کر کے ان کو مایوس کر دیا ہے، مگر میں نے محض ضعف معده بخوز کر کے ان
کو ذرا اُسکا لیا ہے۔ کل تو وہ خود مطب میں آئے تھے، مگر میں نے ان سے کہہ دیا کہ
کہ آپ کے لئے نقل و حرکت مضر ہے، لہذا امید ہے کہ اب وہ مجھی کو بلائیں گے
اور میں ان کا اس قابلیت سے انشاء اللہ علاج کر دوں گا کہ سب“
بیوی نے بات کاٹ کر کہا: ”کہ وہ جلدی سے اچھے ہو کر چلے جائیں تاکہ
یہ سلسلہ بھی جائے۔“

ڈاکٹر صاحب نے جلدی کر کہا: ”اجی لا حول ولا قوۃ پہلے پوری بات
تو سن لیا کرو۔ قابلیت سے علاج کرنے کا مطلب یہ ہے کہ ان کو اپنا معتقد

بنالوں کا دوشوں سے فائدہ ہوا تو پھر اس کو اس قابل بنادیا کہ فوراً مجھ کو بلا میں پھر
ذرا ان کی حالت میں سکون پیدا کرو یا اور پھر میں وصول کرنے کے معاملات
پیدا کر دیئے، اگر یہ سلسلہ کچھ روز چل گیا تو مکان کا پورا کر اہل انشاء اللہ ادا ہو
جائے گا۔ اس لئے کہ مریض کی حالت ابھی ایسی ہے کہ اس کو کچھ دنوں اس مدد جز
میں رکھا جاسکتا ہے۔“

بیوی نے کہا۔ میں تو اس کم نجت ڈاکٹری کو خدا جانے کیا سمجھا کرتی تھی
اور ڈاکٹروں کی آمدنی کے متعلق میرا خیال تھا کہ بہت ہوتی ہوگی۔ مگر میں سمجھتی
ہوں کہ یہ جو بڑے بڑے ڈاکٹر ہیں ان کو آخر مریض کہاں سے مل جاتے ہیں؟
ڈاکٹر صاحب نے کہا۔ ”ادھویہ تمھارے سمجھنے کی چیز نہیں ہے۔ فقہ
در اصل یہ ہے کہ دو پیہ رو پیہ کو کھینچتا ہے، وہ اعلیٰ درجہ کی کوٹھی میں رہتے
ہیں اور فضول بھی اپنے موٹر کو ادھر ادھر دوڑاتے رہتے ہیں تاکہ لوگ یہ سمجھیں
کہ ڈاکٹری چل رہی ہے۔ حالانکہ محض موٹر چلتا ہے۔ ڈاکٹری اتنی نہیں چلتی مگر
رفتہ رفتہ موٹر کی طرح ڈاکٹری بھی چلنے لگتی ہے۔ اب اگر اس طرح میں موٹر
دوڑاؤں تو جس طرح مکان دار نے جینا دو بھر کر دیا ہے اسی طرح پٹرول والے
ناطقہ بند کر دیں اور موٹر روزانہ کا رخانہ میں مرمت کے لئے کھڑا ہوا نظر آئے
یوں ہی جب میں اس پر نکلتا ہوں تو لوگ دو روپہ کھڑے ہو کر دیکھتے ہیں
کہ یہ کیا چیز ہے؟“

بیوی کچھ کہنا ہی چاہتی ہیں کہ باہر سے ڈاکٹر صاحب کو کسی نے آواز
دی اور ڈاکٹر صاحب نے گڑ بڑا کر اٹھتے ہوئے کہا۔ ”یہ وہی مریض ہے جس

کامیں ابھی ذکر کر رہا تھا۔ اس کو کہلوا دیجئے کہ ڈاکٹر صاحب مریضوں کو دیکھنے گئے ہوئے ہیں آتے ہی ہوں گے۔ آپ مطب میں بیٹھیے۔ اتنی دیر میں کپڑے پہن کر پشت کے دروازہ سے میں بھی نکل جاؤں گا۔

یہ کہہ کر ادھر ڈاکٹر صاحب کپڑے پہنتے گئے اور ادھر سہم نے کپڑے پہننا شروع کئے کہ آج ڈاکٹر صاحب کے مطب کی سیر کریں گے۔ اور ان کی یہ گھریلو حالت دیکھنے کے بعد ان کے مطب کی شان دیکھیں گے۔ چنانچہ جس وقت ہم پہنچے ہیں اس وقت تک ڈاکٹر صاحب مطب میں تشریف نہیں لائے تھے۔ اور ہم کو اس مریض سے ڈاکٹر صاحب کے متعلق یہ معلوم ہوا کہ وہ مریضوں کو دیکھنے کے لئے تشریف لے گئے ہیں۔ مگر ہمارے پہنچنے کے بعد ہی ڈاکٹر صاحب اپنا ہینڈ بیگ لئے ہوئے اس طرح تشریف لے آئے کہ گویا واقعی سیکڑوں مریضوں کو دیکھ کر آئے ہیں۔ مطب میں آتے ہی آپ نے حیرت سے اس مریض کو دیکھ کر کہا کہ آپ غالباً وہ مریض ہیں جن کے متعلق میں نے مشورہ دیا تھا کہ آپ نقل و حرکت نہ کریں۔

مریض نے کہا: ”جی ہاں میں وہی ہوں۔ مگر میں نے آپ کے حکم کی خلاف ورزی اس لئے کی کہ آج مجھ کو یوں ہی اٹھنا بھی تھا اس لئے کہ ایک مقدمہ کی آج پیشی ہے۔ لہذا میں نے کہا کہ آپ کو بھی دکھا دوں۔“

ڈاکٹر صاحب نے اپنے چہرہ پر خطرہ کی زنجیر لٹکاتے ہوئے کہا: ”مگر جناب زندگی اور تندرستی سب سے مقدم ہے۔ بہر حال میرا مشورہ ہے کہ آپ نقل و حرکت نہ کریں، ورنہ وہی چیز جو شخص ضعف معده ہے ترقی کر کے آنتوں کو

زخمی کر سکتی ہے۔ اور دوسرے ڈاکٹروں نے جو کچھ کہا ہے وہ سچ ہو سکتا ہے۔
مریض نے کہا: ”میں آئندہ احتیاط رکھوں گا۔ مگر آج تو دیکھ ہی لیجئے۔“
ڈاکٹر صاحب نے مسکراتے ہوئے کہا کہ ”مجھے دیکھنے میں کوئی عذر نہیں
ہے۔ مگر دیکھنے سے کوئی فائدہ نہ ہو گا۔ اس لئے کہ نقل و حرکت کے بعد آپ کے
تمام نظام میں ایک ہیجانی کیفیت ہو گی اور اس ہیجانی کیفیت میں میں کچھ
نہ سمجھ سکوں گا۔“

پہلے ڈاکٹر صاحب کی ہاں میں ہاں ملاتے ہوئے کہا کہ ”چلنے پھرنے
سے تو واقعی ضعف سعدہ نہایت خطرناک ہو جاتا ہے۔ اکثر آستیں الٹ جاتی
ہیں اور بعض اوقات تو سعدہ کا منہ پھر جاتا ہے۔“

ڈاکٹر صاحب نے آنکھیں پھاڑ کر کہا: ”جی ہاں میرے پاس ابھی چار
روز قبل ایک مریض تھا اس نے چلنا پھرنا نہیں چھوڑا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ ضعف
سعدہ نے دق کی شکل اختیار کر لی۔ میں ان کے سلسلہ میں اسی لئے ڈرتا ہوں
حالانکہ مریضوں کی کثرت کی وجہ سے خود میرے لئے یہ وقت ہے کہ میں کہاں تک
وقت نکال کر ان کو دیکھنے لکھ رہا ہوں گا۔ صبح ۷ بجے کا نکلا ہوا اب آیا ہوں
اور اب پھر جا کر رات گئے واپس آؤں گا۔ مگر جس طرح بھی ہو گا ان کو دیکھوں
مجھ کو نوان کا علاج کر کے یہ دکھانا ہے کہ ذرا سی بات کو یہ ڈاکٹر نہیں وصول
کرنے کے لئے کس قدر خوفناک ثابت کر دیتے ہیں۔ آپ کو ذرا سخت قسم کا
ضعف سعدہ ہے اس کو آنتوں کی دق تجویز کر دیا۔“

مختصر یہ کہ اس مریض کو ڈاکٹر صاحب نے اس وقت یوں ہی ٹال

۱۶۳

دیا معلوم نہیں پھر اس نے ڈاکٹر صاحب کو گھر پر بلایا یا نہیں۔ بہر حال اب
ڈاکٹر صاحب ہمارے پڑوسی نہیں ہیں۔ اس لئے کہ ڈاکٹر صاحب سے
مکان دار کی آخری بھرنہ سکی اور ڈاکٹر صاحب ایک کم کرایہ کے مکان میں رہنے
پر مجبور ہوئے جس کے دروازہ پر سائن بورڈ مع ڈگری کے اب بھی لٹک
رہا ہے۔ مگر موٹر کثرت استعمال سے اب صرف اس قابل رہ گیا ہے کہ دروازہ پر
کھڑا ہے اور محلے کے بچے اس سے کھیلیں۔

۱۶۴

بر دکھو

ایک مرتبہ تو حجام نے بال کاٹنے کے ساتھ ڈاڑھی بنائی تھی، دوسری مرتبہ کوئی دو گھنٹے کے بعد خود ہم نے دست خود وہاں خود کے اصول پر چلتے ہوئے اجیتا طاس لے کر نظر ثانی کر لی کہ مبادا کوئی کھوسٹی رہ گئی ہو، اس کے بعد غسل خانہ میں پیروپ کی ایک بٹی مسلم اور دوسری نصف کے قریب اس کو شیش میں صرت ہوئی کہ کسی طرح سنگ موسیٰ کو لنگ مرمر بنا دیں۔ غسل خانہ میں دو گھنٹہ تک سخت محنت کرنے کے بعد لباس بھی اسی اہتمام سے تبدیل کیا اور آئینہ کے سامنے نوک پلک کی اجیتا طاس کے ساتھ سولہ سنگھار کئے، اور جب اپنے متعلق ہر حیثیت سے اطمینان کر لیا، تو ایک منصف مزاج غیر جانب دار نقاد کی حیثیت سے خود اپنے اوپر نظر ڈالی کہ آیا ہم کسی معزز گھرانے کے داماد اور خوش مذاق تعلیم یافتہ اور مہذب لڑکی کے شو ہر شے کے قابل ہیں یا نہیں؟ اور جب اس اعتبار سے بھی اپنے آپ کو خوب اچھی طرح پرکھ لیا تو اپنی ہونے والی سسرال کی طرف ایک مانگے کے موڑ پر روانہ ہو گئے۔

جن وکیل صاحب کے ہاتھ میں اس وقت ہماری قسمت کھلونا بنی ہوئی تھی یعنی جو ہمارے ہونے والے خسر تھے وہ خود اپنی کو بھٹی کے برآمدے میں ٹہل رہے تھے، خدا جانے ہمارے انتظار میں یا اپنا ہاضمہ درست کرنے کے لئے بہر حال ہم کو

۱۷۵

دیکھتے ہی ایک زبردست "آغاہ" کے بعد انہوں نے ہاتھ بڑھایا اور ہم کو لئے ہوئے اپنے ڈرائنگ روم میں تشریف لائے۔ اس ڈرائنگ روم میں ہم کو جس صوفہ پر بٹھایا گیا۔ اس کے بالکل ہی قریب چلن پڑے ہوئے دروازے بھی تھے۔ جن سے کچھ کچھڑی پکنے کی سی آوازیں آرہی تھیں۔ وکیل صاحب نے ایک موٹا سا سگار اپنے منہ میں دبا کر کہا۔

"تو آپ کے والد کا انتقال ہو گیا؟"

ہم نے ایک منٹ کے لئے سوچا کہ خدا جانے اس موقع پر والد کا بقیہ حیات ہونا مفید ہے یا مروج ہونا۔ مگر مناسب یہی معلوم ہوتا ہے کہ سچ بولیں۔ لہذا ناپ تول کر اپنے الفاظ کو پیٹلے حوذ جانچا۔ اس کے بعد عرض کیا کہ جی ہاں۔۔۔ والد مرحوم یعنی میرے والد صاحب قبلہ بہت عرصہ تک بقیہ حیات رہے مگر انوس ہے کہ اب ان کا انتقال ہو گیا۔

"ان اللہ وانا الیہ راجعون"

وکیل صاحب نے جواب میں تین چار مرتبہ سگار کا دھواں اپنے دہان مبارک سے منتشر کرنے کے بعد کہا "ہوں" اور چلن کے پیچھے سے ایک نہایت باریک آواز آئی "بے چارہ صورت سے بھی یتیم معلوم ہوتا ہے" ہمارے واسطے یہ ریمارک ذرا شوش انگیز تھا کہ چہرے کے اوپر یتیمی برک رہی ہے۔ لہذا ہم نے فوراً رد مال نکال کر اپنے چہرہ کا پسینہ پونچھا اور ذرا شلوابی پیدا کر لئی کو شش کی مگر ہم اسی کو شش میں مصروف تھے کہ چلن کے پیچھے سے کسی نے کہا کہ آپ کو اس سردی کے موسم میں پسینہ بھی

۱۷۶

مختلف ہے۔ غالباً شرمارہے ہیں۔ یا پھر یہ کوئی مرض ہے؟ اب ہم نے پسینہ بھی روکنے کی کوشش کی اس لئے کہ دانتی دمبر کے ہینے میں پسینہ کیا معنی۔ وکیل صاحب نے فرمایا: ”تو آپ کے بزرگوں میں کوئی بڑا بوڑھا بھی ہے یا نہیں؟“
ہم نے کہا: جی ہاں ماشاء اللہ بہت سے بزرگ ہیں۔ خالو صاحب ہیں۔ ماموں صاحب ہیں۔ چچا صاحب ہیں۔ سب ہی ہیں۔“
وکیل صاحب نے کہا: تو پھر اس نسبت کی تحریک خود آپ نے کیوں کی؟
ہم نے کہا: ”بات یہ ہے۔۔۔ میں چاہتا تھا یعنی سیرا مقصد یہ تھا کہ۔۔۔ یوں ہی میں نے سلسلہ جنبانی کر دی تھی۔“
وکیل صاحب نے آنکھیں پھاڑ کر کہا: ”کیا کہا آپ نے میں سمجھا نہیں؟“
ہم نے وکیل صاحب کو سمجھانے کے لئے کہا: ”میں نے یہ عرض کیا کہ۔۔۔ میں یہ کہہ رہا تھا مطلب یہ تھا۔ جلیں کے پیچھے سے آواز آئی ”کھل کھل کھل“ اور ادھر یہ حال کہ ہم خود بھول گئے کہ ہم کیا کر رہے ہیں۔ مگر چکی سے پسینہ پونچھنے کے بعد ہم نے کہا: بات یہ ہے کہ میں اس سلسلہ میں خود ہی معلومات ملے کرنا چاہتا تھا۔“

وکیل صاحب نے تبسم زیرب کے ساتھ فرمایا: ”آپ کچھ آزاد خیال معلوم ہوتے ہیں؟“

یہ سوال یقیناً خطرناک تھا۔ اس لئے خدا معلوم وکیل صاحب آزاد خیال آدمی کو کیا سمجھتے ہیں۔ بہر حال ہم کو تو جواب دینا ہی تھا۔ لہذا ہم نے کہا: ”آزاد خیال تو خیر کیا ہوں۔ مگر ہاں ذرا آزاد خیال ہوں۔“

۱۷۷

وکیل صاحب نے فرمایا ”یکہا بات ہوئی؟“
 ہم نے کہا ”جی ہاں میں اس سدا کو آزاد خیالی سے ذرا غیر متعلق
 سمجھتا ہوں“
 وکیل صاحب نے فرمایا ”اور قطع نظر اس سدا کے آپ آزاد
 خیال ہیں یا نہیں؟“
 اب ہم نے ذرا قابلیت سے کام لے کر کہا ”آزادی ہر انسان کا
 پیدائشی حق ہے، اس اعتبار سے تو میں بھی آزاد خیال ہوں“
 وکیل صاحب نے فرمایا ”آپ کی تعلیم کہاں تک ہے؟“
 ہم نے اس سوال پر پہلے ہی غور کر لیا تھا۔ اور اس کا جواب تیار
 تھا لہذا کہا کہ ”میں نے تعلیم تو بہت حاصل کر لی ہوئی مگر بیماری کی وجہ سے
 تعلیم چھوڑ دی۔ اب انڈرگریجویٹ ہوں“
 وکیل صاحب نے سنہلے ہوئے کہا ”بیماری کی وجہ سے؟ کیا آپ
 کو کوئی بیماری ہے؟“
 ہم نے کہا ”جی نہیں ہے نہیں۔ بلکہ یوں ہی سا بخار آئے لگتا تھا“
 وکیل صاحب نے فرمایا ”میاں صاحبزادے کوئی شخص محض یوں ہی
 سے بخار کی وجہ سے اپنی تعلیم نہیں چھوڑتا۔ آپ کو عرصہ تک بخار آیا ہوگا۔ اور
 آپ سخت بیمار رہے ہوں گے“
 ہم نے کہا ”جی میں بخار میں کوئی سال بھر مبتلا رہا۔ اس کے بعد
 کچھ صحت ٹھیک ہوئی۔“

چلن کے پیچھے سے آواز آئی۔ ”ہڈی چڑا تو اب بھی ہے۔ معلوم ہوتا ہے مہنگوں کا بیمار“
 کسی نے چلن کے پیچھے سے کہا۔ ”نہ کہیں بیمار ہے، اس کی کاٹھی ہی ایسی ہے۔ اچھا خاصا چھریا بدن ہے۔ اب تمھارے لئے تو کوئی عرش سے آئے تو پسند ہو“

دوسری آواز۔ ”تم تو بہن ہر ایک کو بند کر لیتی ہو۔ ذرا دیکھو تو کیسا چمرخ سا ہے۔ جب یہ جوانی ہے تو بڑھا کیا ہو گا؟“
 وکیل صاحب نے کہا۔ ”اب آپ کی صحت کا کیا حال ہے؟“
 ہم نے کہا۔ ”چھ سال سے بفضلاً جھینک بھی نہیں آئی“
 وکیل صاحب نے کہا۔ ”یہ تو خود ایک تنقل مرض ہے“
 ہم نے جلدی سے کہا۔ ”میری مراد یہ ہے کہ پھر میں بیمار نہیں ہوا“
 وکیل صاحب نے فرمایا۔ ”تو اب آپ جرنلسٹ ہیں؟“
 ہم نے کہا۔ ”جی ہاں“

وکیل صاحب کچھ اور کہنا ہی چاہتے تھے کہ ان کا ملازم چائے لے کر آگیا اور وکیل صاحب نے اپنی تمام تر توجہ اسی جانب مبذول کر دی اور ہم نے اپنی توجہ چلن کی طرف مبذول کی۔ جہاں ہمارے متعلق سلسل تبصرے ہو رہے تھے۔ اور خدا جھوٹ نہ بلائے تو کوئی ایک درجن معزز خواتین کا تحقیقاتی کمیشن اس وقت ہمارے متعلق رائے زنی میں مصروف تھا۔ ایک آواز آئی۔ ”کہ شرمیلا تو بہت ہے“

۱۷۹

دوسری آواز آئی: "مگر عمر جتنی بتائی جاتی ہے اس سے زیادہ ہے!"
 تیسری آواز آئی: "تین بھٹن کے تو بہت آئے ہیں!"
 چوتھی آواز آئی: "آخر یہ اس قدر گھبرا کیوں رہے ہیں؟"
 پانچویں آواز آئی: "ذرا دیکھو تو منہ کچھ ٹیڑھا ہے!"
 چھٹی آواز آئی: "عینک تو شوقیہ لگائی ہوگی!"

ان کا ہر تبصرہ ہمارے دل کو بٹھائے دیتا تھا۔ اور بجائے اس کے کہ ہماری موجودہ کیفیت میں کوئی اصلاح ہو یہ رہنما رہا کہ ہم کو اور کبھی بدحواس کئے دیتے تھے۔ ہم دراصل نہ اس قدر حماقت مآب تھے نہ اس قدر متیم صورت نہ اس قدر جلد برعوب، ہونے کے عادی تھے۔ نہ چوروں کی طرح ہمارا دل کھڑا تھا۔ مگر یہاں چونکہ امتحان درپیش تھا۔ اور ہم بغرض متبصرہ یہاں موجود تھے، لہذا قدرتی طور پر یہ تمام کیفیاتیں ہم پر طاری تھیں۔ اور خود ہم کو اس بات کا احساس نہایت شدت سے ہو رہا تھا کہ ہمارے لئے نہایت بری رائے قائم ہونا چاہیے۔ یعنی اگر خود ہمارے پاس کوئی شخص اس کیفیت کے ساتھ آئے تو ہم خود اس کے متعلق کوئی اچھی رائے ذرا مشکل سے قائم کریں گے۔ بہر حال ہم طے کر چکے تھے کہ قسمت کی بات تو دوسری ہے۔ لیکن لپٹا ہوا کیل صاحب ہرگز اپنی صاحبزادی کی قسمت اس خاکسار سے شادی کر کے نہ پھوڑیں گے۔ ہم کو ان تمام خیالات کے بعد بالکل مایوسی ہو جاتی تھی۔ لہذا ہم بدستور "ذرا دی" بنے بیٹھے تھے۔ وکیل صاحب نے چائے کی کینی سنبھال لیے ہوئے کہا۔ آپ شکر کتنی پیتے ہیں۔ غالباً آپ شکر کم ہی پیتے ہوں گے۔ جدید

فیشن کے مطابق اور خود میں بھی نہایت خفیف سی شکر پیتا ہوں، ہماری چائے کے متعلق رائے یہ ہے کہ چائے صحت شکر کے لئے مہنی چاہیے، لہذا جس قدر بھی شیریں ہوا تہی ہی اچھی معلوم ہوتی ہے۔ مگر یہاں چونکہ معاملہ ہی کچھ اور تھا لہذا ہم نے کہا: ”میں صحت نصف چھ چائے کی ایک پیالی میں پیتا ہوں“ وکیل صاحب نے نصف چھ شکر ڈال کر ایک پیالی تیار کی اور ہماری طرف بڑھاتے ہوئے کہا: ”بسم اللہ! اب سوال یہ تھا کہ ہم کو اس وقت شکر یہ کہنا چاہیے یا جزاک اللہ یا تھنک یو؟“ ہم اس الجھن میں کچھ گڑبڑ گئے۔ اور ہاتھوں میں کچھ ایسی ارتعاشی کیفیت پیدا ہوئی کہ چائے کی پیالی ہمارے ہاتھ سے چھوٹ پڑی۔ مگر شکر ہے کہ اس کی چائے بجائے وکیل صاحب کے اوپر گرنے کے خود ہمارے اوپر گری اور پیالی فرش پر گر کر چکنا چور ہو گئی۔

جب ہم نے جلدی سے گھبرا کر کہا: ”ارے لا حول ولا قوۃ!“ وکیل صاحب نے ہم کو نہایت بری نظروں سے گھور کر دیکھا، اور نہایت خشکی سے کہا: کوئی مضائقہ نہیں! ”ان کا لازم منہ پھیر کر سننے لگا۔ اور چلن کے پیچھے سے دیر تک سنہی کی آوازیں آتی رہیں۔ اس حادثہ کے بعد وکیل صاحب نے دوسری چار کی پیالی بنا کر دی۔ اور خدا معلوم ہم نے کب پی اس لئے کہ اب بالکل اپنے کو کھو چکے تھے۔ اور ہمارے حواس اب قطعاً بچانہ تھے۔ خدا خدا کر کے چار کا دو ختم ہوا، اور پان کھا کر وکیل صاحب نے پھر سکار پیا شروع کر دیا۔ ہم تھوڑی دیر بالکل خاموش بیٹھے رہے۔ اس کے بعد

ارادہ کیا کہ اب رخصت ہونا چاہیے، لہذا وکیل صاحب سے اجازت چاہی تو انھوں نے فرمایا کہ: ”مگر ابھی آپ سے کوئی گفتگو تو ہوئی نہیں؟“ ہم بچہ بیٹھ گئے تو وکیل صاحب نے فرمایا: ”آپ شادی کیوں کر رہے ہیں؟“

اس وقت تو خیر ہم بدحواس تھے۔ مگر اب تک ہماری سمجھ میں نہیں آیا کہ اس سوال کا جواب کیا ہونا چاہیے، چنانچہ جس وقت ہم سے یہ سوال ہوا ہم منہ کھول کر رہ گئے، وکیل صاحب نے کہا: ”میرا مطلب یہ ہے کہ شادی کرنے سے آپ کی کیا غرض ہے؟“

ہم نے کہا: ”کچھ نہیں؟“ وکیل صاحب نے کہا: ”پھر بلا وجہ کیوں شادی کرتے ہیں آپ؟“ ہم نے کہا: ”شادی کبھی بلا وجہ نہیں ہوتی؟“ وکیل صاحب نے ہنس کر کہا: ”آپ غالباً شادی اس لئے کر رہے ہیں کہ آپ کو کوئی شریک زندگی مل جائے تاکہ آپ زندگی کے باقی لمحات ایک رفیق تنہائی کے ساتھ بسر کریں۔ تنہا نہ رہیں؟“

ہم نے جلدی سے کہا: ”جی ہاں؟“ وکیل صاحب نے کہا: ”تو آپ کسی رفیقہ حیات چاہتے ہیں؟“ ہم نے کہا: ”عالی خاندان، شریف انفس، تعلیم یافتہ وغیرہ؟“ وکیل صاحب نے کہا: ”شکل و صورت وغیرہ کی کوئی قید نہیں؟“ ہم نے کہا: ”اگر حق ہو تو کیا کہنا؟“

چلس کے پیچھے سے پھر ہنسی کی آواز آئی۔ لہذا ہم سمجھ گئے، یہ جواب حماقت آمیز تھا۔ چنانچہ ہم نے فوراً کہا۔ ”مگر شکل و صورت کی چنداں پرواہ نہیں کرتا۔“

دکیل صاحب۔ ”آپ عورت کی آزادی کے کس حد تک قائل ہیں؟“
ہم نے کہا۔ ”میری رائے یہ ہے کہ عورت کا نشوونما جس ماحول میں ہوا ہو، شوہر کو چاہیے کہ اس کے لئے وہی ماحول مہیا کرے۔“
دکیل صاحب نے کہا۔ ”بالکل درست ہے، اچھا تو اب میں آپ کو مفصل اور قطعی جواب کل تک لکھ کر بھیج دوں گا۔“

ہم دکیل صاحب سے رخصت ہو کر اپنے گھر آ گئے۔ اور گفتگو کے آخری حصہ سے ہم کو اس بات کی امید پیدا ہو گئی تھی کہ دکیل صاحب ضرور اس خاکسار کو اپنی غلامی میں قبول کر لیں گے۔ چنانچہ دوسرے روز ان کا جو والا تا موصول ہوا، اس کو ہم نے نہایت زوق شوق سے کھولا جس میں لکھا تھا۔
مکرمی تسلیم!

مجھ کو انیسویں ہے کہ میں آپ کے پیغام کو منظور نہیں کر سکتا۔ اول تو اس لئے کہ آپ کچھ بیمار معلوم ہوتے ہیں۔ دوسرے یہ کہ آپ کے ہاتھوں میں ریشہ ہے۔ تیسرے یہ کہ آپ کے نزدیک شادی بلا وجہ ہو کر تی ہے جو مجھے اس لئے کہ آپ ہندو سوسائٹی میں معلوم ہوتا ہے کہ کم بیٹھے ہیں۔ پانچویں یہ کہ مجھ کو معلوم ہوا ہے کہ آپ کے پاس موٹر نہیں ہے۔ مگر آپ موٹر پر شریف لائے تھے۔ چھٹویں اور آخر وجہ یہ ہے کہ میری بیوی نے آپ کے متعلق یہ

۱۸۳

رہائے قائم کی ہے کہ آپ ان کی لڑکی کے مقابلے میں غبی اور کودن واقع ہوئے
ہیں۔ ان حالات کے ماتحت شادی بے جوڑ رہے گی۔ امید ہے کہ آپ اس بڑے
ذنی پر معاف فرمائیں گے۔
نیاز مند وکیل
وکیل صاحب کا خط دیکھ کر ہم اب بالکل مطمئن ہو گئے، کہ اگر اس وقت
جب کہ کوئی امتحانی صورت درپیش نہیں ہے وکیل صاحب ہم کو دیکھیں
تو یقیناً ان کو اسدوس ہو گا کہ ایسے لاجواب داماد کی دامادی سے اپنے آپ کو
ادریسے ہزار دو ہزار میں ایک شوہر کی زوجیت سے اپنی لڑکی کو محروم کیا ہے
ہم کو تو آخر بیوی مل ہی تھی۔ مگر یقیناً ان کو ایسا داماد نہ ملے گا۔

میں ایک روزگار ہوں

ہم بیکار تو یقیناً نہیں ہیں اس لئے کہ اس مختصر سی زندگی میں جو کار نمایاں ہم نے انجام دیئے ہیں وہ بجائے خود اس کی تردید میں نہیں کئے جاسکتے ہیں کہ ایک بیکار آدمی اس قدر کارآمد ہرگز نہیں ہو سکتا۔ مثلاً یہ کہ ہم نے مقدّمہ چھوٹے چھوٹے امتحانات پاس کئے۔ یا یہ کہ صرف ایک بی۔ اے کے امتحان میں مسلسل اور متواتر تین سال تک فیل ہوئے۔ اس کے بعد ہم نے ایک شاہی کی بھروسہ مستقل بچے پیدا کئے یہ تمام باتیں آپ کو اس بات کا یقین دلا دینے کے لئے کافی ہیں کہ ہم بیکار نہیں ہیں۔ البتہ اس بات کا نہایت صفائی کے ساتھ ہم کو اعتراف کر لینا چاہیے کہ ہم بے روزگار ضرور ہیں۔ مگر اس میں دراصل ہماری کوئی خطا نہیں ہے۔ بلکہ اگر سچ پوچھئے تو غلطی ہے ہر اس روزگار کی جس کو حاصل کرنے کی ہم کوشش کرتے ہیں۔ مگر وہ خود ہم سے گریزاں نظر آتا ہے۔

ہم آپ کو یاد کرانا چاہتے ہیں اور شرافت کے نام پر اپیل کرتے ہیں کہ آپ ان تمام واقعات کو صحیح سمجھئے گا کہ ہم چار سال سے مسلسل روزگار کی تلاش میں سرگرداں ہیں۔ سب سے پہلے تو ہم نے پرنس سب انسپکٹری کے لئے زمین اور آسمان کے قلابے ملا دیئے۔ اور ممبران کونسل سے لے کر روز رات تک کی

سفارشیں اپنی تائید میں لاکر کھڑی کر دیں مگر یہ مقدمہ ہی تو ہے کہ جب تمام
کوششیں کامیاب ہوئیں اور پولیس ٹریننگ اسکول میں داخلہ کا امکان
پیدا ہوا تو خدا جانے کیونکر سیدہ پورے چار اچھے چھوٹا نکل گیا۔ اس سلسلہ
میں روایات ذرا مختلف ہیں۔ ہمارے بعض احباب کا خیال یہ ہے کہ دراصل
ہمارا سینہ چھوٹا نہ تھا۔ بلکہ سینہ نانپنے کا فیتہ ہی چار اچھے بڑا تھا۔ اور خود ہمارا
خیال یہ ہے کہ فیتہ بھی ٹھیک تھا اور سینہ بھی کافی چوڑا مگر اس قسم کے استحاثی
موافق پر ہماری ہمیشہ کی عادت سے کہ کچھ سکڑ جاتے ہیں۔ اور یقیناً یہی واقعہ
اس پیمائش کے وقت بھی پیش آیا ہوگا۔ بہر حال جو کچھ بھی ہو تمام سفارشات
دھری رہ گئیں۔ اور تمام کوششوں پر بانی پھر کر رہ گیا۔ اب آپ ہی بتائیے
کہ اس میں ہمارا کیا قصور تھا۔ یقیناً جاننے کہ اگر سینہ کی طرف سے یہ گمان بھی
ہوتا کہ عین وقت پر یہ دھوکا دے گا تو ہم سب سے پہلے اس کی خبر لیتے۔ اور
ورزش وغیرہ کر کے اس خامی کو ہرگز باقی نہ رہنے دیتے، بہر صورت اب تو
پولیس کے خیال ہی کو دل سے نکال دینا پڑا۔ اور سب انسپکٹری کے بعد نظر
انتخاب سب رجسٹری پر پڑی۔

سب رجسٹری ایک معمولی سی تنخواہ کی چھوٹی سی ملازمت ہے
مگر ہم نے تو ہر سب رجسٹری کو اس قدر مطمئن اور خوش پایا ہے کہ گویا سب رجسٹری
ہونے کے بعد یہ حضرات وزارت عظمیٰ کے فرائض انجام دیتے ہیں۔ لہذا ہم بری
طرح سب رجسٹری پر فریفتہ ہو گئے۔ اور اس کے لئے کوئی ایسی کوشش
نہ تھی جو اٹھا رکھی ہو۔ پہلے سال تو درخواست ذرا دیر میں گزری تھی، لہذا

معاہدہ دوسرے سال پڑل گیا۔ اس کے معنی یہ ہوئے کہ گویا ہم کو ایک سال کا اور موقع ملا کہ ہم اپنی امیدواری کے استحقاق کو مستحکم بنائیں، چنانچہ یقین جانئے کہ ہم نے اس جگہ کے لئے وہ کوششیں کی ہیں کہ ہماری درخواست آخر کار قابل عوز و درخواستوں میں شامل کر لی گئی۔ اور اب نہ صرف ہم کو بلکہ ہر ایک کو اس بات کا یقین ہو گیا کہ ہمارا انتخاب ضرور عمل میں آئے گا اور وہی ہوا بھی کہ ہم کو آخر کار انٹرویو کے لئے طلب کیا گیا۔ اور ہم اپنے گھر سے سب رجسٹرار کی حیثیت سے روانہ ہو گئے۔ مگر اب ذرا نحوست مآبئی ملاحظہ ہو کہ عین شروع کے وقت معلوم ہوا کہ ہماری عمر زیادہ ہے۔ اور زیادہ بھی کتنی صرف ایک دن ہم نے لاکھ لاکھ چاہا کہ اس ایک دن کو نظر انداز کر دیا جائے مگر معلوم ہوا کہ اس ایک دن کو نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔ خواہ ہم خود ہی نظر انداز کر دیئے جائیں۔ نتیجہ یہ ہوا کہ اس ایک دن کی بزرگی نے ہم کو یہاں بھی مارا اور اپنا سامنے لے کر واپس آ گئے۔ ناامیدی اور دل شکستگی کا جو عالم ہم پر طاری ہوا تھا اس کی تفصیل کچھ نہ پوچھئے مگر اس کے باوجود آپ انصاف سے کام لے کر بتائیں کہ اس میں آخر ہماری کیا خطا تھی۔ اگر ہمارے اسکان میں ہوتا تو ایک دن کیا ایک ہفتہ بعد میں پیدا ہوتے، مگر قسمت میں تو یہ گردش لکھی تھی۔ ایک ہفتہ بعد کیونکر پیدا ہو سکتے تھے۔ یا کچھ روز قبل یہ انتخاب کیونکر ہو سکتا تھا۔

سب انسپکٹری کے بعد سب رجسٹرائی کی کوشش میں اس غیر متوقع ناکامی نے ہمارے تمام حوصلے پست کر دیئے، اس لئے کہ اول تو

کس قدر لغو اور اہل طریقہ پر ناکام ہوئے تھے دوسرے عمر متجاوز ہو چکی تھی، جس کے معنی یہ ہونے کہ اب سرکاری ملازمت کا دروازہ ہم پر بند ہو چکا تھا اور گھر میں یہ حال کہ اس خاکسار مری کو مرتبہ سمجھ کر اہل وعیال کھائے جاتے تھے، ماشاء اللہ بھرا ہوا گھر اور کھانے والے صرف ہم اور وہ بھی بے روزگار اس میں شک نہیں کہ آخر ہم کیا کرتے۔ اور ہمارے بس میں کیا تھا۔ مگر بیگم بھی ٹھیک کہتی تھیں کہ آخر وہ کیا کریں۔ اور گھر کا خرچ کیونکر چلائیں۔ ہمارا یہ حال کہ صبح سے روزگار کی تلاش میں نکلتے ہیں تو شام کو واپس آتے ہیں مگر بجسہ اس طرح جس طرح گئے تھے، اور گھر والوں کا یہ حال کہ ہر ایک کی ضروریات ہم سے وابستہ ہیں۔ اور ہر ایک کی دعائیں ہمارے ساتھ تیں۔ مگر وقت تو ایسا پڑا ہے کہ ہر دعا بد دعا ہو کر لگتی ہے۔ اور ہر کوشش مایوسی اور ناکامی پر ختم ہوتی ہے۔

سرکاری ملازمت کی طرف سے مایوس ہونے کے بعد پرائیویٹ ملازمت کی فکر پیدا ہوئی۔ اور اس سلسلہ میں خدا کا شکر ہے کہ ہم کو زیادہ دوڑ دھوپ کرنا نہ پڑی۔ بلکہ فوراً ہی ایک تقلیدار صاحب کی ریاست میں میجر کی عہدہ پر فائز ہو گئے۔ اس میں شک نہیں کہ ایک چھوٹا سا تعلقہ تھا مگر نام تو مختار ریاست کی میجر کی کا۔ لہذا ہم خوش تھے کہ اس ملازمت پر قدم جما کر ترقی کی منزلیں طے کریں گے۔ اور تقلیدار صاحب کو بہت جلد معلوم ہو جائے گا کہ قابل میجر بھی کیا چیز ہوتا ہے۔ ان کی ریاست بہت زیادہ ترقیوں سے تھی۔ اس حد تک مفروض کہ ہم کو اندیشہ تھا کہ شاید تنخواہ ماری جائے۔

مگر اس ملازمت کو غنیمت اس لئے سمجھ رہے تھے کہ بے روزگاری کے طعنوں کو نجات مل جائے گی اور اگر تنخواہ نہ بھی ملی تو واجب الادا کھلائے گی اس کے علاوہ کچھ نہ کچھ تو ملتا ہی رہے گا۔ جو اس موجودہ کچھ بھی نہیں سے بہر حال بہتر ہو گا۔ یقین جانئے کہ جس وقت ہم نے اپنی ملازمت کا مزدہ گھروالوں کو سنایا ہے سب باجھیں کھل گئیں کسی نے نماز شکرانہ ادا کی تو کسی نے ہماری بلائیں لینا اور ہم کو دعائیں دینا شروع کر دیں۔ گویا سوکھے دھالوں میں پانی پڑ گیا۔ اور واقعی خوشی کا مقام بھی تھا کہ تین سال کی امیدواری اور ہر امیدواری میں ناکامی کے بعد یہ صورت نظر آئی تھی۔ چنانچہ دوسرے دن جب ہم اپنے عہدہ کا چارج لینے کے لئے چلے تو پانوں کی ڈیم بھی تیار تھی اور نیا بٹوہ بھی بھردیا گیا تھا اور بالکل ایسے انتظامات تھے کہ گویا ہم لام پر جا رہے ہیں۔ امام ضامن کی ضامنی مبارک سلامت کے نعروں اور دہی پھلی کے شگون کے ساتھ ہم گھر سے روانہ ہوئے، راجہ صاحب کی کوٹھی کی طرف۔ اب ذرا ملاحظہ ہو ہمارے سبز قدمی کہ راجہ صاحب کی کوٹھی میں جب پہنچے تو معلوم ہوا کہ کسی ماتم کدے میں داخل ہو گئے ہیں، ہر طرف غمناک سناتا اور درود یوار سے یاس برس رہی تھی، ہر ایک گردن لٹکائے ہوئے تصویر حیرت نظر آ رہا تھا۔ ہم نے اپنے دل میں کہا الہی خیر معلوم نہیں یہاں کیا سانحہ ہوا ہے۔ اب پوچھنے کی بھی کسی سے سمیت نہ ہوتی تھی۔ کہ خدا جانے کیا خبر وحشت اثر سننے میں آئے۔ آخر کار بھونک بھونک قدم رکھتے ہوئے راجہ صاحب کی پیشی میں جب پہنچے تو وہ بھی داغ فراق صحبت شب کی جلی

۱۸۹

ہوئی سمیع کی طرح بیٹھے تھے۔ خیر اس طرف سے تو اطمینان ہو گیا کہ خود راجہ صاحب
لے فضلہ اچھے ہیں مگر ساتھ یقیناً ایسا سخت تھا کہ خود راجہ صاحب پر بھی اس کا
بے حد اثر معلوم ہوتا تھا۔ وہ شدت غم سے گم سم نظر آ رہے تھے۔ آخر ہم نے
خود ہی اپنے ایک ہم نشین سے چپکے سے پوچھا۔ یہ آخر واقعہ کیا ہے؟
ہم نشین نے چپکے سے جواب دیا۔ علاقہ کورٹ ہو گیا؟
ہم نے بے ساختگی کے ساتھ کہا کہ کورٹ؟

ہم نشین نے کہا: "ہاں ابھی تیار آیا ہے۔"

یقیناً جانے کہ دل کی حرکت نے بند ہونے کا ارادہ ہی کیا تھا کہ فوراً
یہ ضرب المثل ذہن میں آگئی کہ جہاں جائے بھوکا دہاں پڑے سوکھا راجہ
صاحب کو یقیناً اپنے علاقہ کے کورٹ ہونے کا بس اسی قدر صدمہ ہو گا کہ جس
قدر ہم کو اپنی ملی ملائی ملازمت کے اس طرح جانے کا صدمہ تھا۔ دل بیٹھا
جاتا تھا اور آنکھیں رونے کے لئے بے قرار تھیں پھر بھی ایک آدھہ سرد آہ اگر
سرزو ہو گئی ہو تو کوئی تعجب نہیں اور اس کو بھی راجہ صاحب کی سہروردی
میں شامل کر لیا گیا ہو گا۔ ہم تھوڑی دیر راجہ صاحب کے پاس بیٹھے رہے۔
اس کے بعد جب راجہ صاحب تخیل میں تشریف لے گئے تو ہم نے سنجیدگی کے
ساتھ غور کرنا شروع کر دیا کہ آخراً ہم کہاں جائیں، زمین سخت تنگی اور
آسمان دور۔ گھر میں سنہ دکھانے کے قابل نہ تھے، اور باہر آوارہ گردی میں
چالان کا اندیشہ تھا۔ راجہ صاحب کی میسر پر رہ کر کہا ہوا اخباریوں ہی اٹھا
لیا مگر یہ بھی عجیب اتفاق کہ اس میں سب سے پہلے ضرورت ہے "کے"

کے عنوان پر نظر پڑی۔ حالانکہ وہ اشتہار ہمارے متعلق نہ تھا۔ بلکہ مشہور ضرورت تھی ایک ایسی لڑکی کی جو حسین و جمیل، سنگھڑ اور شریف خاندان ہو، ظاہر ہے کہ یہ اشتہار ہمارے کام کا نہ تھا۔ مگر اس کے نیچے ہی دوسرا اشتہار تھا۔ جس میں ضرورت تھی ایک ایسے تجربہ کار اسسٹنٹ ایڈیٹر کی جو ترجمہ میں مہارت رکھتا ہو۔ اور جس کو قلم برداشتہ سیاسی مسائل پر شذرات لکھنے کی مشق ہو۔ یہ اشتہار ہمارے شہر ہی کے ایک روزنامہ کی طرف سے دیا گیا تھا۔ لہذا ہم اخبار لے ہوئے راجہ صاحب کی کوٹھی سے سیدھے اس اخبار کے دفتر کی طرف روانہ ہو گئے، اس لئے کہ اس وقت گھر جانا ہمارے لئے دشوار بھی تھا اور گھروالوں کے لئے خطرناک بھی کہ جس وقت ہم اپنی ناکامی کا روح فرسا واقعہ سنائیں گے تو اس وقت خدا جانے کس کس کے قلب کی حرکت بند ہو جائے۔ اور شدت غم سے خدا جانے کس کا کیا حال ہو، یہ تو ہو سکتا تھا کہ ہم گھر پر جا کر یہ کہہ دیں کہ راجہ صاحب کی ریاست کے منجر نہیں بلکہ ایک اخبار کے اسسٹنٹ ایڈیٹر ہو گئے ہیں۔ مگر ایک سرے سے کچھ بھی نہیں کی خبر سننے کا کوئی بھی متحمل نہیں ہو سکتا تھا، بہر صورت ہم جس وقت اخبار کے دفتر میں پہنچے وہاں نہایت انہماک کے ساتھ اخبار کی ترتیب کا کام جاری تھا۔ ہم نے چیف ایڈیٹر صاحب کو اطلاع کرائی اور فوراً ہم کو بار بار یہی کی اجازت مل گئی۔ یہ حضرت عمر خیام کے قریبی بزرگوں میں سے معلوم ہوتے تھے۔ بالکل سفید ڈاڑھی، موٹے موٹے تالوں کی عینک لگائے اس طرح بیٹھے ہوئے تھے کہ گویا آپ فادر کرمس کے بڑے بھائی ہیں اور حضرت

۱۹۱

نوح کی کشتی میں سوار ہونا بھول گئے تھے۔ لہذا اس کمرے میں بیٹھ رہ گئے ہیں ہم کو دیکھتے ہی آپ نے کرسی پر بیٹھنے کا اشارہ کیا۔ اور پھر فرمایا۔ کیسے زحمت فرمائی؟

ہم دراصل اس وقت بے حد مرعوب ہو رہے تھے۔ لہذا کچھ سمجھ میں نہ آیا کہ کیا جواب دیں۔ البتہ اخبار اٹھا کر ان کو دکھایا اور صرف یہ کہہ سکے کہ ”یہ آپ کا اخبار ہے آج ہی کی تاریخ کا۔“

ایڈیٹر صاحب نے کہا۔ ”جی ہاں اس سے آپ کا مقصد؟“
اب ہم خود سمجھ گئے کہ ہم نے کس قدر نامعقول بات کہی تھی۔ لہذا ذرا معقولیت کے ساتھ کہا۔ ”اس میں اسسٹنٹ ایڈیٹر کی ضرورت کا ایک اشتہار چھپا ہے۔“

ایڈیٹر صاحب نے عینک سے اپنی نگاہیں پھنڈا کر کہا۔ ”آپ اس جگہ کے امیدوار ہیں؟“

ہم نے کہا کہ ”جی ہاں۔“
ایڈیٹر صاحب نے ہم کو گھورتے ہوئے کہا۔ ”آپ ترجمہ کر سکتے ہیں؟“
ہم نے کہا۔ ”جی ہاں۔“
ایڈیٹر صاحب نے ایسوسی ایٹڈ پریس کا ایک تار دیتے ہوئے کہا،
”اس کا ترجمہ فوراً کر دیجئے۔“

ہم نے اس تار کو لے کر دیکھا اور پھر غور سے دیکھا۔ مگر صرف اسی قدر سمجھ سکے کہ انگریزی رسم الخط میں خدا جلے کو نسی زبان لکھی ہوئی ہے، تاہم

۱۹۲

قلم نے کر ترجمہ کی کوشش شروع کر دی۔ اور عین اس وقت جب کہ ایڈیٹر صاحب نے اپنی گرج دار آواز میں کہا: ”کچلے آپ ترجمہ؟“ ہم نے نصف سے زیادہ ترجمہ ایڈیٹر صاحب کے حوالے کر دیا۔ ایڈیٹر صاحب نے ترجمہ کی شاید ایک ہی سطر پڑھی ہوگی کہ بڑی زور سے ڈونک کر پوچھا، ”تیرے آپ نے ٹھہرو ٹھہرو بار بار کیا لکھا ہے؟“ ہم نے تار دکھاتے ہوئے کہا۔ ”یہ میں خود نہیں سمجھا کہ اس میں جا بجا اسٹاپ اسٹاپ کیا لکھا ہے؟“ ایڈیٹر صاحب نے مسکرا کر ترجمہ رکھتے ہوئے کہا: ”آپ نے کہیں کسی اخبار میں کام نہیں کیا ہے؟“

ہم نے کہا: ”جی نہیں؟“
ایڈیٹر صاحب نے فیصلہ کن انداز سے کہا۔ ”تو پھر آپ کے لئے صرف ایک صورت یہ ہے کہ آپ امیدوار کی حیثیت سے بلا تنخواہ کام سیکھیں اگر کارندہ ہو سکے اور جگہ خالی رہی تو آپ کو مل جائے گی۔“

ایڈیٹر صاحب کے اس جواب پر غور کرنے کی ضرورت تھی، بشرطیکہ غور کرنے کی مہلت بھی دی جاتی، بہر صورت ہم نے اس وقت یہی مناسب سمجھا کہ رضا مند ہو جائیں۔ چنانچہ ہم کو امیدوار مترجم کی حیثیت سے رکھ لیا گیا۔ مگر اب سوال یہ تھا کہ آخر ہم گھر پر جا کر کیا کہیں اخبار کے دفتر میں ملازمت تک تو خیر کوئی مضائقہ نہ تھا مگر یہ سمجھنا کوئی آسان بات نہ تھی کہ فی الحال تنخواہ کچھ نہ ملے گی۔ اس لئے گھر والوں کو تو ضرورت تنخواہ کی تھی، ملازمت کی نہیں۔ وہ اس کو نوکوارا کر سکتے تھے کہ فی الحال تنخواہ ملے خواہ ملازمت بعد میں ملتی رہے۔ مگر یہ صورت ان کو منظور نہیں ہو سکتی تھی کہ ملازمت مل گئی ہے مگر

۱۹۳

فی الحال تنخواہ نہ ملے گی، بہر صورت گھر جانے کا ایک بہانہ مل گیا۔ لہذا ہم گھر پہنچے۔ اور قبل اس کے کہ راجہ صاحب کے یہاں کی ناکامی کا افسانہ سنائیں اخبار کی ملازمت کا حال سب سے پہلے سنایا۔ اس کے بعد راجہ صاحب کے یہاں کی ناکامی کا قصہ گوش گزار کیا اور سب کے آخر میں یہ بھی دبی زبان سے کہہ دیا کہ ابھی تنخواہ ملے نہیں ہوئی ہے کام دیکھنے کے بعد ملے ہوگی۔ بس یہ سمجھ لیجئے کہ یہ سنتے ہی سب کو گویا ساپ سو نگہ لگیا۔ اور سب کے چہروں پر مردنی چھا گئی۔ مگر مردنی جیسا ہے یا کچھ ہو سوال تو یہ ہے کہ آخر ہم کیا کریں۔ زیادہ سے زیادہ یہی ناکہ روزانہ اخبار کے دفتر میں ترجمہ کرنے جلتے ہیں اور وہاں وقت نکال کر تمام اخبارات میں "ضرورت ہے" کے اشتہارات بلاناغہ پڑھ جاتے ہیں اور ہر جگہ کسے لئے ایک درخواست روانہ کر دیتے ہیں اس کے بعد بھی اگر نوکری نہ ملے تو یہ ہمارا مقدر۔

سرود خانہ ہمسایہ

بیگم نے گھوڑے سے شہہ دیتے ہوئے کہا: ”اب بچائیے اپنے وزیر اعظم کو“
 پڑوس کے مکان سے ہارمونیم کے ٹپکے سروں میں لپٹی ہوئی نہایت باہر ایک
 آواز آئی۔ ”جیہا رانے ڈولے ہو۔“ اور ہم بساط کی طرف سے خالی الذہن
 ہو کر لگے جھومنے، ایک تو موسیقی سے پیدائشی ذوق ہے، دوسرے اس وقت ماحول بھی
 کچھ ایسا تھا کہ شطرنج بالکل بے تکی ثابت ہو رہی تھی۔ اور ہماری بد مذاقی کا
 روشن ثبوت پیش کر رہی تھی، آسمان پر گھٹا پٹس مینچانے کھول رہی تھیں ہوا
 کے سرور جھومنے کے باوجود طلب بنے ہوئے تھے۔ حد نظر تک سرور کے درخت جھوم
 جھوم کر رہے تھے، رہی یہی جو لہجہ کی کمی تھی وہ بھی اب پوری ہو گئی تھی اور
 ہم تھے کہ شطرنج سے شوق فرما رہے تھے، اس سے بڑھ کر بد مذاقی بلکہ بد تنیزی
 اور کیا ہو سکتی تھی، بیگم نے ہمارا منہ دیکھتے ہوئے پھر کہا: ”اے یعنی آپ بیٹھے
 ہوئے ہیں۔ اب بچائیے اپنے وزیر اعظم دام اقتدار کو“

ادھر پھر آواز آئی اور اسی طرح ہارمونیم کے دل میں پیوست ہو جانے
 والے سروں کے ساتھ۔ ”جیہا راکس کے مسکے ہو۔“ ہم اس وقت دائمی کھو گئے تھے
 اور یہ غور کر رہے تھے کہ گانے والی جس کی آواز میں یہ سحر ہے آخر خود کیا ہوگی
 اس کی اس تمیز واری اور خوش سلیقگی پر دل سے داد دینے کو دل چاہتا تھا کہ

۱۹۵

اس نے ان رنگین فضاؤں کا نہایت مناسب طریقہ پر خیر مقدم کیا ہے اور اسی کے ساتھ اپنی اس شطرنج بازی پر غصہ آ رہا تھا، مختصر یہ کہ اس وقت ہم خدا جانے کہاں تھے کہ بیگم نے سہرہم کو غور سے دیکھتے ہوئے کہا: ”آج آپ ہیں کہاں چلے نا اب کوئی چال؟“

ہم نے کہا: ”کیا پڑوس کے مکان میں کوئی کرایہ دار آگیا ہے؟“
اب تو بیگم نے بھی شطرنج کی طرف سے اپنی تمام توجہ ہٹا کر ہماری طرف مبذول کر دی۔ اور ایک زہریلے طنز کے ساتھ کہا: ”یہ کہئے کہ اس وقت آپ گائنا سن رہے ہیں؟“

ہماری حماقت ملاحظہ ہو کہ سچ بولنے لگے، ”واقعی خوب کارہی ہے“ اور
میں دردمی ہے اور عجیب لچک ہے“

بیگم نے نیوریوں پر بل ڈالتے ہوئے کہا، ”تو پھر وہیں تشریف لے چلیے
نا تا کہ ان کو بھی تو اپنی آواز کی واد مل جائے“

ہم نے واقعہ کی سنجیدگی کو سمجھے بغیر کہا: ”مگر یہ میں کون؟“
بیگم نے غصہ میں بساط کے مہرے منتشر کرتے ہوئے کہا، ”میں کیا جانوں
کون ہیں، آپ ہی تحقیقات کیجئے“

اب ہم سمجھے کہ ہم نے اپنی سادگی میں بیگم کو کس حد تک برہم کر دیا
ہے۔ اور اگر اب بھی ہم سیاسی نااہلی کا ثبوت دیتے رہے تو یہی سہولی سی
بات انتہائی نزاکت اختیار کر لے گی۔ لہذا ہم نے مسکراتے ہوئے کہا، ”نہیں
میں یہ غور کر رہا تھا کہ اگر آپ گانے کی کوشش کریں تو آپ کی آواز نہایت

۱۹۶

موزوں ثابت ہو، خصوصاً ہارمونیم سے آپ کی آواز کو بہت مناسبت ہے، یہ
بیچاری تو معلوم نہیں کہ گارہی ہے یا رورہی ہے؟
بیگم نے خزاہیز کسر نفسی کے ساتھ کہا۔ ”اب لگے مجھے بننے، ابھی تو اس
کے گلنے کی تعریف ہو رہی تھی، ابھی وہ گانا رونا بھی ہو گیا؟“
ہم نے اپنی ترکیب کو کامیاب دیکھتے ہوئے کہا۔ ”میں مذاق نہیں کر رہا
ہوں، واقعی آپ گانا سیکھنے آپ کی آواز صرف گانے کے لئے بنی ہے۔“
بیگم بیچاری آخر تئیں نا عورت آئیں شوہر انہ چال میں اور اپنی آنکھوں
میں اپنے اس قدر ان شوہر کے لئے محبت کے خزانے بھر کر ذرا شرماکر بولیں ”کیا
آپ سے اچھی ہے میری آواز۔ آپ جس وقت شعر پڑھتے ہیں میں رشک
کرتی ہوں؟“

ہم نے کہا۔ ”اجی لا حول ولا قوۃ۔ اب بخوڑی دیر میں آپ ٹائیگر
کے بھونکنے میں بھی زمر نے ثابت کریں گی، البتہ جب آپ شہادت نامہ پڑھتی
ہیں تو مجھے بے ساختہ رونا آ جاتا ہے۔ اور ہر حیح حیح کر دے کو دل چاہتا ہے؟“
بیگم نے کہا۔ ”تو گانا میں آخر کس سے سیکھوں، ان پڑوسن کو گانا سکھانے
کے لئے ایک ہنگالی آتا ہے، یہ خود بھی ہنگالی ہیں، ابھی شادی نہیں ہوئی ہے
لڑکی ہی سی ہے بالکل اور گانا اس طرح سیکھتی ہے جس طرح ہمارے یہاں کے
بچے لکھنا پڑھنا سیکھتے ہیں مگر میں تو اس ہنگالی سے سیکھنے سے رہی۔“
ہم نے کہا۔ ”نہیں نہیں۔ آپ ہنگالی سے کیوں سیکھیں آپ تو ان ہی صاحبزادی
سے رسم پڑھا لیں اور اس کے بعد ان ہی سے شوق کیجئے۔ اگر آپ کچھ مل نکلیں تو پھر

کوئی انتظام کر دیا جائے گا۔

بیگم اس صورت پر راضی ہو گئیں اور ادھر ہم کو بھی اطمینان ہو گیا کہ
اول تو جو خطرہ پیدا ہو گیا تھا وہ اس وقت نہایت خوش اسلوبی کے ساتھ دو
ہو گیا۔ دوسرے اس سحر موسیقی سے مسحور ہونے کے لئے مستطلاً انتظام بھی ہو گیا۔
ورنہ آج ہی ہم کو یہ مکان چھوڑنا پڑتا اور پھر بیگم صاحبہ ہم کو کہیں ایسی جگہ کہتیں
جہاں دور دراز تک موسیقی یا لطافت کا اندیشہ نہ ہوتا تاکہ ان کا یہ منچلا شوہر
اس قسم کی آفات سے محفوظ رہتا۔ مگر اب ایک مصیبت یہ تھی کہ ہم کو گویا آج کے دن
سے لے کر مرتے دم تک اس سلسلہ میں جھوٹ بولنا تھا۔ اور جھوٹ بھی اکہرا نہیں
بلکہ دوہرا یعنی اول تو یہ کہنا کہ یہ بنگالی لڑکی اچھا نہیں لگتی ہے اور اس کی آواز
نہایت خراب ہے، دوسرے یہ کہ بیگم کو اس بات کا یقین دلانا تھا کہ وہ واقعی
بہت عمدہ لگتی ہیں۔ اور ان کی آواز صرف موسیقی کے لئے بنی ہے۔ حالانکہ
ان بیچارہ کی سرگم پاش آواز صرف بچوں کو ڈنٹنے کے لئے مناسب تھی اور اسی
مناسبت سے شوہر کی ہر خلاف مرضی بات پر سلسل اور دھواں دھار تقریر
کے لئے نہایت موزوں تھی بلکہ ہم نوان کی تقاریر سننے سننے اب اس کے قائل
ہو گئے ہیں کہ اگر یہ عورت ہو کر ہماری بیوی نہ ہو جاتیں تو ہندوستان کی
لیڈر ورنہ پولیس کی ڈپٹی سپرنٹنڈنٹ ضرور ہوتیں۔ اور اب بھی ان میں اس
کی صلاحیت تو بہر حال موجود ہے کہ وہ شوہروں کو ڈانٹ پھٹکار میں رکھنے
کے لئے تمام ہندوستان کی بیویوں کی نمائندگی کر سکتی ہیں۔
بیگم کے تعلقات اپنی بہن ہسانی سے ادھر بڑھ رہے تھے، ادھر ہم

نہایت خاموشی کے ساتھ ان آوازوں پر منٹے میں مصروف تھے۔ جو فضا میں گونج کر واقعی زمر نے برسا دیا کرتی تھیں۔ غصہ کی آواز تھی اور پھر موسیقی میں مہارت اور بھی قیامت تھی۔ ہم آپ سے سچ کہتے ہیں کہ جس وقت وہ مست ہو کر کوئی تان لیتی تھی معلوم یہ ہوتا تھا کہ اس وقت زمین اور آسمان کو ٹکرانے کی ہم نے محض گناہ سننے کے لئے یہ انتظام کیا تھا کہ مقررہ وقت پر اخبار یا کتاب لے کر بیٹھ جاتے تھے تاکہ ہم کو سکیم مطالعہ میں محو سمجھیں، مگر دراصل ہم اس وقت انگوٹوں سے نہیں بلکہ کانوں سے کام لیتے تھے۔ البتہ ان اوقات میں ہمارا گھر پر رہنا ممکن نہ تھا جب بیگم اپنے نئے ہارمونیم پر تان سین کی روت کو خود کشی پر مجبور کرتی تھیں اس وقت ہم دانستہ کہیں ٹل جاتے تھے۔ در ذمہ موسیقی کی یہ زبوں حالی اور غصہ کی یہ درگت ہم سے نہ دیکھی جاتی۔ اس میں شک نہیں کہ اب ہم پھر سیاسی غلطی کر رہے تھے کہ بیگم کے مشاغل موسیقی سے اس قدر گریزاں تھے، ورنہ ہم کو چاہیے تھا کہ ان کی برابر جو صدا افزائی کرتے، تاکہ وہ آسانی کے ساتھ ہماری ان کیفیت کا اندازہ نہ کر سکیں جو ہم پر پردہ سن کا گناہ سن کر طاری ہو جاتی تھیں۔

ایک دن ہم بدستور مطالعہ میں مصروف تھے یعنی سامنے کھلا ہوا اخبار رکھا تھا اور دراصل ہم گناہ سن رہے تھے، اس قدر کافر انداز سے وہ گارہی تھی "ناگن سی بل کھائے کمرلا۔ ناگن سی بل کھائے۔" کہ ہم واقعی بل کھائے جاتے تھے آج اس کی آوازیں درو کے بجائے شراوت اور شوخی کوٹ کوٹ کر بھری ہوئی تھی۔ اور یقیناً وہ اپنے ہارمونیم کو آج شرائے دینی تھی ہم اس قدر محو تھے کہ بیگم

۱۹۹

کے آنے اور اگر قریب بیٹھ جانے کی بھی خبر نہ ہوئی۔ بلکہ انہوں نے شاید کچھ کہا بھی مگر ہم نے ان کی آواز بالکل اس طرح سنی جس طرح کوئی سوتے میں کچھ سنتا ہے مگر سمجھ نہیں سکتا۔ اور نہ جواب دیتا۔ ہے۔ آخر انہوں نے آواز بند کر دیا۔ میں پوچھ رہی ہوں کہ آج دفتر جائے گا یا نہیں؟

ہم نے جواب دیا کہ نہیں۔ ایں۔ ایں۔ آج سر ریاس سعود کا انتقال ہو گیا ہے۔

بیگم نے کہا۔ تو کیا دفتر بند ہے آج؟

ہم نے کہا۔ دفتر کیوں بند ہونے لگا؟

بیگم نے کہا۔ تو پھر آپ نے یہ کیوں کہا۔ میں تو پوچھ رہی ہوں کہ آج

دفتر جانا ہے یا نہیں؟

ہم نے سنہیل کر کہا۔ اچھا۔ میں سمجھا کہ اخبار کی کوئی تازہ خبر پوچھ رہی

ہیں آپ؟

بیگم نے مسکرا کر کہا۔ یہ کیوں نہ کہنے کہ گانے کی طرف دھیان تھا؟

ہم تھکے تو بالکل چوروں کی طرح کچھ سٹیٹ سے گئے۔ اس کے بعد پھر شوہر

سیاست کو بر رویے کا راکر کہا۔ گانا۔ لا حول ولا قوۃ، اس گانے سے تو میں

تنگ آ گیا ہوں۔ دماغ خراب کرنے کے لئے یہی کافی ہے کہ چالیس روز یہ گانا

سن لیا جائے؟

بیگم نے کہا۔ مگر آپ پہلے ہوتے تو کچھ ایسے ہی تھے۔ کہ گویا ہم تن

گوش بنے بیٹھے ہیں؟

ہم نے کہا۔ پہلے ہوئے۔ ارے بیگم میں تم سے بچ کہتا ہوں کہ اگر تمہاری

۲۰۰

پڑوسن نے اپنا گانا بول ہی جاری رکھا تو تم مجھ کو کچھ دنوں کے بعد ملکا ہوا اور کچھ دنوں کے بعد بالکل ہی دیوانہ پاؤ گی۔ معلوم یہ ہوتا ہے کہ میری موت اب اسی گلے کے ہاتھوں آئی ہوئی ہے؟

بیگم کو سہنی آگئی۔ اور ہم نے دل ہی دل میں خدا کا شکر ادا کیا۔ اور پھر ان کو اس طرف سے خالی الذہن بنانے کے لئے پوچھا۔ آپ نے تو اپنا گانا کبھی سنایا ہی نہیں۔ معلوم نہیں کتنا سیکھا ہے۔ اور ہارمونیم بھی کبھی آپ نے نہیں سنایا؟ بیگم غالباً مدت سے اس فرمائش کی منتظر تھیں۔ ذرا مسکرا کر اور دوپٹہ کا انچل دو دنوں کا مقفل سے دڑا سا لہر کر بولیں۔ آپ کو کس وقت سناؤں۔ آپ گھر پر کبھی بیٹھتے بھی ہیں؟

ہم نے عاقبت اسی میں سمجھی کہ اسی وقت اس کڑوی دوا کو پی لیں۔ لہذا ان سے کہا: تو کیا اس وقت میں گھر میں نہیں بلکہ گھر کے باہر کہیں بیٹھا ہوں؟ بیگم مسکراتی ہوئی اٹھیں اور اپنا ہارمونیم اٹھا لائیں۔ تم نہایت ادب سے دو ذرا نوٹ بٹھ گئے، تاکہ ان کے ذوق موسیقی کا پورا احترام ہو سکے۔ بیگم نے سزاوارہ تکلفات کے بعد ہارمونیم کے سروں کو چھیڑا۔ اور سٹوڈیو ہی ویر میں ہم کو اس کا اعتراف کرنا پڑا کہ ہماری رفیقہ حیات ہارمونیم پر مختلف جانوروں کی آواز خوب پیدا کر لیتی ہے، کبھی تو معلوم ہوتا تھا کہ بلایاں رات کے سناٹے میں لڑ رہی ہیں۔ کبھی کتوں کی جنگ کا لطف آتا تھا۔ اور بعض اوقات معلوم ہوتا تھا کہ اس ہارمونیم میں پورا عجائب خانہ بند ہے اور بھانت بھانت کے جانور اپنی اپنی بولی بول رہے ہیں۔ مگر ہم سمجھتے کہ نہایت سنجیدگی کے ساتھ

سیکیم نے پھر ایک باکمال مغنی کی طرح ہزاروں تکلفات کے ساتھ
بارہ موزیم گھسٹ کر چیاؤں میاؤں شروع کر دیا۔ اور اس کے بعد پہلے تو بڑی
ویرنگ شرماتی رہیں، آخر بشکل تمام آپ نے اپنی سخرانی ہوئی آواز میں
”سا رے گا۔ ما۔ پا۔ دھا۔ نی“ کچھ اس طرح الاپا کہ گویا فنِ موسیقی
کو دامن پھیلا پھیلا کر کوں رہی ہیں۔ وہ ویرنگ اسی سرگم کی الٹ پھیر میں
مصروف رہیں آخر انہوں نے بارہ موزیم بند ہی کیا تھا کہ دیوار کے اوپر سے
آواز آئی۔ ”اپنا کل کا سبق سلیپے نا“

www.urdukutabkhanapk.blogspot.com

۲۰۲

میں لپٹا ہوا چمکدار سیاہ رنگ، یقیناً جاننے کہ ہم نے اس قدر قیامت کی گھوٹلی اب تک نہیں دیکھی تھی۔ پھر لطف یہ کہ سیاہ رنگ ہی نہیں بلکہ چہرہ کی ساخت بھی ایسی تھی کہ گویا تھوپ تھوپ کر بنایا گیا ہے۔ ہم کو یقین ہے کہ جس فرشتہ نے یہ سیولہ تیار کیا ہو گا اس کو ملائکہ کی صف سے ضرور نکال دیا گیا ہو گا۔ یہ ہماری بیگم کی استثنائی صاحبہ تھیں یعنی وہی مسماۃ جن کی آواز نے ہم کو خدایا نے کس غلط فہمی میں مبتلا کر رکھا تھا۔ وہ تو کہتے کہ بیگم کو ہم پر زیادہ شبہ نہیں ہوا اور نہ ہماری بددینی تو خیر ثابت ہی ہوتی۔ مگر ضعف بصر میں بھی کسی کو کوئی شک نہیں ہو سکتا تھا۔ پہلے تو شاید بیگم مکان تبدیل کرنے کو کہتیں مگر اب ہم خود سنجیدگی کے ساتھ اس مکان کو تبدیل کرنا چاہتے ہیں۔ اس لئے کہ اس میں ایسی ہی طل ہے اور نہایت خبیث روحوں نے ہمارا گھر دیکھ لیا ہے۔ جس کا نتیجہ یہ ہے کہ ایک طرف تو بیگم کا گانا سننا پڑتا ہے۔ دوسری طرف ان کی استثنائی جی کو دیکھنا بھی کچھ کم قیامت نہیں ہے گویا اگر اس گھر میں رہنا ہے تو اندھے اور بہرے ہو کر رہیں ورنہ رہیں اب ایسی جگہ مل کر جہاں گانا نہ ہو

بحر العلوم

یونیورسٹی کے لڑکوں کو دن بھر لکچر پلانے کے ساتھ ہی اپنا دماغ چلانے کے بعد ڈاکٹر فیروز نے سہ پہر کو دریا میں کشتی پر سیر کرنے کا ارادہ کیا۔ اس وقت آسمان پر کالی گھٹاؤں کے قافلے پر قافلے چلے آ رہے تھے۔ اور ہوا کے تیز جھونکے عجیب و غریب ماحول مرتب کر رہے تھے، ڈاکٹر فیروز نے دریا کے کنارے پہنچ کر ایک ملاح کو کشتی لانے کا اشارہ کیا، اور کشتی پر سوار ہو کر اس کو دھارے پر چھوڑ دینے کا حکم دے کر خاموش بیٹھ رہے، آپ کی نظریں اس وقت اس لنگوٹ بند اور محض ستر پوش در نہ برہنہ ملاح پر جمی ہوئی تھیں جو مسلسل مشین کی طرح اپنا ہاتھ چلا رہا تھا اور ہاتھ جھنجھٹوں کے ساتھ اس کی پشت پر شانوں کے نیچے عجیب قسم کے بھنور پیدا ہو رہے تھے۔ ڈاکٹر فیروز اس وقت بھی انکار اور دماغی الجھنوں سے آزاد نہ تھے، کچھ نہیں تو آپ کو اس وقت یہی فکر تھی کہ اس ملاح اور ایک جانور میں کیا فرق ہے۔ یہ تقریباً برہنہ جفاکش انسان کو صورتاً انسان ہے مگر اس بیچارے کو دراصل یہ بھی نہیں معلوم کہ انسان کی تعریف کیا ہے۔ اور انسانیت کے حقوق کیا ہیں۔ اس کی زندگی کا مقصد سوائے اس کے اور کچھ نہیں کہ اس طرح جفاکشی کرے اور جانوروں کی طرح اپنا پیٹ بھر لے۔ اس سے زیادہ یہ بیچارہ اور کچھ جانتا ہی نہ ہوگا۔ دیر تک ان ہی الجھنوں

۲۰۴

میں پوچھنے کے بعد یکایک آپ نے ملاج سے پوچھا:-
 ”کیوں جی تم کو معلوم ہے کہ بیاہوجی کس کو کہتے ہیں؟“
 ملاج نے احمقانہ انداز سے پروفیسر صاحب کی طرف دیکھا۔ اور نہایت
 سادگی سے کہا ”ہم کا جانی بابو جی۔ کونو بردا ہو ہے؟“
 پروفیسر نے حقارت کے ساتھ منہ چڑھا کر کہا ”نو۔ نو۔ بروا کیا معنی یعنی
 پودا۔ یہ پودا کہتے ہیں۔ میں پوچھتا ہوں کہ بیاہوجی سے تم واقف ہو؟“
 ملاج نے پھر پروفیسر کو آنکھیں پھاڑ کر دیکھا۔ اور اپنے مخصوص انداز میں
 کہا ”بالو کو پوچھت ہو بابو جی جون ندی کنارے ہوت ہے؟“
 پروفیسر صاحب نے دانت پیس کر کہا ”شیم۔ شیم۔ انوس کہ تم نے
 اپنی زندگی بیکار گنوائی، تم اتنے بڑے ہو کر بھی بیاہوجی سے واقف نہیں ہو۔
 اچھا یہ بتاؤ کہ تم یونان کے حکیموں میں سب سے بہتر کس کو سمجھتے ہو۔ اور کیوں
 مشرح اور مدلل بیان دو؟“
 ملاج نے منہ اٹھا کر کہا ”ہاں بابو جی سچ کہت ہو۔“
 پروفیسر نے کہا ”نہیں سمجھے تم بیوقوف آدمی۔ میں کہتا ہوں کہ یونان کے
 حکیموں میں تمہارا انتخاب کیسا ہے؟“
 ملاج نے کہا ”سرکار ہم حکیمین سے بہت دور بھاگت ہیں، ہمارے بیدجی
 بڑے ہسیار آئیں۔ نوٹڈ وبراہم پڑا توں پاک دن مان دوئی گولین سے جوڑی
 جات رہی؟“
 پروفیسر صاحب نے اپنی ران پر گھونہ مارتے ہوئے کہا ”اونانس

۲۰۵

تم تو بالکل - ہو پلس ہو - تمہارا نام کیا ہے؟
ملاح نے کہا - تدری سرکار۔

پروفیسر نے کہا - تمہارے باپ کا نام؟
ملاح نے کہا - باپ تو کجا کر گیا بابو جی۔

پروفیسر صاحب نے کہا - "یعنی مر گیا۔ جب زندہ تھا تو اس کا کیا نام تھا؟"
ملاح نے عاجز عاجزی کے ساتھ کھیس نکال کر کہا - تاہیں جانت سرکار
ہم بہت چھوٹ رہیں جبہن ہر باپ کجا کر گیا۔

پروفیسر صاحب نے اپنے دانشوں کے نیچے انگلی دبا کر دیر تک پچ پچ
کرنے کے بعد کہا: "افسوس کہ اس ہندوستان میں ایسے انسان بھی رہتے
ہیں جو اپنے باپ تک کا نام نہیں جانتے۔ ان سے بھلا اور کیا توقع ہو سکتی ہے
یہ دنیا کی ترقیوں سے کیا فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔ ان کو کیا معلوم کہ قدرت اپنے
سرستہ راز انسان پر کیونکر کھول رہی ہے اور یہ کیا جانیں کہ انسان اپنی پستیوں
سے ابھر کر کس قدر سرعت کے ساتھ قدرت کی ہمسری کے لئے اپنے کو تیار کر رہا
ہے۔ مگر کیا کبھی ایسا دور بھی آ سکتا ہے کہ یہ حیوان مطلق قسم کا انسان بھی ان ترقیوں
سے آگاہ ہو سکے۔ اور ان علوم سے استفادہ کر سکے جو انسان نے حاصل کئے
ہیں۔ پروفیسر صاحب دیر تک اس ملاح کی جہالت پر افسوس فرماتے رہے
آخر کار آپ نے بہت غور اور فکر کے بعد یہ نتیجہ اخذ کیا کہ اگر اس سے بھری
معلومات پر گفتگو کی جائے تو شاید یہ مناسب جواب دے سکے، چنانچہ آپ
نے نہایت آسان سوال سمجھ کر دریافت کیا۔ "کیوں جی مداری یہ بتاؤ کہ اگر

۲۰۶

دریائے گنگا بجائے خلیج بنگال میں گرنے کے دریائے سندھ کی طرح پنجاب کو عبور کرتا ہوا بحیرہ عرب میں گرتا تو یو۔ پی کا کیا حشر ہوتا؟

ملاح پہلے تو غور سے سنتا رہا اس کے بعد خود بخود ہنس کر کہنے لگا۔ کاجانی بابو صاحب کی حرکت پر فیسر صاحب نے اس کے سر ہوتے ہوئے کہا، اچھا یہ بتاؤ کہ تم دنیا کا کون سا علم سیکھو؟ ملاح نے کہا، یون کہو بابو جی۔ جانتا کہ ہے نا نہیں ملا یہ بات اُسے کہ تم بڑے منشی ہو اچھو دئی ٹکے کا چھوٹ آدمی تم ہرے مائی باپ ہو؟

پروفیسر صاحب نے کہا، کیا کہتے ہو۔ اچھا ایک بات کا جواب دو۔ تم جغرافیہ جانتے ہو؟ ملاح نے کہا، نا نہیں بابو جی، یو سہری بستی میں نا نہیں رہتے ہیں؟

پروفیسر صاحب نے کہا، بہشت تم تاریخ جانتے ہو؟

ملاح نے کہا، ہاں بابو جی آج بھاگن کیر جاناؤ اٹھتا تاریخ ہے؟

پروفیسر صاحب نے جڑ بڑھو کر کہا، شٹ اپ، اچھا یہ بتاؤ کہ تم ہندوستان کے شہر لو میں کس کو سب سے بہتر سمجھتے ہو؟

ملاح نے کہا، بابو جی یو بات نے کہ ہم دیکھا سب کچھ ملا جون خست پریل جائے او ہی سمجھو کہ اچھا آئے؟

پروفیسر صاحب کٹکٹا کر رہ گئے، اور طے کر لیا کہ اب اس جانور کو کوئی سوال نہ کریں گے اس نے کہ ان کے نزدیک وہ بالکل چوپایہ تھا۔ مگر اب ان کو اس بات پر انتہائی ندامت ہو رہی تھی کہ بحیثیت انسان کے وہ خود اسی درجہ میں تھے جس میں یہ کندہ ناتراش ملاح تھا اگر اس وقت بس چلتا تو ڈاکٹر فریڈریش بٹلر بن جاتے۔ ورنہ انسانیت کا جامہ اتار کر حیوان بن جاتے مگر اس صحن میں ہرگز نہ رہتے جس میں یہ ملاح تھا ملاح کے عبرت انگیز

جہل پر وہ سلسلہ غور کر رہے تھے، اور ان کے نزدیک ہندوستان اس وقت تک کسی ترقی کا متحی نہیں ہو سکتا جب تک کہ اس کے باشندے اس ملاح کی قسم کے پائے جاتے ہیں وہ اسی فکر میں متفرق تھے کہ کیا ایک ملاح نے نہایت گہرائی ہوئی آوازیں کہاں با بوجی ناؤ بھنوریاں بھینس گئی؟

پروفیسر صاحب نے لا پرواہی سے کہا: تو پھر میں کیا کروں؟

ملاح نے کہا: کچھونا نہیں با بوجی ملا بوتاؤ کہ تیرنا جانت ہونا؟

پروفیسر صاحب نے کہا: میں بھی کیا تیری طرح کوئی جاہل ملاح ہوں کہ تیرنا جانوں؟

ملاح نے تشویش انگیز انداز سے کہا: تو ن با بوجی پھر کا ہوئے۔ نیا تو اب جانو بٹ

نا نہیں۔ یوں بھنور پڑوے بنانا نہیں رہے؟

اب تو پروفیسر صاحب کے ہاتھوں کے طوطے اڑ گئے، اور سر جھکا لیا۔ گھر کر بولے

”اے بھائی کسی طرح اس موت کے منہ سے نکالو تم ایک ہوشیار ملاح معلوم ہوتے ہو؟“

ملاح نے امرکائی کو شش کرتے ہوئے کہا: نا بوجی تم تیرنا جانت نا نہیں ہو یو پڑا

جلم ہے۔ نیا سسر تو اب جات ہے؟

پروفیسر صاحب نے ناؤ کو بھنور میں چکر کاٹتے ہوئے دیکھ کر آنکھیں بند کر لیں اور ملے

ان دعاؤں کو پڑھنے جو بچپن میں کبھی پڑھی تھیں اور اس وقت بڑی شکل کو یاد آ رہی تھیں کبھی

خدا کو یاد کرتے تھے اور کبھی نا خدا کی خوشامد کرتے تھے، مداری امرکائی جلد دھبہ کر رہا تھا کہ

کسی طرح کشتی کو بھنور سے نکالے مگر اس کے ہاتھ پیرشل ہوئے جاتے تھے۔ اس کو پروفیسر صاحب کا

لمکن کہ خیال نہ ہو مگر ناؤ اس کی روزی کا ٹھیکہ راتھی، اس کو وہ کسی نہ کسی طرح بچانا چاہتا تھا مگر

ناؤ اس کے قابو کو باہر ہوتی جاتی تھی اور ادھر پروفیسر صاحب کا یہ حال تھا کہ ان کے جسم میں خون تو پتھر

مبجہ ہو ہی چکا تھا مگر اب تو درجہ بھی انجاند کی طرف رجوع ہو رہی تھی اور بیوی کی خوفناک بیوگی

بچوں کی عبرت گیر مینٹی گھر کا اجر نا وغیرہ تو خیر یاد آ رہی رہا تھا مگر سب زیادہ خوف یہ تھا کہ معلوم نہیں پانی میں ڈوبنے کی موت کس قدر سخت ہوتی ہو۔ ڈوبنے کے بعد کچھ چھلیاں اور دوسرے دیہاتی جانور اس طرح کھلے جاپس گئے جس طرح ہم خود پھیل کھاتے ہیں مصیبت تو یہ تھی کہ یہ خوفناک حیات بھی کتنی نفسی تفصیل کے ساتھ ذہن میں نہیں آ رہے تھے بلکہ جس طرح سینما میں کسی نے فلم کا نمونہ دکھایا جاتا، اسی طرح کہیں کہیں دکھ کچھ منظر اس وقت پر دنیس صاحب کے ذہن میں بھی آ رہے تھے۔ یہاں تک کہ گرد اپنے ناؤ کو ایک ٹشو کی طرح پچانا شروع کر دیا۔ اور جو جہاں اس کو ایک معمولی تنکے کی طرح ادھر سے ادھر اچھلے لگیں، پانی کشتی کے اندر لے لگا۔ اور اب پر دنیس صاحب نے اپنے کموت کی آغوش میں مے کر صبر و سکون کے ساتھ مے کا ارادہ کر لیا، البتہ کبھی کبھی ایک چیخ کے ساتھ مے بھیا مداری کا نافرہ بلند کر دیتے تھے، آخر کار مداری نے کشتی کے اوپر کو ایک جہت لگائی اور پر دنیس صاحب نے جہت کر کہا، پچاند پڑا باؤ، پر دنیس نے بھی ایک ڈبکی کھائی اور دیکھتے ہی دیکھتے ناؤ موجوں میں گم ہو گئی ڈاکٹر فیروز کی جب آنکھ کھلی تو وہ ملاح کی جھونپڑی میں چال پر پڑے ہوئے تھے اور مداری قریب ہی بیٹھا ہوا حقہ پی رہا تھا، ڈاکٹر فیروز کو یہ یاد دیکھ کر مداری نے کہا۔ اٹھو بابو جی اب تم اچھے ہو۔ ڈاکٹر فیروز نے کہا، اچھا ہونا یا نہ ہونا تو دوسری بات ہے، یہ بتاؤ کہ زندہ بھی ہیں یا نہیں؟

مداری نے کہا، بابو جی اگر ٹھہری تنہا ہم سو پڑے لکھے ہوت توں آج ہم دونوں گومتی میا کی بھینٹ بن کر رہت ملا بابو جی سہرا علم بھی کام آگوا۔
ڈاکٹر فیروز نے ندامت سے گردن جھکالی کہ گویا وہ جاہل مطلق میں اور ملاح کوئی بھرا علوم ہے، آخر کار ڈاکٹر فیروز نے ملاح کو کشتی تو دوسری بنوا ہی دی مگر اب وہ اسی جاہل ملاح کے نہایت عقیدت کش شاگرد ہیں اور پیر کی سیکھ رہے ہیں۔



اُردو کُتب خانہ

URDUKUTABKHANAPK.BLOGSPOT

>> 15/11/19

DUE DATE

Ram Baba Saksena Collection.

11/11/19



اردو کتب خانہ

URDUKUTABKHANAPK.BLOGSPOT

Ram Babu Seksena Collection.

شماره ۸۹۱۵۴۳۷۷

(دست)

۳۲۹۸۸

Date	No.	Date	No.